

**EPSON**  
EXCEED YOUR VISION

# EPL-6200/EPL-6200L

## *Guia de referència*

---

# On trobar informació

## **Setup Guide (Guia d'instal·lació)**

Inclou informació sobre l'assemblatge de la impressora i la instal·lació del programari de la impressora.

## **Guia de referència (aquest manual)**

Inclou informació detallada sobre les funcions de la impressora, productes opcionals, manteniment, resolució de problemes i especificacions tècniques.

### **Nota:**

- ❑ *Aquesta guia conté informació sobre els models EPL-6200 i EPL-6200L. Tret que s'indiqui el contrari, la informació s'aplica als dos models d'impressora.*
- ❑ *La majoria d'il·lustracions i captures de pantalla d'aquesta guia mostren el model EPL-6200. En els casos en què les diferències entre els dos models fan que les instruccions variïn, s'inclouen il·lustracions i captures de pantalla específiques del model EPL-6200L.*

## **Network Guide (Guia de la xarxa)**

Ofereix als administradors de la xarxa informació sobre el controlador d'impressora i els paràmetres de la xarxa. Per consultar aquesta guia, cal que l'instal·leu des del CD-ROM del programari al disc dur de l'ordinador.

Impressora làser

# EPL-6200/EPL-6200L

No es permet reproduir, emmagatzemar en un sistema de recuperació ni transmetre de cap forma ni per cap mitjà, ja sigui per procediments mecànics, fotocòpia, enregistrament o d'altres, cap part d'aquesta publicació sense el consentiment per escrit de Seiko Epson Corporation. No s'acceptaran responsabilitats de patent en relació amb l'ús de la informació continguda. Tampoc no s'acceptaran responsabilitats per perjudicis resultants de l'ús de la informació continguda.

Ni Seiko Epson Corporation ni les seves filials es responsabilitzaran davant el comprador del producte per perjudicis, costos o despeses de tercers ocasionats al comprador o a les terceres parts com a resultat de: accident, ús inadequat o abús d'aquest producte o modificacions no autoritzades, reparacions o alteracions en aquest producte, o bé (excloent-hi els Estats Units) l'incompliment estricte de les instruccions de funcionament i manteniment de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation y les seves filials no es responsabilitzaran per perjudicis o problemes resultants de l'ús d'altres elements opcionals o productes consumibles que no siguin els designats com a productes originals d'Epson o productes aprovats per Epson per part de Seiko Epson Corporation.

PCL és una marca registrada de Hewlett-Packard Company.

Incorpora el sistema d'impressió integrat (IPS) de Zoran Corporation per a l'emulació del llenguatge d'impressió.



NEST Office Kit Copyright © 1996, Novell, Inc. Tots els drets reservats.

IBM i PS/2 són marques registrades d'International Business Machines Corporation. Microsoft® i Windows® són marques registrades de Microsoft Corporation als Estats Units d'Amèrica i a d'altres països. Apple® i Macintosh® són marques registrades d'Apple Computer, Inc.

EPSON i EPSON ESC/P són marques registrades, i EPSON ESC/P2 és una marca comercial de Seiko Epson Corporation.

Coronet és una marca comercial de Ludlow Industries (UK) Ltd.

Marigold és una marca comercial d'Arthur Baker i pot estar registrada en algunes jurisdiccions.

CG Times i CG Omega són marques comercials d'Agfa Monotype Corporation i poden estar registrades en determinades jurisdiccions.

Arial, Times New Roman i Albertus són marques comercials de The Monotype Corporation i poden estar registrades en determinades jurisdiccions.

ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC Zapf Chancery i ITC Zapf Dingbats són marques comercials d'International Typeface Corporation i poden estar registrades en determinades jurisdiccions.

Antique Olive és una marca comercial de Fonderie Olive.

Helvetica, Palatino, Times, Univers, Clarendon, New Century Schoolbook, Miriam i David són marques comercials de Heidelberger Druckmaschinen AG i poden estar registrades en determinades jurisdiccions.

Wingdings és una marca comercial de Microsoft Corporation i pot estar registrada en algunes jurisdiccions.

HP i HP LaserJet són marques registrades de Hewlett-Packard Company.

Adobe, el logotip d'Adobe i PostScript3 són marques comercials d'Adobe Systems Incorporated i poden estar registrades en determinades jurisdiccions.

**Avís general:** Els altres noms de productes utilitzats a la present publicació s'inclouen només amb finalitats d'identificació i poden ser marques comercials dels propietaris respectius. Epson declina qualsevol dret sobre aquestes marques.

Copyright © 2006 Seiko Epson Corporation. Tots els drets reservats.

---

# Contents

Informació sobre seguretat . . . . .	14
Advertències, atencions i notes . . . . .	14
Precaucions de seguretat . . . . .	14
Instruccions de seguretat importants . . . . .	18
Informació sobre seguretat . . . . .	20
Precaucions per a l'engedada i l'aturada . . . . .	23

## *Capítol 1 Informació del producte*

---

Peces de la impressora . . . . .	24
Vista frontal . . . . .	24
Vista posterior . . . . .	26
Tauler de control . . . . .	27
Indicadors lluminosos . . . . .	28
Botons (només per al model EPL-6200) . . . . .	30
Elements opcionals i productes consumibles . . . . .	30
Elements opcionals (només per al model EPL-6200) . . . . .	31
Consumibles . . . . .	32
Breu descripció de les funcions . . . . .	33
Adobe PostScript 3 (només per al model EPL-6200) . . . . .	33
Resolution Improvement Technology i Enhanced Micro Gray (només per al model EPL-6200) . . . . .	33
Mode d'estalvi de tòner . . . . .	33
Impressió a doble cara (només per al model EPL-6200) . . . . .	34
Impressió ajustada a la pàgina . . . . .	34
Impressió de diverses pàgines en un full . . . . .	34
Impressió de filigranes . . . . .	34
Impressió superposada (només per al model EPL-6200) . . . . .	34
Impressió d'alta qualitat . . . . .	35

## Capítol 2 *Manipulació del paper*

---

Fonts de paper .....	36
Safata MP .....	36
Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 (només per al model EPL-6200) .....	37
Ranura d'alimentació manual (només per al model EPL-6200) .....	37
Càrrega del paper .....	37
Safata MP .....	38
Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 (només per al model EPL-6200) .....	43
Ranura d'alimentació manual (només per al model EPL-6200) .....	48
Càrrega d'una mida de paper personalitzada .....	50
Impressió en suports especials .....	51
Etiquetes .....	51
Sobres .....	51
Paper gruixut .....	53
Transparències .....	53

## Capítol 3 *Ús del controlador d'impressora (Windows)*

---

Informació sobre el programari de la impressora .....	54
Requisits del sistema .....	54
Instal·lació del programari de la impressora .....	55
Instal·lació del controlador d'impressora .....	55
Instal·lació de l'EPSON Status Monitor 3 (només per al model EPL-6200) .....	55
Instal·lació del controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200) .....	57
Ús del controlador d'impressora .....	67
Accés al controlador d'impressora .....	68
Paràmetres del controlador d'impressora .....	69
Accés al controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200) .....	84
Paràmetres del controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200) .....	85

Ús de l'ajuda en línia .....	114
Monitoratge de la impressora amb l'EPSON Status Monitor 3 .....	114
Informació sobre l'EPSON Status Monitor 3 .....	114
Accés a l'EPSON Status Monitor 3 .....	114
Obtenció de detalls d'estat de la impressora .....	116
Ús de la funció de gestió de treballs .....	118
Definició de les preferències de monitoratge .....	120
Finestra Status Alert (Avís d'estat) .....	124
Aturar el monitoratge .....	125
Selecció de les impressores que es monitoraran (només per al model EPL-6200) .....	126
Configuració de la connexió USB .....	126
Cancel·lació de la impressió .....	128
Des del tauler de control (només per al model EPL-6200) .....	128
Des de l'ordinador .....	128
Desinstal·lació del programari de la impressora .....	130
Desinstal·lació del controlador d'impressora i de l'EPSON Status Monitor 3 .....	130
Desinstal·lació només de l'EPSON Status Monitor 3 (només per al model EPL-6200) .....	133

#### *Capítol 4 Ús del controlador d'impressora (Macintosh)*

---

Informació sobre el programari de la impressora .....	136
Requisits del sistema .....	136
Usuaris del Mac OS de 8.6 a 9.x .....	137
Instal·lació del controlador d'impressora .....	137
Selecció del controlador d'impressora .....	138
Paràmetres del controlador d'impressora .....	138
Instal·lació del controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200) .....	149
Selecció del controlador d'impressora PostScript .....	152
Paràmetres del controlador d'impressora PostScript .....	155
Ús de l'ajuda en línia .....	167
Usuaris del Mac OS X .....	168
Instal·lació del controlador d'impressora .....	168

Selecció del controlador d'impressora . . . . .	168
Paràmetres del controlador d'impressora . . . . .	177
Instal·lació del controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200) . . . . .	180
Selecció de la impressora PostScript . . . . .	182
Modificació dels paràmetres de configuració de la impressora . . . . .	193
Paràmetres del controlador d'impressora PostScript . . . . .	193
Monitoratge de la impressora amb l'EPSON Status Monitor 3 . . . . .	200
Informació sobre l'EPSON Status Monitor 3 . . . . .	200
Accés a l'EPSON Status Monitor 3 . . . . .	200
Obtenció de detalls d'estat de la impressora . . . . .	201
Definició de les preferències de monitoratge . . . . .	204
Finestra Status Alert (Avís d'estat) . . . . .	205
Configuració de la connexió USB . . . . .	205
Cancel·lació de la impressió . . . . .	208
Des del tauler de control (només per al model EPL-6200) . . . . .	208
Des de l'ordinador . . . . .	209
Desinstal·lació del programari de la impressora . . . . .	209
Usuaris del Mac OS de 8.6 a 9.x . . . . .	209
Usuaris del Mac OS X . . . . .	210

## *Capítol 5 Configuració de la impressora en una xarxa (EPL-6200)*

---

Al Windows . . . . .	211
Compartició de la impressora . . . . .	211
Configuració de la impressora com a compartida . . . . .	212
Ús d'un controlador addicional . . . . .	214
Configuració dels clients . . . . .	220
Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM . . . . .	228
Ús d'AppleTalk amb el Windows 2000 o NT 4.0 . . . . .	230
Macintosh . . . . .	230
Compartició de la impressora . . . . .	230
Configuració de la impressora com a compartida . . . . .	231
Accés a la impressora compartida . . . . .	232



Al Mac OS X .....	234
-------------------	-----

## **Capítol 6 Configuració de la impressora en una xarxa (EPL-6200L)**

---

Al Windows .....	235
Compartició de la impressora .....	235
Configuració de la impressora com a compartida .....	236
Ús d'un controlador addicional .....	238
Configuració dels clients .....	244
Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM .....	252
Ús d'AppleTalk amb el Windows 2000 o NT 4.0 .....	254
Macintosh .....	254
Compartició de la impressora .....	254
Configuració de la impressora com a compartida .....	255
Accés a la impressora compartida .....	256
Al Mac OS X .....	258

## **Capítol 7 Ús de la utilitat Tauler de control remot (només per al model EPL-6200)**

---

Per al DOS .....	259
Descripció general de la utilitat Tauler de control remot .....	259
Configuració dels paràmetres de la impressora .....	265
Seleccionar l'emulació de la impressora .....	278
Altres paràmetres especials .....	280
Impressió de mostres de tipus de lletra .....	288
Usuaris del Macintosh .....	288
Descripció general de la utilitat Tauler de control remot .....	288
Configuració dels paràmetres de la impressora .....	292
Reinicialització del comptador de la fotoconductora .....	297

## **Capítol 8 Instal·lació i desinstal·lació d'elements opcionals (només per al model EPL-6200)**

---

Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 .....	299
Instal·lació del calaix inferior de paper per a 500 fulls A4. ....	299
Desinstal·lació del calaix inferior de paper per a 500 fulls A4. ....	303
Unitat d'impressió a doble cara. ....	303
Instal·lar la unitat d'impressió a doble cara .....	303
Desinstal·lació de la unitat d'impressió a doble cara .....	310
Mòdul de memòria .....	310
Instal·lació d'un mòdul de memòria .....	311
Desinstal·lació d'un mòdul de memòria .....	315
Targetes d'interfície. ....	315
Instal·lació d'una targeta d'interfície. ....	316
Desinstal·lació d'una targeta d'interfície. ....	318

## **Capítol 9 Substitució de consumibles**

---

Precaucions durant la substitució .....	319
Cartutx de revelatge .....	319
Unitat fotoconductora. ....	327

## **Capítol 10 Neteja i transport de la impressora**

---

Neteja de la impressora .....	334
Neteja de la carcassa de la impressora .....	334
Neteja de l'interior de la impressora .....	334
Neteja dels rodets del camí del paper .....	338
Netejar el tòner vessat .....	341
Transport de la impressora .....	341

## **Capítol 11 Resolució de problemes**

---

Indicadors lluminosos d'estat i d'error (només per al model EPL-6200) .....	344
--	-----

Indicadors lluminosos Preparada i Error (només per al model EPL-6200L) . . . . .	367
Imprimir un full d'estat . . . . .	381
EPL-6200 . . . . .	381
EPL-6200L . . . . .	381
Extracció de paper encallat . . . . .	382
Precaucions per extreure el paper encallat . . . . .	383
Com evitar els problemes d'alimentació del paper i d'embús de paper. . . . .	383
Embús de paper: Interior de la impressora . . . . .	384
Embús de paper: Coberta de sortida . . . . .	387
Embús de paper: Safata MP (només per al model EPL-6200) . . . . .	389
Embús de paper: Safata MP (només per al model EPL-6200L) . . . . .	392
Embús de paper: Unitat d'impressió a doble cara (només per al model EPL-6200) . . . . .	394
Embús de paper: Ranura d'alimentació manual (només per al model EPL-6200) . . . . .	398
Embús de paper: Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 (només per al model EPL-6200) . . . . .	401
Problemes de funcionament . . . . .	405
Problemes d'impressió . . . . .	406
Problemes de qualitat d'impressió . . . . .	408
Problemes de memòria . . . . .	412
Problemes de manipulació del paper . . . . .	413
Problemes d'impressió en el mode PostScript 3 (només per al model EPL-6200) . . . . .	414
Usuaris del Windows. . . . .	414
Usuaris del Macintosh . . . . .	424
Problemes d'ús dels elements opcionals (només per al model EPL-6200) . . . . .	429

## *Apèndix A Especificacions tècniques*

---

Paper . . . . .	432
Fipus de paper disponibles . . . . .	432
Especificacions . . . . .	435
Àrea imprimible . . . . .	436
Impressora . . . . .	437

Informació general .....	437
Entorn .....	438
Normativa i aprovacions .....	438
Mecàniques .....	439
Elèctriques .....	440
PostScript .....	441
Interfícies .....	442
Interfície en paral·lel .....	442
Interfície USB .....	443
Interfície Ethernet .....	443
Elements opcionals i productes consumibles .....	443
Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 (C12C802042) (només per al model EPL-6200) .....	443
Unitat d'impressió a doble cara (C12C802051) (només per al model EPL-6200) .....	444
Mòdul de memòria (només per al model EPL-6200) .....	445
Cartutx de revelatge (S050166) .....	445
Cartutx de revelatge (S050167) .....	446
Unitat fotoconductora (S051099) .....	446

## *Apèndix B Jocs de símbols (només per al model EPL-6200)*

---

Introducció als jocs de símbols .....	448
En el mode d'emulació LJ4 .....	448
Jocs de caràcters internacionals per a l'ISO .....	452
En els modes ESC/P2 o FX .....	453
Jocs de caràcters internacionals .....	455
Caràcters disponibles amb l'ordre ESC (^ .....	456
En el mode d'emulació I239X .....	456
En el mode d'emulació EPSON GL/2 .....	457

## *Apèndix C Com utilitzar els tipus de lletra*

---

Tipus de lletra disponibles .....	458
Mode LJ4/GL2 .....	458
Modes ESC/P2 i FX .....	460
Mode I239X .....	461
Mode PS 3 (només per al model EPL-6200) .....	462

Impressió de mostres de tipus de lletra . . . . .	462
Addició de tipus de lletra addicionals . . . . .	462
Usuaris del Windows. . . . .	463
Usuaris del Macintosh . . . . .	463
Selecció de tipus de lletra . . . . .	465
Baixada de tipus de lletra . . . . .	465
EPSON Font Manager (només al Windows). . . . .	465
Requisits del sistema . . . . .	466
Instal·lació de l'EPSON Font Manager . . . . .	466
Tipus de lletra EPSON BarCode (només al Windows) . . . . .	468
Requisits del sistema . . . . .	470
Instal·lació dels tipus de lletra EPSON BarCode . . . . .	470
Impressió amb els tipus de lletra EPSON BarCode. . . . .	472
Especificacions dels tipus de lletra BarCode . . . . .	477

## *Apèndix D On trobar ajuda*

---

Com posar-se en contacte amb el servei d'assistència al client. . . . .	491
Abans de posar-se en contacte amb Epson. . . . .	491
Ajuda per als usuaris d'Amèrica del Nord. . . . .	492
Ajuda per als usuaris d'Amèrica Llatina . . . . .	493
Ajuda per als usuaris d'Europa . . . . .	493
Ajuda per als usuaris d'Austràlia . . . . .	494
Ajuda per als usuaris de Singapur. . . . .	495
Ajuda per als usuaris de Tailàndia . . . . .	495
Ajuda per als usuaris de Vietnam . . . . .	496
Ajuda per als usuaris d'Indonèsia . . . . .	496
Ajuda per als usuaris de Hong Kong . . . . .	498
Ajuda per als usuaris de Malàisia . . . . .	499
Ajuda per als usuaris de l'Índia . . . . .	500
Ajuda per als usuaris de les Filipines . . . . .	502

## *Glossari*

---

## *Índex*

---

---

## **Informació sobre seguretat**

### **Advertències, atencions i notes**



#### **Advertències**

*Les advertències s'han de tenir en compte per evitar lesions físiques.*



#### **Atencions**

*Les atencions s'han de seguir per evitar danys a l'equip.*

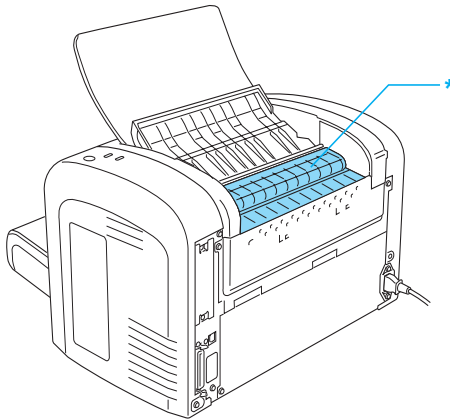
#### **Notes**

*Les notes contenen informació important i consells útils sobre el funcionament de la impressora.*

### **Precaucions de seguretat**

Seguiu amb cura les precaucions indicades a continuació a fi de garantir un funcionament segur i eficaç:

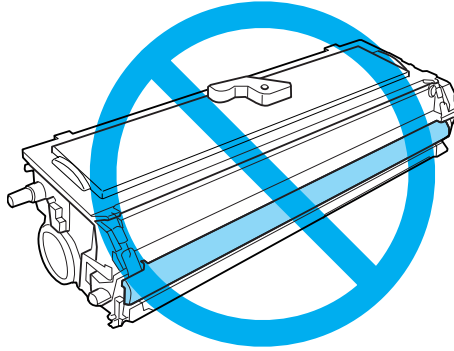
- ❑ Aneu amb compte de no tocar la fonedora, marcada amb el text CAUTION Hot Surface (ATENCIÓ: Superfície calenta), ni les parts circumdants. Si la impressora s'acaba d'utilitzar, la fonedora i les zones properes poden estar molt calentes.



\* CAUTION Hot Surface (ATENCIÓ: Superfície calenta)

- ❑ No toqueu els components interns de la impressora tret que així s'indiqui en aquesta guia.
- ❑ No encaixeu els components de la impressora a la força. Tot i que la impressora està sòlidament fabricada, si es manipula bruscament pot sofrir danys.

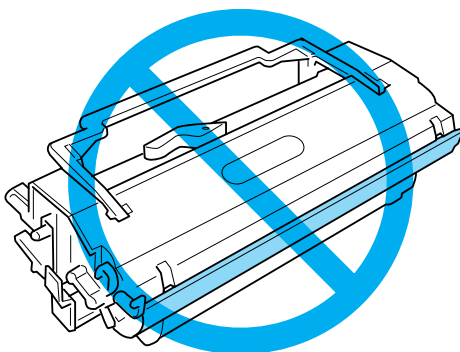
- ❑ Quan tragueu el cartutx de revelatge, no toqueu el rodet de revelatge de sota la solapa; si ho feu, la qualitat de la impressió disminuirà.



- ❑ Quan manipuleu cartutxos de revelatge, poseu-los sempre en una superfície plana i neta.
- ❑ No tombeu el cartutx de revelatge cap per avall ni el recolzeu sobre un extrem.
- ❑ No intenteu modificar ni desmuntar el cartutx de revelatge. No es pot reomplir.
- ❑ No toqueu el tòner i eviteu-ne el contacte amb els ulls.
- ❑ Si el tòner es vessa, utilitzeu una escombra i un recollidor o un drap humitejat amb aigua i sabó per netejar-lo. Atès que les fines partícules poden provocar foc o una explosió si entren en contacte amb una espurna, no utilitzeu una aspiradora.



- ❑ Quan extragreu o instal·leu una unitat fotoconductora, protegiu el tambor fotosensible de manera que no s'exposi a la llum més temps del necessari. El tambor fotosensible és el cilindre verd que es veu a través de les obertures de la unitat. Si el tambor s'exposa massa temps a la llum, la impressió pot presentar zones més clares o fosques del normal, i la vida útil de la unitat es pot reduir.



- ❑ Vigileu de no ratllar la superfície del tambor. Quan extragreu la unitat fotoconductora de la impressora, poseu-la sempre damunt d'una superfície plana i neta. Eviteu tocar el tambor, atès que el greix de la pell podria danyar-ne la superfície de manera permanent i afectar la qualitat d'impressió.
- ❑ Per obtenir la millor qualitat d'impressió, no deseu la unitat fotoconductora en un lloc exposat a la llum directa del sol, la pols, l'aire salobre o gasos corrosius (com ara amoníac). Eviteu els llocs amb temperatures o humitats extremes o que canviïn ràpidament.
- ❑ Espereu almenys una hora abans d'utilitzar un cartutx de revelatge o una unitat fotoconductora que s'hagi traslladat des d'un entorn fred a un altre de càlid, a fi d'evitar danys per condensació.
- ❑ No llenceu cartutxos de revelatge ni unitats fotoconductores al foc, ja que poden explotar i causar lesions. Desfeu-vos-en adequadament seguint la normativa aplicable.

- ❑ Manteniu els consumibles fora de l'abast dels nens.
- ❑ No deixeu paper encallat a l'interior de la impressora, ja que pot causar que se sobreescalfi.
- ❑ No utilitzeu preses de corrent que tinguin altres aparells connectats.
- ❑ Utilitzeu només una presa de corrent que compleixi els requisits d'alimentació d'aquesta impressora.

## ***Instruccions de seguretat importants***

- ❑ Seguiu totes les advertències i instruccions marcades a la impressora.
- ❑ Desconnecteu la impressora de la presa de corrent abans de netejar-la.
- ❑ Utilitzeu un drap ben escorregut per netejar-la i no feu servir netejadors líquids ni aerosols.
- ❑ No utilitzeu la impressora en un ambient humit.
- ❑ Col·loqueu la impressora prop d'una presa de corrent que faciliti la connexió i la desconnexió del cable d'alimentació.
- ❑ No col·loqueu la impressora en una superfície inestable.
- ❑ No col·loqueu la impressora en un lloc on es pugui trepitjar el cable.
- ❑ Les ranures i les obertures de la carcassa i de les parts posterior i inferior serveixen per ventilar la impressora. No les bloquegeu ni les tapeu. No col·loqueu la impressora damunt d'un llit, un sofà, una catifa o superfícies semblants, ni en cap lloc on no es disposi de la ventilació adequada, com ara un armari.

- ❑ Connecteu la impressora a una presa de corrent que compleixi els requisits del dispositiu. Els requisits d'alimentació de la impressora estan indicats a l'etiqueta que té adherida. Si no coneixeu amb seguretat les especificacions del subministrament elèctric de la vostra zona, poseu-vos en contacte amb la companyia de subministrament elèctric o consulteu el vostre distribuïdor.
- ❑ Si no podeu inserir el connector de CA a l'endoll, poseu-vos en contacte amb un electricista.
- ❑ No utilitzeu preses de corrent que tinguin altres aparells connectats.
- ❑ Utilitzeu el tipus d'alimentació elèctrica indicat a l'etiqueta. Si no esteu segur del tipus d'energia elèctrica disponible, consulteu la companyia de subministrament elèctric o el vostre distribuïdor.
- ❑ Si no podeu inserir el connector a l'endoll, poseu-vos en contacte amb un electricista qualificat.
- ❑ Ajusteu només els controls indicats a les instruccions de funcionament, ja que l'ajustament incorrecte d'altres controls podria causar danys i requerir la reparació a càrrec d'un representant del servei tècnic qualificat.
- ❑ Si utilitzeu un cable allargador, assegureu-vos que l'amperatge total dels dispositius que s'hi connectin no sobrepassa l'amperatge del cable.
- ❑ No introduïu objectes de cap mena a les ranures de la carcassa, ja que poden tocar punts perillosos amb tensió o poden provocar un curtcircuit en alguna de les parts, que podria provocar un incendi o descàrregues elèctriques.
- ❑ No vesseu líquids de cap mena damunt de la impressora.

- ❑ Tret que aquesta guia ho indiqui específicament, no intenteu reparar aquest producte pel vostre compte. Obrir o extreure les cobertes marcades amb Do Not Remove (No ho extragueu) pot exposar-vos a punts perillosos amb tensió o a d'altres riscos. Encarregueu la revisió d'aquests compartiments a personal qualificat.
- ❑ Si es dóna alguna de les circumstàncies següents, desconnecteu la impressora de la presa de corrent i poseu-vos en contacte amb personal qualificat perquè en faci una revisió.
  - A. El cable d'alimentació o el connector estan danyats o esfilagarsats.
  - B. S'hi ha vessat líquid sobre la impressora.
  - C. La impressora ha estat exposada a la pluja o a l'aigua.
  - D. La impressora no funciona normalment tot i haver seguit les instruccions de funcionament. Ajusteu només els controls indicats a les instruccions de funcionament, atès que l'ajust incorrecte d'altres controls podria causar danys i requerir una feina considerable per part d'un tècnic qualificat a fi de restablir el seu funcionament normal del producte.
  - E. La impressora ha caigut o la carcassa ha sofert algun dany.
  - F. La impressora manifesta algun canvi de rendiment que indiqui la necessitat d'una revisió.

## ***Informació sobre seguretat***

### ***Cable d'alimentació***



#### ***Atenció:***

*Assegureu-vos que el cable d'alimentació de CA compleixi els estàndards de seguretat locals aplicables.*

Utilitzeu només el cable d'alimentació subministrat amb aquest producte. L'ús d'altres cables pot provocar incendis o descàrregues elèctriques. El cable d'alimentació subministrat està destinat a l'ús exclusiu amb aquest producte. Si s'utilitza amb un altre equip, pot provocar incendis o descàrregues elèctriques.

## ***Etiquetes de seguretat sobre el làser***



### ***Advertència:***

*La realització de procediments i ajustos no especificats en aquesta guia pot provocar l'exposició a radiacions perilloses.*

La impressora és un producte làser de classe 1, tal com es defineix a les especificacions de IEC60825.

Als països on és obligatori, a la part posterior de la impressora hi ha l'etiqueta que es mostra a la dreta.



## ***Radiació làser interna***

Potència de radiació mitjana  
màxima: 15 mW a l'obertura làser del  
capçal de la impressora

Longitud d'ona: de 770 a 800 nm

Es tracta d'un component amb díodes làser de classe III b que conté un raig làser invisible. El capçal de la impressora **NO ÉS UN ELEMENT QUE NECESSITI MANTENIMENT**, per la qual cosa no s'hauria d'obrir sota cap circumstància.

## **Reglament CDRH**

Per obtenir informació sobre el Center for Devices and Radiological Health (Centre de Dispositius i Salut Radiològica, CDRH) de la Food and Drug Administration (Direcció d'Aliments i Medicaments, FDA) dels Estats Units, consulteu la *Guia de referència* del CD-ROM.

## **Seguretat sobre l'ozó**

### *Emissions d'ozó*

Les impressores làser generen gas ozó com a producte derivat del procés d'impressió. L'ozó només es produeix durant la impressió.

### *Límits de l'exposició a l'ozó*

El límit d'exposició a l'ozó recomanat és de 0,1 parts per milió (ppm), expressades com a mitjana ponderada de concentració en un període de 8 hores.

La impressora làser EPSON EPL-6200/EPL-6200L genera menys de 0,1 ppm en 8 hores d'impressió contínua.

### *Minimització del risc*

A fi de minimitzar el risc per exposició a l'ozó, hauríeu d'evitar les condicions següents:

- Utilitzar diverses impressores làser en un espai limitat.
- Fer funcionar la impressora en condicions d'humitat extremament baixa.
- Poca ventilació de l'habitació.
- Impressió llarga i contínua juntament amb qualsevol de les condicions esmentades.

### *Ubicació de la impressora*

La impressora s'ha de col·locar de manera que els gasos i l'escalfor que es generen:

- ❑ No vagin a parar directament a la cara de l'usuari.
- ❑ Vagin directament fora de l'edifici sempre que sigui possible.

## ***Precaucions per a l'engegada i l'aturada***



### ***Atenció:***

*No apagueu la impressora en els casos següents:*

- ❑ *Fins que l'indicador lluminós Preparada (verd) no s'encengui i parpellegi.*
- ❑ *Mentre l'indicador lluminós Data (Dades) (Preparada al model EPL-6200L) (groc) parpellegi.*
- ❑ *Mentre la impressora imprimeix.*

---

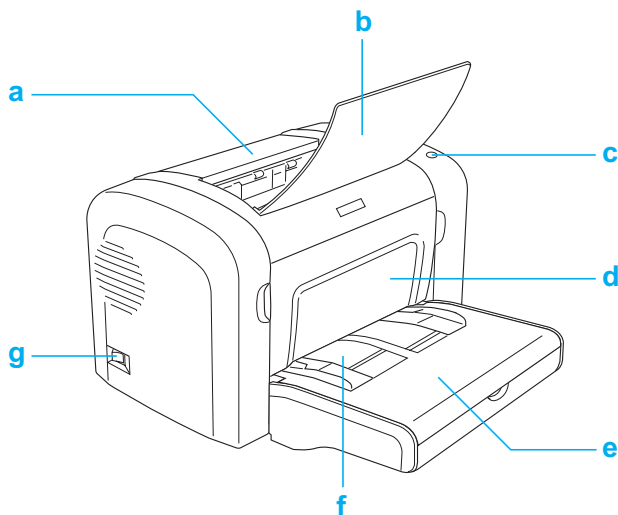
## Informació del producte

---

### Peces de la impressora

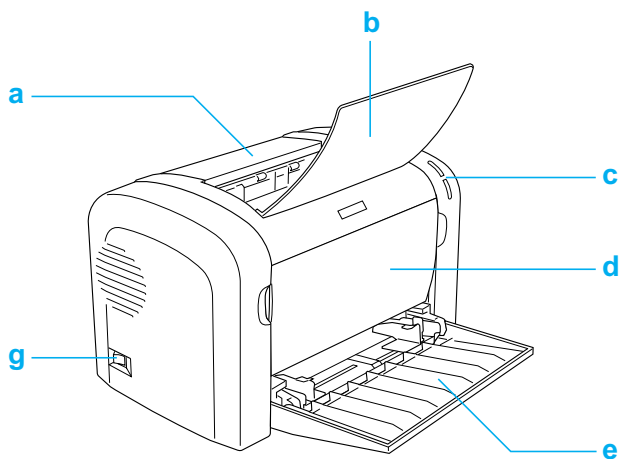
#### Vista frontal

**EPL-6200**





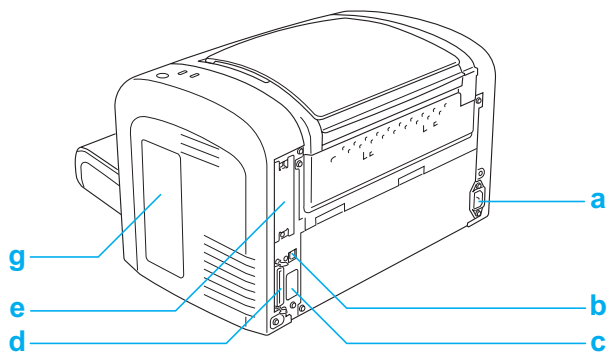
## EPL-6200L



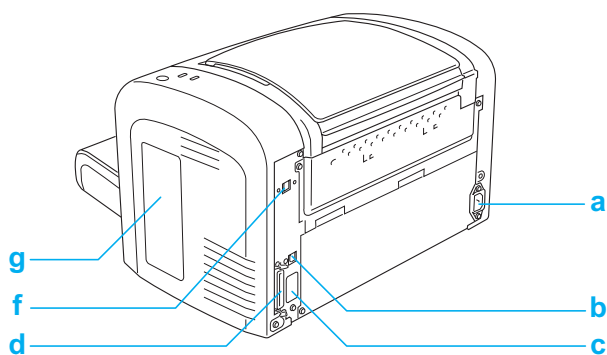
- a. Coberta de sortida
- b. Safata de sortida
- c. Tauler de control
- d. Coberta frontal
- e. Safata MP (multiús)
- f. Ranura d'alimentació manual (només per al model EPL-6200)
- g. Interruptor d'alimentació

## Vista posterior

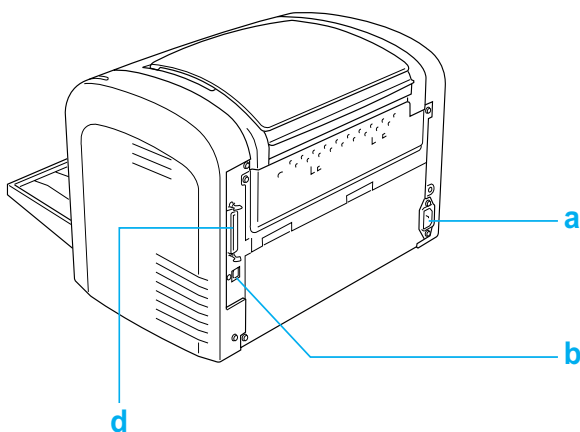
**EPL-6200**



**Model en xarxa EPL-6200**



## **EPL-6200L**



- a. Presa de CA
- b. Connector d'interfície USB
- c. Connector de la unitat d'impressió a doble cara (només per al model EPL-6200)
- d. Connector d'interfície en paral·lel
- e. Ranura d'interfície de tipus B (només per al model EPL-6200)
- f. Connector de la interfície Ethernet (només per al model en xarxa EPL-6200)
- g. Coberta dreta (només per al model EPL-6200)

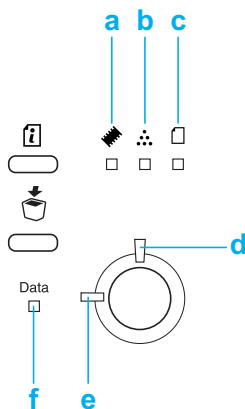
---

## ***Tauler de control***

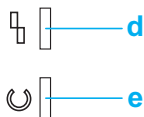
El model EPL-6200 té sis indicadors lluminosos i tres botons, mentre que el model EPL-6200L té dos indicadors lluminosos. Els indicadors lluminosos informen de l'estat bàsic de la impressora, d'errors i d'advertències. Els botons serveixen per controlar operacions bàsiques de la impressora.

# Indicadors Il·luminats

EPL-6200



EPL-6200L



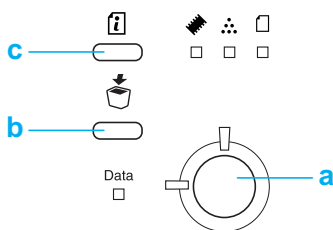
a Memòria

Normalment s'encén o parpelleja juntament amb altres indicadors lluminats per indicar un error o una advertència referent a la memòria.

- b Tòner S'encén quan el cartutx de revelatge s'ha quedat sense tòner. Parpelleja quan queda poc tòner. Quan aquest indicador lluminós parpellegi, prepareu un cartutx de revelatge nou.
- c Paper S'encén o parpelleja, i en combinació amb l'indicador lluminós ERROR sol indicar un problema referent al paper. Si està encès, normalment indica que hi ha un embús de paper; si parpelleja, normalment indica un error o una advertència referents al paper, per exemple, quan la font del paper és buida.
- d Error S'encén o parpelleja quan es detecta un error.
- e Preparada Està encès quan la impressora està preparada, la qual cosa indica que ja pot rebre i imprimir dades. Si la impressora no està preparada, l'indicador lluminós està apagat. Aquest indicador lluminós també s'encén en combinació amb d'altres per indicar situacions d'error.
- f Data (Dades) S'encén quan s'han rebut dades i s'han emmagatzemat a la memòria intermèdia de la impressora (part de la memòria reservada per a la recepció de dades), però encara no s'han imprès. Si parpelleja, indica que la impressora està processant les dades. Quan no queden dades a la memòria intermèdia de la impressora, s'apaga.

Per obtenir informació detallada sobre els errors que indiquen aquests indicadors lluminosos, consulteu "Indicadors lluminosos d'estat i d'error (només per al model EPL-6200)" a la pàgina 344.

## Botons (només per al model EPL-6200)



- |                        |   |
|------------------------|---|
| a Inicia/Atura         | Permet canviar l'estat de la impressora entre preparada i fora de línia.  |
| b Cancel·la el treball | Suprimeix el treball d'impressió més antic emmagatzemat a la impressora. Suprimeix un treball quan es prem una vegada. Si es manté premut més de dos segons, se suprimiran totes les dades de la memòria intermèdia de la impressora i totes les dades que s'estiguin rebent o imprimint.   |
| c Informació           | Imprimeix fulls d'estat quan l'indicador lluminós Error està apagat i no s'indica cap advertència. Imprimeix un full d'estat quan es prem una vegada. Si la impressora és un model en xarxa, si es prem aquest botó durant més de dos segons, s'imprimeix un full d'estat de la xarxa. Esborra l'advertència quan s'ha indicat una advertència. |

---

## Elements opcionals i productes consumibles

Per comprar elements opcionals o productes consumibles, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor o amb un representant del servei tècnic qualificat.

## **Elements opcionals (només per al model EPL-6200)**

### *Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 (C12C802042)*

Aquest calaix augmenta la capacitat d'alimentació de paper (fins a 500 fulls de mida A4). Per obtenir informació detallada, consulteu "Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4" a la pàgina 299.

### *Unitat d'impressió a doble cara (C12C802051)*

La unitat d'impressió a doble cara permet imprimir automàticament en totes dues cares del full. Per obtenir informació detallada, consulteu "Unitat d'impressió a doble cara" a la pàgina 303.

**Nota:**

*Per poder utilitzar la unitat d'impressió a doble cara, cal instal·lar el calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional. No es pot utilitzar la unitat d'impressió a doble cara tota sola.*

### *Mòdul de memòria*

Amplia la memòria de la impressora i permet imprimir documents complexos i amb molts gràfics. Per obtenir informació detallada, consulteu "Mòdul de memòria" a la pàgina 310.

**Nota:**

*Assegureu-vos que el mòdul DIMM que adquireu sigui compatible amb els productes EPSON. Per obtenir informació detallada, poseu-vos en contacte amb el comerç on heu adquirit aquesta impressora o amb un representant del servei tècnic qualificat d'EPSON.*

### *Targeta d'interfície*

Els mòduls i les targetes d'interfície opcionals proporcionen diverses interfícies i permeten utilitzar la impressora EPL-6200 amb una xarxa Ethernet, un Macintosh, un macroordinador IBM i altres interfícies especialitzades. Per obtenir informació detallada, consulteu "Targetes d'interfície" a la pàgina 315.

**Nota:**

*La ranura d'interfície opcional pot no estar disponible segons el model d'impressora.*

## **Consumibles**

### *Cartutx de revelatge (S050166) (només per al model EPL-6200)*

Aquest cartutx inclou el tòner que s'utilitza per crear la imatge al paper. La vida útil del cartutx és d'uns 6.000 fulls impresos.

### *Cartutx de revelatge (S050167)*

Aquest cartutx inclou el tòner que s'utilitza per crear la imatge al paper. La vida útil del cartutx és d'uns 3.000 fulls impresos.

**Nota:**

*El model EPL-6200 ja porta instal·lat aquest cartutx, mentre que el model EPL-6200 porta un cartutx que imprimeix uns 1.500 fulls.*

### *Unitat fotoconductora (S051099)*

La unitat fotoconductora conté un tambor sensible a la llum que fixa el tòner al paper de manera permanent. La impressora se subministra amb aquesta unitat instal·lada. Aquesta unitat s'ha de substituir al cap d'uns 20.000 fulls impresos.



---

## ***Breu descripció de les funcions***

### ***Adobe PostScript 3 (només per al model EPL-6200)***

L'Adobe PostScript 3 de la impressora proporciona la possibilitat d'imprimir documents formatats per a impressores PostScript. Inclou 136 tipus de lletra distribuïts en 17 famílies de tipus de lletra. El suport per a IES (Intelligent Emulation Switch) i SPL (Shared Printer Language) permet que la impressora canviï entre el mode PostScript i altres emulacions tan bon punt rep les dades d'impressió.

### ***Resolution Improvement Technology i Enhanced MicroGray (només per al model EPL-6200)***

Resolution Improvement Technology (RITech) és una tecnologia d'impressió original d'EPSON que suavitza les vores irregulars de les línies diagonals i corbes tant del text com dels gràfics. Enhanced MicroGray millora la qualitat dels mitjos tons dels gràfics. Amb el controlador subministrat, les tecnologies RITech i Enhanced MicroGray milloren la resolució de 600 ppp (punts per polzada) de la impressora.

### ***Mode d'estalvi de tòner***

A fi de reduir la quantitat de tòner utilitzat per imprimir documents, podeu imprimir esborranys mitjançant el mode d'estalvi de tòner.

## ***Impressió a doble cara (només per al model EPL-6200)***

La unitat d'impressió a doble cara opcional permet imprimir fàcilment les dues cares del full. Es poden imprimir documents a doble cara amb qualitat professional. Utilitzeu aquesta funció amb tots els treballs d'impressió per tal de retallar costos i estalviar recursos.

## ***Impressió ajustada a la pàgina***

La funció Fit to Page (Encaixa-ho a la pàgina) permet ampliar o reduir els documents durant la impressió d'acord amb la mida de paper especificada.

## ***Impressió de diverses pàgines en un full***

El paràmetre Print Layout (Format d'impressió) permet especificar que s'imprimeixin dues o quatre pàgines d'un document en un sol full de paper. També permet especificar l'ordre d'impressió i seleccionar si es vol imprimir un marc al voltant de les pàgines. La mida de cada pàgina es modifica automàticament per tal d'ajustar el nombre de pàgines especificat a la mida de paper seleccionada.

## ***Impressió de filigranes***

La impressora se subministra amb una llista de filigranes predefinides que es poden afegir als documents. També podeu crear filigranes de text o de mapa de bits pròpies.

## ***Impressió superposada (només per al model EPL-6200)***

La impressió superposada permet preparar impresos o plantilles estàndard que es poden utilitzar com a superposicions en imprimir altres documents. Aquesta funció és útil per crear capçaleres de cartes o factures corporatives.

## ***Impressió d'alta qualitat***

Si es fa servir el controlador estàndard subministrat, el model EPL-6200 ofereix una impressió de 1.200 ppp a una velocitat de fins a 10 pàgines per minut, mentre que el model EPL-6200L ofereix una impressió de 600 ppp a una velocitat de fins a 20 pàgines per minut quan s'imprimeix en paper A4. Valorareu la qualitat d'impressió professional generada per la impressora i la seva alta velocitat de processament.

### ***Nota:***

*Si imprimeix a 1.200 ppp quan el model EPL-6200 només té la quantitat de memòria instal·lada de manera predeterminada, es pot produir un error de sobreiximent de memòria, ja que la impressió a 1.200 ppp consumeix molta memòria. Si normalment imprimeix a 1.200 ppp, la impressora hauria de tenir instal·lats almenys 16 MB de memòria. Si normalment imprimeix a 1.200 ppp en el mode PostScript, es recomana augmentar la memòria fins a 32 MB.*

# Manipulació del paper

## Fonts de paper

En aquesta secció es descriuen les combinacions de fonts i tipus de paper que podeu fer servir.

## Safata MP

Tipus de paper	Capacitat	Paper Size (Mida del paper)
Paper simple	<b>EPL-6200</b> Fins a 250 fulls de paper de 75 g/m <sup>2</sup> (Pes: de 60 a 90 g/m <sup>2</sup> )	A4, A5, B5, Letter (LT), Legal (LGL), F4, Half-Letter (HLT), Executive (EXE), ISO-B5 (IB5), Government Letter (GLT), Government Legal (GLG), paper de mida personalitzada: 76,2 × 127,0 mm mínim 216,0 × 355,6 mm màxim
Capçalera	<b>EPL-6200L</b> Fins a 150 fulls de paper de 75 g/m <sup>2</sup> (Pes: de 60 a 90 g/m <sup>2</sup> )	
Etiquetes	Fins a 10 fulls (Pes: de 90 a 163 g/m <sup>2</sup> )	
Paper gruixut		
Transparències	Fins a 5 fulls	
Sobres	Fins a 10 fulls (Pes: de 85 a 105 g/m <sup>2</sup> )	Monarch (MON), Commercial 10 (C10), DL, C6, C5, ISO-B5 (IB5)

## ***Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 (només per al model EPL-6200)***

El calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional ofereix una font de paper addicional a la safata MP. Per obtenir informació detallada sobre les especificacions del calaix inferior de paper per a 500 fulls A4, consulteu “Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 (C12C802042) (només per al model EPL-6200)” a la pàgina 443.

## ***Ranura d'alimentació manual (només per al model EPL-6200)***

La ranura d'alimentació manual permet introduir fulls de paper manualment d'un en un. Utilitzeu-la quan hagueu d'imprimir en suports especials que no utilitzeu habitualment. D'aquesta manera no haureu de treure el paper que hi hagi carregat a la safata MP per posar-hi el suport sobre el qual voleu imprimir. Això resulta especialment útil quan s'han d'imprimir pocs fulls.

---

## ***Càrrega del paper***

En aquesta secció es descriu com carregar el paper a les fonts de paper estàndard i opcional disponibles a la impressora.

Tingueu en compte el següent quan escolliu el paper:

- Ha de ser de qualitat i relativament suau, amb un pes d'entre 60 i 90 g/m<sup>2</sup>.
- La impressora és molt sensible a la humitat. Per això, cal que emmagatzemeu el paper en un lloc sec.
- Podeu utilitzar paper de colors, però cal evitar el revestit.

- ❑ Podeu utilitzar paper amb capçaleres preimpreses, sempre que tant el paper com la tinta siguin compatibles amb les impressores làser.

## **Safata MP**

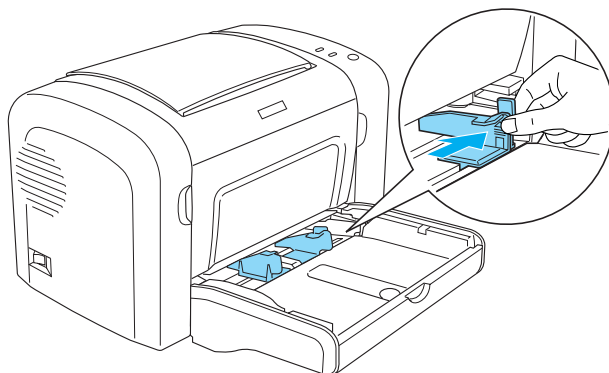
La safata MP és la font de paper estàndard per als models EPL-6200 i EPL-6200L.

### **EPL-6200**

Podeu carregar fins a 250 fulls de paper simple a la safata MP del model EPL-6200.

Per carregar el paper a la safata MP, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

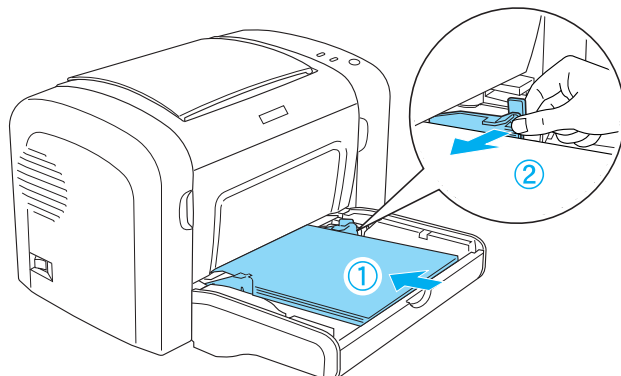
1. Aixequeu la coberta de la safata i subjecteu la pestanya de la guia del paper per fer-la lliscar cap enfora per tal d'adaptar-la a la mida de paper que voleu carregar.



**Nota:**

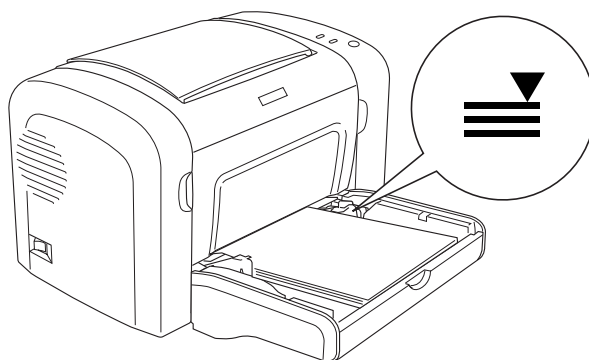
*Aixequiu la guia del paper lleugerament per moure-la.*

2. Airegeu la pila de paper, copegeu-la contra una superfície plana perquè tots els fulls estiguin a la mateixa alçada i carregueu-la a la safata MP amb la superfície imprimible cap amunt. A continuació, ajusteu la guia del paper a la mida del paper.

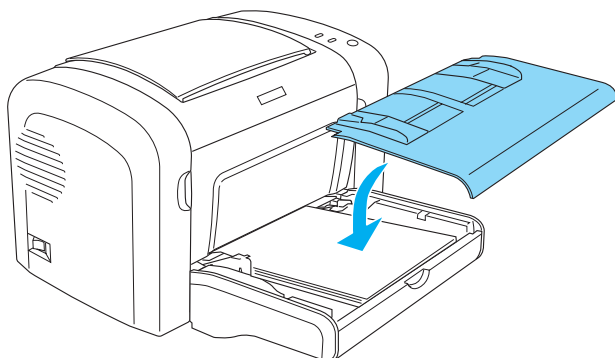


**Nota:**

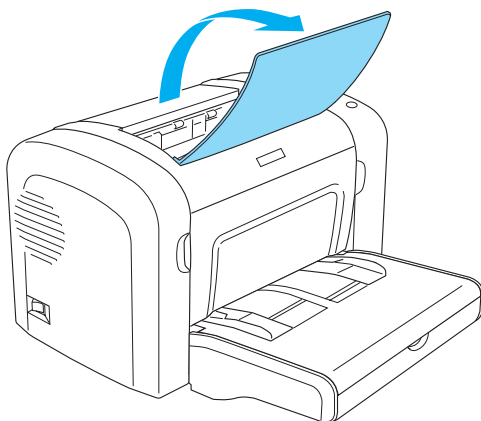
- ❑ *Introduïu el paper fins el fons de la safata MP.*
- ❑ *Assegureu-vos que el paper no sobrepassa la marca de límit.*



3. Torneu a col·locar la coberta de la safata MP.



4. Aixequeu la safata de sortida.



**Nota:**

- ❑ *Abans d'imprimir, assegureu-vos que el paper que carregueu coincideixi amb el valor especificat al paràmetre Paper Size (Mida del paper) al controlador d'impressora.*
- ❑ *Si voleu imprimir en paper amb un pes superior als 90 g/m<sup>2</sup> o en paper especial (com ara sobres, etiquetes, transparències o paper gruixut), consulteu "Impressió en suports especials" a la pàgina 51.*

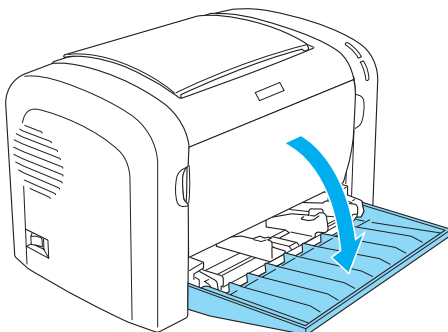


## **EPL-6200L**

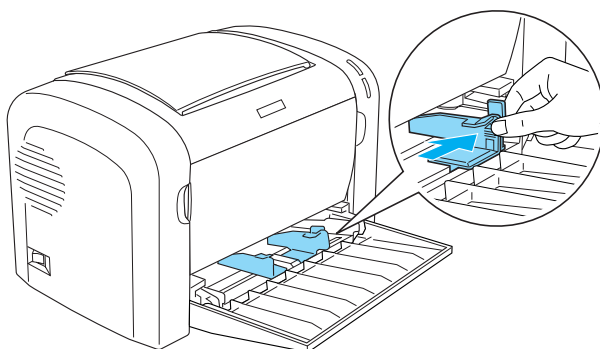
Podeu carregar fins a 150 fulls de paper simple a la safata MP del model EPL-6200L.

Per carregar el paper a la safata MP, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Obriu la safata MP.



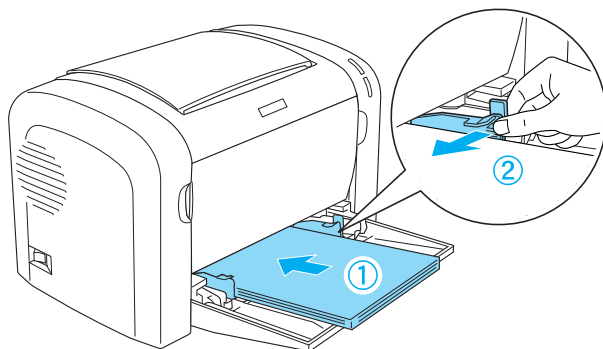
2. Subjecteu la pestanya de la guia del paper per fer-la lliscar cap enfora per tal d'adaptar-la a la mida de paper que voleu carregar.



**Nota:**

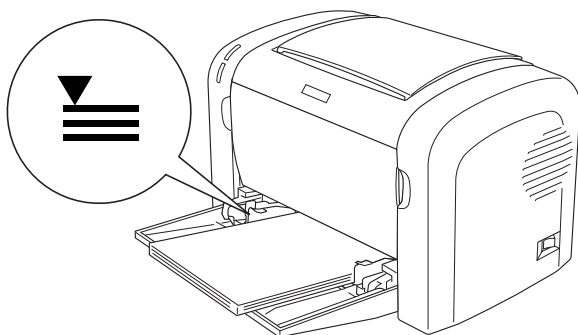
*Aixequiu la guia del paper lleugerament per moure-la.*

3. Airegeu la pila de paper, copegeu-la contra una superfície plana perquè tots els fulls estiguin a la mateixa alçada i carregueu-la a la safata MP amb la superfície imprimible cap amunt. A continuació, ajusteu la guia del paper a la mida del paper.

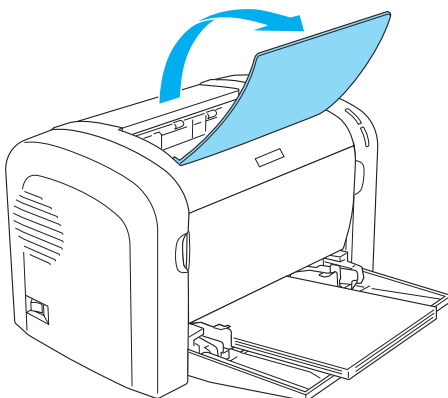


**Nota:**

- ❑ *Introduïu el paper fins el fons de la safata MP.*
- ❑ *Assegureu-vos que el paper no sobrepassa la marca de límit.*



4. Aixequiu la safata de sortida.



**Nota:**

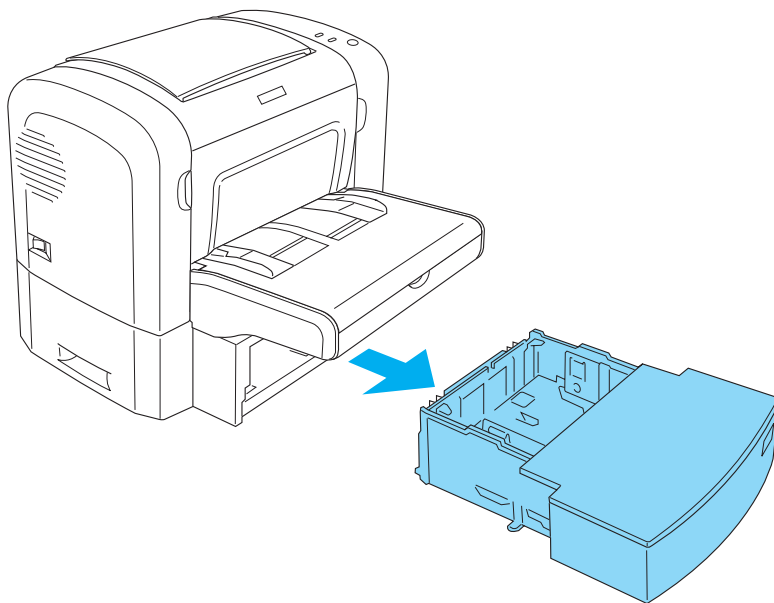
- ❑ *Abans d'imprimir, assegureu-vos que el paper que carregueu coincideixi amb el valor especificat al paràmetre Paper Size (Mida del paper) al controlador d'impressora.*
- ❑ *Si voleu imprimir en paper amb un pes superior als 90 g/m<sup>2</sup> o en paper especial (com ara sobres, etiquetes, transparències o paper gruixut), consulteu "Impressió en suports especials" a la pàgina 51.*

## ***Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 (només per al model EPL-6200)***

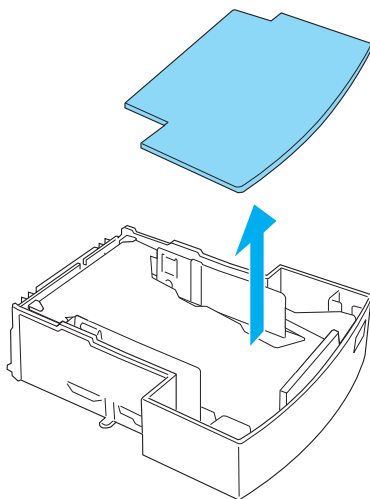
Podeu carregar fins a 500 fulls de paper simple al calaix inferior de paper per a 500 fulls A4.

Per carregar paper al calaix inferior de paper per a 500 fulls A4, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

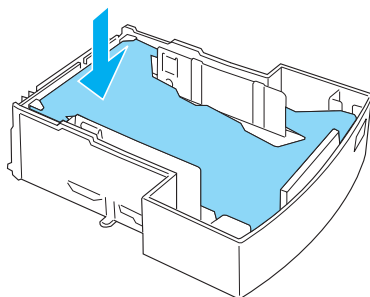
1. Traieu la safata de paper del calaix.



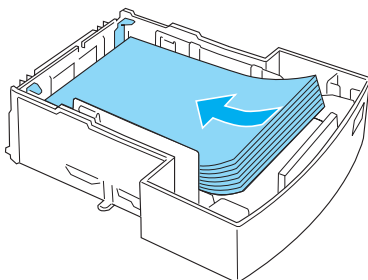
2. Aixequeu la coberta de la safata.



3. Premeu la placa de la safata de paper fins que quedi ben col·locada a la seva posició.

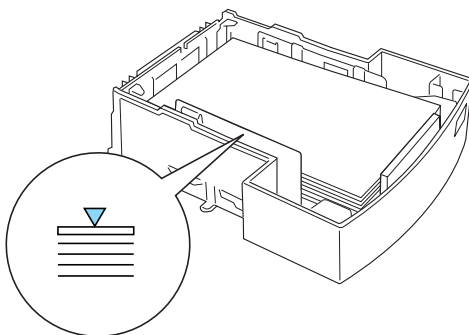


4. Airegeu una pila de paper i copegeu-la contra una superfície plana perquè tots els fulls estiguin a la mateixa alçada. Carregueu la pila a la safata de paper.



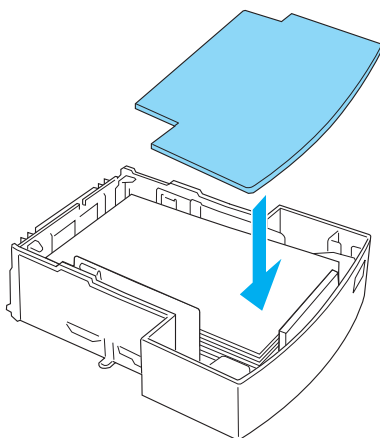
**Nota:**

- ❑ *Assegureu-vos que el paper no sobrepassa la marca de límit.*

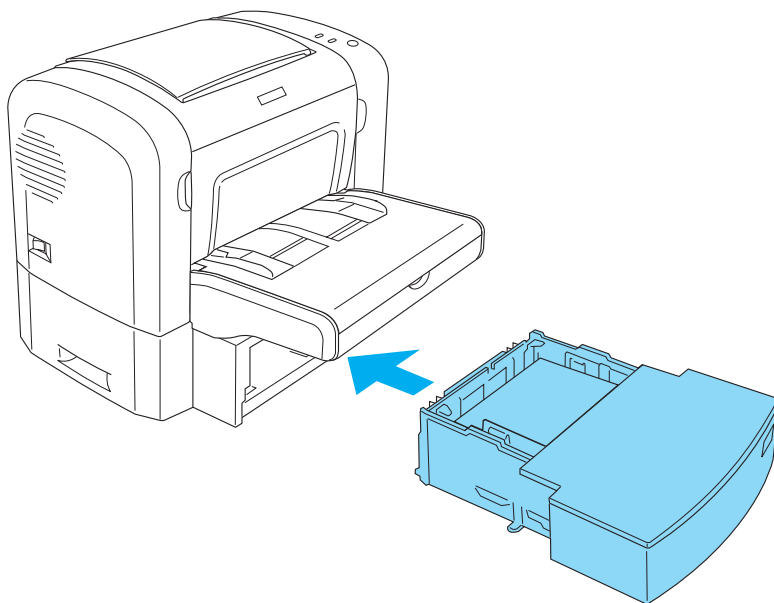


- ❑ *Carregueu el paper amb capçalera amb la cara imprimible cap amunt i la capçalera a la part superior.*

5. Torneu a col·locar la coberta de la safata.



6. Torneu a inserir la safata de paper carregada a la unitat.



7. Aixequem la safata de sortida.



**Nota:**

- ❑ *Abans d'imprimir, assegureu-vos que el paper que carregueu coincideixi amb el valor especificat al paràmetre Paper Size (Mida del paper) al controlador d'impressora.*
- ❑ *Si voleu imprimir en paper amb un pes superior als 90 g/m<sup>2</sup> o en paper especial (com ara sobres, etiquetes, transparències o paper gruixut), consulteu "Impressió en suports especials" a la pàgina 51.*

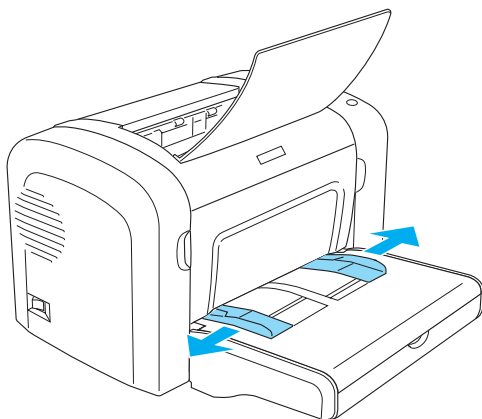
## **Ranura d'alimentació manual (només per al model EPL-6200)**

Podeu carregar paper d'entre 76 i 216 × 148 i 356 mm a la ranura d'alimentació manual.

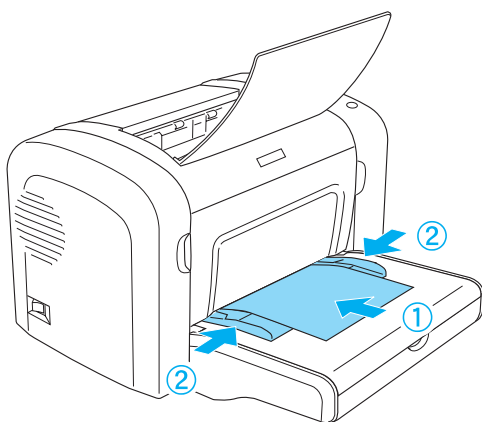
Per carregar un sol full de paper a la ranura d'alimentació manual, seguïu els passos que s'indiquen a continuació.



1. Assegureu-vos que la coberta és al seu lloc a la safata MP i feu lliscar les guies del paper cap enfora per tal d'adaptar-les a la mida de paper que voleu carregar.



2. Inserir un sol full de paper amb la cara imprimible cap amunt fins al fons de la ranura d'alimentació manual a sobre de la coberta de la safata. Ajusteu les guies del paper per tal d'adaptar-les a la mida del paper que carregueu.



**Nota:**

*Carregueu el paper amb capçalera amb la cara imprimible cap amunt i la capçalera a la part superior, cap a l'interior de la impressora.*

3. Assegureu-vos que l'opció Manual Feed (Alimentació manual) està seleccionada als paràmetres del controlador d'impressora.

**Nota:**

*Si imprimeu des d'una aplicació DOS, activeu Manual Feed (Alimentació manual) mitjançant la utilitat Tauler de control remot. Per obtenir informació detallada, consulteu "Botó Page Setup (Format de pàgina)" a la pàgina 266.*

4. Envieu les dades d'impressió des de l'ordinador. Els indicadors lluminosos Error, Preparada i Paper del tauler de control començaran a parpellejar lentament.
5. Premeu el botó  $\circ$  Inicia/Atura. La impressora carregarà el paper de la ranura d'alimentació manual.

**Nota:**

*Quan ja no necessiteu carregar paper manualment, assegureu-vos de desactivar el paràmetre Manual Feed (Alimentació manual) als paràmetres del controlador d'impressora abans d'imprimir amb paper de la safata MP o del calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional.*

## ***Càrrega d'una mida de paper personalitzada***

Podeu carregar qualsevol mida de paper personalitzada a la safata MP sempre que tingui una dimensió d'entre 76,2 × 127,0 mm i 216,0 × 355,6 mm.

Podeu utilitzar la ranura d'alimentació manual per a qualsevol mida de paper personalitzada de 76,2 × 148,0 mm a 216,0 × 355,6 mm.

**Nota:**

*Quan imprimeu en una mida de paper personalitzada, assegureu-vos de seleccionar Thick Wide o Thick(W) (Gruixut ample), Thick Narrow o Thick(N) (Gruixut estret) o bé Transparency (Transparència) al paràmetre Paper Type (Tipus de paper) del controlador d'impressora.*

---

## **Impressió en suports especials**

### **Nota:**

*Atès que els fabricants poden canviar en qualsevol moment la qualitat d'una marca o un tipus de paper concrets, EPSON no pot garantir la qualitat de tots els tipus de paper. Proveu sempre mostres del paper abans d'adquirir-ne grans quantitats o d'imprimir treballs de grans dimensions.*

Els models EPL-6200 i EPL-6200L poden imprimir en paper especial com ara etiquetes, sobres, paper gruixut i transparències.

## **Etiquetes**

Podeu carregar fins a 10 fulls d'etiquetes a la safata MP. Tanmateix, és possible que hagueu de carregar alguns tipus de fulls d'etiquetes d'un en un.

Per evitar que l'adhesiu entri en contacte amb les peces de la impressora, feu servir sempre etiquetes que cobreixin completament el paper de sota, sense espais entre les etiquetes.

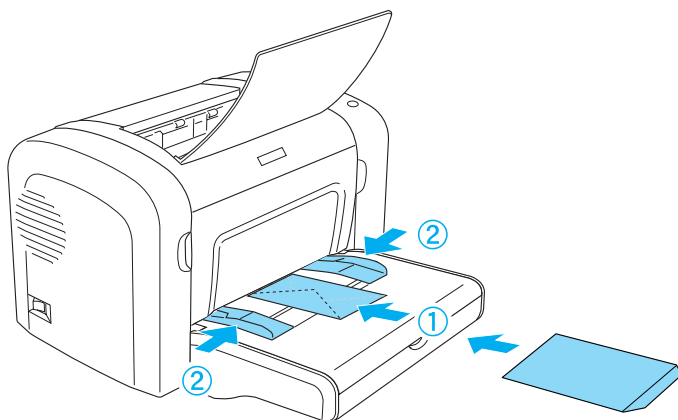
Comproveu que no hi ha pèrdues d'adhesiu als fulls d'etiquetes pressionant un full de paper sobre un full d'etiquetes. Si el paper s'enganxa al full d'etiquetes quan l'aixequau, no utilitzeu les etiquetes.

Quan imprimeu etiquetes, assegureu-vos que seleccioneu Labels (Etiquetes), al model EPL-6200, o Thick Wide (Gruixut ample), al model EPL-6200L, a la llista desplegable Paper Type (Tipus de paper) del controlador d'impressora.

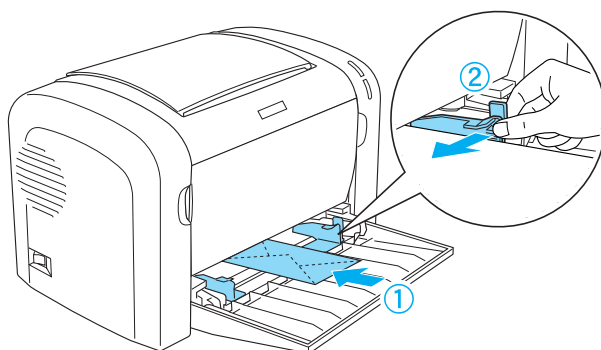
## **Sobres**

Podeu carregar fins a 10 sobres a la safata MP, segons el gruix (de 85 a 105 g/m<sup>2</sup>). Carregueu-los amb el costat de la solapa cap avall i la vora curta en primer lloc.

## EPL-6200



## EPL-6200L



Per imprimir sobres, seleccioneu Thick Narrow (Gruixut estret), al Windows, o Thick(N), al Macintosh, a la llista desplegable Paper Type (Tipus de paper) del controlador d'impressora.

Pot ser que la qualitat d'impressió dels sobres sigui irregular perquè les diferents parts d'un sobre tenen gruixos diferents. Imprimiu un o dos sobres per comprovar la qualitat d'impressió. Si la impressió és massa clara, ajusteu la densitat de la impressió com es descriu a "Problemes de qualitat d'impressió" a la pàgina 408.

No feu servir sobres amb finestreta tret que estiguin especialment dissenyats per a impressores làser. El plàstic de la majoria de sobres amb finestreta es pot fondre quan entra en contacte amb la fonedora calenta.

## ***Paper gruixut***

Podeu carregar fins a 10 fulls de paper gruixut a la safata MP. Tanmateix, és possible que hagueu de carregar alguns tipus de fulls de paper gruixut d'un en un. Utilitzeu paper gruixut amb un pes d'entre 90 i 163 g/m<sup>2</sup>.

Per imprimir en paper gruixut, assegureu-vos de canviar el paràmetre Paper Type (Tipus de paper) als paràmetres del controlador d'impressora. Seleccioneu Thick Narrow (Gruixut estret), al Windows, o Thick(N), al Macintosh, per a paper gruixut de menys de 160 mm d'ample. Seleccioneu Thick Wide (Gruixut ample), al Windows, o Thick(W), al Macintosh, per a paper gruixut d'una amplada de més de 188 mm.

## ***Transparències***

Podeu carregar fins a 5 transparències a la safata MP. Tanmateix, és possible que hagueu de carregar alguns tipus de fulls de transparències d'un en un.

També podeu utilitzar transparències per a projectors i pel·lícula adhesiva de disseny per a impressores làser o fotocopiadores de paper simple.

Quan imprimiu transparències, assegureu-vos de seleccionar el paràmetre Transparency (Transparència) a la llista desplegable Paper Type (Tipus de paper) del controlador d'impressora.

# **Ús del controlador d'impressora (Windows)**

---

## **Informació sobre el programari de la impressora**

---

El CD-ROM que es lliura amb la impressora inclou tot el programari necessari per utilitzar les funcions de la impressora. El controlador d'impressora permet triar entre una gran varietat de paràmetres per aconseguir els millors resultats de la impressora, i l'EPSON Status Monitor 3 permet comprovar-ne l'estat. El model EPL-6200 també inclou un controlador d'impressora PostScript per imprimir fitxers amb format PostScript 3.

## **Requisits del sistema**

---

Per fer servir el programari de la impressora, l'ordinador ha d'executar un dels sistemes operatius següents:

- Microsoft Windows 98/95
- Microsoft Windows Millennium Edition
- Microsoft Windows NT 4.0
- Microsoft Windows 2000
- Microsoft Windows XP

---

## ***Instal·lació del programari de la impressora***

### ***Instal·lació del controlador d'impressora***

El controlador d'impressora s'inclou al CD-ROM que es lliura amb la impressora. Per obtenir instruccions sobre la instal·lació del controlador d'impressora, consulteu la *Setup Guide* (Guia d'instal·lació).

### ***Instal·lació de l'EPSON Status Monitor 3 (només per al model EPL-6200)***

***Nota:***

*L'EPSON Status Monitor 3 s'instal·la automàticament amb el controlador d'impressora del model EPL-6200L.*

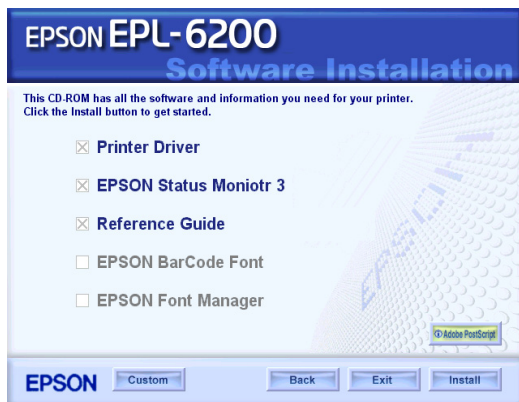
Si no heu instal·lat l'EPSON Status Monitor 3 després de la instal·lació del controlador d'impressora, per instal·lar l'EPSON Status Monitor 3 seguïu aquests passos:

1. Assegureu-vos que la impressora està apagada i que el Windows s'està executant a l'ordinador.
2. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM.

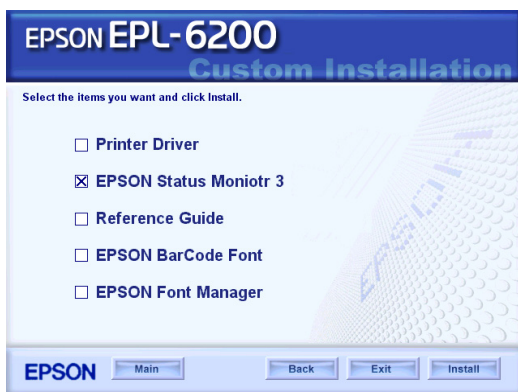
***Nota:***

- Si apareix la finestra de selecció d'idioma, escolliu la vostra ubicació.*
  - Si la pantalla EPSON Installation Program (Programa d'instal·lació EPSON) no apareix automàticament, feu doble clic a la icona My Computer (El meu ordinador), feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona del CD-ROM i seleccioneu OPEN (Obra) al menú que apareix. A continuació feu doble clic a Epsetup.exe.*
3. Feu clic a Continue (Continua). Quan aparegui la pantalla de l'acord de llicència del programari, llegiu la declaració i feu clic a Agree (Accepto).

- Al quadre de diàleg que apareix, feu clic a Custom (Personalitzat).

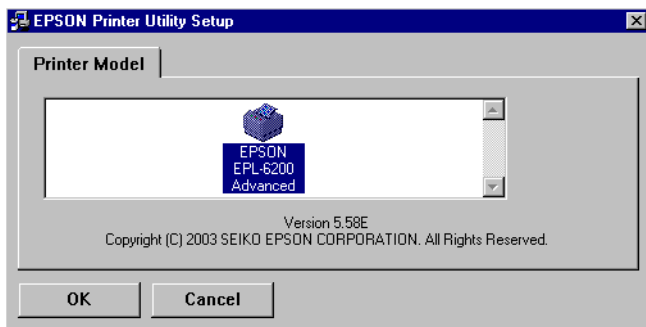


- Marqueu el quadre de verificació EPSON Status Monitor 3 i feu clic a Install (Instal·la).





- Al quadre de diàleg que apareix, assegureu-vos que la icona de la impressora estigui seleccionada i, tot seguit, feu clic a OK (D'acord). Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.



- Quan la instal·lació hagi acabat, feu clic a OK (D'acord).

## ***Instal·lació del controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200)***

Per imprimir els fitxers amb el format Adobe PostScript 3 al Windows Me/98/95, al Windows NT 4.0 o al Windows XP/2000, heu d'instal·lar el controlador d'impressora PostScript que s'inclou al CD-ROM que es lliura amb la impressora. Consulteu les seccions corresponents a continuació per obtenir les instruccions d'instal·lació relatives al sistema operatiu que utilitzeu.

### ***Usuaris del Windows Me, Windows 98, Windows 95***

Seguiu les instruccions d'instal·lació de la interfície que utilitzeu per imprimir.

#### ***Nota:***

*La interfície USB no està disponible per a la impressió amb el Windows 95.*

## *Instal·lació del controlador d'impressora PostScript per a la interfície en paral·lel*

Per instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície en paral·lel, seguiu aquests passos:

### **Nota:**

*Heu de tenir almenys 6 MB d'espai lliure al disc dur per instal·lar el controlador d'impressora PostScript.*

1. Introduïu el CD-ROM que es lliura amb la impressora a la unitat de CD-ROM.
2. Feu clic a Start (Inici), a continuació feu clic a Settings, (Configuració) i després a Printers (Impressores).
3. Feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora).
4. Es mostrarà l'auxiliar Add Printer Wizard (Auxiliar d'addició d'impressores). Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla fins que se us demani que seleccioneu el model d'impressora.
5. Feu clic a Have Disk (Tinc un disc) i especifiqueu el camí fins al fitxer .INF adequat necessari per a la instal·lació. Si la unitat de CD-ROM és la D:, el camí serà D:\AdobePS\english\win9x\ps\_setup (canvieu la lletra de la unitat segons calgui per al sistema).
6. Seleccioneu el fitxer .INF corresponent a la versió del sistema operatiu Windows que esteu executant i continueu amb la instal·lació segons les instruccions que apareixen a la pantalla fins que es mostri la pantalla que us demana que seleccioneu el port on està connectada la impressora.
7. Seleccioneu LPT1 com a port al qual està connectada la impressora i feu clic a Next (Endavant). Seguiu les instruccions que es mostren a la pantalla per acabar la instal·lació.
8. Quan la instal·lació s'hagi completat, feu clic a Finish (Final).

## *Instal·lació del controlador d'impressora per a la interfície USB*

Per instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície USB, seguiu aquests passos:

### **Nota:**

- ❑ *La interfície USB no està disponible per a la impressió amb el Windows 95.*
  - ❑ *Si ja teniu instal·lats a l'ordinador el controlador del Windows i el controlador Adobe PS per a una impressora Epson amb una connexió USB, seguiu el procediment d'instal·lació que s'explica a la secció anterior, "Instal·lació del controlador d'impressora PostScript per a la interfície en paral·lel", però assegureu-vos que seleccioneu USB com el tipus de port al pas 7. Si no heu instal·lat un controlador d'impressora USB d'Epson a l'ordinador, seguiu el procediment d'instal·lació que trobareu a continuació.*
  - ❑ *Heu de tenir almenys 6 MB d'espai lliure al disc dur per instal·lar el controlador d'impressora PostScript.*
1. Sense connectar la impressora a l'ordinador,engegueu tant l'ordinador com la impressora.
  2. Quan el Windows s'hagi iniciat, connecteu l'ordinador a la impressora amb un cable USB.
  3. L'auxiliar Add New Hardware Wizard (Auxiliar d'addició de maquinari) s'executarà automàticament. Feu clic a Next (Endavant) per començar la instal·lació del controlador d'impressora USB.
  4. Seleccioneu Search for best driver for your device (Recommended) (Cerca el millor controlador per al dispositiu [Recomanat]), i feu clic a Next (Endavant).
  5. Introduïu el CD-ROM que es lliura amb la impressora a la unitat de CD-ROM.
  6. Marqueu només el quadre de verificació Specify a location (Especifiqueu una ubicació) i especifiqueu el camí següent del CD-ROM. Podeu fer clic a Browse (Vés a) per seleccionar el camí. Si la unitat de CD-ROM és la D:, el camí serà D:\AdobePS\english\win9x\ps\_setup (canvieu la lletra de la unitat segons calgui per al sistema).

7. Feu clic a Next (Endavant) per continuar amb la instal·lació.
8. Si el fitxer del controlador d'impressora PostScript per a USB es reconeix correctament, es mostrarà el missatge "EPSON USB Printer (Impressora USB EPSON)". Feu clic a Next (Endavant) per continuar amb la instal·lació.
9. Quan la instal·lació del controlador d'impressora PostScript per a USB hagi acabat, feu clic a Finish (Final).
10. Quan la instal·lació del controlador d'impressora USB hagi acabat, s'executarà automàticament l'auxiliar Add Printer Wizard (Auxiliar d'addició d'impressores). Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla per continuar amb la instal·lació fins que es mostri la pantalla on se us demana que seleccioneu el model d'impressora.
11. Feu clic a Have Disk (Tinc un disc) i especifiqueu el camí fins al fitxer .INF adequat necessari per a la instal·lació. Si la unitat de CD-ROM és la D:, el camí serà D:\AdobePS\english\win9x\ps\_setup (canvieu la lletra de la unitat segons calgui per al sistema).
12. Seleccioneu el fitxer .INF corresponent a la versió del sistema operatiu Windows que esteu executant i continueu amb la resta de la instal·lació segons les instruccions que apareixen a la pantalla.
13. Quan la instal·lació s'hagi completat, feu clic a Finish (Final).

### *Instal·lació del controlador d'impressora PostScript per a la interfície de xarxa*

Per instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície de xarxa, seguiu aquests passos:

#### **Nota:**

- Per connectar-vos mitjançant una interfície de xarxa, heu d'instal·lar la targeta d'interfície opcional a la impressora.*
  - Heu de tenir almenys 6 MB d'espai lliure al disc dur per instal·lar el controlador d'impressora PostScript.*
1. Introduïu el CD-ROM que es lliura amb la impressora a la unitat de CD-ROM.

2. Feu clic a Start (Inici), a continuació feu clic a Settings, (Configuració) i després a Printers (Impressores).
3. Feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora).
4. Es mostrarà l'auxiliar Add Printer Wizard (Auxiliar d'addició d'impressores). Feu clic a Next (Endavant).
5. Seleccioneu Network Printer (Impressora de la xarxa) quan es mostri la pantalla How is this printer attached to your computer? (Com teniu connectada la impressora a l'ordinador?).
6. Introduïu el camí de xarxa de la impressora al camp Network path or queue name (Nom del camí o de la cua de la xarxa). També podeu seleccionar la impressora de xarxa fent clic a Browse (Vés a).
7. Quan es mostri la pantalla que us demana que seleccioneu el model d'impressora, feu clic a Have Disk (Tinc un disc) i especifiqueu el camí fins al fitxer .INF adequat necessari per a la instal·lació. Si la unitat de CD-ROM és la D:, el camí serà D:\AdobePS\english\win9x\ps\_setup (canvieu la lletra de la unitat segons calgui per al sistema).
8. Seleccioneu el fitxer .INF corresponent a la versió del sistema operatiu Windows que esteu executant i continueu amb la resta de la instal·lació segons les instruccions que apareixen a la pantalla.
9. Quan la instal·lació s'hagi completat, feu clic a Finish (Final).

### *Avís per als usuaris del Windows Me/98/95*

Pot ser que la impressora no imprimeixi correctament si està connectada a l'ordinador a través de la interfície en paral·lel i s'ha establert el mode ECP. En aquest cas, inhabiliteu el suport bidireccional al controlador d'impressora PostScript. Per fer-ho, obriu el quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora, feu clic a la pestanya Details (Detalls) i, després feu clic al botó Spool Settings (Paràmetres de cua). Al quadre de diàleg Spool Settings (Paràmetres de cua) que apareix, seleccioneu Disable bi-directional support for this printer (Inhabilita el suport bidireccional per a aquesta impressora) i, després, feu clic a OK (D'acord).

## **Usuaris del Windows NT 4.0**

Seguiu les instruccions d'instal·lació de la interfície que utilitzeu per imprimir.

### **Nota:**

*La interfície USB no està disponible per a la impressió amb el Windows NT 4.0.*

### *Instal·lació del controlador d'impressora per a la interfície en paral·lel*

Per instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície en paral·lel, seguiu aquests passos:

### **Nota:**

*Heu de tenir almenys 6 MB d'espai lliure al disc dur per instal·lar el controlador d'impressora PostScript.*

1. Introduïu el CD-ROM que es lliura amb la impressora a la unitat de CD-ROM.
2. Feu clic a Start (Inici), a continuació feu clic a Settings, (Configuració) i després a Printers (Impressores).
3. Feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora).
4. Es mostrarà l'auxiliar Add Printer Wizard (Auxiliar d'addició d'impressores). Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla fins que se us demani que seleccioneu el model d'impressora.
5. Feu clic a Have Disk (Tinc un disc) i especifiqueu el camí fins al fitxer .INF adequat necessari per a la instal·lació. Si la unitat de CD-ROM és la D:, el camí serà D:\AdobePS\english\winnt4\ps\_setup (canvieu la lletra de la unitat segons calgui per al sistema).
6. Seleccioneu el fitxer .INF corresponent a la versió del sistema operatiu Windows que esteu executant i continueu amb la instal·lació segons les instruccions que apareixen a la pantalla.
7. Quan la instal·lació s'hagi completat, feu clic a Finish (Final).

## *Instal·lació del controlador d'impressora per a la interfície de xarxa*

Per instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície de xarxa, seguiu aquests passos:

### **Nota:**

- ❑ *Per connectar-vos mitjançant una interfície de xarxa, heu d'instal·lar la targeta d'interfície opcional a la impressora.*
- ❑ *Heu de tenir almenys 6 MB d'espai lliure al disc dur per instal·lar el controlador d'impressora.*

1. Introduïu el CD-ROM que es lliura amb la impressora a la unitat de CD-ROM.
2. Feu clic a Start (Inici), a continuació feu clic a Settings, (Configuració) i després a Printers (Impressores).
3. Feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora).
4. Es mostrarà l'auxiliar Add Printer Wizard (Auxiliar d'addició d'impressores). Seleccioneu Network printer server (Servidor d'impressora de la xarxa) i feu clic a Next (Endavant).
5. Introduïu el nom de la impressora o seleccioneu la impressora a la llista de les impressores disponibles a la xarxa, i feu clic a OK (D'acord).

6. Feu clic a OK (D'acord) quan aparegui el missatge següent.

*"The server on which the XXX printer resides does not have the correct printer driver installed. (No s'ha instal·lat el controlador d'impressora correcte per al servidor de la impressora XXX.)"*

7. Feu clic a Have Disk (Tinc un disc) i especifiqueu el camí fins al fitxer .INF adequat necessari per a la instal·lació. Si la unitat de CD-ROM és la D:, el camí serà D:\AdobePS\english\winnt4\ps\_setup (canvieu la lletra de la unitat segons calgui per al sistema).
8. Seleccioneu el fitxer .INF corresponent a la versió del sistema operatiu Windows que esteu executant i continueu amb la instal·lació segons les instruccions que apareixen a la pantalla.
9. Quan la instal·lació s'hagi completat, feu clic a Finish (Final).

## *Avís per als usuaris del Windows NT 4.0*

A la llista de mides del paper per a la font de paper seleccionada es poden mostrar mides del paper que no estan disponibles. Consulteu "Paper" a la pàgina 432 per confirmar les mides del paper disponibles.

## **Usuaris del Windows XP, Windows 2000**

Seguiu les instruccions d'instal·lació de la interfície que utilitzeu per imprimir.

### *Instal·lació del controlador d'impressora per a la interfície en paral·lel*

Per instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície en paral·lel, seguiu aquests passos:

#### **Nota:**

*Heu de tenir almenys 6 MB d'espai lliure al disc dur per instal·lar el controlador d'impressora.*

1. Introduïu el CD-ROM que es lliura amb la impressora a la unitat de CD-ROM.
2. Feu clic a Start (Inici), a continuació feu clic a Settings, (Configuració) i després a Printers (Impressores).

#### **Nota:**

*Si a l'ordinador s'executa el Windows XP, feu clic a Start (Inici) i feu clic a Printers and Faxes (Impressores i faxos).*

3. Feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora).

#### **Nota:**

*Si a l'ordinador s'executa el Windows XP, feu clic a Add a printer (Afegeix una impressora) a Printer Tasks (Tasques de la impressora).*

4. Es mostrarà l'auxiliar Add Printer Wizard (Auxiliar d'addició d'impressores). Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla fins que se us demani que seleccioneu el model d'impressora.



5. Feu clic a Have Disk (Tinc un disc) i especifiqueu el camí fins al fitxer .INF adequat necessari per a la instal·lació. Si la unitat de CD-ROM és la D:, el camí serà D:\AdobePS\english\win2k-xp\ps\_setup (canvieu la lletra de la unitat segons calgui per al sistema).
6. Seleccioneu el fitxer .INF corresponent a la versió del sistema operatiu Windows que esteu executant i continueu amb la instal·lació segons les instruccions que apareixen a la pantalla.
7. Quan la instal·lació s'hagi completat, feu clic a Finish (Final).

### *Instal·lació del controlador d'impressora per a la interfície USB*

Per instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície USB, seguïu aquests passos:

#### **Nota:**

*Heu de tenir almenys 6 MB d'espai lliure al disc dur per instal·lar el controlador d'impressora.*

1. Sense connectar la impressora a l'ordinador, engegueu tant l'ordinador com la impressora.
2. Quan el Windows s'hagi iniciat, connecteu l'ordinador a la impressora amb un cable USB.
3. L'auxiliar Add New Hardware Wizard (Auxiliar d'addició de maquinari) s'executarà automàticament. Feu clic a Next (Endavant) per començar la instal·lació del controlador d'impressora USB.
4. Quan la instal·lació del controlador d'impressora USB hagi acabat, s'executarà automàticament l'auxiliar Add Printer Wizard (Auxiliar d'addició d'impressores). Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla per continuar amb la instal·lació fins que es mostri la pantalla on se us demana que seleccioneu el model d'impressora.
5. Feu clic a Have Disk (Tinc un disc) i especifiqueu el camí fins al fitxer .INF adequat necessari per a la instal·lació. Si la unitat de CD-ROM és la D:, el camí serà D:\AdobePS\english\win2k-xp\ps\_setup (canvieu la lletra de la unitat segons calgui per al sistema).

6. Seleccioneu el fitxer .INF corresponent a la versió del sistema operatiu Windows que esteu executant i continueu amb la resta de la instal·lació segons les instruccions que apareixen a la pantalla.
7. Quan la instal·lació s'hagi completat, feu clic a Finish (Final).

### *Instal·lació del controlador d'impressora per a la interfície de xarxa*

Per instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície de xarxa, seguiu aquests passos:

#### **Nota:**

- ❑ *Per connectar-vos mitjançant una interfície de xarxa, heu d'instal·lar la targeta d'interfície opcional a la impressora.*
  - ❑ *Heu de tenir almenys 6 MB d'espai lliure al disc dur per instal·lar el controlador d'impressora.*
1. Introduïu el CD-ROM que es lliura amb la impressora a la unitat de CD-ROM.
  2. Feu clic a Start (Inici), a continuació feu clic a Settings, (Configuració) i després a Printers (Impressores).

#### **Nota:**

*Si a l'ordinador s'executa el Windows XP, feu clic a Start (Inici) i feu clic a Printers and Faxes (Impressores i faxos).*

3. Feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora).

#### **Nota:**

*Si a l'ordinador s'executa el Windows XP, feu clic a Add a printer (Afegeix una impressora) a Printer Tasks (Tasques de la impressora).*

4. Es mostrarà l'auxiliar Add Printer Wizard (Auxiliar d'addició d'impressores). Feu clic a Next (Endavant).
5. Seleccioneu Network printer (Impressora de la xarxa) a la pantalla que apareixerà.

#### **Nota:**

*Si a l'ordinador s'executa el Windows XP, feu clic a A network printer, or a printer attached to another computer (Una impressora de xarxa o una impressora connectada a un altre ordinador).*

6. Feu clic a Next (Endavant) per cercar i seleccionar la impressora a la xarxa.
7. Feu clic a OK (D'acord) quan aparegui el missatge següent:  
  
“The server on which the XXX printer resides does not have the correct printer driver installed. (No s’ha instal·lat el controlador d’impressora correcte per al servidor de la impressora XXX.)”
8. Quan es mostri la pantalla que us demana que seleccioneu el model d’impressora, feu clic a Have Disk (Tinc un disc) i especifiqueu el camí fins al fitxer .INF adequat necessari per a la instal·lació. Si la unitat de CD-ROM és la D:, el camí serà D:\AdobePS\english\win2k-xp\ps\_setup (canvieu la lletra de la unitat segons calgui per al sistema).
9. Seleccioneu el fitxer .INF corresponent a la versió del sistema operatiu Windows que esteu executant i continueu amb la resta de la instal·lació segons les instruccions que apareixen a la pantalla.
10. Quan la instal·lació s’hagi completat, feu clic a Finish (Final).

### *Avís per als usuaris del Windows XP/2000*

A la llista Paper Size (Mida del paper) del controlador d’impressora es poden mostrar mides del paper que no estan disponibles. Consulteu “Paper” a la pàgina 432 per confirmar les mides del paper disponibles.

---

## ***Ús del controlador d’impressora***

El controlador d’impressora permet triar entre una gran varietat de paràmetres per obtenir uns resultats òptims de la impressora.

### **Nota:**

- ❑ *Per garantir un funcionament correcte, heu d'escriure el nom de l'ordinador als paràmetres de l'ordinador. Assegureu-vos que al nom no hi ha caràcters que no són vàlids. Si la impressora és compartida, el nom de l'ordinador ha de ser exclusiu de l'ordinador. Per obtenir instruccions sobre com s'especifica el nom de l'ordinador, consulteu la documentació del sistema operatiu.*
- ❑ *Les captures de pantalla d'aquesta secció mostren el model EPL-6200. Si la impressora és l'EPL-6200L, la pantalla pot ser una mica diferent.*
- ❑ *L'EPSON Status Monitor 3 s'instal·la automàticament amb el controlador d'impressora del model EPL-6200L.*

## **Accés al controlador d'impressora**

Podeu accedir al controlador d'impressora des de qualsevol aplicació, o directament des del sistema operatiu Windows.

Els paràmetres de la impressora que es defineixen des de moltes aplicacions Windows ignoren els paràmetres que es defineixen quan s'accedeix al controlador d'impressora des del sistema operatiu, de manera que cal que hi accediu des de l'aplicació per assegurar-vos que obteniu els resultats que voleu.

### **Nota:**

*L'ajuda en línia proporciona informació detallada sobre els paràmetres del controlador d'impressora.*

- ❑ *Per accedir al controlador d'impressora des de l'aplicació, feu clic a l'ordre Print (Imprimeix) o Page Setup (Format de pàgina) del menú File (Fitxer). També cal que feu clic a Setup (Configuració), Options (Opcions), Properties (Propietats), o bé a una combinació d'aquests botons.*
- ❑ *Per accedir al controlador d'impressora des del Windows, feu clic a Start (Inici), seleccioneu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores). Després, feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona EPSON EPL-6200/EPL-6200L Advanced i feu clic a Properties (Propietats) (al Windows Me, 98 o 95), Printing Preferences (Preferències d'impressió) (al Windows XP o 2000) o Document Defaults (Configuració per defecte del document) (al Windows NT 4.0).*

## **Paràmetres del controlador d'impressora**

### **Selecció de la qualitat d'impressió (només per al model EPL-6200)**

**Nota:**

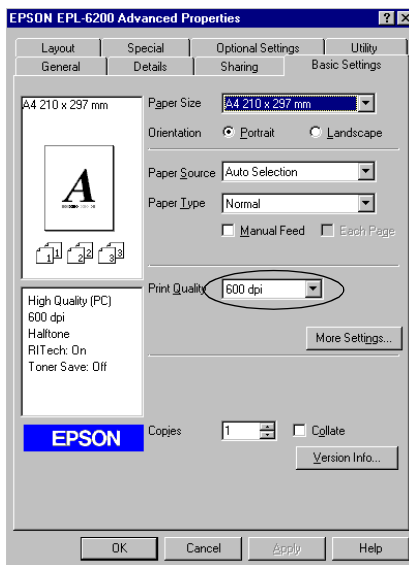
*El valor del paràmetre de qualitat d'impressió del model EPL-6200L no es pot canviar. Aquest model només imprimeix a 600 ppp.*

Podeu canviar la qualitat o la resolució de les impressions per millorar-ne la velocitat o el grau de detall. Si necessiteu resultats d'alta qualitat, seleccioneu una xifra més alta. Tingueu en compte que això redueix la velocitat d'impressió.

Hi ha tres nivells de sortida de la impressió: 600 dpi (600 ppp), Class 1200 dpi (Classe 1.200 ppp) i True 1200 dpi (Veritable 1.200 ppp). Class 1200 dpi (Classe 1.200 ppp) proporciona uns resultats d'impressió d'alta qualitat en paritat amb 1.200 ppp amb les funcions MG millorat i RITech (sota 600 ppp).

1. Feu clic a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics).

2. Seleccioneu la resolució d'impressió desitjada a la llista desplegable Print Quality (Qual. impr.).



3. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar el paràmetre.

**Nota:**

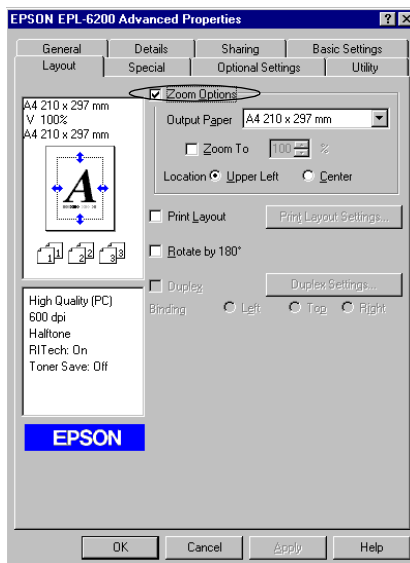
- ❑ Per obtenir informació detallada sobre les funcions MG millorat i RITech, consulteu l'ajuda en línia.
- ❑ Si la impressió no s'efectua correctament o apareix un missatge d'error relacionat amb la memòria, seleccioneu una resolució més baixa per continuar la impressió.

### **canviar la mida de les impressions**

Podeu fer que el document s'ampliï o es redueixi automàticament durant la impressió.

*Per canviar automàticament la mida de les pàgines per ajustar-les al paper de sortida*

1. Feu clic a la pestanya Layout (Format).
2. Marqueu el quadre verificació Zoom Options (Opcions de zoom).

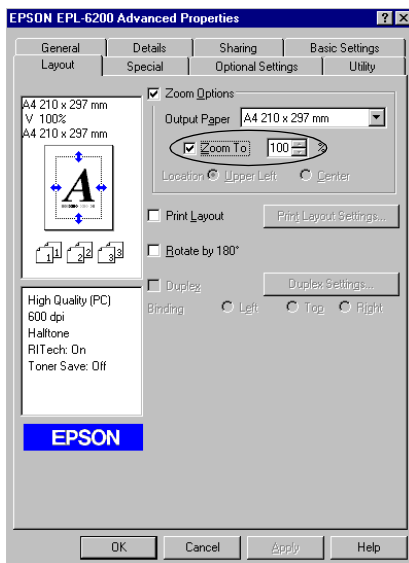


3. Seleccioneu la mida del paper que desitgeu a la llista desplegable Output Paper (Paper de sortida). La pàgina s'imprimirà de manera que encaixi al paper seleccionat.
4. Seleccioneu Upper Left (A dalt esq.) a Location (Ubicació) per imprimir la imatge de la pàgina ampliada o reduïda al cantó superior esquerre del paper. Seleccioneu Center (Centrat) per imprimir la imatge de la pàgina ampliada o reduïda centrada.
5. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar els paràmetres.

*Per canviar la mida de les pàgines en un percentatge específic*

1. Feu clic a la pestanya Layout (Format).

2. Marqueu el quadre verificació Zoom Options (Opcions de zoom).
3. Marqueu el quadre verificació Zoom To (Zoom a).



4. Especifiqueu el percentatge d'ampliació al quadre i feu clic a OK (D'acord). El percentatge es pot establir entre 50% i 200% en increments d'1%.

Si cal, seleccioneu la mida de paper que cal imprimir a la llista desplegable Output Paper (Paper de sortida).

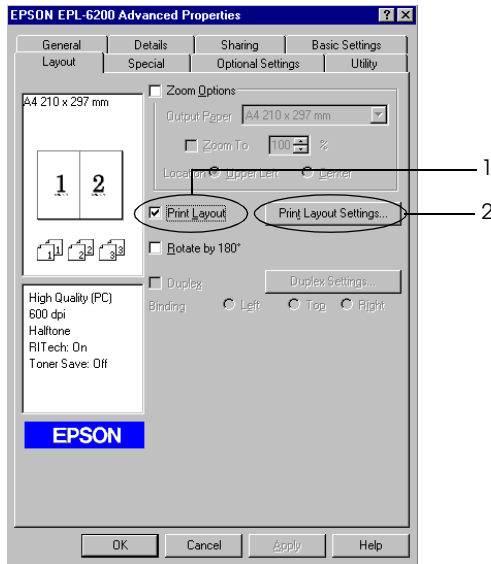
## **Modificació del format d'impressió**

El "format d'impressió" imprimeix 2 o 4 pàgines en una sola pàgina i especifica l'ordre d'impressió, de manera que cada pàgina canviarà de mida automàticament per adaptar-se a la mida de paper especificada. També podeu optar per imprimir els documents envoltats d'un marc.

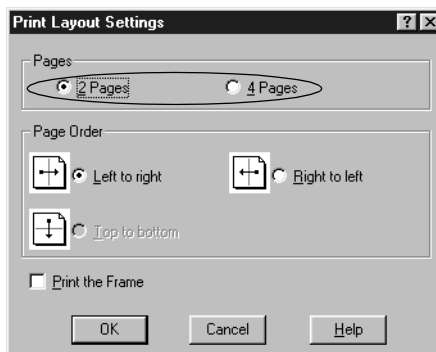
1. Feu clic a la pestanya Layout (Format).



2. Marqueu el quadre de verificació Print Layout (Format d'impressió) i feu clic a Print Layout Settings (Paràmetres del format d'impressió). Apareix el quadre de diàleg Print Layout Settings (Paràmetres del format d'impressió).



3. Seleccioneu el nombre de pàgines que voleu imprimir en un full de paper.



4. Seleccioneu l'ordre en què voleu imprimir les pàgines a cada full.

**Nota:**

*Les opcions de Page Order (Ordre de les pàgines) depenen de les pàgines seleccionades anteriorment i de l'orientació del paper (Portrait [Vertical] o Landscape [Apaïsat]) seleccionada al menú Basic Settings (Paràmetres bàsics).*

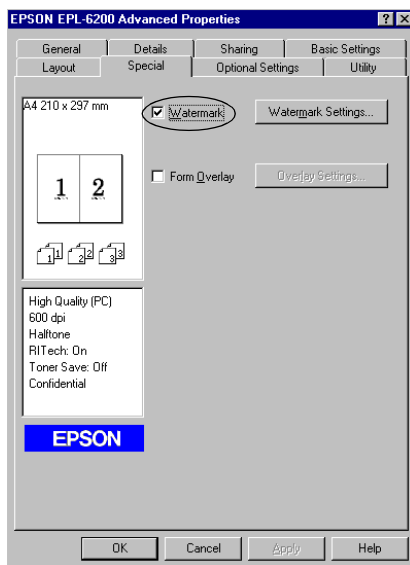
5. Feu clic a OK (D'acord) per tancar el quadre de diàleg Print Layout Settings (Paràmetres del format d'impressió).
6. Feu clic a OK (D'acord) al menú Layout (Format) per acceptar els paràmetres.

## **Ús de filigranes**

Per fer servir una filigrana al document, seguiu els passos que s'indiquen a continuació. Al quadre de diàleg Watermark (Filigrana), podeu seleccionar una filigrana a la llista de filigranes predefinides o bé podeu seleccionar un fitxer de mapa de bits (.BMP) o de text (.TXT) com a filigrana personalitzada. El quadre de diàleg Watermark (Filigrana) també permet establir diversos paràmetres detallats de la filigrana. Per exemple, podeu seleccionar la mida, la intensitat i la posició de la filigrana.

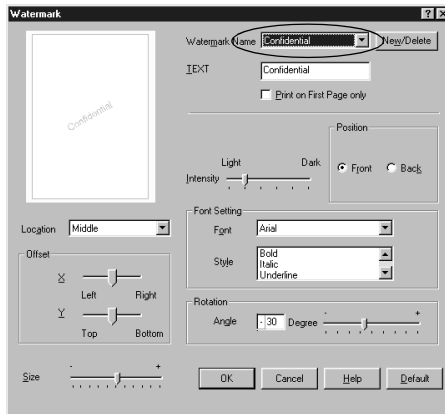
1. Feu clic a la pestanya Special (Especial).

2. Marqueu el quadre de verificació Watermark (Filigrana).



3. Feu clic a Watermark Settings (Paràmetres de filigrana).  
Apareix el quadre de diàleg Watermark (Filigrana).

4. Seleccioneu una filigrana a la llista desplegable Watermark Name (Nom de filigrana).



5. Seleccioneu la ubicació a la pàgina on voleu imprimir la filigrana al quadre de llista Location (Ubicació).
6. Ajusteu la posició horitzontal o vertical de l'opció Offset (Ofset).
7. Ajusteu la intensitat de la imatge de la filigrana mitjançant la barra lliscadora Intensity (Intensitat).
8. Ajusteu la mida de la filigrana mitjançant la barra lliscadora Size (Mida).
9. Per al paràmetre Position (Posició), seleccioneu Front (Davant) per imprimir la filigrana en primer pla al document o bé Back (Darrere) per imprimir-la com a fons del document.
10. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar els paràmetres.

### *Creació d'una nova filigrana*

Podeu crear una nova filigrana de la manera següent:

1. Feu clic a la pestanya Special (Especial).

2. Marqueu el quadre de verificació Watermark (Filigrana).
3. Feu clic a Watermark Settings (Paràmetres de filigrana). Apareix el quadre de diàleg Watermark (Filigrana).
4. Feu clic a New/Delete (Nou/Suprimeix). Apareix el quadre de diàleg User Defined Watermarks (Filigrana definida per l'usuari).
5. Seleccioneu Text (Text) o BMP i introduïu un nom per a la nova filigrana al quadre Name (Nom).
6. Si seleccioneu Text (Text), introduïu el text de la filigrana al quadre Text (Text). Si seleccioneu BMP, feu clic a Browse (Vés a), seleccioneu el fitxer BMP que vulgueu utilitzar i després feu clic a OK (D'acord).

**Nota:**

*Abans de crear una filigrana personalitzada, cal que prepareu un fitxer de mapa de bits (.bmp).*

7. Feu clic a Save (Desa) per tancar el quadre de diàleg User Defined Watermarks (Filigrana definida per l'usuari). La filigrana apareixerà al quadre de llista.
8. Feu clic a OK (D'acord) per registrar els nous paràmetres de la filigrana.

**Nota:**

*Podem registrar fins a 10 filigranes.*

## **Ús de superposicions (només per al model EPL-6200)**

El quadre de diàleg Overlay Settings (Paràmetres de superposició) permet imprimir dades de l'imprès superposades amb dades creades amb una altra aplicació.

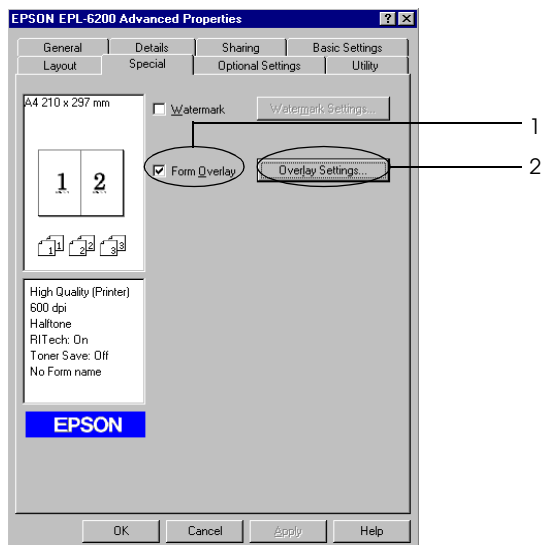
**Nota:**

*La funció de superposició només està disponible quan s'ha seleccionat High Quality (Printer) (Alta qualitat [Impressora]) per a l'opció Graphic Mode (Mode de gràfics) al quadre de diàleg Extended Settings (Paràmetres ampliat) del menú Optional Settings (Paràmetres opcionals).*

## Creació de superposicions

Podeu crear dades de l'imprès i desar-les com un fitxer.

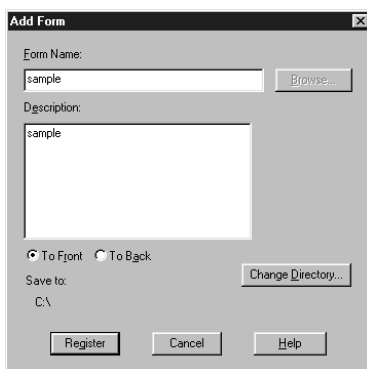
1. Obriu l'aplicació que fareu servir per crear la superposició.
2. Des de l'aplicació, accediu al controlador d'impressora. Obriu el menú File (Fitxer) i seleccioneu Print (Imprimeix) o Print Setup (Configuració de la impressió). A continuació feu clic a Printer (Impressora), Setup (Configuració), Options (Opcions), o Properties (Propietats), o bé feu clic en una combinació d'aquests botons, en funció de l'aplicació que vulgueu fer servir.
3. Seleccioneu la pestanya Special (Especial).
4. Marqueu el quadre de verificació Form Overlay (Superposició d'imprès) i feu clic a Overlay Settings (Paràmetres de superposició) per obrir el quadre de diàleg Overlay Settings (Paràmetres de superposició).



5. Feu clic a Create Overlay Data (Crea info superpos.).



6. Feu clic a Settings (Configuració).
7. Marqueu el quadre de verificació Use Form Name (Utilitza el nom de l'impres). Feu clic a Add Form Name (Afegeix nom d'impres). Apareix el quadre de diàleg Add Form (Afegir un impres).
8. Escriviu el nom de l'impres al quadre Add Form (Afegir un impres) i una descripció al quadre Description (Descripció).



9. Feu clic a To Front (Al davant) per imprimir la superposició a l'anvers del document o To Back (Al darrere) per imprimir la superposició al revers del document.
10. Al quadre de diàleg Add Form (Afegir un imprès), feu clic a Register (Registra).
11. Al quadre de diàleg Form Settings (Paràmetres de l'imprès), feu clic a OK (D'acord).
12. Al quadre de diàleg Overlay Settings (Paràmetres de superposició), feu clic a OK (D'acord). Si voleu aturar el procediment, feu clic a Cancel (cancel·la).

**Nota:**

*El fitxer que envieu a la impressora després del pas 10, des d'una aplicació com ara la Llibreta o el Word del Windows, es desarà com una superposició amb el nom de l'imprès que heu escrit al pas 8.*

13. Imprimiu el fitxer desat com a informació de superposició. Es pot desar qualsevol tipus de fitxer com a superposició. Es crea la informació de superposició.

### *Impressió amb superposicions*

Per imprimir un document amb informació de superposició, seguiu aquests passos.

1. Obriu el fitxer que vulgueu imprimir amb la informació de superposició.
2. Des de l'aplicació, accediu al controlador d'impressora. Obriu el menú File (Fitxer) i seleccioneu Print (Imprimeix) o Print Setup (Configuració de la impressió). A continuació feu clic a Printer (Impressora), Setup (Configuració), Options (Opcions), o Properties (Propietats), o bé feu clic en una combinació d'aquests botons, en funció de l'aplicació que vulgueu fer servir.
3. Seleccioneu la pestanya Special (Especial).
4. Marqueu el quadre de verificació Form Overlay (Superposició d'imprès) i feu clic a Overlay Settings (Paràmetres de superposició) per obrir el quadre de diàleg Overlay Settings (Paràmetres de superposició).
5. Al quadre de diàleg Overlay Settings (Paràmetres de superposició), seleccioneu l'imprès a la llista Form (Imprès) i feu clic a OK (D'acord).
6. Feu clic a OK (D'acord) per imprimir les dades.



## *Informació de superposició amb paràmetres d'impressora diferents*

La informació de superposició es crea amb els paràmetres d'impressora actuals, com ara Resolution: 600 dpi (Resolució: 600 ppp). Si voleu crear la mateixa superposició amb uns paràmetres d'impressora diferents, com ara 1.200 ppp, seguiu aquestes instruccions.

1. Torneu a accedir al controlador d'impressora com s'indica al pas 2 de "Creació de superposicions" a la pàgina 78.
2. Definiu els paràmetres de la impressora i sortiu del controlador d'impressora.
3. Envieu a la impressora la mateixa informació que heu definit des de l'aplicació, com al pas 12 de "Creació de superposicions" a la pàgina 78.

Aquest paràmetre només està disponible per a les dades Form Name (Nom d'imprès).

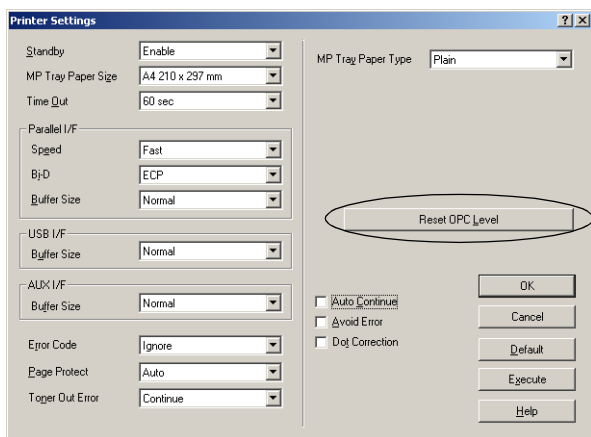
## ***Reinicialització del comptador de la fotoconductora***

Després de substituir una unitat fotoconductora, reinicialitzeu el comptador de la fotoconductora mitjançant el controlador d'impressora. Quan acabeu d'instal·lar la nova unitat fotoconductora, consulteu "Reinicialització del comptador de la fotoconductora" a la pàgina 81.

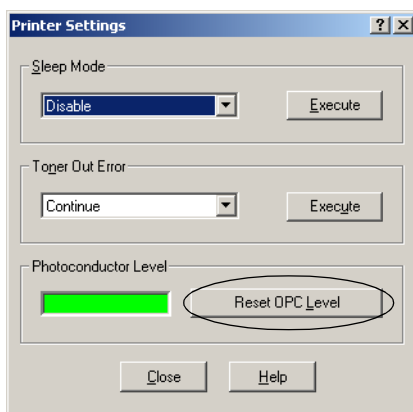
### *Reinicialització del comptador de la fotoconductora*

1. Feu clic a la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals) i després a Printer Settings (Paràmetres de la impressora). Apareix el quadre de diàleg Printer Settings (Paràmetres de la impressora).
2. Feu clic a Reset OPC Level (Reinicialitza el nivell d'OPC). Apareix el quadre de diàleg per esborrar el recompte de la fotoconductora.

## EPL-6200



## EPL-6200L



3. Feu clic a OK (D'acord) per reinicialitzar el comptador del nivell d'OPC.

## ***Impressió amb la unitat d'impressió a doble cara (només per al model EPL-6200)***

La impressió a doble cara permet imprimir a les dues cares d'un full. Si imprimeu per a enquadernació, podeu especificar la vora d'enquadernació que vulgueu per aconseguir l'ordre de pàgines desitjat.

1. Feu clic a la pestanya Layout (Format).
2. Marqueu el quadre de verificació Duplex (Impressió a doble cara). A continuació seleccioneu la posició d'enquadernació amb el botó Left (Esquerra), Top (Amunt), o Right (Dreta).
3. Feu clic a Duplex Settings (Paràmetres d'impressió a doble cara) per obrir el quadre de diàleg Duplex Settings (Paràmetres d'impressió a doble cara).
4. Especifiqueu el marge d'enquadernació per a l'anvers i el revers del paper. A continuació seleccioneu si l'anvers o el revers del paper s'imprimirà com a pàgina d'inici.
5. Quan imprimeu per enquadernar com a fullet, feu clic al quadre de verificació Binding Method (Mètode d'enquadernació) i definiu els paràmetres adequats. Per obtenir detalls sobre cada paràmetre, consulteu l'ajuda en línia.
6. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar els paràmetres i tornar al menú Layout (Format).

## ***Com evitar l'error de falta de memòria (només per al model EPL-6200L)***

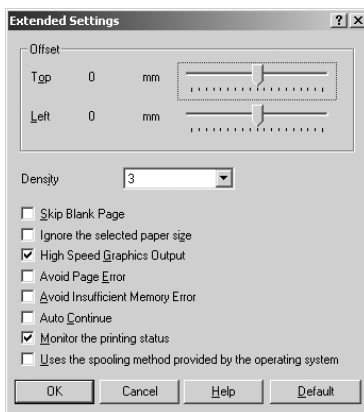
Quan s'imprimeixen gràfics o una gran quantitat de dades, la impressora es pot aturar per un error de falta de memòria. Seguiu els passos indicats a continuació per evitar els errors de memòria i continuar imprimint.

### ***Nota:***

*La qualitat d'impressió es reduirà si feu servir aquesta funció.*

1. Feu clic a la pestanya Optionals Settings (Paràmetres opcionals).

2. Feu clic a Extended Settings (Paràmetres ampliats). Apareix el quadre de diàleg següent.



**Nota:**

*Aquesta pantalla és del Windows XP, 2000 i NT 4.0.*

3. Marqueu el quadre de verificació Avoid Insufficient Memory Error (Evita error de falta de memòria).
4. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar els paràmetres.

## **Accés al controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200)**

Quan vulgueu imprimir fitxers amb format PostScript, utilitzeu el controlador d'impressora PostScript per imprimir. Per obtenir instruccions sobre la instal·lació del controlador d'impressora PostScript que es lliura amb la impressora, consulteu "Instal·lació del controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200)" a la pàgina 57.

Podeu accedir al controlador d'impressora PostScript des de l'aplicació des de la qual imprimiu, o directament des del sistema operatiu. Si accediu al controlador d'impressora PostScript des d'una aplicació, els canvis que feu als paràmetres d'impressió només s'aplicaran al treball d'impressió actual. Per fer canvis permanents als paràmetres d'impressió, accediu al controlador d'impressora PostScript directament des del sistema operatiu.

## ***Paràmetres del controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200)***

El controlador d'impressora PostScript permet canviar els paràmetres del treball d'impressió PostScript. Els paràmetres s'agrupen en diverses categories a les quals podeu accedir fent clic a la pestanya adient del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora.

### ***Usuaris del Windows Me, Windows 98, Windows 95***

L'ajuda en línia també està disponible per ajudar-vos a definir aquests paràmetres. Hi ha dues opcions d'ajuda en línia. Feu clic al botó Help (Ajuda) per obtenir ajuda sobre procediments amb els paràmetres. Si voleu obtenir ajuda sobre un element determinat, feu clic a la icona "?" que hi ha a l'angle superior dret de la barra de títol del quadre de diàleg i, després, feu clic al nom del paràmetre sobre el qual voleu rebre informació. Es mostrarà una descripció del paràmetre i les opcions disponibles.

### ***Paràmetres de la pestanya Paper (Paper)***

#### **Paper Size (Mida del paper)**

Seleccioneu la mida del paper desitjada. Aquest paràmetre ha de coincidir amb la mida del paper carregat a la impressora. Les mides del paper disponibles seran diferents segons la impressora. El paràmetre predeterminat és A4 o Letter, en funció del país on heu adquirit la impressora.

#### **Orientation (Orientació)**

Especifiqueu com s'ha de col·locar el document a la pàgina. Les opcions són Portrait (Vertical) i Landscape (Apaisat).

## **Collate (Intercala)**

Marqueu aquest quadre de verificació per imprimir diverses còpies del document en l'ordre de les pàgines. Si no es marca aquest quadre de verificació, cada pàgina s'imprimirà el nombre de vegades especificat abans que s'imprimeixi la pàgina següent.

### **Nota:**

*Si seleccioneu l'opció Collate (Intercala) al controlador d'impressora, no establiu l'opció Collate (Intercala) a l'aplicació.*

## **Duplex (Impressió a doble cara)**

Seleccioneu l'estil d'impressió a doble cara que vulgueu. Flip on long edge (Inversió pel marge llarg) produeix impressions per les dues cares que es giren com un llibre, mentre que Flip on short edge (Inversió pel marge curt) produeix impressions per les dues cares que es giren com un calendari. Aquesta funció només està disponible si s'ha instal·lat la unitat d'impressió a doble cara opcional.

## **Paper source (Font del paper)**

Seleccioneu la font del paper per al treball d'impressió. Les opcions són AutoSelect Tray (Safata de selecció automàtica), MP Tray (Safata MP), Cassette 1 (Calaix 1), Manual Feed 1st Page (Alimentació manual primera pàgina) i Manual Feed EachPage (Alimentació manual cada pàgina). Tanmateix, les fonts del paper realment disponibles diferiran segons la impressora i els elements opcionals instal·lats.

## **Paper type (Tipus de paper)**

Seleccioneu el tipus de paper que vulgueu per imprimir. Les opcions són Normal (Normal), Thick W (Gruixut ample), Thick N (Gruixut estret), i Transparency (Transparència). Assegureu-vos que seleccioneu el tipus de paper correcte per evitar que la tinta es vessi o s'acabi.

## **Margins (Marges)**

Feu clic en aquest botó per especificar els marges de la impressió. Podeu especificar la unitat Inches (Polzades) o Millimeters (Mil·límetres).

## **Restore Defaults (Restaura les opcions per defecte)**

Feu clic en aquest botó per reinicialitzar els paràmetres d'aquest full amb els valors predeterminats.

## Paràmetres de la pestanya Graphics (Gràfics)

### **Resolution (Resolució)**

Seleccioneu la resolució amb la qual voleu imprimir. Les opcions són Fast (Ràpida), Quality (Qualitat), i Super (Extra). Amb els paràmetres Quality (Qualitat) i Super (Extra) s'imprimeix a resolucions més altes, però la impressió triga més.

### **Print as a negative image (Imprimeix com a imatge en negatiu)**

Marqueu aquest quadre de verificació si voleu imprimir el document com una imatge en negatiu. Aquesta opció inverteix els valors de l'RGB o del blanc i negre de la imatge quan s'imprimeix, i és útil per imprimir imatges en blanc i negre o en RGB mal acabat.

### **Print as a mirror image (Imprimeix com a imatge de mirall)**

Marqueu aquest quadre de verificació si voleu imprimir el document com una imatge de mirall. Aquesta opció inverteix les coordenades horitzontals de la imatge.

### **Layout (Format)**

Especifiqueu quantes pàgines del document s'imprimiran en un full de paper. Les opcions són 1-up (1), 2-up (2), 4-up (4), 6-up (6), 9-up (9) i 16-up (16).

### **Print page border (Imprimeix vora de pàgina)**

Marqueu aquest quadre de verificació si voleu que s'imprimeixin les vores de les pàgines quan imprimeu més d'una pàgina del document en un full de paper.

### **Scaling (Escala)**

Aquest paràmetre permet encongir o ampliar la imatge que voleu imprimir. Podeu introduir qualsevol percentatge del 25% al 400%. Per encongir la imatge, especifiqueu un percentatge que sigui inferior a 100%. Per ampliar la imatge, especifiqueu un percentatge que sigui superior a 100%. Tanmateix, si podeu encongir o ampliar la imatge des de l'aplicació amb la qual imprimeu, feu-ho des de l'aplicació i no mitjançant el controlador d'impressora.

## **Restore Defaults (Restaura les opcions per defecte)**

Feu clic en aquest botó per reinicialitzar els paràmetres d'aquest full amb els valors predeterminats.

### *Paràmetres de la pestanya Fonts (Tipus de lletra)*

#### **Send TrueType fonts to printer according to the Font Substitution Table (Envia tipus de lletra TrueType a la impressora segons la taula de substitució de tipus de lletra)**

Seleccioneu aquest botó de grup per tal que l'ordinador baixi els tipus de lletra TrueType a la impressora segons els paràmetres de la taula de substitució de tipus de lletra. Aquest paràmetre pot augmentar la velocitat de la impressió.

#### **Edit the Table (Edita la taula)**

Feu clic en aquest botó per editar la taula de substitució de tipus de lletra.

#### **Always use TrueType fonts (Utilitza els tipus de lletra TrueType)**

Seleccioneu aquest botó de grup per tal que l'ordinador baixi sempre a la impressora tots els tipus de lletra TrueType que s'utilitzen al document que es vol imprimir. Aquesta opció alenteix la impressió, però els tipus de lletra de la impressió seran idèntics a aquells que es mostren en pantalla.

#### **Add Euro Currency Symbol to PostScript Fonts (Afegeix el símbol de l'euro als tipus de lletra PostScript)**

Marqueu aquest quadre de verificació per afegir el símbol de l'euro al joc de tipus de lletra PostScript intern de la impressora.

#### **Update Soft Fonts (Actualitza tipus de lletra virtuals)**

Feu clic en aquest botó per actualitzar la llista dels tipus de lletra PostScript de tipus 1 instal·lats per tal que s'imprimeixin correctament.

#### **Send Fonts As (Envia els tipus de lletra com a)**

Feu clic en aquest botó per especificar els paràmetres avançats per baixar tipus de lletra a la impressora. Consulteu l'ajuda en línia per obtenir informació detallada de cadascun dels paràmetres disponibles.



## **Restore Defaults (Restaura les opcions per defecte)**

Feu clic en aquest botó per reinicialitzar els paràmetres d'aquest full amb els valors predeterminats.

*Paràmetres de la pestanya Device Options (Opcions del dispositiu)*

### **Available printer memory (in KB) (Memòria disponible de la impressora (en KB))**

Especifiqueu la quantitat de memòria disponible de la impressora. Si el valor que heu especificat no coincideix amb la quantitat de memòria real de la impressora i es produeixen problemes d'impressió, canvieu el paràmetre.

### **Available font cache (in KB) (Memòria cau disponible dels tipus de lletra (en KB))**

Mostra la quantitat de memòria cau disponible per als tipus de lletra Tipus 32. El controlador d'impressora ajusta automàticament la mida de la memòria cau del tipus de lletra d'acord amb el paràmetre de la memòria especificat a Installable options (Opcions instal·lables).

### **Density (Densitat)**

Especifiqueu la densitat de la impressió. Les opcions són Lightest (Més clar), Light (Clar), Medium (Mitjà), Dark (Fosc) i Darkest (Més fosc).

### **RITech**

Seleccioneu si es farà servir RITech quan s'imprimeixi. RITech millora l'aparença de les línies, el text i els gràfics impresos. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

### **Toner Save Mode (Mode d'estalvi de tòner)**

Seleccioneu si es farà servir el mode d'estalvi de tòner quan s'imprimeixi. Si s'activa Toner Save Mode (Mode d'estalvi de tòner), la impressora fa servir un 50% menys de tòner. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

### **Image Protect (Protecció d'imatge)**

Aquest paràmetre permet especificar si es farà servir la compressió amb pèrdua quan hi hagi poca memòria durant la impressió. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat). Si Image Protect (Protecció d'imatge) s'estableix en On, (Activat), no es fa servir la compressió amb pèrdua. Si s'estableix en Off (Desactivat), es fa servir la compressió amb pèrdua quan els recursos de memòria són massa escassos.

## **Start Page (Comença)**

Especifiqueu si s'ha de començar a imprimir des de la primera pàgina o des de la segona (revers). Les opcions són Front (Davant) i Back (Darrere). Si se selecciona Back (Darrere), la primera pàgina es deixa en blanc. Aquest botó només està habilitat si se selecciona Print on Both Sides (Impressió per les dues cares).

## **Separations (Separacions)**

Aquest paràmetre permet seleccionar el color de la impressió de separació. Les opcions són None (Cap), Cyan (Cian), Magenta (Magenta), Yellow (Groc) i Black (Negre).

## **Installable options (Opcions instal·lables)**

Els paràmetres disponibles a Installable options (Opcions instal·lables) permeten especificar si determinats elements opcionals s'han instal·lat a la impressora i, si és així, quins són. Utilitzeu la llista desplegable Change setting for (Canvia la configuració de) per especificar els detalls dels elements opcionals instal·lats.

## **Restore Defaults (Restaura les opcions per defecte)**

Feu clic en aquest botó per reinicialitzar els paràmetres d'aquest full amb els valors predeterminats.

### *Paràmetres de la pestanya PostScript*

#### **PostScript output format (Format de sortida del PostScript)**

Especifiqueu el format dels fitxers PostScript. Les opcions són PostScript (optimize for speed) (PostScript [Optimitzar per a la velocitat]), PostScript (optimize for portability-ADSC) (PostScript [Optimitzar per a la portabilitat - ADSC]), Encapsulated PostScript (EPS) (PostScript encapsulat [EPS]) i Archive format (Format d'arxivament). Consulteu l'ajuda en línia per obtenir informació detallada de cadascun d'aquests formats.

#### **PostScript header (Capçalera del PostScript)**

Aquest paràmetre permet especificar com s'envia la informació de la capçalera a la impressora. Les opcions són Download header with each print job (Descarrega la capçalera amb cada treball d'impressió) i Assume header is downloaded and retained (Suposar que la capçalera està descarregada i retinguda).

### **Send Header Now (Envia la capçalera ara)**

Feu clic en aquest botó per enviar la informació de la capçalera del PostScript a la impressora immediatament. Aquest botó només està disponible quan s'ha seleccionat el botó de grup Download header with each print job (Descarrega la capçalera amb cada treball d'impressió). Si feu clic al botó Send Header Now (Envia la capçalera ara) i després feu clic a OK (D'acord), se seleccionarà automàticament el botó de grup Assume header is downloaded and retained (Suposar que la capçalera està descarregada i retinguda).

### **Print PostScript error information (Imprimeix la informació dels errors de PostScript)**

Marqueu aquest quadre de verificació per tal que la impressora imprimeixi automàticament una pàgina amb els missatges d'error de PostScript quan es produeixi un error al treball d'impressió. Activeu aquesta opció si es produeixen problemes d'impressió.

### **Job timeout (Temps d'espera del treball)**

Especifiqueu el nombre màxim de segons que han de transcórrer per tal que un treball d'impressió vagi de l'ordinador a la impressora abans que la impressora deixi de provar d'imprimir el document. Si introduïu un "0" (zero), la impressora continuarà provant d'imprimir indefinidament.

### **Wait timeout (Temps d'espera)**

Especifiqueu el nombre màxim de segons que la impressora esperarà per aconseguir més informació de PostScript de l'ordinador abans que el treball d'impressió es cancel·li automàticament. Quan passi el temps especificat, la impressora deixarà de provar d'imprimir el document i en comptes d'això imprimirà un missatge d'error. Si introduïu un "0" (zero), la impressora esperarà indefinidament. Potser és convenient augmentar aquest valor quan s'imprimeixen documents complicats.

Aquest paràmetre permet evitar que la impressora s'aturi quan s'atura l'ordinador que envia el treball d'impressió.

### **Advanced (Avançada)**

Feu clic en aquest botó per especificar les següents opcions avançades de PostScript:

### *PostScript Language Level (Nivell del llenguatge PostScript)*

Especifiqueu el nivell del llenguatge PostScript que es farà servir. Seleccioneu el nivell més alt del llenguatge PostScript que la impressora admet per optimitzar-ne les característiques. Feu servir un nivell més baix del llenguatge PostScript només si es produeixen problemes d'impressió o si voleu imprimir el fitxer mitjançant una altra impressora.

### *Data format (Format de dades)*

Seleccioneu el format de les dades que s'utilitzarà. Les opcions són ASCII data (Dades ASCII), Binary communications protocol (Protocol de comunicacions binàries), Tagged binary communications protocol (Protocol de comunicacions marcades binàries) i Pure binary data (Dades binàries pures). No obstant, si s'executa el Windows Me/98/95 només es pot seleccionar ASCII data (Dades ASCII) i Tagged binary communications protocol (Protocol de comunicacions marcades binàries).

Si seleccioneu ASCII data (Dades ASCII), les dades d'impressió s'enviaran amb format ASCII (7 bits), que pot trigar més temps a imprimir-se, però que es poden enviar mitjançant qualsevol canal d'È/S, com ara en sèrie, en paral·lel i Ethernet.

Si seleccioneu Tagged binary communications protocol (Protocol de comunicacions marcades binàries), totes les dades excepte els caràcters de control especials s'envien en format binari (8 bits). El format binari es pot enviar per ports de comunicacions en paral·lel o en sèrie i és més ràpid que enviar les dades amb el format ASCII.

### **Nota:**

*El protocol de comunicacions marcades binàries no es pot fer servir amb AppleTalk.*

### *Send CTRL+D before job (Envia CTRL+D abans d'un treball)*

Marqueu aquest quadre de verificació per especificar que s'envii el caràcter CTRL+D a l'inici de cada document PostScript. CTRL+D al principi del fitxer (BOF) reinicialitzarà la impressora amb els paràmetres predeterminats per garantir que els treballs d'impressió anteriors no afectaran el treball d'impressió actual. Tanmateix, l'activació d'aquest paràmetre pot causar que el treball d'impressió falli si es connecta per una xarxa en comptes de per la interfície en paral·lel o en sèrie.

*Send CTRL+D after job (Envia CTRL+D després d'un treball)*

Marqueu aquest quadre de verificació per especificar que s'envii el caràcter CTRL+D al final de cada document PostScript. CTRL+D al final del fitxer (EOF) reinicialitzarà la impressora amb els paràmetres predeterminats per garantir que el treball d'impressió actual no afectarà els futurs treballs d'impressió. Tanmateix, l'activació d'aquest paràmetre pot causar que el treball d'impressió falli si es connecta per una xarxa en comptes de per la interfície en paral·lel o en sèrie.

*Display alert for applications incompatible with driver features (Visualitza avisos per aplicacions incompatibles amb funcions del controlador)*

Marqueu aquest quadre de verificació si voleu que el controlador d'impressora mostri missatges que us avisin de les incompatibilitats entre les característiques de la impressora i les de l'aplicació que feu servir per imprimir.

### **Restore Defaults (Restaura les opcions per defecte)**

Feu clic en aquest botó per reinicialitzar els paràmetres d'aquest full amb els valors predeterminats.

*Paràmetres de la pestanya Watermarks (Filigranes)*

### **Select a watermark (Selecciona la filigrana)**

Especifiqueu si es farà servir una filigrana quan s'imprimeixi. Les opcions són None (Cap), CONFIDENTIAL (CONFIDENCIAL), COPY (CÒPIA) i DRAFT (ESBORRANY).

### **Edit (Edita)**

Feu clic en aquest botó per editar la filigrana seleccionada. Aquest botó no està disponible si se selecciona None (Cap) a Select a watermark (Selecciona la filigrana).

### **New (Nova)**

Feu clic en aquest botó per crear una filigrana nova.

### **Delete (Suprimeix)**

Feu clic en aquest botó per suprimir la filigrana seleccionada. Aquest botó no està disponible si se selecciona None (Cap) a Select a watermark (Selecciona la filigrana).

## **Print watermark (Imprimir filigrana)**

Especifiqueu com cal imprimir la filigrana seleccionada. Les opcions són On first page only (Només a la 1a pàgina), In background (En segon terme) i As outline only (Només com a contorn).

### *Paràmetres de la pestanya Job Settings (Paràmetres del treball)*

#### **Quick Print Job (Treball d'impressió ràpida)**

*Re-Print Job (Reimprimeix treball)*

Seleccioneu si la impressora reimprimeix un treball. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

*Verify Job (Verifica treball)*

Seleccioneu si un treball s'ha de verificar o no. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

*Stored Job (Treball emmag.)*

Seleccioneu si un treball s'emmagatzema o no. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

*Confidential Job (Treball confidencial)*

Especifiqueu si el treball és un treball confidencial. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

*Contrasenya*

Si el treball és un treball confidencial, establiu una contrasenya. Aquest paràmetre només està disponible si s'ha seleccionat On (Activat) a Confidential Job (Treball confidencial).

*User Name (Nom d'usuari)*

Especifiqueu un nom d'usuari per a la reserva de treballs.

*Job Name (Nom del treball):*

Especifiqueu un nom de treball per a la reserva de treballs.

*Preview (Visualització prèvia)*

Seleccioneu si es farà servir o no la funció Preview (Visualització prèvia). Aquest paràmetre només està disponible si s'ha especificat Quick Print Job (Treball d'impressió ràpida). Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

*Job Management On (Gestió de treballs activada)*

Seleccioneu si es farà servir la funció Job Management (Gestió de treballs). Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat). Si es marca el quadre de verificació Job Management On (Gestió de treballs activada), la informació del treball s'envia a la impressora.

## **Usuaris del Windows NT 4.0**

El quadre de diàleg Print (Imprimeix), al que s'accedeix seleccionant Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer) de l'aplicació que esteu fent servir, permet especificar els paràmetres d'impressió del document actual. Els paràmetres disponibles s'agrupen a les pestanyes Page Setup (Format de pàgina) i Advanced (Avançada). A més, els paràmetres específics de la impressora estan disponibles a la pestanya Device Settings (Configuració del dispositiu) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora. Consulteu a continuació una breu descripció de cadascun dels paràmetres disponibles.

Disposeu d'una ajuda en línia que us ajudarà a configurar els paràmetres. Si voleu obtenir ajuda sobre un element determinat, feu clic a la icona "?" que hi ha a l'angle superior dret de la barra de títol del quadre de diàleg i, després, feu clic al nom del paràmetre sobre el qual voleu rebre informació. Es mostrarà una descripció del paràmetre i les opcions disponibles.

### *Paràmetres de la pestanya Page Setup (Format de pàgina)*

#### **Paper Size (Mida del paper)**

Seleccioneu la mida del paper desitjada. Aquest paràmetre ha de coincidir amb la mida del paper carregat a la impressora. Les mides del paper disponibles seran diferents segons la impressora. El paràmetre predeterminat és A4 o Letter, en funció del país on heu adquirit la impressora.

#### **Paper Source (Font del paper)**

Seleccioneu la font del paper per al treball d'impressió. Les opcions són Automatically Select (Selecció automàtica), MP Tray (Safata MP), Cassette 1 (Calaix 1), Manual Feed 1st Page (Alimentació manual primera pàgina) i Manual Feed EachPage (Alimentació manual cada pàgina). Tanmateix, les fonts del paper realment disponibles diferiran segons la impressora i els elements opcionals instal·lats.

#### **Copy Count (Còpies)**

Especifiqueu el nombre de còpies que s'imprimiran.

## **Collate Copies (Intercala les còpies)**

Aquest quadre de verificació només apareix si s'ha especificat més d'una còpia a Copy Count (Còpies). Marqueu aquest quadre de verificació per imprimir diverses còpies del document en l'ordre de les pàgines. Si no es marca aquest quadre de verificació, cada pàgina s'imprimirà el nombre de vegades especificat abans que s'imprimeixi la pàgina següent.

### **Nota:**

*Si seleccioneu l'opció Collate (Intercala) al controlador d'impressora, no establiu l'opció Collate (Intercala) a l'aplicació.*

## **Orientation (Orientació)**

Especifiqueu com s'ha de col·locar el document a la pàgina. Les opcions són Portrait (vertical), Landscape (apaïsat o horitzontal) i Rotated (girat 90° en sentit contrari a les agulles del rellotge).

## **Color Appearance (Aparença del color)**

Especifiqueu si cal imprimir el document en escala de grisos o color. Les opcions són Monochrome (Monocrom) i Color (Color).

### *Paràmetres de la pestanya Advanced (Avançada)*

#### **Configuració del document de l'EPSON EPL-6200 PS3**

##### ***Undo Changed Options (Desfés opcions canviades)***

Feu clic en aquest botó per desfer tots els canvis que s'hagin fet als paràmetres. Els paràmetres tornaran als seus valors predeterminats. Aquest botó només està habilitat si s'han canviat un o més dels valors predeterminats.

##### ***About Adobe PostScript Printer Driver (Quant al controlador d'impressora Adobe PostScript)***

Feu clic en aquest botó per veure la informació sobre el controlador d'impressora PostScript instal·lat actualment.



## **Paper/Output (Paper/Sortida)**

### ***Paper Size (Mida del paper)***

Si heu especificat el paràmetre Paper Size (Mida del paper) al full Page Setup (Format de pàgina), aquest paràmetre es reflectirà aquí. Per canviar aquest paràmetre, seleccioneu la mida del paper desitjada entre les opcions que es mostren a la part inferior del quadre de diàleg. Per obtenir més informació sobre aquest paràmetre, consulteu “Paper Size (Mida del paper)” a la pàgina 95.

### ***Orientation (Orientació)***

Si heu especificat el paràmetre Orientation (Orientació) al full Page Setup (Format de pàgina), aquest paràmetre es reflectirà aquí. Per canviar aquest paràmetre, seleccioneu l'orientació desitjada entre les opcions que es mostren a la part inferior del quadre de diàleg. Per obtenir més informació sobre aquest paràmetre, consulteu “Orientation (Orientació)” a la pàgina 96.

### ***Paper Source (Font del paper)***

Si heu especificat el paràmetre Paper Source (Font del paper) al full Page Setup (Format de pàgina), aquest paràmetre es reflectirà aquí. Per canviar aquest paràmetre, seleccioneu la font del paper desitjada entre les opcions que es mostren a la part inferior del quadre de diàleg. Per obtenir més informació sobre aquest paràmetre, consulteu “Paper Source (Font del paper)” a la pàgina 95.

### ***Media (Suports)***

Seleccioneu el tipus de paper que vulgueu per imprimir. Les opcions són Normal (Normal), Thick (Gruixut), Extra Thick (Extragruixut) i Transparency (Transparència). Assegureu-vos que seleccioneu el tipus de paper correcte per evitar que la tinta es vessi o s'acabi.

### ***Copy Count (Còpies)***

Si heu especificat el paràmetre Copy Count (Còpies) al full Page Setup (Format de pàgina), aquest paràmetre es reflectirà aquí. Per canviar aquest paràmetre, introduïu el nombre desitjat de pàgines que s'han d'imprimir al quadre de text de la part inferior del quadre de diàleg. Per obtenir més informació sobre aquest paràmetre, consulteu “Copy Count (Còpies)” a la pàgina 95.

## **Graphic (Gràfic)**

### ***Resolution (Resolució)***

Seleccioneu la resolució amb la qual voleu imprimir. Les opcions són Fast (Ràpida) i Quality (Qualitat). El paràmetre Quality (Qualitat) imprimeix amb una resolució més alta, però la impressió triga més.

### ***Color Appearance (Aparença del color)***

Si heu especificat el paràmetre Color Appearance (Aparença del color) al full Page Setup (Format de pàgina), aquest paràmetre es reflectirà aquí. Per canviar aquest paràmetre, seleccioneu el paràmetre desitjat entre les opcions que es mostren a la part inferior del quadre de diàleg. Per obtenir més informació sobre aquest paràmetre, consulteu "Color Appearance (Aparença del color)" a la pàgina 96.

### ***Scaling (Escala)***

Aquest paràmetre permet encongir o ampliar la imatge que voleu imprimir. Podeu introduir qualsevol percentatge del 1% al 1.000%. Per encongir la imatge, especifiqueu un percentatge que sigui inferior a 100%. Per ampliar la imatge, especifiqueu un percentatge que sigui superior a 100%. Si amplieu el document, només s'imprimirà el tros del document que encaixi al paper seleccionat. Si podeu encongir o ampliar la imatge des de la aplicació des de la qual imprimiu, feu-ho des de l'aplicació.

### ***TrueType Font (Tipus TrueType)***

Especifiqueu com s'han d'imprimir els tipus de lletra TrueType del document. Seleccioneu Substitute with Device Font (Substitueix amb el tipus de lletra del dispositiu) per fer servir tipus de lletra PostScript equivalents per imprimir documents que contenen tipus de lletra TrueType. Seleccioneu Download as Sofffont (Descarrega com a tipus de lletra transferible) per baixar els tipus de lletra TrueType a la impressora en comptes de fer servir els tipus de lletra PostScript.

Si el document conté text i gràfics superposats, seleccioneu Substitute with Device Font (Substitueix amb el tipus de lletra del dispositiu). L'ús de tipus de lletra TrueType descarregats per imprimir quan hi ha text i gràfics superposats pot causar errors de sortida.

## **Document Options (Opcions del document)**

### ***Page Layout (N-up) Option (Opció de presentació de la pàgina [N])***

Especifiqueu quantes pàgines del document s'imprimiran en un full de paper. Les opcions són Normal (one-up) (Normal [1]), Two-up (1x2) (2 [1x2]), Four-up (2x2) (4 [2x2]), Six-up (2x3) (6 [2x3]), Nine-up (3x3) (9 [3x3]) i Sixteen-up (4x4) (16 [4x4]).

## **PostScript Options (Opcions de PostScript)**

### ***PostScript Output Option (Opció de sortida del PostScript)***

Especifiqueu el format dels fitxers PostScript. Les opcions són Optimize for Speed (Optimitzar per a la velocitat), Optimize for Portability (Optimitzar per a la portabilitat), Encapsulated PostScript (EPS) (PostScript encapsulat [EPS]) i Archive Format (Format d'arxivament). Consulteu l'ajuda en línia per obtenir informació detallada de cadascun d'aquests formats.

### ***TrueType Font Download Option (Opció de baixada de tipus TrueType)***

Especifiqueu com baixaran a la impressora els tipus de lletra TrueType. Les opcions són Automatic (Automàtic), Outline (Contorn, tipus de lletra de contorn escalable), Bitmap (Mapa de bits, tipus de lletra de mapa de bits) i Native TrueType (TrueType original, tipus de lletra de contorn).

### ***PostScript Language Level (Nivell del llenguatge PostScript)***

Especifiqueu el nivell del llenguatge PostScript que es farà servir. Les opcions són 2 i 3.

### ***Send PostScript Error Handler (Envia al manejador d'errors del PostScript)***

Especifiqueu si la impressora ha d'imprimir automàticament una pàgina amb missatges d'error de PostScript quan es produeix un error al treball d'impressió. Les opcions són Yes (Sí) i No.

### ***Mirrored Output (Sortida especular)***

Especifiqueu si el document s'imprimeix com una imatge de mirall amb la inversió de les coordenades horitzontals de la imatge. Les opcions són Yes (Sí) i No.

## **Printer Features (Característiques de la impressora)**

### ***Density (Densitat)***

Especifiqueu la densitat de la impressió. Les opcions són Lightest (més clar), Light (Light), Medium (Mitjà), Dark (Fosc) i Darkest (Més fosc).

### ***RITech***

Seleccioneu si es farà servir RITech quan s'imprimeixi. RITech millora l'aparença de les línies, el text i els gràfics impresos. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

### ***Toner Save Mode (Mode d'estalvi de tòner)***

Seleccioneu si es farà servir el mode d'estalvi de tòner quan s'imprimeixi. Si s'activa Toner Save Mode (Mode d'estalvi de tòner), la impressora fa servir un 50% menys de tòner. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

### ***Image Protect (Protecció d'imatge)***

Aquest paràmetre permet especificar si es farà servir la compressió amb pèrdua quan hi hagi poca memòria durant la impressió. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat). Si Image Protect (Protecció d'imatge) s'estableix en On (Activat), no es fa servir la compressió amb pèrdua. Si s'estableix en Off (Desactivat), es fa servir la compressió amb pèrdua quan els recursos de memòria són massa escassos.

### ***Start Page (Comença)***

Especifiqueu si s'ha de començar a imprimir des de la primera pàgina o des de la segona (revers). Les opcions són Front (Davant) i Back (Darrere). Si se selecciona Back (Darrere), la primera pàgina es deixa en blanc. Aquest botó només està habilitat si se selecciona Print on Both Sides (Impressió per les dues cares).

### ***Separations (Separacions)***

Aquest paràmetre permet seleccionar el color de la impressió de separació. Les opcions són None (Cap), Cyan (Cian), Magenta (Magenta), Yellow (Groc) i Black (Negre).

## *Paràmetres de la pestanya Device Settings (Configuració del dispositiu)*

### **Configuració del dispositiu EPSON EPL-6200 PS 3**

#### *Undo Changed Option/s (Desfés opcions canviades)*

Feu clic en aquest botó per desfer tots els canvis que s'hagin fet als paràmetres. Els paràmetres tornaran als seus valors predeterminats. Aquest botó només està habilitat si s'han canviat un o més dels valors predeterminats.

#### *About Adobe PostScript Printer Driver (Quant al controlador d'impressora Adobe PostScript)*

Feu clic en aquest botó per veure la informació sobre el controlador d'impressora PostScript instal·lat actualment.

## **Form To Tray Assignment (Assignació de l'imprès a la safata)**

Assigneu la mida del paper desitjada a les diverses fonts de paper disponibles. Quan s'hagi especificat aquest paràmetre, la impressora carregarà automàticament el paper de la font de paper que conté la mida del paper seleccionada.

Les opcions de la font de paper són MP Tray (Safata MP), Cassette 1 (Calaix 1), Manual Feed 1st Page (Alimentació manual primera pàgina) i Manual Feed EachPage (Alimentació manual cada pàgina). Tanmateix, les fonts del paper realment disponibles diferiran segons la impressora i els elements opcionals instal·lats.

Les mides del paper disponibles seran diferents segons la impressora. El paràmetre predeterminat és A4 o Letter, en funció del país on heu adquirit la impressora.

## **Font Substitution Table (Taula de substitució de tipus de lletra)**

Feu doble clic per veure la taula de substitució de tipus de lletra i les opcions de l'assignació de tipus de lletra de TrueType a PostScript.

## **Available PostScript Memory (Memòria PostScript disponible)**

Especifiqueu la quantitat de memòria PostScript disponible. La memòria PostScript disponible és un subconjunt de la memòria física total de la impressora. Es recomana que feu servir el paràmetre predeterminat.

## **Output Protocol (Protocol de sortida)**

Especifiqueu el protocol que la impressora farà servir per als treballs d'impressió. Les opcions són ASCII, TBCP i Binary (Binari).

### **Nota:**

*Binary (Binari) només es pot fer servir amb AppleTalk. Tanmateix, quan AppleTalk és en ús, TBCP no està disponible.*

Si se selecciona ASCII, les dades d'impressió s'enviaran amb format ASCII (7 bits), que pot trigar més temps a imprimir-se, però que es poden enviar mitjançant qualsevol canal d'E/S, com ara en sèrie, en paral·lel i Ethernet.

Si seleccioneu TBCP (Protocol de comunicacions marcades binàries), totes les dades, excepte els caràcters de control especials, s'envien en format binari (8 bits). Els formats binaris es poden enviar per ports de comunicacions en paral·lel o en sèrie i són més ràpids que enviar les dades amb el format ASCII.

**Nota:**

*El protocol de comunicacions marcades binàries no es pot fer servir amb AppleTalk.*

**Send CTRL-D Before Each Job (Envia CTRL-D abans de cada treball)**

Especifiqueu si s'ha d'enviar el caràcter CTRL+D a l'inici de cada document PostScript. CTRL+D al principi del fitxer (BOF) reinicialitzarà la impressora amb els paràmetres predeterminats per garantir que els treballs d'impressió anteriors no afectaran el treball d'impressió actual. Tanmateix, l'activació d'aquest paràmetre pot causar que el treball d'impressió falli si es connecta per una xarxa en comptes de per la interfície en paral·lel o en sèrie.

**Send CTRL-D After Each Job (Envia CTRL-D després de cada treball)**

Especifiqueu si s'ha d'enviar el caràcter CTRL+D al final de cada document PostScript. CTRL+D al final del fitxer (EOF) reinicialitzarà la impressora amb els paràmetres predeterminats per garantir que el treball d'impressió actual no afectarà els futurs treballs d'impressió. Tanmateix, l'activació d'aquest paràmetre pot causar que el treball d'impressió falli si es connecta per una xarxa en comptes de per la interfície en paral·lel o en sèrie.

**Job timeout (Temps d'espera del treball)**

Especifiqueu el nombre màxim de segons que han de transcórrer per tal que un treball d'impressió vagi de l'ordinador a la impressora abans que la impressora deixi de provar d'imprimir el document. Si introduïu un "0" (zero), la impressora continuarà provant d'imprimir indefinidament.

### **Wait timeout (Temps d'espera)**

Especifiqueu el nombre màxim de segons que la impressora esperarà per aconseguir més informació de PostScript de l'ordinador abans que el treball d'impressió es cancel·li automàticament. Quan passi el temps especificat, la impressora deixarà de provar d'imprimir el document i en comptes d'això imprimirà un missatge d'error. Si introduïu un "0" (zero), la impressora esperarà indefinidament. Potser us caldrà augmentar aquest valor quan imprimeu documents complexos.

### **Minimum Font Size to Download as Outline (Mida mínima del tipus de lletra per baixar com a contorn)**

Especifiqueu la mida mínima del tipus de lletra (en píxels) segons la qual el controlador d'impressora baixarà els tipus de lletra TrueType com a tipus de lletra de contorn (Tipus 1). Un tipus de lletra més petit que el paràmetre mínim es baixarà com a tipus de lletra de mapa de bits (Tipus 3/Tipus 32).

### **Maximum Font Size to Download as Bitmap (Mida màxima del tipus de lletra per baixar com a mapa de bits)**

Especifiqueu la mida màxima del tipus de lletra (en píxels) segons la qual el controlador d'impressora baixarà els tipus de lletra TrueType com a tipus de lletra de mapa de bits (Tipus 3/Tipus 32). Un tipus de lletra més gran que el paràmetre màxim es baixarà com a tipus de lletra de contorn (Tipus 1).

### **Installable options (Opcions instal·lables)**

Els paràmetres disponibles a Installable options (Opcions instal·lables) permeten especificar si determinats elements opcionals s'han instal·lat a la impressora i, si és així, quins són. Els paràmetres disponibles són Installed Memory (Memòria instal·lada), Lower Cassette Unit (Calaix inferior) i Duplex Unit (Unitat d'impressió a doble cara).

*Paràmetres de la pestanya Job Settings (Paràmetres del treball)*

#### **Quick Print Job (Treball d'impressió ràpida)**

*Re-Print Job (Reimprimeix treball)*

Seleccioneu si la impressora reimprimeix un treball. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

*Verify Job (Verifica treball)*

Seleccioneu si un treball s'ha de verificar o no. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

*Stored Job (Treball emmag.)*

Seleccioneu si un treball s'emmagatzema o no. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

*Confidential Job (Treball confidencial)*

Especifiqueu si el treball és un treball confidencial. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

*Password (Contrasenya)*

Si el treball és un treball confidencial, establiu una contrasenya. Aquest paràmetre només està disponible si s'ha seleccionat On (Activat) a Confidential Job (Treball confidencial).

*User Name (Nom d'usuari)*

Especifiqueu un nom d'usuari per a la reserva de treballs.

*Job Name (Nom del treball)*

Especifiqueu un nom de treball per a la reserva de treballs.

*Preview (Visualització prèvia)*

Seleccioneu si es farà servir o no la funció Preview (Visualització prèvia). Aquest paràmetre només està disponible si s'ha especificat Quick Print Job (Treball d'impressió ràpida). Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

*Job Management On (Gestió de treballs activada)*

Seleccioneu si es farà servir la funció Job Management (Gestió de treballs). Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat). Si es marca el quadre de verificació Job Management On (Gestió de treballs activada), la informació del treball s'envia a la impressora.

## **Usuaris del Windows XP, Windows 2000**

Els paràmetres de la impressora específics de la impressora estan disponibles mitjançant la pestanya Device Settings (Configuració del dispositiu) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora PostScript. A més d'aquests paràmetres, feu clic al botó Printing Preferences (Preferències d'impressió) del full General (General) o al botó Printing Defaults (Opcions per defecte de la impressió) del full Advanced (Avançada) on trobareu més paràmetres d'impressió. Els paràmetres bàsics d'impressió s'agrupen a les pestanyes Layout (Format) i Paper/Quality (Paper/Qualitat), i els paràmetres més avançats estan disponibles fent clic al botó Advanced (Avançada) de qualsevol full.



L'ajuda en línia també està disponible per ajudar-vos a definir aquests paràmetres. Hi ha dues opcions d'ajuda en línia. Feu clic al botó Help (Ajuda) per obtenir ajuda sobre procediments amb els paràmetres. Si voleu obtenir ajuda sobre un element determinat, feu clic a la icona "?" que hi ha a l'angle superior dret de la barra de títol del quadre de diàleg i, després, feu clic al nom del paràmetre sobre el qual voleu rebre informació. Es mostrarà una descripció del paràmetre i les opcions disponibles.

### *Paràmetres de la pestanya Device Settings (Configuració del dispositiu)*

#### **Form To Tray Assignment (Assignació de l'imprès a la safata)**

Assigneu la mida del paper desitjada a les diverses fonts de paper disponibles. Quan s'hagi especificat aquest paràmetre, la impressora carregarà automàticament el paper de la font de paper que conté la mida del paper seleccionada.

Les opcions de la font de paper són MP Tray (Safata MP), Cassette 1 (Calaix 1), Manual Feed 1st Page (Alimentació manual primera pàgina) i Manual Feed Each Page (Alimentació manual cada pàgina). Tanmateix, les fonts del paper realment disponibles diferiran segons la impressora i els elements opcionals instal·lats.

Les mides del paper disponibles seran diferents segons la impressora. El paràmetre predeterminat és A4 o Letter, en funció del país on heu adquirit la impressora.

#### **Font Substitution Table (Taula de substitució de tipus de lletra)**

Feu doble clic per veure la taula de substitució de tipus de lletra i les opcions de l'assignació de tipus de lletra de TrueType a PostScript.

#### **Available PostScript Memory (Memòria PostScript disponible)**

Especifiqueu la quantitat de memòria PostScript disponible. La memòria PostScript disponible és un subconjunt de la memòria física total de la impressora. Es recomana que feu servir el paràmetre predeterminat.

#### **Output Protocol (Protocol de sortida)**

Especifiqueu el protocol que la impressora farà servir per als treballs d'impressió. Les opcions són ASCII, TBCP i Binary (Binari).

**Nota:**

Binary (Binari) només es pot fer servir amb AppleTalk. Tanmateix, quan AppleTalk és en ús, TBCP no està disponible.

Si se selecciona ASCII, les dades d'impressió s'enviaran amb format ASCII (7 bits), que pot trigar més temps a imprimir-se, però que es poden enviar mitjançant qualsevol canal d'E/S, com ara en sèrie, en paral·lel i Ethernet.

Si seleccioneu TBCP (Protocol de comunicacions marcades binàries), totes les dades, excepte els caràcters de control especials, s'envien en format binari (8 bits). Els formats binaris es poden enviar per ports de comunicacions en paral·lel o en sèrie i són més ràpids que enviar les dades amb el format ASCII.

**Nota:**

El protocol de comunicacions marcades binàries no es pot fer servir amb AppleTalk.

**Send CTRL-D Before Each Job (Envia CTRL-D abans de cada treball)**

Especifiqueu si s'ha d'enviar el caràcter CTRL+D a l'inici de cada document PostScript. CTRL+D al principi del fitxer (BOF) reinicialitzarà la impressora amb els paràmetres predeterminats per garantir que els treballs d'impressió anteriors no afectaran el treball d'impressió actual.

Tanmateix, l'activació d'aquest paràmetre pot causar que el treball d'impressió falli si es connecta per una xarxa en comptes de per la interfície en paral·lel o en sèrie. A la inversa, si el document no s'imprimeix quan s'envia a una impressora connectada mitjançant un port en paral·lel o en sèrie, canvieu el paràmetre a Yes (Sí).

**Send CTRL-D After Each Job (Envia CTRL-D després de cada treball)**

Especifiqueu si s'ha d'enviar el caràcter CTRL+D al final de cada document PostScript. CTRL+D al final del fitxer (EOF) reinicialitzarà la impressora amb els paràmetres predeterminats per garantir que el treball d'impressió actual no afectarà els futurs treballs d'impressió.

Tanmateix, l'activació d'aquest paràmetre pot causar que el treball d'impressió falli si es connecta per una xarxa en comptes de per la interfície en paral·lel o en sèrie. Si el document no s'imprimeix quan s'envia a una impressora de la xarxa, canvieu el paràmetre a NO (No).

### **Convert Gray Text to PostScript Gray (Converteix text gris a PostScript gris)**

Especifiqueu si el gris veritable (valor d'RGB) del text es convertirà en el gris proporcionat pel controlador PostScript.

### **Convert Gray Graphics to PostScript Gray (Converteix gràfics en gris a PostScript en gris)**

Especifiqueu si el gris veritable (valor d'RGB) dels gràfics es convertirà en el gris proporcionat pel controlador PostScript.

### **Add Euro Currency Symbol to PostScript Fonts (Afegeix el símbol de l'euro als tipus de lletra PostScript)**

Especifiqueu si s'ha d'afegir el símbol de l'euro al joc de tipus de lletra PostScript intern de la impressora.

### **Job timeout (Temps d'espera del treball)**

Especifiqueu el nombre màxim de segons que han de transcórrer per tal que un treball d'impressió vagi de l'ordinador a la impressora abans que la impressora deixi de provar d'imprimir el document. Si introduïu un "0" (zero), la impressora continuarà provant d'imprimir indefinidament.

### **Wait timeout (Temps d'espera)**

Especifiqueu el nombre màxim de segons que la impressora esperarà per aconseguir més informació de PostScript de l'ordinador abans que el treball d'impressió es cancel·li automàticament. Quan passi el temps especificat, la impressora deixarà de provar d'imprimir el document i en comptes d'això imprimirà un missatge d'error. Si introduïu un "0" (zero), la impressora esperarà indefinidament. Potser és convenient augmentar aquest valor quan s'imprimeixen documents complicats.

### **Minimum Font Size to Download as Outline (Mida mínima del tipus de lletra per baixar com a contorn)**

Especifiqueu la mida mínima del tipus de lletra (en píxels) segons la qual el controlador d'impressora baixarà els tipus de lletra TrueType com a tipus de lletra de contorn (Tipus 1). Un tipus de lletra més petit que el paràmetre mínim es baixarà com a tipus de lletra de mapa de bits (Tipus 3).

Aquest paràmetre permet ajustar el paràmetre Automatic (Automàtic) de TrueType Font Download Option (Opció de baixada de tipus TrueType) al quadre de diàleg Advanced Options (Opcions avançades) del quadre de diàleg Printing Preferences (Preferències d'impressió).

### **Maximum Font Size to Download as Bitmap (Mida màxima del tipus de lletra per baixar com a mapa de bits)**

Especifiquen la mida màxima del tipus de lletra (en píxels) segons la qual el controlador d'impressora baixarà els tipus de lletra TrueType com a tipus de lletra de mapa de bits (Tipus 3). Un tipus de lletra més gran que el paràmetre màxim es baixarà com a tipus de lletra de contorn (Tipus 1).

Aquest paràmetre permet ajustar el paràmetre Automatic (Automàtic) o substituir el paràmetre Bitmap (Mapa de bits) del paràmetre TrueType Font Download Option (Opció de baixada de tipus TrueType) del quadre de diàleg Advanced Options (Opcions avançades) del quadre de diàleg Printing Preferences (Preferències d'impressió).

### **Installable options (Opcions instal·lables)**

Els paràmetres disponibles a Installable options (Opcions instal·lables) permeten especificar si determinats elements opcionals s'han instal·lat a la impressora i, si és així, quins són. Els paràmetres disponibles són Installed Memory (Memòria instal·lada), Lower Cassette Unit (Calaix inferior) i Duplex Unit (Unitat d'impressió a doble cara).

## *Paràmetres de la pestanya Layout (Format)*

### **Orientation (Orientació)**

Especifiquen com s'ha de col·locar el document a la pàgina. Les opcions són Portrait (vertical), Landscape (apaïsat o horitzontal) i Rotated Landscape (Horitzontal amb rotació, girat 90° en sentit contrari al de les agulles del rellotge).

### **Print on Both Sides (Impressió per les dues cares)**

Especifiquen si s'ha d'imprimir per les dues cares del paper i, si és així, per quin marge s'ha d'invertir. Les opcions són None (Cap), Flip on Short Edge (Inversió pel marge curt) i Flip on Long Edge (Inversió pel marge llarg). Aquesta opció només està disponible si s'ha instal·lat la unitat d'impressió a doble cara opcional i s'especifica Installed (Instal·lat) per a Duplex Unit (Unitat d'impressió a doble cara) al paràmetre Installable Options (Opcions instal·lables).

## **Page Order (Ordre de les pàgines)**

Especifiqueu en quin ordre s'imprimiran les pàgines del document. Les opcions són Front to Back (Ascendent) i Back to Front (Descendent).

## **Pages Per Sheet (Pàgines per full)**

Especifiqueu quantes pàgines del document s'imprimiran en un full de paper. Les opcions són 1, 2, 4, 6, 9 i 16.

### *Paràmetres de la pestanya Paper/Quality (Paper/Qualitat)*

#### **Paper Source (Font del paper)**

Seleccioneu la font del paper per al treball d'impressió. Les opcions són Automatically Select (Selecció automàtica), MP Tray (Safata MP), Cassette 1 (Calaix 1), Cassette 2 (Calaix 2), Cassette 3 (Calaix 3) i Manual Feed (Alimentació manual). Tanmateix, les fonts del paper realment disponibles diferiran segons la impressora i els elements opcionals instal·lats.

#### **Media (Suports)**

Seleccioneu el tipus de paper que vulgueu per imprimir. Les opcions són Normal (Normal), Thick (Gruixut), Extra Thick (Èxtragruixut) i Transparency (Transparència). Assegureu-vos que seleccioneu el tipus de paper correcte per evitar que la tinta es vessi o s'acabi.

#### **Color**

Especifiqueu com s'han d'imprimir les imatges en color. Les opcions són Black & White (Blanc i negre) i Color (Color).

### *Advanced settings (Paràmetres avançats)*

#### **Paper Size (Mida del paper)**

Seleccioneu la mida del paper desitjada. Aquest paràmetre ha de coincidir amb la mida del paper carregat a la impressora. Les mides del paper disponibles seran diferents segons la impressora. El paràmetre predeterminat és A4 o Letter, en funció del país on heu adquirit la impressora.

#### **Copy Count (Còpies)**

Especifiqueu el nombre de còpies que s'imprimiran.

## **Collated (Intercalades)**

Aquest quadre de verificació només apareix si s'ha especificat més d'una còpia a Copy Count (Còpies). Marqueu aquest quadre de verificació per imprimir diverses còpies del document en l'ordre de les pàgines. Si no es marca aquest quadre de verificació, cada pàgina s'imprimirà el nombre de vegades especificat abans que s'imprimeixi la pàgina següent.

### **Nota:**

*Si seleccioneu l'opció Collate (Intercala) al controlador d'impressora, no establiu l'opció Collate (Intercala) a l'aplicació.*

## **Print Quality (Qualitat d'impressió)**

Seleccioneu la resolució amb la qual voleu imprimir. Les opcions són Fast (Ràpida) i Quality (Qualitat). El paràmetre Quality (Qualitat) imprimeix amb una resolució més alta, però la impressió triga més.

## **ICM Method (Mètode ICM)**

Especifiqueu si s'habilita Image Color Management (Administració del color de la imatge) i, si és així, com s'ha de gestionar. Les opcions són ICM Disabled (ICM inhabilitat), ICM Handled by Host System (ICM gestionat per l'amfitrió), ICM handled by Printer (ICM gestionat per la impressora) i ICM Handled by Printer using printer calibration (ICM gestionat per la impressora mitjançant el calibratge de la impressora). Consulteu l'ajuda en línia per obtenir informació detallada de cadascun d'aquests paràmetres.

## **ICM Intent (Intent ICM)**

Especifiqueu com s'han de tractar les imatges en color per produir la millor impressió possible. Les opcions són Graphics (Gràfics), per a diagrames i colors brillants, Pictures (Imatges), per a les fotografies, Proof (Prova), per imprimir en un color de tinta específic, i Match (Coincidència), per visualitzar prèviament els paràmetres de color des d'una altra impressora.

## **Scaling (Escala)**

Aquest paràmetre permet encongir o ampliar la imatge que voleu imprimir. Podeu introduir qualsevol percentatge del 1% al 1.000%. Per encongir la imatge, especifiqueu un percentatge que sigui inferior a 100%. Per ampliar la imatge, especifiqueu un percentatge que sigui superior a 100%. Si podeu encongir o ampliar la imatge des de la aplicació des de la qual imprimeu, feu-ho des de l'aplicació i no mitjançant el controlador d'impressora.

### **TrueType Font (Tipus TrueType)**

Especifiqueu com s'han d'imprimir els tipus de lletra TrueType del document. Seleccioneu Substitute with Device Font (Substitueix amb el tipus de lletra del dispositiu) per fer servir tipus de lletra PostScript equivalents per imprimir documents que contenen tipus de lletra TrueType. Seleccioneu Download as Softfont (Descarrega com a tipus de lletra transferible) per baixar els tipus de lletra TrueType a la impressora en comptes de fer servir els tipus de lletra PostScript.

### **Advanced Printing Features (Característiques d'impressió avançades)**

Especifiqueu si s'han d'habilitar les característiques d'impressió avançades. Les opcions són Enabled (Habilitat) i Disabled (Inhabilitat).

### **PostScript Output Option (Opció de sortida del PostScript)**

Especifiqueu el format dels fitxers PostScript. Les opcions són Optimize for Speed (Optimitzar per a la velocitat), Optimize for Portability (Optimitzar per a la portabilitat), Encapsulated PostScript (EPS) (PostScript encapsulat [EPS]) i Archive format (Format d'arxivament). Consulteu l'ajuda en línia per obtenir informació detallada de cadascun d'aquests formats.

### **TrueType Font Download Option (Opció de baixada de tipus TrueType)**

Especifiqueu com baixaran a la impressora els tipus de lletra TrueType. Les opcions són Automatic (Automàtic), Outline (Contorn, tipus de lletra de contorn escalable), Bitmap (Mapa de bits, tipus de lletra de mapa de bits) i Native TrueType (TrueType original, tipus de lletra de contorn).

### **PostScript Language Level (Nivell del llenguatge PostScript)**

Especifiqueu el nivell del llenguatge PostScript que es farà servir. Les opcions són 1, 2 i 3.

### **Send PostScript Error Handler (Envia al manejador d'errors del PostScript)**

Especifiqueu si la impressora ha d'imprimir automàticament una pàgina amb missatges d'error de PostScript quan es produeix un error al treball d'impressió. Les opcions són Yes (Sí) i No (No).

### **Mirrored Output (Sortida especular)**

Especifiqueu si el document s'imprimeix com una imatge de mirall amb la inversió de les coordenades horitzontals de la imatge. Les opcions són Yes (Sí) i No (No).

## **Density (Densitat)**

Especifiqueu la densitat de la impressió. Les opcions són Lightest (Més clar), Light (Clar), Medium (Mitjà), Dark (Fosc) i Darkest (Més fosc).

## **RITech**

Seleccioneu si es farà servir RITech quan s'imprimeixi. RITech millora l'aparença de les línies, el text i els gràfics impresos. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

## **Toner Save Mode (Mode d'estalvi de tòner)**

Seleccioneu si es farà servir el mode d'estalvi de tòner quan s'imprimeixi. Si s'activa Toner Save Mode (Mode d'estalvi de tòner), la impressora fa servir un 50% menys de tòner. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

## **Image Protect (Protecció d'imatge)**

Aquest paràmetre permet especificar si es farà servir la compressió amb pèrdua quan hi hagi poca memòria durant la impressió. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat). Si Image Protect (Protecció d'imatge) s'estableix en On (Activat), no es fa servir la compressió amb pèrdua. Si s'estableix en Off (Desactivat), es fa servir la compressió amb pèrdua quan els recursos de memòria són massa escassos.

## **Start Page (Comença)**

Especifiqueu si s'ha de començar a imprimir des de la primera pàgina o des de la segona (revers). Les opcions són Front (Davant) i Back (Darrere). Si se selecciona Back (Darrere), la primera pàgina es deixa en blanc. Aquest botó només està habilitat si se selecciona Print on Both Sides (Impressió per les dues cares).

## **Separations (Separacions)**

Aquest paràmetre permet seleccionar el color de la impressió de separació. Les opcions són None (Cap), Cyan (Cian), Magenta (Magenta), Yellow (Groc) i Black (Negre).



## Paràmetres de la pestanya Job Settings (Paràmetres del treball)

### **Quick Print Job (Treball d'impressió ràpida)**

#### *Re-Print Job (Reimprimeix treball)*

Seleccioneu si la impressora reimprimeix un treball. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

#### *Verify Job (Verifica treball)*

Seleccioneu si un treball s'ha de verificar o no. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

#### *Stored Job (Treball emmag.)*

Seleccioneu si un treball s'emmagatzema o no. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

#### *Confidential Job (Treball confidencial)*

Especifiqueu si el treball és un treball confidencial. Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

#### *Password (Contrasenya)*

Si el treball és un treball confidencial, establiu una contrasenya. Aquest paràmetre només està disponible si s'ha seleccionat On (Activat) a Confidential Job (Treball confidencial).

#### *User Name (Nom d'usuari)*

Especifiqueu un nom d'usuari per a la reserva de treballs.

#### *Job Name (Nom del treball)*

Especifiqueu un nom de treball per a la reserva de treballs.

#### *Preview (Visualització prèvia)*

Seleccioneu si es farà servir o no la funció Preview (Visualització prèvia). Aquest paràmetre només està disponible si s'ha especificat Quick Print Job (Treball d'impressió ràpida). Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat).

#### *Job Management On (Gestió de treballs activada)*

Seleccioneu si es farà servir la funció Job Management (Gestió de treballs). Les opcions són On (Activat) i Off (Desactivat). Si es marca el quadre de verificació Job Management On (Gestió de treballs activada), la informació del treball s'envia a la impressora.

## ***Ús de l'ajuda en línia***

Disposeu d'una ajuda en línia que us ajudarà a configurar els paràmetres del controlador d'impressora. Hi ha dues opcions d'ajuda en línia. Feu clic al botó Help (Ajuda) per obtenir ajuda sobre procediments amb els paràmetres. Si voleu obtenir ajuda sobre un element determinat, feu clic a la icona "?" que hi ha a l'angle superior dret de la barra de títol del quadre de diàleg i, després, feu clic al nom del paràmetre sobre el qual voleu rebre informació. Es mostrarà una descripció del paràmetre i les opcions disponibles.

---

## ***Monitoratge de la impressora amb l'EPSON Status Monitor 3***

### ***Informació sobre l'EPSON Status Monitor 3***

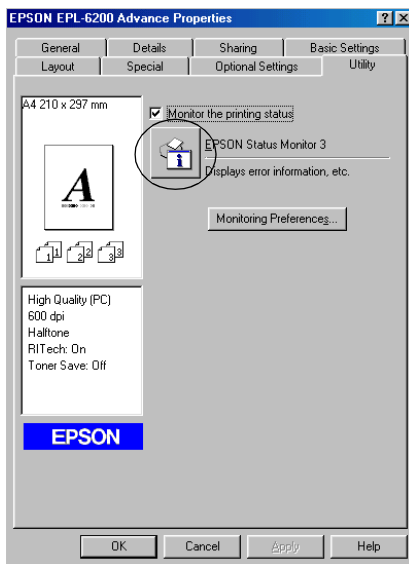
L'EPSON Status Monitor 3 és un programa d'utilitat que monitora la impressora i proporciona informació sobre el seu estat actual. Per exemple, permet saber quant de tòner queda. Quan es produeix un error d'impressió, l'EPSON Status Monitor 3 mostra un missatge on es descriu l'error. Per accedir a l'EPSON Status Monitor 3, feu-ho des del controlador d'impressora.

### ***Accés a l'EPSON Status Monitor 3***

Podeu accedir a l'EPSON Status Monitor 3 des de qualsevol aplicació, o des del sistema operatiu Windows.

- L'EPSON Status Monitor 3 apareix automàticament quan es produeix un error.

- ❑ Per accedir a l'EPSON Status Monitor 3 des de l'aplicació, feu clic a Print (Imprimeix) o l'ordre Page Setup (Format de pàgina) del menú File (Fitxer), feu clic a Properties (Propietats) i a continuació feu clic a la pestanya Utility (Utilitat) i feu clic a la icona de l'EPSON Status Monitor 3 per iniciar l'EPSON Status Monitor 3.
- ❑ Per accedir a l'EPSON Status Monitor 3 des del Windows, feu clic a Start (Inici), seleccioneu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores). A continuació, feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona EPL-6200/EPL-6200L Advanced i feu clic a Properties (Propietats) al Windows Me, 98 o 95, a Printing Preferences (Preferències d'impressió) al Windows XP o 2000, o a Document Defaults (Configuració per defecte del document) al Windows NT 4.0. Després feu clic a la pestanya Utility (Utilitat) i feu clic a la icona de l'EPSON Status Monitor 3 per iniciar l'EPSON Status Monitor 3.



**Nota:**

*Aquesta és una pantalla de l'EPL-6200. El model EPL-6200L té una pantalla una mica diferent.*

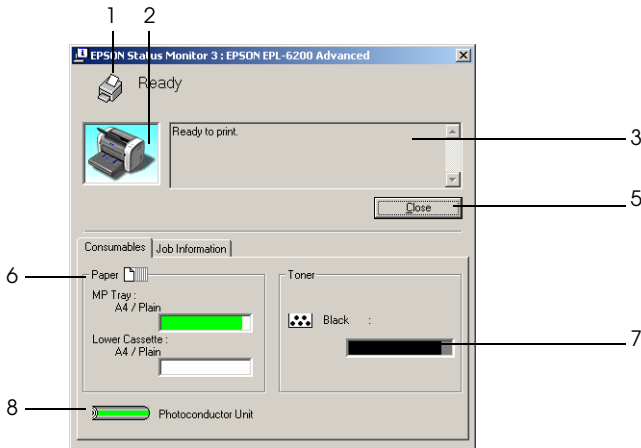
**Nota: (només per al model EPL-6200)**

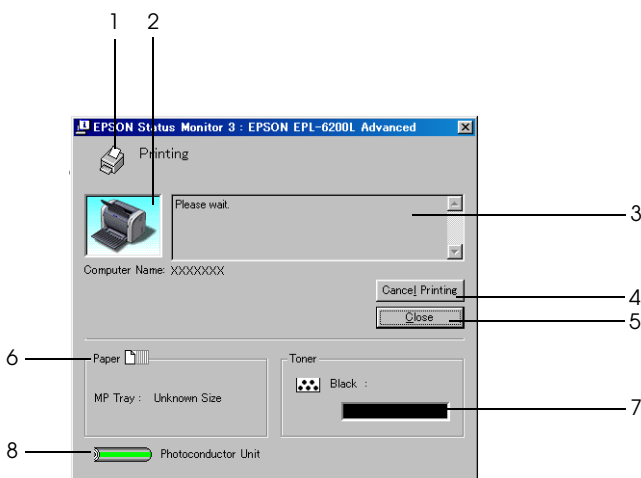
No desmarqueu el quadre de verificació *Monitor the printing status (Monitora l'estat d'impressió)*. Si desmarqueu el quadre de verificació, la finestra *Status Alert (Avis d'estat)* ja no apareixerà per notificar quan s'ha produït un error i la impressora potser no es restablirà d'alguns errors.

## Obtenció de detalls d'estat de la impressora

Podeu monitorar l'estat de la impressora i obtenir informació sobre els consumibles mitjançant el quadre de diàleg de l'EPSON Status Monitor 3.

EPL-6200





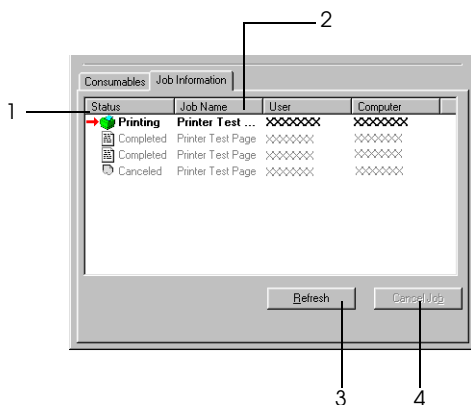
- |  |   |
|--|---|
| 1. Icona/missatge:   | Mostra l'estat de la impressora.  |
| 2. Imatge de la impressora:  | La imatge de dalt a l'esquerra mostra gràficament l'estat de la impressora.   |
| 3. Quadre de text:   | El quadre de text que hi ha al costat de la imatge de la impressora mostra l'estat actual de la impressora. Quan es produeix un problema, hi apareix la solució més probable. |
| 4. Botó Cancel Printing (Cancel·la la impressió) (només per al model EPL-6200L): | Feu clic en aquest botó per cancel·lar el treball d'impressió que s'està imprimint.   |
| 5. Botó Close (Tanca):   | Tanca el quadre de diàleg.  |

- |  |   |
|--|---|
| 6. Paper (Paper)<br>(EPL-6200):                    | Mostra la mida del paper, el tipus de paper i la quantitat aproximada de paper que queda a la font de paper. La informació dels calaixos opcionals només es mostra si aquesta opció està instal·lada. |
| Paper (Paper)<br>(EPL-6200L):                      | Mostra la mida del paper.   |
| 7. Toner (Tòner):                                  | Indica la quantitat de tòner restant. Si la icona del tòner parpelleja, el nivell de tòner és baix o no en queda.   |
| 8. Photoconductor unit<br>(Unitat fotoconductora): | Indica la vida útil restant de la unitat fotoconductora.  |

## ***Ús de la funció de gestió de treballs***

Podeu obtenir informació sobre els treballs d'impressió al menú Job Information (Informació del treball) del quadre de diàleg de l'EPSON Status Monitor 3.

Per veure el menú Job Information (Informació del treball), marqueu el quadre de verificació Show job information (Mostra informació del treball) del quadre de diàleg Monitoring Preferences (Preferències de monitoratge). (Consulteu “Definició de les preferències de monitoratge” a la pàgina 120 per obtenir informació detallada.) A continuació feu clic a la pestanya Job Information (Informació del treball) del quadre de diàleg de l’EPSON Status Monitor 3.



1. Status (Estat):
  - Waiting (Esperant): El treball d'impressió que espera a ser imprès.
  - Deleting (Suprimint): El treball d'impressió s'està suprimint.
  - Printing (Imprimint): El treball d'impressió que s'està imprimint actualment.
  - Completed (Acabat): Mostra només els treballs que s'han acabat d'imprimir.
  - Canceled (Cancel·lat): Mostra només els treballs la impressió dels quals s'ha cancel·lat.
  
2. Job Name (Nom del treball):
  - Mostra els noms de fitxer dels treballs d'impressió de l'usuari. Els treballs d'impressió dels altres usuaris es visualitzen com a -----.

3. Botó Refresh (Refresca): Feu clic en aquest botó per refrescar la informació del menú.
4. Botó Cancel Job (Cancel·la el treball): Si seleccioneu un treball d'impressió i feu clic en aquest botó, es cancel·larà el treball d'impressió seleccionat.

### *Paràmetre per notificar quan s'acaba la impressió*

Si el quadre de verificació Notify when printing completed (Notifica quan s'acaba la impressió) està marcat, podeu utilitzar la funció de notificació en acabar la impressió.

Per fer servir aquesta funció, feu clic al treball d'impressió especificat a la llista de treballs d'impressió del menú Job Information (Informació del treball) del quadre de diàleg de l'EPSON Status Monitor 3. Quan el treball objectiu s'ha acabat, apareix el quadre de diàleg Notify when printing completed (Notifica quan s'acaba la impressió).

#### **Nota:**

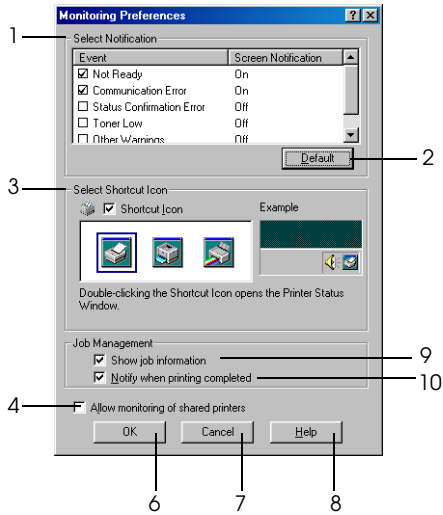
*Si heu cancel·lat el treball objectiu, no apareix el quadre de diàleg Notify when printing completed (Notifica quan s'acaba la impressió).*

## **Definició de les preferències de monitoratge**

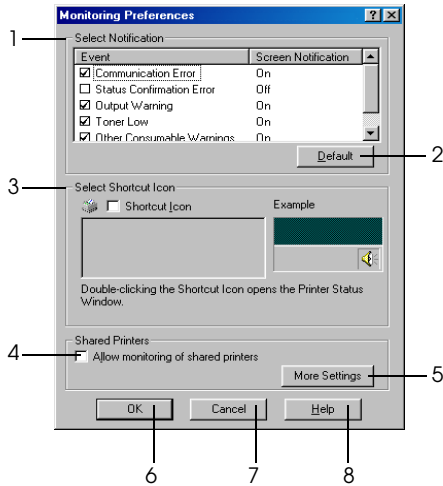
Per definir paràmetres de monitoratge específics, feu clic a Monitoring Preferences (Preferències de monitoratge) al menú Utility (Utilitat) del controlador d'impressora. Apareix el quadre de diàleg Monitoring Preferences (Preferències de monitoratge).



## EPL-6200



## EPL-6200L



Aquest quadre de diàleg inclou els paràmetres i botons següents:

1. Select Notification (Seleccioneu notificació):

Feu servir els quadres de verificació d'aquesta àrea per seleccionar els tipus d'error que voleu que se us notifiquin.

*Nota: (només per al model EPL-6200L)*  
*Podeu triar Once a day (Un cop al dia) per als consumibles.*  
*Once a day (Un cop al dia): quan es produeix una notificació, es mostra un cop al dia fins que es resol.*
2. Botó Default (Predeterminat):

Restaura els paràmetres predeterminats.
3. Select Shortcut Icon (Selecciona la icona de drecera):

Per utilitzar la icona de drecera, marqueu el quadre de verificació Shortcut Icon (Icona de drecera) i després seleccioneu una icona. La icona que heu seleccionat apareixerà a la part dreta de la barra de tasques. Quan la icona de drecera ja és a la barra de tasques, podeu fer-hi doble clic per obrir el quadre de diàleg de l'Status Monitor 3. També podeu fer clic amb el botó dret del ratolí a la icona de drecera i després seleccionar Monitoring Preferences (Preferències de monitoratge) al menú per obrir el quadre de diàleg Monitoring Preferences (Preferències de monitoratge), i EPSON EPL-6200 Advanced per obrir el quadre de diàleg de l'EPSON Status Monitor 3.
4. Quadre de verificació Allow monitoring of shared printers (Permet monitorar impres. compartides):

Per monitorar una impressora compartida, marqueu aquest quadre. Cal definir aquest paràmetre al servidor.
5. Botó More Settings (Més paràmetres) (només per al model EPL-6200L):

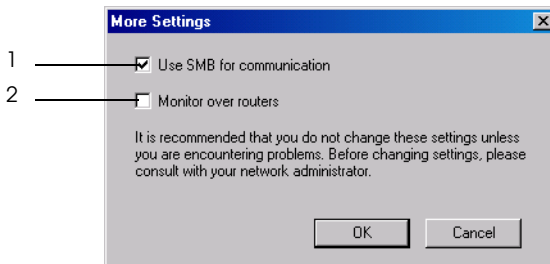
Permet canviar més paràmetres.

*Nota:*  
*Si canvieu els paràmetres, els canvis s'aplicaran a totes les impressores que tenen la mateixa interfície d'usuari.*

6. Botó OK (D'acord): Desa els canvis nous.
7. Botó Cancel (Cancel·la): Cancel·la tots els canvis.
8. Botó Help (Ajuda): Obre l'ajuda en línia per al quadre de diàleg Monitoring Preferences (Preferències de monitoratge).
9. Quadre de verificació Show Job Information (Mostra informació del treball) (només per al model EPL-6200) Seleccioneu si voleu que es mostri la informació del treball d'impressió.
10. Quadre de verificació Notify end of print job (Notifica el final del treball d'impressió) (només per al model EPL-6200) Seleccioneu si voleu que l'EPSON Status Monitor 3 us informi quan s'hagi acabat un treball d'impressió.

*More Settings (Més paràmetres) (només per al model EPL-6200L)*

Podeu monitorar per encaminadors o utilitzar el protocol SMB per a la comunicació per monitorar les impressores compartides del Windows.



**Nota:**

*Aquesta és una pantalla del Windows XP/2000.*

1. Use SMB for communication (Utilitza SMB per a comunicació):

Si marqueu el quadre de verificació Use SMB for communication (Utilitza SMB per a comunicació), podeu monitorar mitjançant tant el Winsock 1.1 com l'SMB. Si no el marqueu, només podreu monitorar mitjançant el Winsock 1.1.

2. Monitor over routers (Monitorar per encaminadors):

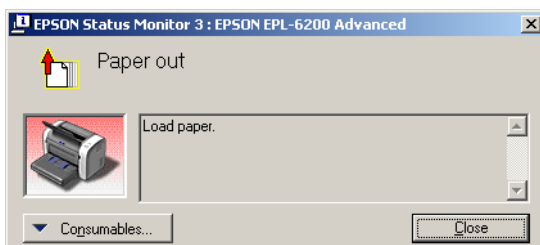
Al Windows XP/2000, podeu monitorar les impressores compartides del Windows per encaminadors si marqueu el quadre de verificació Monitor over routers (Monitorar per encaminadors).

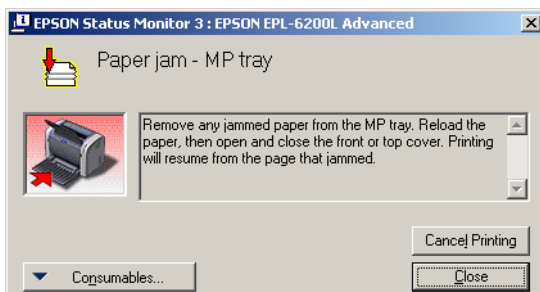
## ***Finestra Status Alert (Avís d'estat)***

La finestra Status Alert (Avís d'estat) apareix automàticament quan es produeix un error. Aquesta finestra indica quin tipus d'error s'ha produït i ofereix una possible solució. La finestra es tanca automàticament un cop s'ha solucionat el problema.

La finestra Status Alert (Avís d'estat) s'obre quan es produeix un error. Aquesta finestra no s'obre si s'ha establert que no es notifiqui l'error al quadre de diàleg Monitoring Preferences (Preferències de monitoratge).

EPL-6200





Si voleu veure informació sobre els consumibles de la impressora, feu clic a Consumables (Consumibles). Una vegada que hagueu fet clic en aquest botó, la finestra Status Alert (Avís d'estat) no desapareixerà encara que s'hagi solucionat el problema. Per tancar el quadre, cal que feu clic a Close (Tanca).

## ***Aturar el monitoratge***

Podeu aturar el monitoratge de l'estat d'impressió desmarcant el quadre de verificació Monitor the Printing Status (Monitora l'estat d'impressió) al menú Utility (Utilitat) (EPL-6200) del controlador d'impressora, o bé al quadre de diàleg Extended Settings (Paràmetres ampliat) (EPL-6200L) en cas que no us calgui monitorar la impressora.

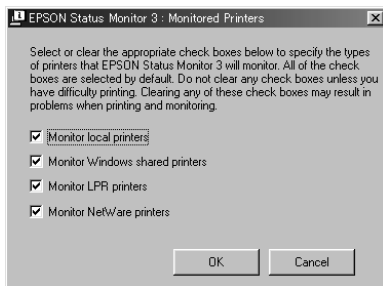
### ***Nota:***

- ❑ *El quadre de verificació Monitor the Printing Status (Monitora l'estat d'impressió) es mostra al menú Utility (Utilitat) de Document Defaults (Configuració per defecte del document) al Windows NT 4.0 o al menú Utility (Utilitat) de Printing Preference (Preferències d'impressió) al Windows XP o 2000 per al model EPL-6200.*
- ❑ *Podeu esbrinar l'estat actual de la impressora fent clic a la icona de l'EPSON Status Monitor 3 al menú Utility (Utilitat) del controlador d'impressora.*

## ***Selecció de les impressores que es monitoraran (només per al model EPL-6200)***

Podeu utilitzar la utilitat Monitored Printers (Impressores monitorades) per canviar els tipus d'impressores que l'EPSON Status Monitor 3 ha de monitorar. Quan instal·leu l'EPSON Status Monitor 3, també s'instal·larà aquesta utilitat. Normalment no caldrà canviar la configuració. Feu servir aquesta utilitat quan per alguna raó vulgueu canviar els paràmetres.

1. Feu clic a Start (Inici), seleccioneu Programs (Programes) i EPSON Printers (Impressores EPSON) i, després, feu clic a Monitored Printers (Impressores monitorades).
2. Desmarqueu el quadre de verificació de les impressores que no es monitoren.



3. Feu clic a OK (D'acord).

---

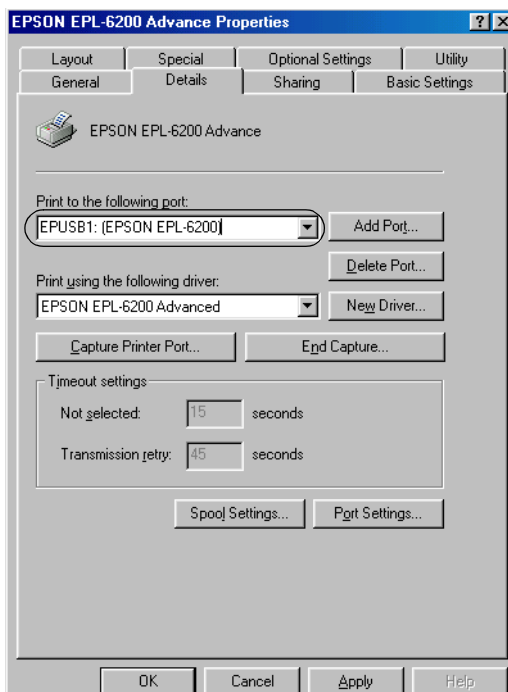
## ***Configuració de la connexió USB***

La interfície USB inclosa amb la impressora compleix les especificacions USB Plug and Play (PnP) de Microsoft.

### ***Nota:***

*Només admeten la interfície USB els sistemes PC equipats amb un connector USB i amb el Windows Me, 98, XP i 2000.*

1. Feu clic a Start (Inici), assenyaieu Settings (Configuració), i després feu clic a Printers (Impressores). Al Windows XP, feu clic a Start (Inici) i després a Printers and Faxes (Impressores i faxos).
2. Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona EPSON EPL-6200/EPL-6200L Advanced i feu clic al menú Properties (Propietats) que apareixerà.
3. Feu clic a la pestanya Details (Detalls). Al Windows XP o 2000, feu clic a la pestanya Ports (Ports).
4. Seleccioneu el port USB corresponent a la llista desplegable Print to the following port (Imprimeix al port següent). Al Windows Me o 98, seleccioneu EPUSB1: (EPSON EPL-6200/EPL-6200L). Al Windows XP o 2000, seleccioneu USB001 a la llista del menú Ports (Ports).



**Nota:**

*Aquesta és una pantalla del Windows 98.*


5. Feu clic a OK (D'acord) per desar aquest paràmetre.

---


## ***Cancel·lació de la impressió***

Si les impressions no són com esperàveu i contenen caràcters o imatges incorrectes o distorsionats, podeu cancel·lar la impressió.

### ***Des del tauler de control (només per al model EPL-6200)***

Per cancel·lar la impressió, premeu el botó  Cancel·la el treball del tauler de control. El treball actual es cancel·la.

***Nota:***

*Podeu cancel·lar tots els treballs d'impressió si manteniu premut més de dos segons el botó  Cancel·la el treball.*

### ***Des de l'ordinador***

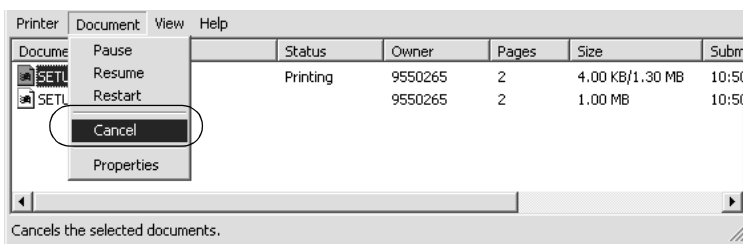
Per cancel·lar la impressió des de l'ordinador, podeu fer servir la gestió de cues o la finestra de l'EPSON Status Monitor 3.

#### ***Cancel·lació des de la gestió de cues***

Quan la icona de la impressora es mostri a la barra de tasques, seguiu aquestes instruccions per cancel·lar la impressió.



Feu doble clic a la icona de la impressora de la barra de tasques. Seleccioneu la tasca a la llista i feu clic a Cancel (Cancel·la) al menú Document (Document).



Un cop s'hagi imprès la darrera pàgina, s'encendrà l'indicador lluminós Preparada de color verd de la impressora.

El treball actual es cancel·la.

### *Cancel·lació des de la finestra de l'EPSON Status Monitor 3 (només per al model EPL-6200L)*

Podeu cancel·lar la impressió des de l'EPSON Status Monitor 3.

#### **Nota:**

*L'EPSON Status Monitor 3 s'instal·la automàticament amb el controlador d'impressora del model EPL-6200L. Per poder cancel·lar la impressió des de l'EPSON Status Monitor 3 amb el model EPL-6200, assegureu-vos que s'ha instal·lat.*

Obriu el controlador d'impressora i feu clic a la pestanya Utility (Utilitat). Feu clic al botó EPSON Status Monitor 3 i feu clic al botó Cancel Printing (Cancel·la impr.).

---

## ***Desinstal·lació del programari de la impressora***

Si voleu reinstal·lar o actualitzar el controlador d'impressora, assegureu-vos de desinstal·lar abans el programari de la impressora actual.

### ***Desinstal·lació del controlador d'impressora i de l'EPSON Status Monitor 3***

Per desinstal·lar el controlador d'impressora i l'EPSON Status Monitor 3, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

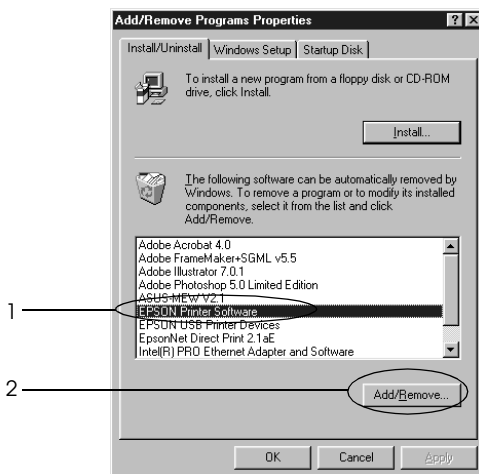
***Nota:***

*El controlador d'impressora i l'EPSON Status Monitor 3 s'instal·len simultàniament per al model EPL-6200L, i no es poden desinstal·lar per separat. No tots els passos següents són necessaris per a la desinstal·lació.*

1. Sortiu de totes les aplicacions.
2. Feu clic a Start (Inici), assenyaieu Settings (Configuració) i després feu clic a Control Panel (Tauler de control).
3. Feu doble clic a la icona Add/Remove Programs (Addició/supressió de programes).



4. Seleccioneu EPSON Printer Software (Programari de la impressora EPSON) i feu clic a Add/Remove (Afegeix/Suprimeix).



**Nota:**

*Si executeu el Windows XP o 2000, feu clic a Change or Remove Programs (Canvia o suprimeix programes), seleccioneu EPSON Printer Software (Programari de la impressora EPSON) i feu clic a Change/Remove (Canvia/Suprimeix).*

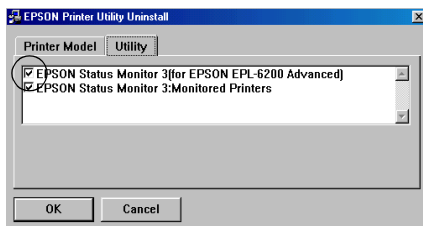
5. Feu clic a la pestanya Printer Model (Model d'impressora) i seleccioneu la icona de la impressora.



**Nota:**

*Si la impressora és el model EPL-6200L, feu clic a OK (D'acord) i aneu directament al pas 8.*

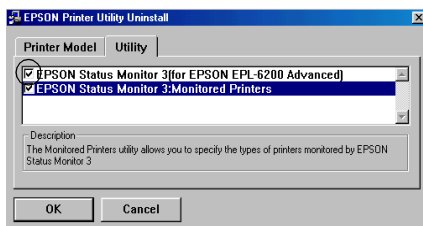
6. Feu clic a la pestanya Utility (Utilitat) i confirmeu que el quadre de verificació de l'EPSON Status Monitor 3 està marcat.



**Nota:**

*Marqueu el quadre de verificació de l'EPSON Status Monitor 3 només si esteu desinstal·lant també l'EPSON Status Monitor 3.*

7. Si voleu desinstal·lar la utilitat Monitored Printers (Impressores monitorades), marqueu el quadre de verificació EPSON Status Monitor 3: Monitored Printers (EPSON Status Monitor 3: Impressores monitorades) i feu clic a OK (D'acord).



**Nota:**

*Podem escollir desinstal·lar només la utilitat Monitored Printers (Impressores monitorades) de l'EPSON Status Monitor 3. Si desinstal·leu aquesta utilitat no podreu canviar el paràmetre Monitored Printers (Impressores monitorades) des de l'EPSON Status Monitor 3.*

8. Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.

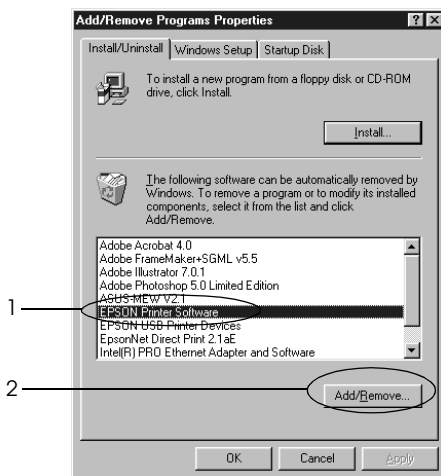
## Desinstal·lació només de l'EPSON Status Monitor 3 (només per al model EPL-6200)

Per desinstal·lar només l'EPSON Status Monitor 3, sense desinstal·lar el controlador d'impressora, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Sortiu de totes les aplicacions.
2. Feu clic a Start (Inici), assenyaieu Settings (Configuració), i després feu clic a Control Panel (Tauler de control).
3. Feu doble clic a la icona Add/Remove Programs (Addició/supressió de programes).



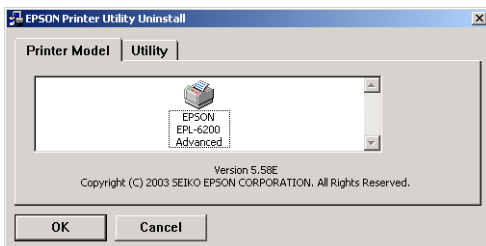
4. Seleccioneu EPSON Printer Software (Programari de la impressora EPSON) i feu clic a Add/Remove (Afegeix/Suprimeix).



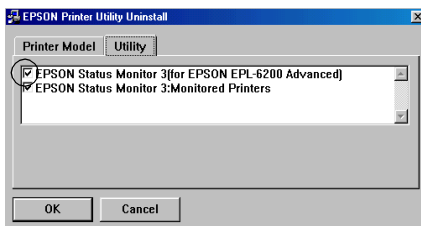
**Nota:**

Si executeu el Windows XP o 2000, feu clic a Change or Remove Programs (Canvia o suprimeix programes), seleccioneu EPSON Printer Software (Programari de la impressora EPSON) i feu clic a Change/Remove (Canvia/Suprimeix).

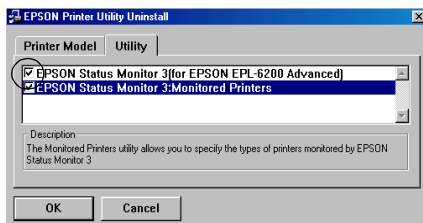
5. Per assegurar-vos que el controlador d'impressora no s'ha desinstal·lat, feu clic en un lloc buit per tal de no seleccionar cap icona al menú Printer Model (Model d'impressora).



6. Feu clic a la pestanya Utility (Utilitat), seleccioneu el quadre de verificació de l'EPSON Status Monitor 3 i feu clic a OK (D'acord).



- Si també voleu desinstal·lar la utilitat Monitored Printers (Impressores monitorades), marqueu el quadre de verificació EPSON Status Monitor 3: Monitored Printers (EPSON Status Monitor 3: Impressores monitorades) i feu clic a OK (D'acord).



**Nota:**

*Podem escollir desinstal·lar només la utilitat Monitored Printers (Impressores monitorades) de l'EPSON Status Monitor 3. Si desinstal·leu aquesta utilitat no podreu canviar el paràmetre Monitored Printers (Impressores monitorades) des de l'EPSON Status Monitor 3.*

- Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.

# Ús del controlador d'impressora (Macintosh)

---

## Informació sobre el programari de la impressora

El controlador d'impressora permet triar entre una gran varietat de paràmetres per aconseguir els millors resultats de la impressora, i l'EPSON Status Monitor 3 permet comprovar-ne l'estat. El model EPL-6200 també inclou un controlador d'impressora PostScript per imprimir fitxers amb format PostScript 3.

Normalment no es poden configurar els paràmetres, com ara reinicialitzar el comptador de la fotoconductora, al controlador d'impressora. La utilitat Tauler de control remot permet canviar aquests paràmetres. Per instal·lar la utilitat Tauler de control remot, consulteu "Instal·lació de la utilitat Tauler de control remot" a la pàgina 289.

---

## Requisits del sistema

Per fer servir el programari de la impressora, el Macintosh ha d'executar un dels sistemes operatius següents:

Mac OS de 8.6 a 9.x

Mac OS X, versió 10.1.2 i superiors



**Atenció:**

- ❑ *No instal·leu el controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200) inclòs al CD-ROM que es lliura amb la impressora en un ordinador que executi el software System 8.5 o anterior. La instal·lació del controlador d'impressora PostScript en sistemes anteriors pot danyar-los.*
  
- ❑ *El controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200) inclòs al CD-ROM que es lliura amb la impressora no es pot fer servir en ordinadors Macintosh 68K.*

**Nota:**

- ❑ *Quan s'imprimeix mitjançant un port USB des d'un ordinador Power Macintosh que executa el Mac OS 8.6 o 9.x, la impressora ha d'estar configurada per gestionar dades ASCII. Per especificar aquest paràmetre, seleccioneu Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer) de l'aplicació que esteu utilitzant i, després, seleccioneu el nom de l'aplicació entre les opcions disponibles al quadre de diàleg Print (Imprimeix). A la pàgina d'opcions de configuració que apareix, seleccioneu ASCII com a paràmetre de format de dades. El nom exacte del paràmetre varia segons l'aplicació, però sovint s'anomena Encoding (Codificació) o Data (Dades).*
  
- ❑ *Per obtenir uns resultats òptims, heu de connectar la impressora directament al port USB de l'ordinador. Si cal utilitzar diversos concentradors USB, es recomana connectar la impressora al concentrador de primer nivell.*

---

## **Usuaris del Mac OS de 8.6 a 9.x**

### **Instal·lació del controlador d'impressora**

El controlador d'impressora s'inclou al CD-ROM que es lliura amb la impressora. Per obtenir instruccions sobre la instal·lació del controlador d'impressora, consulteu la *Setup Guide* (Guia d'instal·lació).

## **Selecció del controlador d'impressora**

Si la impressora incorpora una targeta de xarxa opcional, seleccioneu-la al selector com es descriu més endavant.

### **Nota:**

*Si la impressora està connectada a l'ordinador mitjançant un port USB, consulteu la secció anterior titulada "Configuració de la connexió USB" a la pàgina 205 per obtenir informació sobre com seleccionar la impressora.*

1. Al menú Apple, seleccioneu Chooser (Selector). Apareix el quadre de diàleg Chooser (Selector).
2. Assegureu-vos que AppleTalk estigui activat.
3. Feu clic a la icona EPL-6200 per seleccionar-la. El nom de la impressora apareix al quadre Select a Printer Port (Selecció d'un port d'impressora).
4. Feu clic al nom de la impressora per seleccionar-la.

### **Nota:**

*Si l'ordinador està connectat a més d'una zona AppleTalk, seleccioneu a la llista AppleTalk Zones (Zones AppleTalk) la zona AppleTalk a la qual està connectada la impressora.*

5. Tanqueu el selector.

## **Paràmetres del controlador d'impressora**

Per controlar la impressora i canviar-ne els paràmetres, feu servir el controlador d'impressora. El controlador d'impressora permet configurar fàcilment tots els paràmetres d'impressió, inclosos la font, la mida i l'orientació del paper. Per accedir als menús del controlador, consulteu més endavant.

Per accedir al controlador d'impressora des del Mac OS de 8.6 a 9.x, seleccioneu Chooser (Selector) al menú Apple. Feu clic a la icona EPL-6200 i, després, a Setup (Instal·lació).

- ❑ Per obrir el quadre de diàleg Paper Setting (Paràmetres del paper), seleccioneu Page Setup (Format de pàgina) al menú File (Fitxer) de qualsevol aplicació.
- ❑ Per obrir el quadre de diàleg Basic Settings (Paràmetres bàsics), seleccioneu Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer) de qualsevol aplicació.
- ❑ Per obrir el quadre de diàleg Layout (Format), feu clic a la icona de format al quadre de diàleg Basic Settings (Paràmetres bàsics).

## **Selecció de la qualitat d'impressió (només per al model EPL-6200)**

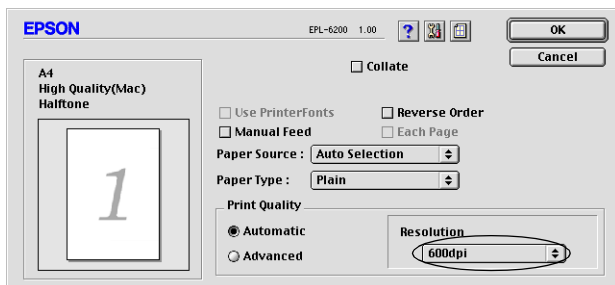
### **Nota:**

*El valor del paràmetre de qualitat d'impressió del model EPL-6200L no es pot canviar. Aquest model només imprimeix a 600 ppp.*

Podeu canviar la qualitat o la resolució de les impressions per millorar-ne la velocitat o el grau de detall. Si necessiteu resultats d'alta qualitat, seleccioneu una xifra més alta. Tingueu en compte que això redueix la velocitat d'impressió.

Hi ha tres nivells de sortida de la impressió: 600 ppp, Classe 1.200 ppp i 1.200 ppp. Classe 1.200 ppp proporciona uns resultats d'impressió d'alta qualitat en paritat amb 1.200 ppp amb les funcions MG millorat i RITech (menys de 600 ppp).

1. Obriu el quadre de diàleg Basic Settings (Paràmetres bàsics).
2. Seleccioneu Automatic (Automàtica) a Print Quality (Qual. impr.) i, després, seleccioneu la resolució d'impressió que desitgeu a la llista desplegable Resolution (Resolució).



**Nota:**

- ❑ *Si la impressió no s'efectua correctament o apareix un missatge d'error relacionat amb la memòria, seleccioneu una resolució més baixa per continuar la impressió.*
  
- ❑ *Per obtenir informació detallada sobre les funcions MG millorat i RITech, consulteu l'ajuda en línia.*

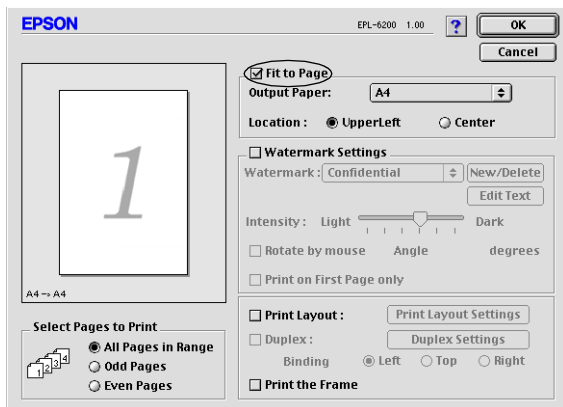
## **Canviar la mida de les impressions**

La funció Fit to Page (Encaixa-ho a la pàgina) del quadre de diàleg Layout (Format) permet ampliar o reduir els documents durant la impressió segons la mida de paper especificada.

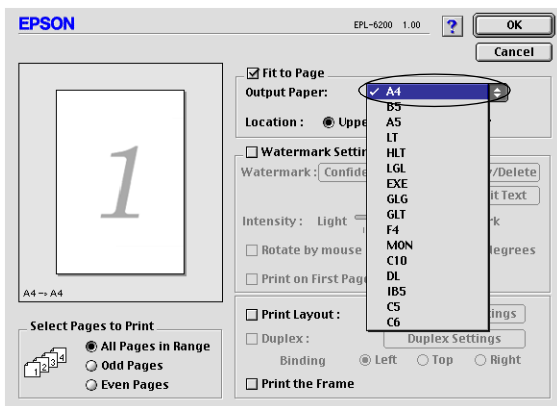
**Nota:**

- ❑ *La proporció d'ampliació o reducció s'especifica automàticament d'acord amb la mida de paper seleccionada al quadre de diàleg Paper Setting (Paràmetres del paper).*
  
- ❑ *La proporció de modificació o reducció seleccionada al quadre de diàleg Paper Setting (Paràmetres del paper) no està disponible.*

1. Obriu el quadre de diàleg Layout (Format).
  
2. Marqueu el quadre de verificació Fit to Page (Encaixa-ho a la pàgina).



3. Seleccioneu la mida del paper que desitgeu a la llista desplegable Output Paper (Paper de sortida). La pàgina s'imprimirà de manera que encaixi al paper seleccionat.



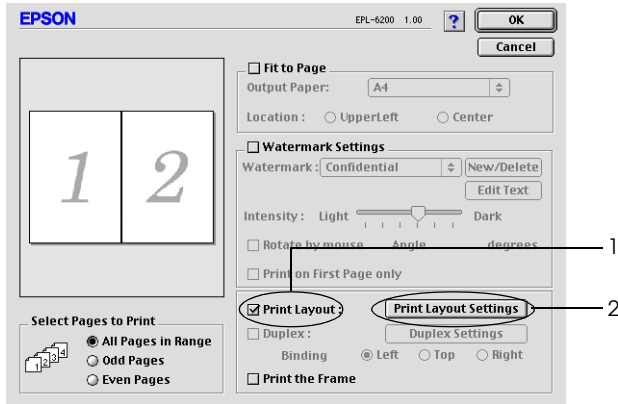
4. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar els paràmetres.

## ***Modificació del format d'impressió***

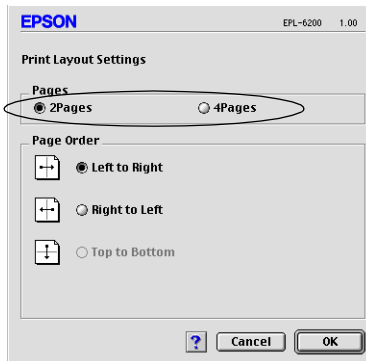
El "format d'impressió" imprimeix dues o quatre pàgines en una sola pàgina i especifica l'ordre d'impressió, de manera que cada pàgina canviarà de mida automàticament per adaptar-se a la mida de paper especificada. També podeu optar per imprimir els documents envoltats d'un marc.

1. Obriu el quadre de diàleg Layout (Format).

2. Marqueu el quadre de verificació Print Layout (Format d'impressió) i feu clic a Print Layout Settings (Paràmetres del format d'impressió). Apareix el quadre de diàleg Print Layout Settings (Paràmetres del format d'impressió).



3. Seleccioneu el nombre de pàgines que voleu imprimir en un full de paper.



4. Seleccioneu l'ordre en què voleu imprimir les pàgines a cada full.

### **Nota:**

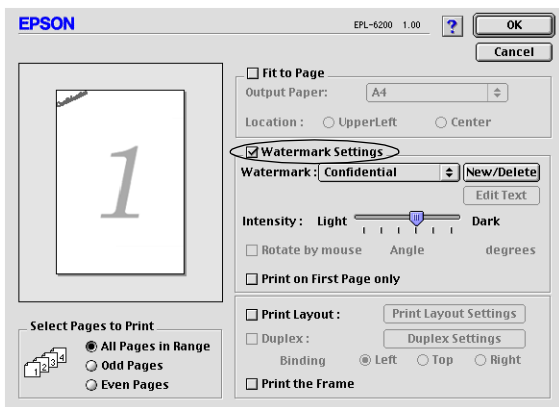
*Les opcions de Page Order (Ordre de les pàgines) depenen de les pàgines seleccionades a Orientation (Orientació).*

5. Feu clic a OK (D'acord) per tancar el quadre de diàleg Print Layout Settings (Paràmetres del format d'impressió).
6. Marqueu el quadre de verificació Print the Frame (Imprimeix el marc) del quadre de diàleg Layout (Format) si voleu imprimir les pàgines envoltades d'un marc.
7. Feu clic a OK (D'acord) al quadre de diàleg Layout (Format) per acceptar els paràmetres.

## **Ús de filigranes**

Per fer servir una filigrana al document, seguiu els passos que s'indiquen a continuació. Al quadre de diàleg Layout (Format), podeu seleccionar una filigrana a la llista de filigranes predefinides, o bé podeu seleccionar un fitxer de mapa de bits (PICT) o de text com a filigrana personalitzada. El quadre de diàleg Layout (Format) permet establir diversos paràmetres detallats de la filigrana. Per exemple, podeu seleccionar la mida, la intensitat i la posició de la filigrana.

1. Obriu el quadre de diàleg Layout (Format).
2. Marqueu el quadre de verificació Watermark Settings (Paràmetres de filigrana).

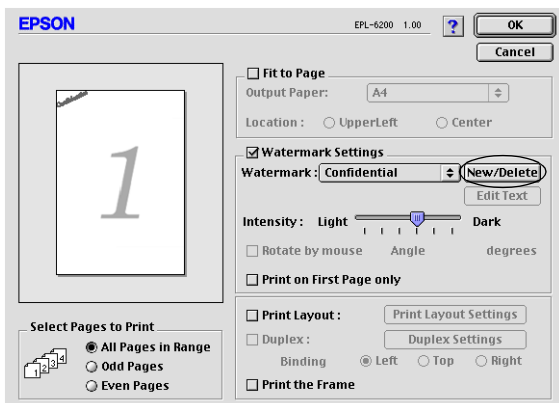


3. Seleccioneu una filigrana a la llista desplegable Watermark (Filigrana).
4. Seleccioneu la ubicació de la pàgina on voleu que s'imprimeixi la filigrana arrossegant la imatge de la filigrana per la finestra de visualització prèvia. Així mateix, si voleu canviar la mida de la filigrana, arrossegueu-ne l'identificador.
5. Ajusteu la intensitat de la imatge de la filigrana mitjançant la barra lliscadora Intensity (Intensitat).
6. En el cas d'una filigrana de text, podeu girar-la especificant els graus del gir al quadre Angle (Angle). També podeu marcar el quadre de verificació Rotate by mouse (Gira amb el ratolí) i, tot seguit, girar la filigrana de text amb el punter a la finestra de visualització prèvia.
7. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar els paràmetres.

### Creació d'una nova filigrana

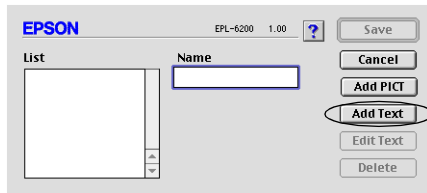
Per crear una filigrana de text, seguiu les instruccions que s'indiquen a continuació:

1. Obriu el quadre de diàleg Layout (Format).
2. Marqueu el quadre de verificació Watermark Settings (Paràmetres de filigrana).
3. Feu clic a New/Delete (Nou/Suprimeix).

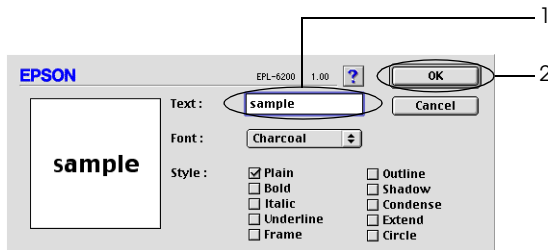




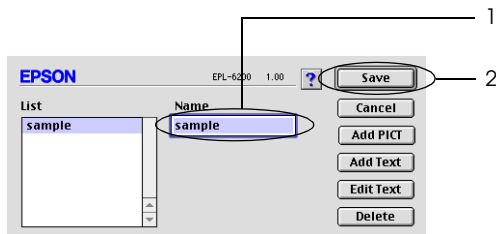
4. Feu clic a Add Text (Afegeix text).



5. Escriviu el text de la filigrana al quadre Text (Text),  
seleccioneu el tipus de lletra i l'estil, i feu clic a OK (D'acord).



6. Introduïu un nom per a la filigrana al quadre Name (Nom) i  
feu clic a Save (Desa).



**Nota:**

*Per editar la filigrana de text desada, seleccioneu-la a la llista i feu clic a Edit Text (Edita el text). Un cop editada, no oblideu fer clic a OK (D'acord) per tancar el quadre de diàleg.*

7. Feu clic a OK (D'acord) al quadre de diàleg Layout (Format).

**Nota:**

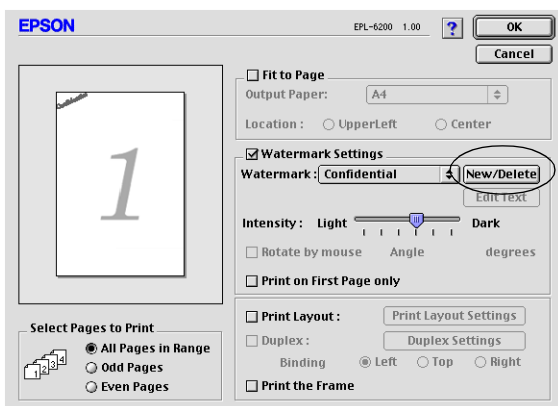
*Per editar la filigrana de text desada, seleccioneu-la a la llista i feu clic a Edit Text (Edita el text) (pas 4 anterior).*

Per crear una filigrana de mapa de bits, seguiu les instruccions que s'indiquen a continuació:

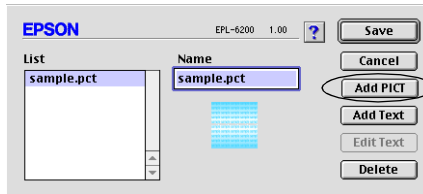
**Nota:**

*Abans de crear una filigrana personalitzada, cal que prepareu un fitxer de mapa de bits (PICT).*

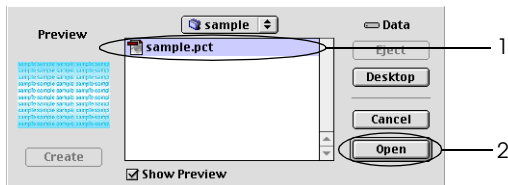
1. Obriu el quadre de diàleg Layout (Format).
2. Marqueu el quadre de verificació Watermark Settings (Paràmetres de filigrana).
3. Feu clic a New/Delete (Nou/Suprimeix).



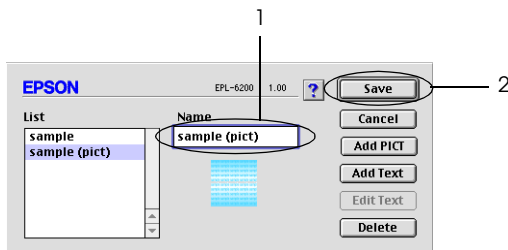
4. Feu clic a Add PICT (Afegeix PICT).



5. Seleccioneu el fitxer PICT i feu clic a Open (Obre). Quan feu clic a Create (Crea), la filigrana es mostrarà a la finestra de visualització prèvia.



6. Introduïu un nom per a la filigrana al quadre Name (Nom) i feu clic a Save (Desa).



**Nota:**

Per editar la filigrana de text desada, seleccioneu-la a la llista i feu clic a Edit Text (Edita el text). Un cop editada, no oblideu fer clic a OK (D'acord) per tancar el quadre de diàleg.

7. Feu clic a OK (D'acord) al quadre de diàleg Layout (Format).

**Nota:**

*Per editar la filigrana de text desada, seleccioneu-la a la llista i feu clic a Edif Text (Edita el text) (pas 4 anterior).*

### **Impressió amb la unitat d'impressió a doble cara (només per al model EPL-6200)**

La impressió a doble cara permet imprimir a les dues cares d'un full. Si imprimeu per a enquadernació, podeu especificar la vora d'enquadernació que vulgueu per aconseguir l'ordre de pàgines desitjat.

1. Feu clic a la icona Layout (Format) al quadre de diàleg Basic Settings (Paràmetres bàsics). Apareix el quadre de diàleg Layout (Format).
2. Marqueu el quadre de verificació Duplex (Impressió a doble cara).
3. Seleccioneu una posició d'enquadernació d'entre Left (Esquerra), Top (Superior) o Right (Dreta).
4. Feu clic a Duplex Settings (Paràmetres d'impressió a doble cara) per obrir el quadre de diàleg Duplex Settings (Paràmetres d'impressió a doble cara).
5. Especifiqueu el marge d'enquadernació per a l'anvers i el revers del paper.
6. Seleccioneu si l'anvers o el revers del paper s'imprimirà com a pàgina d'inici.
7. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar els paràmetres i tornar al quadre de diàleg Layout (Format).

### **Com evitar l'error de falta de memòria (només per al model EPL-6200L)**

Quan s'imprimeixen gràfics o una gran quantitat de dades, la impressora es pot aturar per un error de falta de memòria. Seguiu els passos indicats a continuació per evitar els errors de memòria i continuar imprimint.

**Nota:**

*La qualitat d'impressió es reduirà si feu servir aquesta funció.*

1. Feu clic a la icona Extended Settings (Paràmetres ampliat) al quadre de diàleg Basic Settings (Paràmetres bàsics).
2. Marqueu el quadre de verificació Avoid Insufficient Memory Error (Evita error de falta de memòria).
3. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar els paràmetres.

## ***Instal·lació del controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200)***

Per imprimir els fitxers amb el format Adobe PostScript 3 al Mac OS de 8.6 a 9.x i al Mac OS X, versió 10.2.x, heu d'instal·lar el controlador d'impressora PostScript i els tipus de lletra de pantalla inclosos al CD-ROM que es lliura amb la impressora. Consulteu les seccions corresponents a continuació per obtenir les instruccions d'instal·lació relatives al sistema operatiu que utilitzeu.

El programa instal·lador inclòs al CD-ROM que es lliura amb la impressora instal·la el controlador PostScript i els tipus de lletra de pantalla. Abans d'instal·lar el controlador d'impressora, assegureu-vos que el disc dur té almenys 3,1 MB d'espai lliure.

El programa instal·lador inclou dos mètodes d'instal·lació: Easy Install (Instal·lació fàcil) i Custom Install (Instal·lació personalitzada).

Easy Install (Instal·lació fàcil) instal·la tots els fitxers necessaris. Normalment, podeu utilitzar el mètode Easy Install (Instal·lació fàcil), ja que garanteix que es copien tots els fitxers necessaris i que l'ordinador es configuri de manera que en pugueu treure el màxim profit.

Custom Install (Instal·lació personalitzada) només instal·la els fitxers que especifiqueu. Pot ser que vulgueu utilitzar el mètode Custom Install (Instal·lació personalitzada) si hi ha poc espai lliure al disc dur i voleu instal·lar només els fitxers que són absolutament necessaris. No obstant això, si hi ha prou espai de disc lliure, es recomana triar el mètode Easy Install (Instal·lació fàcil).

## Easy Install (Instal·lació fàcil)

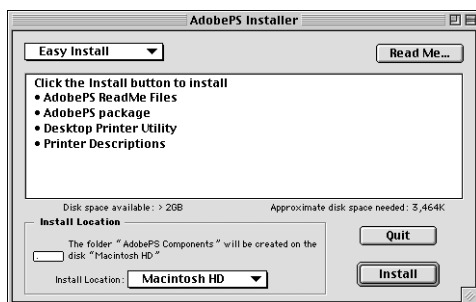
Si el Macintosh inicia algunes aplicacions automàticament (com ara un programa antivirus) quan s'engega l'ordinador, sortiu de totes les aplicacions abans d'executar l'instal·lador.

Per instal·lar el controlador d'impressora, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Engegueu el Macintosh, si encara no ho heu fet.
2. Introduïu a la unitat de CD-ROM el CD-ROM que es lliura amb la impressora.
3. Feu doble clic a la icona del CD-ROM i feu doble clic a Català.
4. Feu doble clic a AdobePS 8.7 i feu doble clic a AdobePS Installer (Instal·lador d'AdobePS).
5. Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla fins que aparegui la pantalla d'instal·lació.
6. Seleccioneu Easy Install (Instal·lació fàcil) i feu clic a Install (Instal·la).

### **Nota:**

*Si instal·leu el controlador d'impressora EPL-6200L, només estarà disponible l'opció Easy Install (Instal·lació fàcil).*



7. Quan la instal·lació s'hagi completat, feu clic a Restart (Reinicia) per reiniciar l'ordinador.

Amb això s'acaba la instal·lació del controlador d'impressora. A continuació, cal que seleccioneu el controlador d'impressora com es descriu a la secció següent.

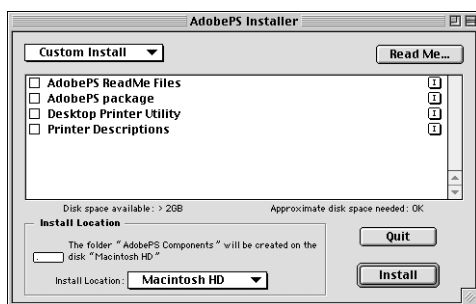
Si connecteu dues o més impressores EPSON del mateix model mitjançant AppleTalk i voleu canviar el nom de la impressora, consulteu la *Guia de l'administrador* que es lliura amb la impressora.

### *Custom Install (Instal·lació personalitzada) (només per al model EPL-6200)*

Si el Macintosh inicia algunes aplicacions automàticament (com ara un programa antivirus) quan s'engega l'ordinador, sortiu de totes les aplicacions abans d'executar l'instal·lador.

Per dur a terme una instal·lació personalitzada, durant la qual especificareu quins fitxers s'han d'instal·lar, seguiu els passos de l'1 al 5 del mètode Easy Install (Instal·lació fàcil) descrits a la secció anterior i, després, feu el següent:

1. Seleccioneu Custom Install (Instal·lació personalitzada).
2. Seleccioneu les opcions que voleu instal·lar.



#### **Nota:**

Si voleu informació sobre una opció concreta, feu clic a la icona **I** a la dreta de l'opció.

3. Feu clic a **Instoll** (Instal·la).
4. Quan la instal·lació s'hagi completat, feu clic a **Quit** (Surt).
5. Reinicieu l'ordinador.

Amb això s'acaba la instal·lació del programari de la impressora. A continuació, cal que seleccioneu el controlador d'impressora com es descriu a la secció següent.

Si no podeu imprimir després d'una instal·lació personalitzada, dueu a terme el mètode **Easy Install** (Instal·lació fàcil) per copiar tots els fitxers necessaris a l'ordinador.

Si connecteu dues o més impressores del mateix model mitjançant **AppleTalk** i voleu canviar el nom de la impressora, consulteu la *Guia de l'administrador* que es lliura amb la impressora.

## ***Selecció del controlador d'impressora PostScript***

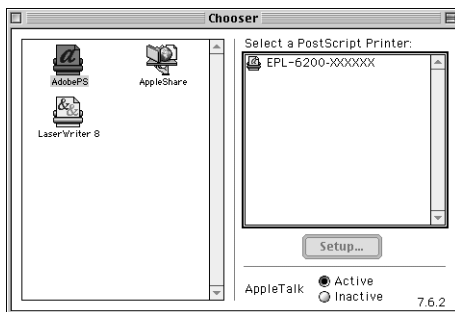
Si la impressora incorpora una targeta de xarxa opcional, seleccioneu-la al selector com es descriu més endavant.

### ***Nota:***

*Si la impressora està connectada a l'ordinador mitjançant un port USB, consulteu la secció anterior titulada "Configuració de la connexió USB" a la pàgina 205 per obtenir informació sobre com seleccionar la impressora.*



1. Al menú Apple, seleccioneu Chooser (Selector). Apareix el quadre de diàleg Chooser (Selector).



2. Assegureu-vos que AppleTalk estigui activat.
3. Feu clic a la icona AdobePS per seleccionar-la. El nom de la impressora apareix al quadre Select a PostScript Printer (Selecciona una impressora PostScript).

**Nota:**

*De manera predeterminada, es mostra l'adreça MAC de sis dígits després del nom de la impressora. Per obtenir informació detallada, consulteu el manual de la targeta de xarxa.*

4. Feu clic al nom de la impressora per seleccionar-la. Apareix el botó Create (Crea).

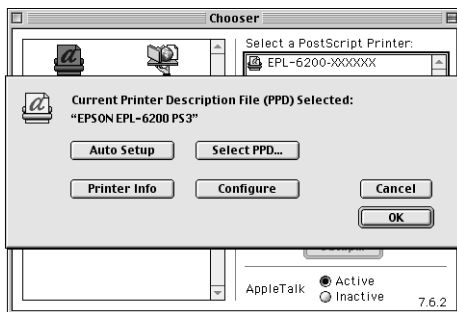
**Nota:**

*Si l'ordinador està connectat a més d'una zona AppleTalk, seleccioneu a la llista AppleTalk Zones (Zones AppleTalk) la zona AppleTalk a la qual està connectada la impressora.*

5. Feu clic a Create (Crea).

Apareix un missatge que indica que la instal·lació s'ha completat. Torna a aparèixer el quadre de diàleg Chooser (Selector). (El botó Create (Crea) passa a ser el botó Setup (Instal·lació).)

Per confirmar que la instal·lació s'ha dut a terme correctament, feu clic a Setup (Instal·lació) al quadre de diàleg Chooser (Selector) i, després, feu clic a Printer Info (Informació de la impressora) i a Configure (Configura) per comprovar els paràmetres.



Si la instal·lació no s'ha dut a terme correctament, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Torneu al quadre de diàleg que es mostra més amunt.
2. Feu clic a Select PPD (Selecciona PPD). Apareix el quadre de diàleg de selecció de PPD.
3. Seleccioneu EPL-6200 PS3 i feu clic a Select (Selecciona).

Si heu de cancel·lar la instal·lació del PPD que heu seleccionat, feu clic a Cancel (Cancel·la). Per provar d'instal·lar la impressora una altra vegada, repetiu el pas 5 anterior.

**Nota:**

*Si heu instal·lat el QuickDraw GX, haureu de desactivar-lo a l'Extensions Manager per poder utilitzar el controlador d'impressora Adobe PostScript.*

## **Paràmetres del controlador d'impressora PostScript**

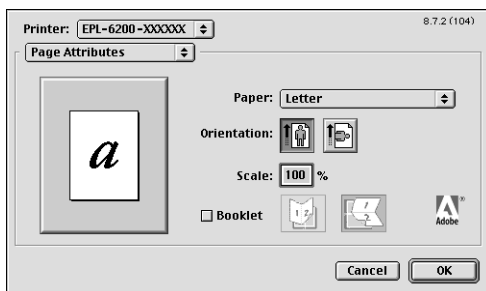
El controlador d'impressora permet canviar els paràmetres del treball d'impressió. Podeu accedir als paràmetres del controlador d'impressora mitjançant els quadres de diàleg Page Setup (Format de pàgina) i Print (Imprimeix) de l'aplicació amb la qual imprimeu. Els diferents paràmetres s'agrupen sota els quadres de diàleg Page Setup (Format de pàgina) i Print (Imprimeix) de la manera següent:

- ❑ El quadre de diàleg Page Setup (Format de pàgina) conté paràmetres que afecten els atributs de la pàgina que s'ha d'imprimir, com ara la mida, l'orientació i els marges del paper.
- ❑ El quadre de diàleg Print (Imprimeix) conté la resta de paràmetres d'impressió, com ara la font de paper, la resolució i altres paràmetres de PostScript.

Els paràmetres que realment estan disponibles poden variar segons l'aplicació.

### **Quadre de diàleg Page Setup (Format de pàgina)**

Si seleccioneu Page Setup (Format de pàgina) al menú File (Fitxer) de l'aplicació, apareixerà el quadre de diàleg que es mostra a continuació. El quadre de diàleg que veureu pot ser una mica diferent segons l'aplicació que utilitzeu. Aquest quadre de diàleg conté quatre pàgines d'opcions de configuració: Page Attributes (Atributs de pàgina), Watermark (Filigrana), PostScript Options (Opcions de PostScript) i Custom Page Default (Valors predeterminats de pàgina personalitzada).



A continuació s'expliquen els paràmetres i els botons que apareixen al quadre de diàleg Page Setup (Format de pàgina).

### **Cancel (Cancel·la)**

Feu clic en aquest botó per sortir del quadre de diàleg sense desfer els canvis que heu fet.

## *Page Attributes (Atributs de pàgina)*

### **Paper**

Seleccioneu la mida del paper al menú emergent Paper (Paper). Aquest paràmetre ha de coincidir amb la mida del paper carregat a la impressora. Les mides del paper disponibles seran diferents segons la impressora. El paràmetre predeterminat és A4 o Letter, en funció del país on heu adquirit la impressora.

### **Orientation (Orientació)**

Especifiqueu si voleu que la pàgina s'imprimeixi amb orientació vertical o horitzontal.

### **Scale (Escala)**

Aquest paràmetre permet encongir o ampliar la imatge que voleu imprimir. Podeu introduir qualsevol percentatge del 25% al 400%. El valor predeterminat és 100%. Per encongir la imatge, especifiqueu un percentatge que sigui inferior a 100%. Per ampliar la imatge, especifiqueu un percentatge que sigui superior a 100%. Tanmateix, si podeu encongir o ampliar la imatge des de l'aplicació amb la qual imprimiu, feu-ho des de l'aplicació i no mitjançant el controlador d'impressora.

### **Booklet (Fullet)**

Marqueu aquest quadre de verificació per imprimir dues pàgines del document en un sol full de paper. Quan el full es doblegui per la meitat, formarà un fullet. Podeu especificar l'orientació de la pàgina per tal que es plegui d'esquerra a dreta o de dalt a baix.

## *Watermark (Filigrana)*

### **None (Cap)**

Aquest botó de grup està seleccionat de manera predeterminada i indica que el treball d'impressió s'imprimirà sense cap filigrana.

### **First (Primera)**

Seleccioneu aquest botó de grup si voleu que la filigrana seleccionada s'imprimeixi només a la primera pàgina del document.

### **All (Totes)**

Seleccioneu aquest botó de grup si voleu que la filigrana seleccionada s'imprimeixi a totes les pàgines del document.

### **PICT**

Seleccioneu aquest botó de grup per mostrar totes les filigranes disponibles en el format PICT al menú emergent Watermark (Filigrana).

### **EPS**

Seleccioneu aquest botó de grup per mostrar totes les filigranes disponibles en el format EPS al menú emergent Watermark (Filigrana).

### **TEXT**

Seleccioneu aquest botó de grup per mostrar totes les filigranes disponibles en el format TEXT al menú emergent Watermark (Filigrana).

### **Foreground (Primer pla)**

Marqueu aquest quadre de verificació si voleu que la filigrana seleccionada s'imprimeixi en primer pla, és a dir, superposant-se al text o als gràfics del document.

### **Save With Document (Desa amb el document)**

Marqueu aquest quadre de verificació si voleu desar la filigrana amb el document per imprimir-lo més endavant.

## **Edit (Edita)**

Feu clic en aquest botó per modificar el contingut de la filigrana seleccionada. Només es poden modificar les filigranes amb el format TEXT. Aquest botó només està disponible quan s'ha seleccionat el botó de grup TEXT.

### *PostScript Options (Opcions de PostScript)*

#### **Visual Effects (Efectes visuals)**

##### *Flip Horizontal (Gir horitzontal)*

Marqueu aquest quadre de verificació per girar la imatge impresa horitzontalment a la pàgina.

##### *Flip Vertical (Gir vertical)*

Marqueu aquest quadre de verificació per girar la imatge impresa verticalment a la pàgina.

##### *Invert Image (Inverteix la imatge)*

Marqueu aquest quadre de verificació per invertir la imatge o el text a la pàgina, de manera que les àrees negres de la pàgina siguin blanques i les àrees blanques siguin negres.

#### **Image and Text (Imatge i text)**

##### *Substitute Fonts (Substitueix els tipus de lletra)*

Marqueu aquest quadre de verificació per permetre que la impressora utilitzi tipus de lletra de substitució durant la impressió.

##### *Smooth Text (Suavitzat de text)*

Marqueu aquest quadre de verificació per millorar l'aparença dels tipus de lletra de mapa de bits.

##### *Smooth Graphics (Suavitzat de gràfics)*

Marqueu aquest quadre de verificació per millorar l'aparença dels gràfics impresos suavitzant-ne les vores irregulars.

##### *Precision Bitmap Alignment (Alineació de precisió de mapa de bits)*

Marqueu aquest quadre de verificació per reduir el document imprès a fi de corregir les distorsions que de vegades es produeixen en imprimir gràfics de mapa de bits.

### ***Unlimited Downloadable Fonts (Tipus de lletra que es poden baixar il·limitats)***

Marqueu aquest quadre de verificació quan feu servir un gran nombre de tipus de lletra carregables en un document. Aquest paràmetre pot alentir la impressió.

### ***Custom Page Default (Valors predeterminats de pàgina personalitzada)***

#### **Units (Unitats)**

Seleccioneu la unitat amb la qual voleu treballar quan personalitzeu la pàgina. Les opcions són cm, inches (polzades) i pts (punts).

#### **Menú emergent Paper Size (Mida del paper)**

Aquest menú emergent mostra automàticament la mida del paper que s'ha seleccionat a la pàgina de configuració Page Attributes (Atributs de pàgina). Per canviar la mida del paper, feu clic al menú i seleccioneu la mida de paper que voleu personalitzar.

#### **Paper Size (Mida del paper)**

Introduïu els valors de Width (Amplada), Height (Alçada) i Offset (Òfset) per a la pàgina personalitzada.

#### **PPD Limits (Límits de PPD)**

Feu clic al menú emergent i seleccioneu els diferents atributs per veure els valors mínims i màxims permesos per al fitxer Descripció d'impressora PostScript (PPD) seleccionat.

#### **Margins (Marges)**

Especifiqueu els valors de Top (Amunt), Bottom (Avall), Left (Esquerra) i Right (Dreta).

#### **Custom Page Name (Nom de la pàgina personalitzada)**

Introduïu un nom per a la pàgina personalitzada que heu creat.

#### **Remove (Suprimeix)**

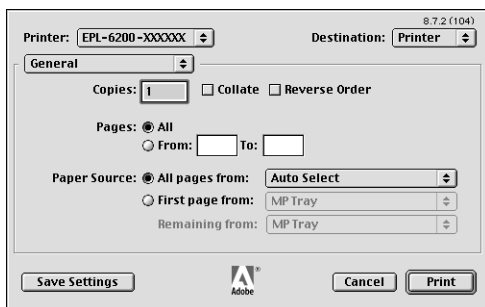
Feu clic en aquest botó per suprimir la pàgina personalitzada seleccionada al menú emergent Paper Size (Mida del paper). Aquest botó apareix atenuat quan s'ha seleccionat una mida de paper no personalitzada.

## Add (Afegeix)

Feu clic en aquest botó per afegir la pàgina personalitzada que esteu creant a la llista de mides de paper que es poden seleccionar. Aquest botó apareix atenuat si no s'ha escrit res al quadre de text Custom Page Name (Nom de la pàgina personalitzada).

## Quadre de diàleg Print (Imprimeix)

Si seleccioneu Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer) de l'aplicació, apareixerà el quadre de diàleg que es mostra a continuació. El quadre de diàleg que veureu pot ser una mica diferent segons l'aplicació que utilitzeu. Aquest quadre de diàleg conté vuit pàgines d'opcions de configuració: General (General), Background Printing (Impressió en segon terme), Cover Page (Portada), Color Matching (Coincidència de colors), Layout (Format), Error Handling (Gestió d'errors), PostScript Settings (Paràmetres de PostScript) i Printer Setting (Paràmetres de la impressora).



A continuació s'expliquen els paràmetres i els botons que apareixen al quadre de diàleg Print (Imprimeix).

### Cancel (Cancel·la)

**Feu clic en aquest botó per sortir del quadre de diàleg sense desar els canvis que heu fet.**

### Save Settings (Desa paràmetres)

Feu clic en aquest botó per desar els canvis dels paràmetres. Els canvis desats s'utilitzaran com a paràmetres predeterminats de la impressora fins que no creeu nous canvis i torneu a fer clic en aquest botó.



## Informació general

### **Copies (Còpies)**

Especifiqueu quantes còpies del document voleu imprimir. Introduïu un número qualsevol comprès entre l'1 (valor predeterminat) i el 32.000. Seleccioneu l'opció Collate (Intercala) quan imprimeixiu moltes còpies d'un document de diverses pàgines, de manera que cada còpia del document s'imprimeixi amb les pàgines en ordre. Seleccioneu l'opció Reverse Order (Ordre invers) per imprimir el document amb les pàgines en l'ordre invers (és a dir, començant per la darrera pàgina).

### **Reverse Order (Ordre invers)**

Marqueu aquest quadre de verificació per invertir l'ordre d'impressió.

### **Pages (Pàgines)**

#### *All (totes)*

Seleccioneu aquest botó de grup per imprimir totes les pàgines del document.

#### *From (De), To (A)*

Especifiqueu l'interval de pàgines que voleu imprimir. Els números disponibles van de l'1 al 32.000.

### **Paper Source (Font del paper)**

#### *All pages from (Totes les pàgines des de)*

Seleccioneu la font del paper per al treball d'impressió. Les opcions són Auto Select (Selecció automàtica), MP Tray (Safata MP), Cassette 1 (Calaix 1), Cassette 2 (Calaix 2), Cassette 3 (Calaix 3), i Manual Feed (Alimentació manual). Tanmateix, les fonts del paper realment disponibles diferiran segons la impressora i els elements opcionals instal·lats.

#### *First page from (Primera pàgina des de)*

Seleccioneu la font del paper des de la qual voleu imprimir la primera pàgina del document.

#### *Remaining from (Restants des de)*

Seleccioneu la font del paper des de la qual voleu imprimir la resta de pàgines del document.

### **Nota:**

- ❑ *Cassette 2 (Calaix 2) i Cassette 3 (Calaix 3) només es poden seleccionar si s'han instal·lat els calaixos opcionals corresponents a la impressora.*
- ❑ *Si imprimeix en una mida de paper personalitzada creada a la pàgina d'opcions de configuració Custom Page Default (Valors predeterminats de pàgina personalitzada) del quadre de diàleg Page Setup (Format de pàgina), el paper es carregarà des de la MP Tray (Safata MP). Només es poden seleccionar les opcions Auto Select (Selecció automàtica) i MP Tray (Safata MP).*

### *Background Printing (Impressió en segon terme)*

#### **Print in (Imprimeix en)**

##### *Foreground (Primer pla) (sense fitxer de la cua)*

Seleccioneu aquest botó de grup per imprimir el document en primer pla. Si seleccioneu aquesta opció, no podreu fer servir l'ordinador per a altres operacions mentre s'imprimeix.

##### *Background (Segon terme)*

Seleccioneu aquest botó de grup per imprimir el document en segon terme. Si seleccioneu aquest botó de grup, podreu fer servir l'ordinador per a altres operacions mentre s'imprimeix.

#### **Print Time (Temps d'impressió)**

##### *Urgent (Urgent)*

Seleccioneu aquest botó de grup per donar al document la màxima prioritat respecte als treballs d'impressió de la cua d'impressió.

##### *Normal (Normal)*

Seleccioneu aquest botó de grup per col·locar el document a la cua d'impressió en l'ordre de recepció.

##### *Print at (Imprimeix a)*

Seleccioneu aquest botó de grup per especificar la data i l'hora per imprimir el document.

##### *Put Document on Hold (Retingues el document)*

Seleccioneu aquest botó de grup per mantenir el document a la cua d'impressió sense que s'imprimeixi.

## *Cover Page (Portada)*

### **Print Cover Page (Imprimeix portada)**

#### *None (Cap)*

Seleccioneu aquest botó de grup si no voleu imprimir cap portada.

#### *Before Document (Abans del document)*

Seleccioneu aquest botó de grup per imprimir la portada com a primera pàgina del document.

#### *After Document (Després del document)*

Seleccioneu aquest botó de grup per imprimir la portada com a última pàgina del document.

### **Cover Page Paper Source (Font de paper de la portada)**

Seleccioneu la font de paper per imprimir la portada. Les opcions són Same as document (Igual que el document), MP Tray (Safata MP), Cassette 1 (Calaix 1), Cassette 2 (Calaix 2), i Cassette 3 (Calaix 3). Tanmateix, les fonts del paper realment disponibles diferiran segons la impressora i els elements opcionals instal·lats.

#### **Nota:**

Cassette 2 (Calaix 2) i Cassette 3 (Calaix 3) només es poden seleccionar si s'han instal·lat els calaixos opcionals corresponents a la impressora.

## *Color Matching (Coincidència de colors)*

### **Print Color (Imprimeix en color)**

Especifiqueu si voleu que el document s'imprimeixi en color o en escala de grisos. Les opcions són: Black and White and Color/Grayscale (Blanc i negre i color/escala de grisos). Si seleccioneu Black and White (Blanc i negre), la impressió serà compatible amb l'Apple LaserWriter 7.x.

## *Layout (Format)*

### **Pages per sheet (Pàgines per full)**

Especifiqueu quantes pàgines del document s'imprimiran en un full de paper.

## **Layout direction (Direcció del format)**

Especifiqueu si el document s'ha de col·locar d'esquerra a dreta o de dreta a esquerra.

## **Border (Vora)**

Especifiqueu si el document s'imprimeix amb una vora al voltant dels extrems de la pàgina. Les opcions són none (Cap), Single hairline (Línia senzilla molt fina), Single thin line (Línia senzilla fina), Double hairline (Línia doble molt fina) i Double thin line (Línia doble fina).

## **Print on Both Sides (Impressió per les dues cares)**

Marqueu aquest quadre de verificació per imprimir per les dues cares del paper.

### **Nota:**

*Pot ser que aquest quadre de verificació aparegui encara que no s'hagi instal·lat la unitat d'impressió a doble cara opcional. Tanmateix, no podreu utilitzar aquesta funció.*

## *Error Handling (Gestió d'errors)*

### **Si hi ha un error de PostScript:**

#### *No special reporting (Cap notificació especial)*

Si seleccioneu aquest botó de grup, no es notificaran els errors de PostScript.

#### *Summarize on screen (Resumeix a la pantalla)*

Si seleccioneu aquest botó de grup, es mostrarà un resum dels errors de PostScript a la pantalla.

#### *Print detailed report (Imprimeix un informe detallat)*

Si seleccioneu aquest botó de grup, s'imprimirà un informe detallat dels errors de PostScript.

## *PostScript Settings (Paràmetres de PostScript)*

### **Format (Format)**

Seleccioneu el format de fitxer que voleu que tingui el nou fitxer. Les opcions són PostScript Job (Trellat PostScript), EPS Mac Standard Preview (Visualització prèvia d'EPS Mac estàndard), EPS Mac Enhanced Preview (Visualització prèvia d'EPS Mac millorat) i EPS No Preview (Sense visualització prèvia d'EPS).

## PostScript Level (Nivell de PostScript)

Seleccioneu el nivell de compatibilitat de PostScript per al fitxer PostScript que conté una descripció del document. Les opcions són Level 1, 2 and 3 Compatible (Nivells 1, 2 i 3 compatibles), Level 2 Only (Només nivell 2) i Level 3 Only (Només nivell 3).

## Data format (Format de dades)

### ASCII

Seleccioneu aquest botó de grup si teniu previst editar el document més endavant. El fitxer es desarà com a fitxer de text o ASCII.

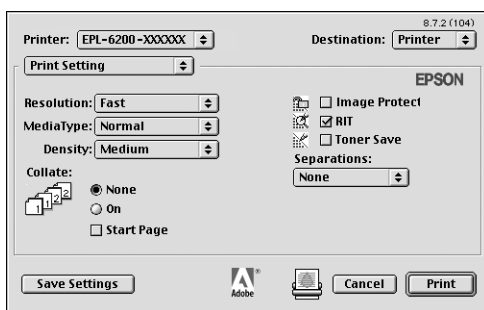
### Binary (Binari)

Seleccioneu aquest botó de grup per desar el fitxer com a fitxer binari. Els fitxers binaris solen ser més petits que els fitxers ASCII.

## Font inclusion (Inclusió dels tipus de lletra)

Especifiqueu els tipus de lletra que voleu incloure al fitxer. Les opcions són None (Cap), All (Tots), All But Standard 13 (Tots excepte l'estàndard 13) i All But Fonts in PPD file (Tots excepte els tipus del fitxer PPD).

## Print Setting (Paràmetres d'impressió)



## Resolution (Resolució)

Seleccioneu la resolució amb la qual voleu imprimir. Les opcions són Fast (Ràpida) i Quality (Qualitat). El paràmetre Quality (Qualitat) imprimeix amb una resolució més alta, però la impressió triga més.

## **MediaType (Tipus de suport)**

Seleccioneu el tipus de paper que vulgueu per imprimir. Les opcions són Normal (Normal), Thick (Gruixut), Extra Thick (Éxtragraixut) i Transparency (Transparència). Assegureu-vos que seleccioneu el tipus de paper correcte per evitar que la tinta es vessi o s'acabi.

## **Density (Densitat)**

Especifiqueu la densitat de la impressió. Les opcions són Lightest (Més clar), Light (Clar), Medium (Mitjà), Dark (Fosc) i Darkest (Més fosc).

## **Collate (Intercala)**

Seleccioneu el botó de grup On (Activat) per imprimir diverses còpies del document en l'ordre de les pàgines. Si seleccioneu None (Cap), cada pàgina s'imprimirà el nombre de vegades especificat abans que s'imprimeixi la pàgina següent.

### **Nota:**

*Si habiliteu aquí l'opció Collate (Intercala) (valor On [Activat]), no configureu l'opció Collate (Intercala) a l'aplicació.*

## **Start Page (Comença)**

Marqueu aquest quadre de verificació per començar a imprimir des de la segona pàgina (revers), deixant la primera pàgina en blanc. Aquest paràmetre només es pot habilitar si s'ha marcat el quadre de verificació Print on Both Sides (Impressió per les dues cares) a la pàgina d'opcions de configuració Layout (Format).

## **Image Protect (Protecció d'imatge)**

Marqueu aquest quadre de verificació per donar prioritat a la qualitat de la imatge impresa. Si marqueu aquest quadre de verificació, no s'utilitzarà la compressió amb pèrdua quan hi hagi poca memòria durant la impressió. Si no marqueu aquest quadre de verificació, es farà servir la compressió amb pèrdua quan els recursos de memòria siguin baixos.

## **RITech**

Marqueu aquest quadre de verificació per utilitzar RITech en imprimir. RITech millora l'aparença de les línies, el text i els gràfics impresos.

## **Estalvi de tòner**

Marqueu aquest quadre de verificació per utilitzar la funció d'estalvi de tòner en imprimir. Quan aquesta funció està activada, la impressora utilitza un 50% menys de tòner.

## **Separations (Separacions)**

Aquest paràmetre permet seleccionar el color de la impressió de separació. Les opcions són None (Cap), Cyan (Cian), Magenta (Magenta), Yellow (Groc) i Black (Negre).

## ***Ús de l'ajuda en línia***

Podeu accedir a l'ajuda en línia des del controlador d'impressora. L'ajuda en línia proporciona informació detallada i instruccions sobre el controlador que controla la impressora. S'instal·la automàticament quan s'instal·la el controlador d'impressora.

Disposeu d'una ajuda en forma de globus que us ajudarà a configurar els paràmetres del controlador d'impressora. Per utilitzar els globus d'ajuda quan es mostren els quadres de diàleg Print (Imprimeix) o Page Setup (Format de pàgina), seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Feu clic al menú Help (Ajuda) i seleccioneu Show Balloons (Mostra els globus).
2. Situeu el cursor damunt de l'element sobre el qual voleu obtenir ajuda. Apareix informació sobre l'element dins d'un globus flotant.

Per tancar els globus d'ajuda, feu clic al menú Help (Ajuda) i seleccioneu Hide Balloons (Oculta els globus).

### ***Instal·lació del controlador d'impressora***

El controlador d'impressora s'inclou al CD-ROM que es lliura amb la impressora. Per obtenir instruccions sobre la instal·lació del controlador d'impressora, consulteu la *Setup Guide* (Guia d'instal·lació).

### ***Selecció del controlador d'impressora***

El procediment per seleccionar la impressora varia segons el protocol o la interfície que es fa servir per connectar la impressora a l'ordinador.

***Nota:***

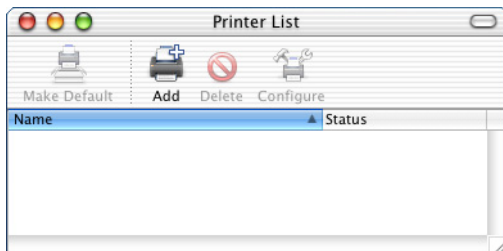
*Si la impressora està connectada mitjançant USB, IP Printing o Rendezvous, haureu de definir manualment els paràmetres dels elements opcionals instal·lats. Si la impressora està connectada mitjançant AppleTalk, el programari de la impressora configura automàticament els paràmetres.*

#### *AppleTalk*

Per seleccionar la impressora quan està connectada mitjançant AppleTalk, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

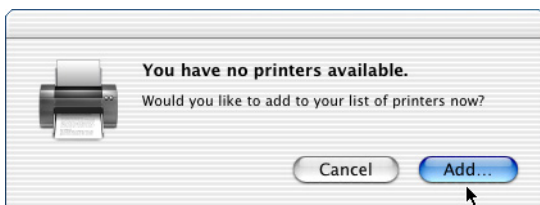


1. Aneu a la subcarpeta Utilities (Utilitats) de la carpeta Applications (Aplicacions) i feu doble clic a Print Center (Centre d'impressió). Apareix la finestra Printer List (Llista d'impressores).



**Nota:**

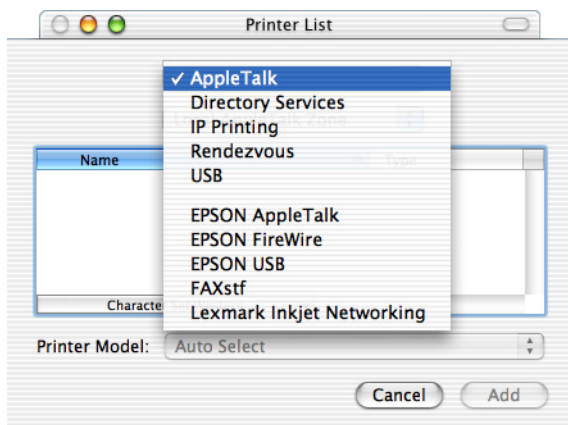
*Si obriu Print Center (Centre d'impressió) per primera vegada, o si encara no heu afegit cap impressora a Print Center (Centre d'impressió), apareix la pantalla següent:*



*Feu clic a Add (Afegeix) i aneu al pas 3.*

2. Feu clic a Add (Afegeix) a la finestra Printer List (Llista d'impressores). També podeu seleccionar Add Printer (Afegeix una impressora) al menú Printers (Impressores).

3. A la finestra que apareix, seleccioneu AppleTalk a la llista emergent.



4. Seleccioneu el nom de la impressora a la llista Name (Nom) i, després, seleccioneu Auto Select (Selecció automàtica) a la llista emergent Printer Model (Model d'impressora).

**Nota:**

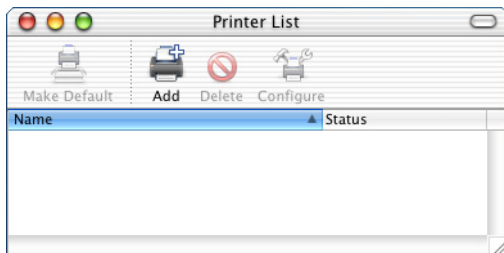
*De manera predeterminada, es mostra l'adreça MAC de sis dígits després del nom de la impressora.*

5. Feu clic a Add (Afegeix). El programa d'instal·lació comença a comunicar-se amb la impressora. Quan s'hagi establert la comunicació i s'hagi completat la configuració, la impressora s'afegirà automàticament a la llista d'impressores.
6. Sortiu de Print Center (Centre d'impressió).

### *IP Printing*

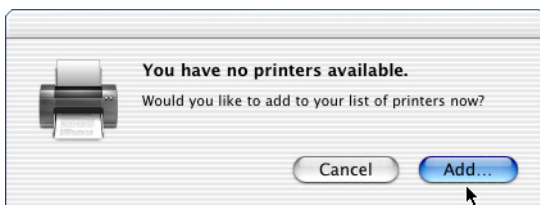
Per seleccionar la impressora quan està connectada mitjançant IP Printing, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Aneu a la subcarpeta Utilities (Utilitats) de la carpeta Applications (Aplicacions) i feu doble clic a Print Center (Centre d'impressió). Apareix la finestra Printer List (Llista d'impressores).



**Nota:**

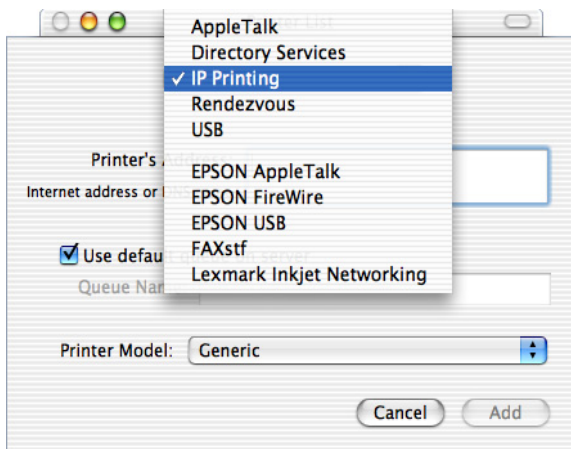
*Si obriu Print Center (Centre d'impressió) per primera vegada, o si encara no heu afegit cap impressora a Print Center (Centre d'impressió), apareix la pantalla següent:*



*Feu clic a Add (Afegeix) i aneu al pas 3.*

2. Feu clic a Add (Afegeix) a la finestra Printer List (Llista d'impressores). També podeu seleccionar Add Printer (Afegeix una impressora) al menú Printers (Impressores).

3. A la finestra que apareix, seleccioneu IP Printing a la llista emergent.



4. Introduïu l'adreça IP de la impressora.

**Nota:**

*Per obtenir informació sobre l'adreça IP de la impressora, consulteu la Guia de la xarxa o poseu-vos en contacte amb l'administrador de la xarxa.*

5. Assegureu-vos que el quadre de verificació Use default queue on server (Utilitza la cua predeterminada al servidor) està marcat.
6. Seleccioneu Epson a la llista emergent Printer Model (Model d'impressora). Apareix el quadre de llista Model Name (Nom del model).
7. Seleccioneu el model de la vostra impressora a la llista Model Name (Nom del model).
8. Feu clic a Add (Afegeix). L'adreça IP de la impressora s'afegeix automàticament com a nom de la impressora a Printer List (Llista d'impressores).
9. Seleccioneu l'adreça IP de la impressora a la llista i, després, seleccioneu Show Info (Mostra informació) al menú Printers (Impressores). Apareix el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora).

10. Seleccioneu Installable Options (Opcions instal·lables) a la llista emergent i feu els canvis que calgui.
11. Feu clic a Apply Changes (Aplica els canvis) i tanqueu el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora).
12. Sortiu de Print Center (Centre d'impressió).

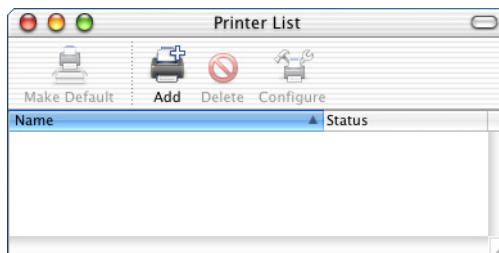
## USB

Per seleccionar la impressora quan està connectada mitjançant la interfície USB, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

### **Nota:**

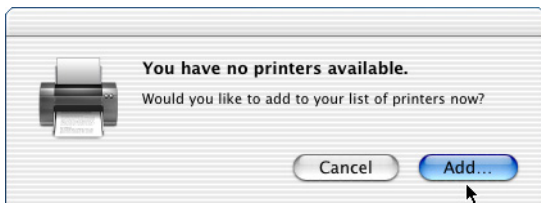
*Assegureu-vos que seleccioneu la impressora seguint el procediment que es descriu a continuació. La funció Plug and Play selecciona automàticament la impressora quan està connectada mitjançant la interfície USB. No obstant això, pot ser que aquesta selecció automàtica no funcioni correctament.*

1. Assegureu-vos que la impressora està ben connectada a l'ordinador mitjançant un cable USB i que la impressora està engegada.
2. Aneu a la subcarpeta Utilities (Utilitats) de la carpeta Applications (Aplicacions) i feu doble clic a Print Center (Centre d'impressió). Apareix la finestra Printer List (Llista d'impressores).



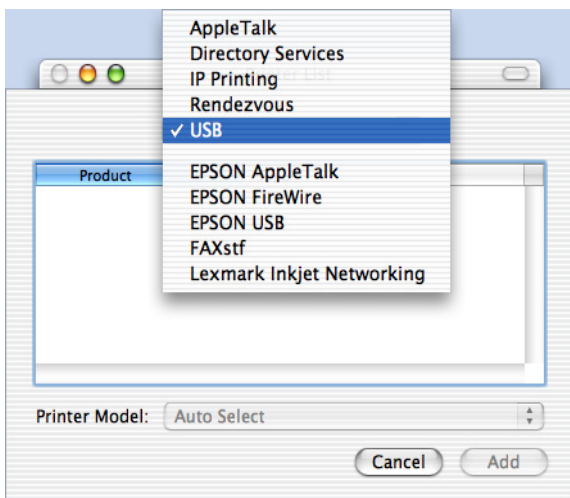
**Nota:**

*Si obriu Print Center (Centre d'impressió) per primera vegada, o si encara no heu afegit cap impressora a Print Center (Centre d'impressió), apareix la pantalla següent.*



*Feu clic a Add (Afegeix) i aneu al pas 3.*

3. Feu clic a Add (Afegeix) a la finestra Printer List (Llista d'impressores). També podeu seleccionar Add Printer (Afegeix una impressora) al menú Printers (Impressores).
4. A la finestra que apareix, seleccioneu USB a la llista emergent. El nom de la vostra impressora apareixerà automàticament a la llista Name (Nom).



5. Assegureu-vos que heu seleccionat el vostre model d'impressora a la llista Printer Model (Model d'impressora).
6. Feu clic a Add (Afegeix). La impressora s'afegeix automàticament a Printer List (Llista d'impressores).
7. Feu clic al nom de la impressora a la llista i seleccioneu Show Info (Mostra informació) al menú Printers (Impressores). Apareix el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora).
8. Seleccioneu Installable Options (Opcions instal·lables) a la llista emergent i feu els canvis que calgui.
9. Feu clic a Apply Changes (Aplica els canvis) i tanqueu el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora).
10. Sortiu de Print Center (Centre d'impressió).

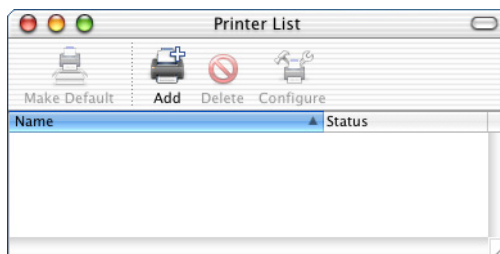
### *Rendezvous*

Hi ha dues maneres de seleccionar la impressora quan està connectada mitjançant Rendezvous.

### **Selecció a Print Center (Centre d'impressió)**

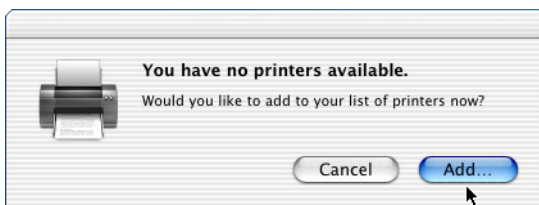
Per seleccionar la impressora des de Print Center (Centre d'impressió), seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Aneu a la subcarpeta Utilities (Utilitats) de la carpeta Applications (Aplicacions) i feu doble clic a Print Center (Centre d'impressió). Apareix la finestra Printer List (Llista d'impressores).



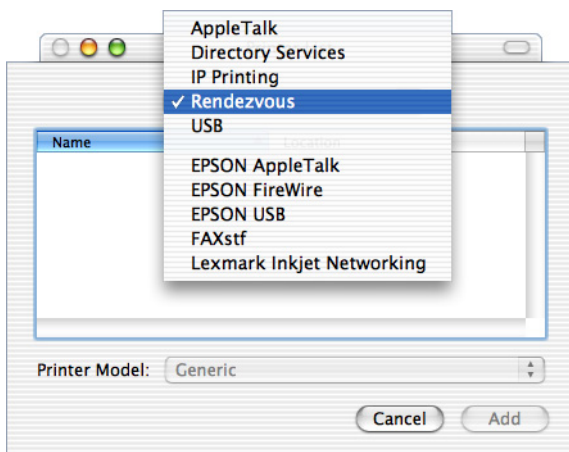
**Nota:**

*Si obriu Print Center (Centre d'impressió) per primera vegada, o si encara no heu afegit cap impressora a Print Center (Centre d'impressió), apareix la pantalla següent.*



*Feu clic a Add (Afegeix) i aneu al pas 3.*

2. Feu clic a Add (Afegeix) a la finestra Printer List (Llista d'impressores). També podeu seleccionar Add Printer (Afegeix una impressora) al menú Printers (Impressores).
3. A la finestra que apareix, seleccioneu Rendezvous a la llista emergent.



4. Seleccioneu la impressora a la llista Name (Nom). El nom de la impressora hauria d'aparèixer afegit al final.



5. Assegureu-vos que heu seleccionat el vostre model d'impressora a la llista Printer Model (Model d'impressora).
6. Feu clic a Add (Afegeix). La impressora s'afegeix automàticament a Printer List (Llista d'impressores).
7. Feu clic al nom de la impressora a la llista i seleccioneu Show Info (Mostra informació) al menú Printers (Impressores). Apareix el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora).
8. Seleccioneu Installable Options (Opcions instal·lables) a la llista emergent i feu els canvis que calgui.
9. Feu clic a Apply Changes (Aplica els canvis) i tanqueu el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora).
10. Sortiu de Print Center (Centre d'impressió).

### **Selecció des d'una aplicació**

Per seleccionar la impressora des d'una aplicació, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Inicieu l'aplicació i seleccioneu Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer).
2. A la finestra que apareix, seleccioneu Rendezvous Printer (Impressora Rendezvous) a la llista emergent Printer (Impressora).
3. A la llista d'impressores que apareix, seleccioneu el model de la vostra impressora.

## ***Paràmetres del controlador d'impressora***

Per controlar la impressora i canviar-ne els paràmetres, feu servir el controlador d'impressora. El controlador d'impressora permet configurar fàcilment tots els paràmetres d'impressió, inclosos la font, la mida i l'orientació del paper. Per accedir als menús del controlador, consulteu més endavant.

Per accedir al controlador d'impressora des del Mac OS X, registreu la vostra impressora a Print Center (Centre d'impressió), feu clic a Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer) de qualsevol aplicació i seleccioneu la impressora.

## **Selecció de la qualitat d'impressió (només per al model EPL-6200)**

### **Nota:**

*El valor del paràmetre de qualitat d'impressió del model EPL-6200L no es pot canviar. Aquest model només imprimeix a 600 ppp.*

Podeu canviar la qualitat o la resolució de les impressions per millorar-ne la velocitat o el grau de detall. Si necessiteu resultats d'alta qualitat, seleccioneu una xifra més alta. Tingueu en compte que això redueix la velocitat d'impressió.

Hi ha tres nivells de sortida de la impressió: 600 ppp, Classe 1.200 ppp i 1.200 ppp. Classe 1.200 ppp proporciona uns resultats d'impressió d'alta qualitat en paritat amb 1.200 ppp amb les funcions MG millorat i RITech (menys de 600 ppp).

1. Obriu el quadre de diàleg Basic Settings (Paràmetres bàsics).
2. Feu clic al botó Automàtic (Automàtica) i escolliu la resolució a la llista desplegable Resolution (Resolució).

### **Nota:**

- Si la impressió no s'efectua correctament o apareix un missatge d'error relacionat amb la memòria, seleccioneu una resolució més baixa per continuar la impressió.*
- Per obtenir informació detallada sobre les funcions MG millorat i RITech, consulteu l'ajuda en línia.*

## **Modificació del format d'impressió**

El "format d'impressió" imprimeix dues o quatre pàgines en una sola pàgina i especifica l'ordre d'impressió, de manera que cada pàgina canviarà de mida automàticament per adaptar-se a la mida de paper especificada. També podeu optar per imprimir els documents envoltats d'un marc.

1. Obriu el quadre de diàleg Print (Imprimeix).
2. Seleccioneu Layout (Format) a la llista desplegable.
3. Seleccioneu a la llista desplegable el nombre de pàgines que voleu imprimir en un full de paper.
4. Feu clic a Print (Imprimeix) per començar la impressió.

**Nota:**

*Els paràmetres Layout (Format) són una funció estàndard del Mac OS X.*

### ***Impressió amb la unitat d'impressió a doble cara (només per al model EPL-6200)***

La impressió a doble cara permet imprimir a les dues cares d'un full. Si imprimeixiu per a enquadernació, podeu especificar la vora d'enquadernació que vulgueu per aconseguir l'ordre de pàgines desitjat.

1. Obriu el quadre de diàleg Print (Imprimeix).
2. Seleccioneu Duplex Settings (Paràmetres d'impressió a doble cara) a la llista desplegable.
3. Marqueu el quadre de verificació Duplex Settings (Paràmetres d'impressió a doble cara).
4. Seleccioneu una posició d'enquadernació d'entre Left (Esquerra), Top (Superior) o Right (Dreta).
5. Especifiqueu el marge d'enquadernació per a l'anvers i el revers del paper.
6. Seleccioneu si l'anvers o el revers del paper s'imprimirà com a pàgina d'inici.
7. Feu clic a Print (Imprimeix) per començar la impressió.

### ***Com evitar l'error de falta de memòria (només per al model EPL-6200L)***

Quan s'imprimeixen gràfics o una gran quantitat de dades, la impressora es pot aturar per un error de falta de memòria. Seguiu els passos indicats a continuació per evitar els errors de memòria i continuar imprimint.

**Nota:**

*La qualitat d'impressió es reduirà si feu servir aquesta funció.*

1. Obriu el quadre de diàleg Extension Settings (Paràmetres ampliat).
2. Marqueu el quadre de verificació Avoid Insufficient Memory Error (Evita error de falta de memòria).
3. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar els paràmetres.

## ***Instal·lació del controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200)***

El programa instal·lador de PS que s'inclou al CD-ROM del programari de la impressora instal·la el controlador d'impressora PostScript 3.

Abans d'instal·lar el controlador d'impressora, assegureu-vos que no esteu executant cap aplicació al Macintosh. Si s'estan executant aplicacions com ara Print Center (Centre d'impressió), el controlador d'impressora no s'instal·larà correctament.

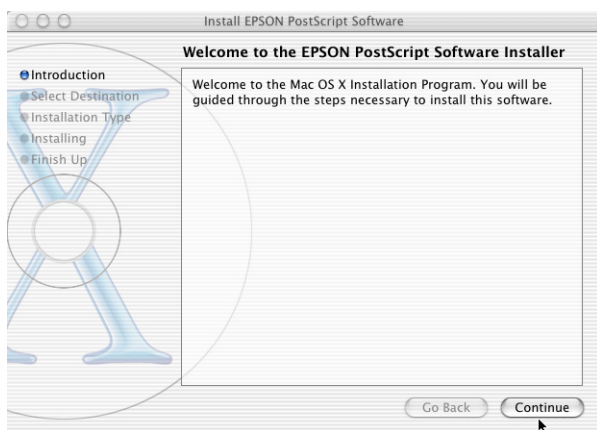
Per instal·lar el controlador d'impressora, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Engegueu el Macintosh, si encara no ho heu fet.
2. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM.
3. Feu doble clic a la icona del CD-ROM i feu doble clic a MOC OS X.
4. Feu doble clic a PS Installer (Instal·lador de PS). Apareix la finestra Authenticate (Autentica). Assegureu-vos que escriviu el nom d'usuari i la contrasenya de l'administrador.

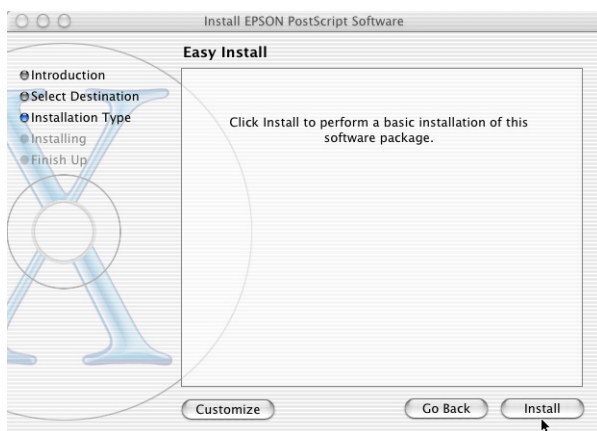
**Nota:**

*Per dur a terme instal·lacions de programari, cal que accediu al Mac OS X com a administrador.*

5. A la pantalla de benvinguda que apareix, feu clic a Continue (Continua) i seguïu les instruccions que es mostren a la pantalla.



6. Quan aparegui la pantalla següent, feu clic a Install (Instal·la).



7. Quan la instal·lació s'hagi completat, feu clic a Close (Tanca).

Amb això s'acaba la instal·lació del controlador d'impressora PostScript 3. A continuació, cal que seleccioneu la impressora com es descriu a la secció següent.

## ***Selecció de la impressora PostScript***

El procediment per seleccionar la impressora varia segons el protocol o la interfície que es fa servir per connectar la impressora a l'ordinador.

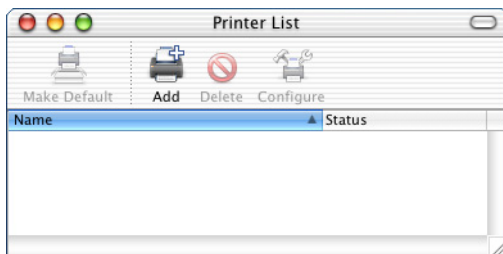
### ***Nota:***

- ❑ *No es pot utilitzar FireWire per a la connexió de la impressora en el mode PostScript 3. Tot i que EPSON FireWire apareix a la llista emergent d'interfícies, no es pot fer servir amb el controlador d'impressora PostScript 3.*
- ❑ *Si la impressora està connectada mitjançant USB, IP Printing o Rendezvous, haureu de definir manualment els paràmetres dels elements opcionals instal·lats. Si la impressora està connectada mitjançant AppleTalk, el programari de la impressora configura automàticament els paràmetres.*

### ***AppleTalk***

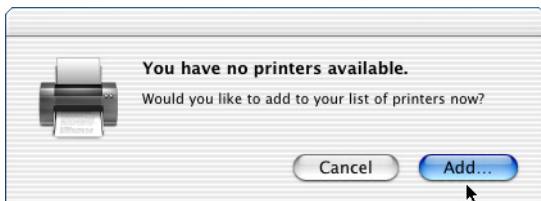
Per seleccionar la impressora quan està connectada mitjançant AppleTalk, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Aneu a la subcarpeta Utilities (Utilitats) de la carpeta Applications (Aplicacions) i feu doble clic a Print Center (Centre d'impressió). Apareix la finestra Printer List (Llista d'impressores).



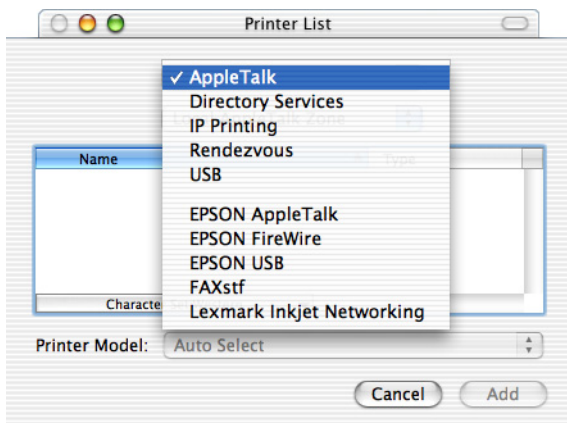
**Nota:**

Si obriu *Print Center* (*Centre d'impressió*) per primera vegada, o si encara no heu afegit cap impressora a *Print Center* (*Centre d'impressió*), apareix la pantalla següent:



Feu clic a *Add* (*Afegeix*) i aneu al pas 3.

2. Feu clic a *Add* (*Afegeix*) a la finestra *Printer List* (*Llista d'impressores*). També podeu seleccionar *Add Printer* (*Afegeix una impressora*) al menú *Printers* (*Impressores*).
3. A la finestra que apareix, seleccioneu *AppleTalk* a la llista emergent.



**Nota:**

*Assegureu-vos que seleccioneu AppleTalk. No seleccioneu EPSON AppleTalk, ja que no funciona amb el controlador d'impressora PostScript 3.*

4. Seleccioneu el nom de la impressora a la llista Name (Nom) i, després, seleccioneu Auto Select (Selecció automàtica) a la llista emergent Printer Model (Model d'impressora).

**Nota:**

*De manera predeterminada, es mostra l'adreça MAC de sis díigits després del nom de la impressora.*

5. Feu clic a Add (Afegeix). El programa d'instal·lació comença a comunicar-se amb la impressora.  
Quan s'hagi establert la comunicació i s'hagi completat la configuració, la impressora s'afegirà automàticament a la llista d'impressores.
6. Sortiu de Print Center (Centre d'impressió).

### *IP Printing*

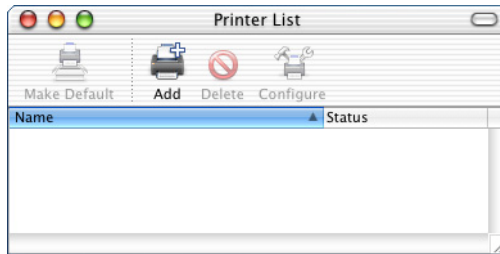
Per seleccionar la impressora quan està connectada mitjançant IP Printing, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

**Nota:**

*Assegureu-vos que especifiqueu ASCII com a format de dades a l'aplicació. Les dades binàries no es poden imprimir correctament quan es fa servir una connexió IP Printing.*

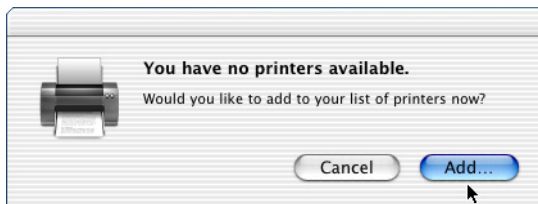


1. Aneu a la subcarpeta Utilities (Utilitats) de la carpeta Applications (Aplicacions) i feu doble clic a Print Center (Centre d'impressió). Apareix la finestra Printer List (Llista d'impressores).



**Nota:**

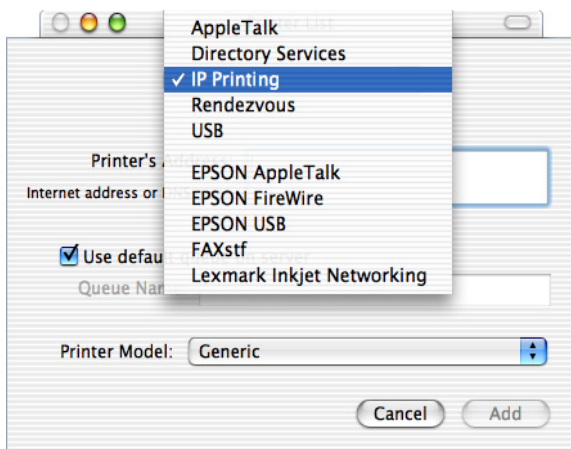
*Si obriu Print Center (Centre d'impressió) per primera vegada, o si encara no heu afegit cap impressora a Print Center (Centre d'impressió), apareix la pantalla següent:*



*Feu clic a Add (Afegeix) i aneu al pas 3.*

2. Feu clic a Add (Afegeix) a la finestra Printer List (Llista d'impressores). També podeu seleccionar Add Printer (Afegeix una impressora) al menú Printers (Impressores).

3. A la finestra que apareix, seleccioneu IP Printing a la llista emergent.



**Nota:**

*Assegureu-vos que seleccioneu IP Printing. No seleccioneu EPSON TCP/IP, ja que no funciona amb el controlador d'impressora PostScript 3.*

4. Introduïu l'adreça IP de la impressora.

**Nota:**

*Per obtenir informació sobre l'adreça IP de la impressora, consulteu la Guia de la xarxa o poseu-vos en contacte amb l'administrador de la xarxa.*

5. Assegureu-vos que el quadre de verificació Use default queue on server (Utilitza la cua predeterminada al servidor) està marcat.
6. Seleccioneu Epson a la llista emergent Printer Model (Model d'impressora). Apareix el quadre de llista Model Name (Nom del model).
7. Seleccioneu el model de la vostra impressora a la llista Model Name (Nom del model).
8. Feu clic a Add (Afegeix). L'adreça IP de la impressora s'afegeix automàticament com a nom de la impressora a Printer List (Llista d'impressores).

9. Seleccioneu l'adreça IP de la impressora a la llista i, després, seleccioneu Show Info (Mostra informació) al menú Printers (Impressores). Apareix el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora).
10. Seleccioneu Installable Options (Opcions instal·lables) a la llista emergent i feu els canvis que calgui.
11. Feu clic a Apply Changes (Aplica els canvis) i tanqueu el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora).
12. Sortiu de Print Center (Centre d'impressió).

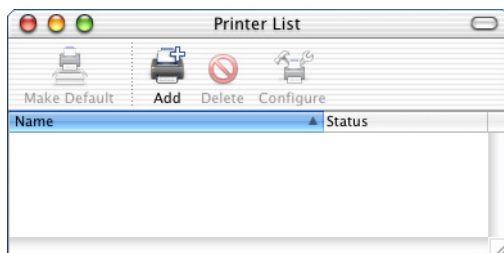
## USB

Per seleccionar la impressora quan està connectada mitjançant la interfície USB, seguïu els passos que s'indiquen a continuació:

### **Nota:**

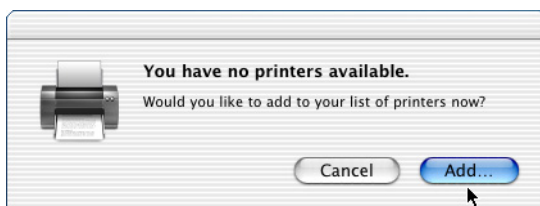
- Assegureu-vos que especifiqueu PS3 com a model d'impressora al taulell de control de la impressora a fi d'obtenir uns resultats d'impressió òptims.*
  - Assegureu-vos que seleccioneu la impressora seguint el procediment que es descriu a continuació. La funció Plug and Play selecciona automàticament la impressora quan està connectada mitjançant la interfície USB. No obstant això, pot ser que aquesta selecció automàtica no funcioni correctament.*
1. Assegureu-vos que la impressora està ben connectada a l'ordinador mitjançant un cable USB i que la impressora està engegada.

2. Aneu a la subcarpeta Utilities (Utilitats) de la carpeta Applications (Aplicacions) i feu doble clic a Print Center (Centre d'impressió). Apareix la finestra Printer List (Llista d'impressores).



**Nota:**

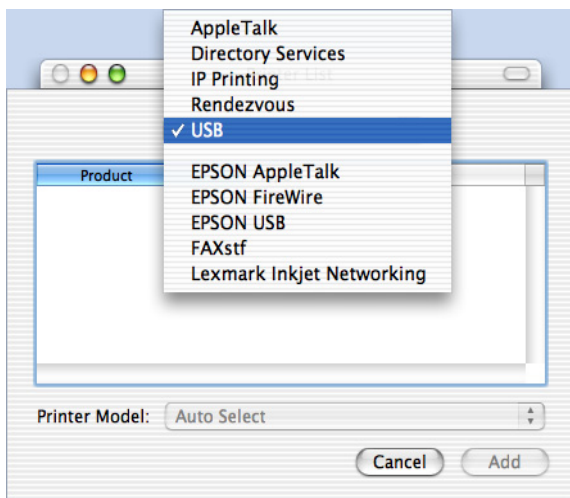
*Si obriu Print Center (Centre d'impressió) per primera vegada, o si encara no heu afegit cap impressora a Print Center (Centre d'impressió), apareix la pantalla següent.*



*Feu clic a Add (Afegeix) i aneu al pas 3.*

3. Feu clic a Add (Afegeix) a la finestra Printer List (Llista d'impressores). També podeu seleccionar Add Printer (Afegeix una impressora) al menú Printers (Impressores).

4. A la finestra que apareix, seleccioneu USB a la llista emergent. El nom de la vostra impressora apareixerà automàticament a la llista Name (Nom).



**Nota:**

*Assegureu-vos que seleccioneu USB. No seleccioneu EPSON USB, ja que no funciona amb el controlador d'impressora PostScript 3.*

5. Assegureu-vos que heu seleccionat el vostre model d'impressora a la llista Printer Model (Model d'impressora).

**Nota:**

*Si el model d'impressora no se selecciona automàticament a la llista Printer Model (Model d'impressora), haureu de tornar a instal·lar el controlador d'impressora PostScript. Per obtenir instruccions, consulteu "Instal·lació del controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200)" a la pàgina 180.*

6. Feu clic a Add (Afegeix). La impressora s'afegeix automàticament a Printer List (Llista d'impressores).
7. Feu clic al nom de la impressora a la llista i seleccioneu Show Info (Mostra informació) al menú Printers (Impressores). Apareix el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora).

8. Seleccioneu Installable Options (Opcions instal·lables) a la llista emergent i feu els canvis que calgui.
9. Feu clic a Apply Changes (Aplica els canvis) i tanqueu el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora).
10. Sortiu de Print Center (Centre d'impressió).

### *Rendezvous*

Hi ha dues maneres de seleccionar la impressora quan està connectada mitjançant Rendezvous.

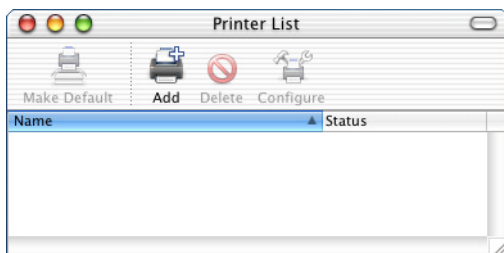
#### **Nota:**

*Assegureu-vos que especifiqueu ASCII com a format de dades a l'aplicació. Les dades binàries no es poden imprimir correctament quan es fa servir una connexió Rendezvous.*

### **Selecció a Print Center (Centre d'impressió)**

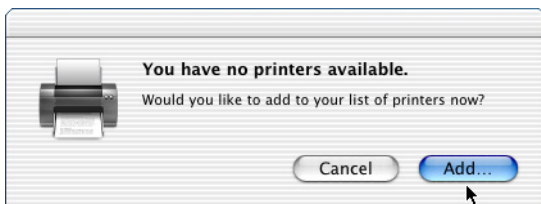
Per seleccionar la impressora des de Print Center (Centre d'impressió), seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Aneu a la subcarpeta Utilities (Utilitats) de la carpeta Applications (Aplicacions) i feu doble clic a Print Center (Centre d'impressió).  
Apareix la finestra Printer List (Llista d'impressores).



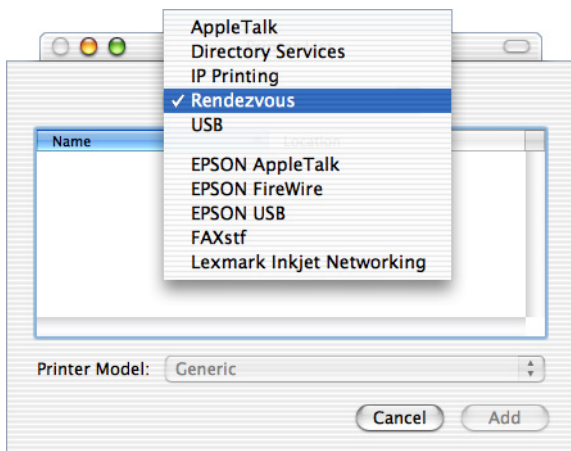
**Nota:**

*Si obriu Print Center (Centre d'impressió) per primera vegada, o si encara no heu afegit cap impressora a Print Center (Centre d'impressió), apareix la pantalla següent.*



*Feu clic a Add (Afegeix) i aneu al pas 3.*

2. Feu clic a Add (Afegeix) a la finestra Printer List (Llista d'impressores). També podeu seleccionar Add Printer (Afegeix una impressora) al menú Printers (Impressores).
3. A la finestra que apareix, seleccioneu Rendezvous a la llista emergent.



4. Seleccioneu la impressora a la llista Name (Nom). El nom de la impressora hauria d'aparèixer amb (PostScript) afegit al final.

5. Assegureu-vos que heu seleccionat el vostre model d'impressora a la llista Printer Model (Model d'impressora).

**Nota:**

*Si el model d'impressora no se selecciona automàticament a la llista Printer Model (Model d'impressora), haureu de tornar a instal·lar el controlador d'impressora PostScript. Per obtenir instruccions, consulteu "Instal·lació del controlador d'impressora PostScript (només per al model EPL-6200)" a la pàgina 180.*

6. Feu clic a Add (Afegeix). La impressora s'afegeix automàticament a Printer List (Llista d'impressores).
7. Feu clic al nom de la impressora a la llista i seleccioneu Show Info (Mostra informació) al menú Printers (Impressores). Apareix el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora).
8. Seleccioneu Installable Options (Opcions instal·lables) a la llista emergent i feu els canvis que calgui.
9. Feu clic a Apply Changes (Aplica els canvis) i tanqueu el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora).
10. Sortiu de Print Center (Centre d'impressió).

### **Selecció des d'una aplicació**

Per seleccionar la impressora des d'una aplicació, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Inicieu l'aplicació i seleccioneu Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer).
2. A la finestra que apareix, seleccioneu Rendezvous Printer (Impressora Rendezvous) a la llista emergent Printer (Impressora).
3. A la llista d'impressores que apareix, seleccioneu el model de la vostra impressora.



## **Modificació dels paràmetres de configuració de la impressora**

Podeu canviar o actualitzar fàcilment els paràmetres de configuració de la impressora. Per exemple, podeu configurar la quantitat de memòria instal·lada o especificar si hi ha o no elements opcionals, com ara la unitat d'impressió a doble cara i els calaixos inferiors, instal·lats a la impressora.

Per canviar els paràmetres de configuració de la impressora, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Aneu a la subcarpeta *Utilities* (Utilitats) de la carpeta *Applications* (Aplicacions) i feu doble clic a *Print Center* (Centre d'impressió). Apareix la finestra *Printer List* (Llista d'impressores).
2. Seleccioneu la impressora a la llista.
3. Seleccioneu *Show Info* (Mostra informació) al menú *Printers* (Impressores). Apareix el quadre de diàleg *Printer Info* (Informació de la impressora).
4. Feu els canvis que calgui i tanqueu el quadre de diàleg.
5. Sortiu de *Print Center* (Centre d'impressió).

## **Paràmetres del controlador d'impressora PostScript**

El controlador d'impressora permet canviar els paràmetres del treball d'impressió. Podeu accedir als paràmetres del controlador d'impressora mitjançant els quadres de diàleg *Page Setup* (Format de pàgina) i *Print* (Imprimeix) de l'aplicació amb la qual imprimeu. Els diferents paràmetres s'agrupen sota els quadres de diàleg *Page Setup* (Format de pàgina) i *Print* (Imprimeix) de la manera següent:

- El quadre de diàleg *Page Setup* (Format de pàgina) conté paràmetres que afecten els atributs de la pàgina que s'ha d'imprimir, com ara la mida, l'orientació i els marges del paper.

- ❑ El quadre de diàleg Print (Imprimeix) conté la resta de paràmetres d'impressió, com ara la font de paper, la resolució i altres paràmetres de PostScript.

Els paràmetres que realment estan disponibles poden variar segons l'aplicació.

**Nota:**

*Quan imprimiu al Mac OS X, segons quina aplicació feu servir, pot ser que el text o les imatges en negre s'imprimeixin mitjançant una mescla dels quatre colors del tòner (cian, magenta, groc i negre), i no mitjançant únicament el tòner negre, encara que hagueu habilitat el mode de negre pur.*

*De manera semblant, segons l'aplicació, pot ser que no pugueu utilitzar la funció Press Simulation (Simulació de premsa).*

## Quadre de diàleg Page Setup (Format de pàgina)

Si seleccioneu Page Setup (Format de pàgina) al menú File (Fitxer) de l'aplicació, apareixerà el quadre de diàleg Page Setup (Format de pàgina). Aquest quadre de diàleg conté tres pàgines d'opcions de configuració: Page Attributes (Atributs de pàgina), Custom Page Default (Valors predeterminats de pàgina personalitzada) i Summary (Resum).

A continuació s'expliquen els paràmetres i els botons que apareixen al quadre de diàleg Page Setup (Format de pàgina).

### **Cancel (Cancel·la)**

Feu clic en aquest botó per sortir del quadre de diàleg sense desar els canvis que heu fet.

### **Page Attributes (Atributs de pàgina)**

#### *Paper (Paper)*

Seleccioneu la mida del paper al menú emergent Paper (Paper). Aquest paràmetre ha de coincidir amb la mida del paper carregat a la impressora. Les mides del paper disponibles seran diferents segons la impressora. El paràmetre predeterminat és A4 o Letter, en funció del país on heu adquirit la impressora.

### ***Orientation (Orientació)***

Especifiqueu si voleu que la pàgina s'imprimeixi amb orientació vertical o horitzontal.

### ***Scale (Escala)***

Aquest paràmetre permet encongir o ampliar la imatge que voleu imprimir. Podeu introduir qualsevol percentatge del 25% al 400%. El valor predeterminat és 100%. Per encongir la imatge, especifiqueu un percentatge que sigui inferior a 100%. Per ampliar la imatge, especifiqueu un percentatge que sigui superior a 100%. Tanmateix, si podeu encongir o ampliar la imatge des de l'aplicació amb la qual imprimiu, feu-ho des de l'aplicació i no mitjançant el controlador d'impressora.

### **Custom Page Default (Valors predeterminats de pàgina personalitzada)**

#### ***Paper Size (Mida del paper)***

Introduïu els valors de Width (Amplada) i Height (Alçada) per a la pàgina personalitzada.

#### ***Nota:***

- Si utilitzeu una mida de paper personalitzada, assegureu-vos que els valors d'amplada i d'alçada que especifiqueu no excedeixin la mida de paper personalitzada que admet la impressora.*
- Si feu servir una mida de paper personalitzada, pot ser que les dades d'imatge no s'imprimeixin correctament.*

#### ***Margins (Marges)***

Especifiqueu els valors de Top (Amunt), Bottom (Avall), Left (Esquerra) i Right (Dreta).

#### ***Custom Page Name (Nom de la pàgina personalitzada)***

Introduïu un nom per a la pàgina personalitzada que heu creat.

### **Summary (Resum)**

Mostra els valors de tots els paràmetres del quadre de diàleg Page Setup (Format de pàgina).

## *Quadre de diàleg Print (Imprimeix)*

Si seleccioneu Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer) de l'aplicació, apareixerà el quadre de diàleg que es mostra a continuació. El quadre de diàleg que veureu pot ser una mica diferent segons l'aplicació que utilitzeu. Aquest quadre de diàleg conté diverses pàgines d'opcions de configuració, com ara Copies & Pages (Còpies i pàgines), Layout (Format), Duplex (Impressió a doble cara), Output Options (Opcions de sortida), Error Handling (Gestió d'errors), Paper Feed (Alimentació del paper), Printer Features (Característiques de la impressora) i Summary (Resum).

A continuació s'expliquen els paràmetres i els botons que apareixen al quadre de diàleg Print (Imprimeix).

### ***Cancel (Cancel·la)***

Feu clic en aquest botó per sortir del quadre de diàleg sense desar els canvis que heu fet.

### ***Save Settings (Desa paràmetres)***

Feu clic en aquest botó per desar els canvis dels paràmetres. Els canvis desats s'utilitzaran com a paràmetres predeterminats de la impressora fins que no creeu nous canvis i torneu a fer clic en aquest botó.

### ***Preview (Visualització prèvia)***

Feu clic en aquest botó per obtenir una visualització prèvia de la imatge impresa.

### ***Save as PDF... (Anomena i desa com a PDF...)***

Feu clic en aquest botó per desar pàgines específiques com a fitxer PDF.

## **Copies & Pages (Còpies i pàgines)**

### ***Copies (Còpies)***

Especifiqueu quantes còpies del document voleu imprimir. Introduïu un número qualsevol comprès entre l'1 (valor predeterminat) i el 32.000.

Seleccioneu l'opció Collate (Intercala) quan imprimeu moltes còpies d'un document de diverses pàgines, de manera que cada còpia del document s'imprimeixi amb les pàgines en ordre.

### ***Collated (Intercalades)***

Seleccioneu aquest botó de grup per imprimir diverses còpies del document en l'ordre de les pàgines. Si no el seleccioneu, cada pàgina s'imprimirà el nombre de vegades especificat abans que s'imprimeixi la pàgina següent.

**Nota:**

*Si habilitau aquí l'opció Collated (Intercalades), no configureu l'opció Collate (Intercala) a l'aplicació.*

Pages (Pàgines)

**All (totes)**

Seleccioneu aquest botó de grup per imprimir totes les pàgines del document.

**From (De), To (A)**

Especifiqueu l'interval de pàgines que voleu imprimir.

**Layout (Format)****Pages per sheet (Pàgines per full)**

Especifiqueu quantes pàgines del document s'imprimiran en un full de paper.

**Layout direction (Direcció del format)**

Especifiqueu si el document s'ha de col·locar d'esquerra a dreta o de dreta a esquerra.

**Border (Vora)**

Especifiqueu si el document s'imprimeix amb una vora al voltant dels extrems de la pàgina. Les opcions són none (Cap), Single hairline (Línia senzilla molt fina), Single thin line (Línia senzilla fina), Double hairline (Línia doble molt fina) i Double thin line (Línia doble fina).

**Duplex (Impressió a doble cara)****Print on Both Sides (Impressió per les dues cares)**

Marqueu aquest quadre de verificació per imprimir per les dues cares del paper.

**Nota:**

*Només podreu marcar aquest quadre de verificació si heu configurat els paràmetres necessaris per a la unitat d'impressió a doble cara. Per obtenir instruccions, consulteu "Modificació dels paràmetres de configuració de la impressora" a la pàgina 193.*

**Binding (Enquad.)**

Permet seleccionar per quina vora s'enquadernarà el document.

**Nota:**

*Aquest botó només està habilitat si se selecciona Print on Both Sides (Impressió per les dues cares).*

**Output Options (Opcions de sortida)*****Save as File (Anomena i desa)***

Marqueu aquest quadre de verificació per crear un fitxer PDF o PostScript.

***Format (Format)***

Seleccioneu el format del fitxer que esteu creant. Les opcions són: PDF i PostScript.

**Error Handling (Gestió d'errors)**

Errors de PostScript

***No special reporting (Cap notificació especial)***

Si seleccioneu aquest botó de grup, no es notificaran els errors de PostScript.

***Print detailed report (Imprimeix un informe detallat)***

Si seleccioneu aquest botó de grup, s'imprimirà un informe detallat dels errors de PostScript.

**Paper Feed (Alimentació del paper)*****All pages from (Totes les pàgines des de)***

Seleccioneu la font del paper per al treball d'impressió. Les opcions són Auto Tray Select (Selecció automàtica de safata), MP Tray (Safata MP), Cassette 1 (Calaix 1), Cassette 2 (Calaix 2), Cassette 3 (Calaix 3), Cassette 4 (Calaix 4), Manual Feed 1st Page (Alimentació manual primera pàgina) i Manual Feed EachPage (Alimentació manual cada pàgina). Tanmateix, les fonts del paper realment disponibles diferiran segons els elements opcionals instal·lats.

***First page from (Primera pàgina des de)***

Seleccioneu la font del paper des de la qual voleu imprimir la primera pàgina del document.

***Remaining from (Restants des de)***

Seleccioneu la font del paper des de la qual voleu imprimir la resta de pàgines del document.

### **Nota:**

- ❑ *Cassette 2 (Calaix 2), Cassette 3 (Calaix 3) i Cassette 4 (Calaix 4) només es poden seleccionar si s'han instal·lat els calaixos opcionals corresponents a la impressora.*
- ❑ *Si imprimeu en una mida de paper personalitzada creada a la pàgina d'opcions de configuració Custom Page Default (Valors predeterminats de pàgina personalitzada) del quadre de diàleg Page Setup (Format de pàgina), el paper es carregarà des de la Safata MP. Només es poden seleccionar les opcions Auto Tray Select (Selecció automàtica) i MP Tray (Safata MP).*

## **Printer Features (Característiques de la impressora)**

### **Resolution (Resolució)**

Seleccioneu la resolució amb la qual voleu imprimir. Les opcions són Fast (Ràpida) i Quality (Qualitat). El paràmetre Quality (Qualitat) imprimeix amb una resolució més alta, però la impressió triga més.

### **RITech**

Marqueu aquest quadre de verificació per utilitzar RITech en imprimir. RITech millora l'aparença de les línies, el text i els gràfics impresos.

### **Toner Save (Estalvi de tòner)**

Marqueu aquest quadre de verificació per utilitzar la funció d'estalvi de tòner en imprimir. Quan aquesta funció està activada, la impressora utilitza un 50% menys de tòner.

### **Image Protect (Protecció d'imatge)**

Marqueu aquest quadre de verificació per donar prioritat a la qualitat de la imatge impresa. Si marqueu aquest quadre de verificació, no s'utilitzarà la compressió amb pèrdua quan hi hagi poca memòria durant la impressió. Si no marqueu aquest quadre de verificació, es farà servir la compressió amb pèrdua quan els recursos de memòria siguin baixos.

### **Separations (Separacions)**

Aquest paràmetre permet seleccionar el color de la impressió de separació. Les opcions són None (Cap), Cyan (Cian), Magenta (Magenta), Yellow (Groc) i Black (Negre).

### **MediaType (Tipus de suport)**

Seleccioneu el tipus de paper que vulgueu per imprimir. Les opcions són Normal (Normal), Thick (Gruixut), Transparency (Transparència) i Letterhead (Capçalera). Assegureu-vos que seleccioneu el tipus de paper correcte per evitar que la tinta es vessi o s'acabi.

## Summary (Resum)

Mostra els valors de tots els paràmetres del quadre de diàleg Print (Imprimeix).

---

# **Monitoratge de la impressora amb l'EPSON Status Monitor 3**

## **Informació sobre l'EPSON Status Monitor 3**

L'EPSON Status Monitor 3 és un programa d'utilitat que monitora la impressora i proporciona informació sobre el seu estat actual. Per exemple, permet saber quant de tòner queda o quina és la vida útil restant del cartutx de revelatge. Quan es produeix un error d'impressió, l'EPSON Status Monitor 3 mostra un missatge on es descriu l'error. Per accedir a l'EPSON Status Monitor 3, feu-ho des del controlador d'impressora. Consulteu la secció següent per obtenir més informació.

## **Accés a l'EPSON Status Monitor 3**

### **Usuaris del Mac OS de 8.6 a 9.x**

Podeu accedir a l'EPSON Status Monitor 3 seleccionant l'àlies de l'EPSON Status Monitor 3 al menú Apple.

#### **Nota:**

- ❑ *L'EPSON Status Monitor 3 apareix automàticament quan es produeix un error.*
- ❑ *Perquè el controlador d'impressora seleccionat pugui rebre la informació necessària quan s'inicia l'EPSON Status Monitor 3, cal haver seleccionat el port d'impressora adequat al selector. Si el port d'impressora no és correcte, es produirà un error.*



- ❑ *Si canvieu el controlador d'impressora al selector mentre el fitxer de la cua s'imprimeix en segon terme, es pot interrompre la sortida a la impressora.*
- ❑ *La informació d'estat de la impressora i dels consumibles apareix a la finestra d'estat només si el selector obté l'estat normalment.*

## **Usuaris del Mac OS X**

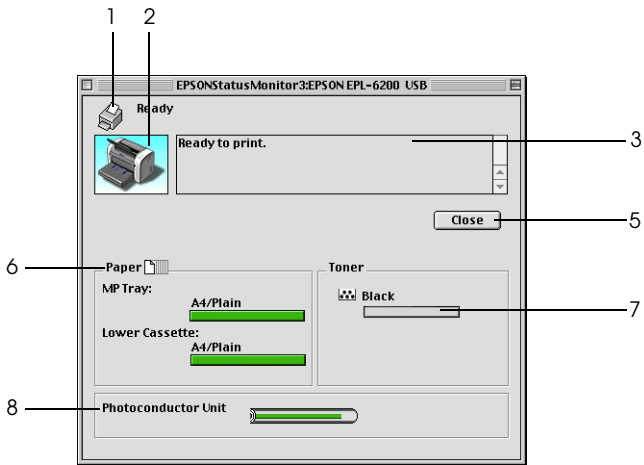
Per accedir a l'EPSON Status Monitor 3, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Feu clic a Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer) de qualsevol aplicació. Apareix el quadre de diàleg Print (Imprimeix).
2. Seleccioneu Utilities (Utilitats) a la llista on es mostra Copies & Pages (Còpies i pàgines).
3. Feu clic a la icona de la impressora.

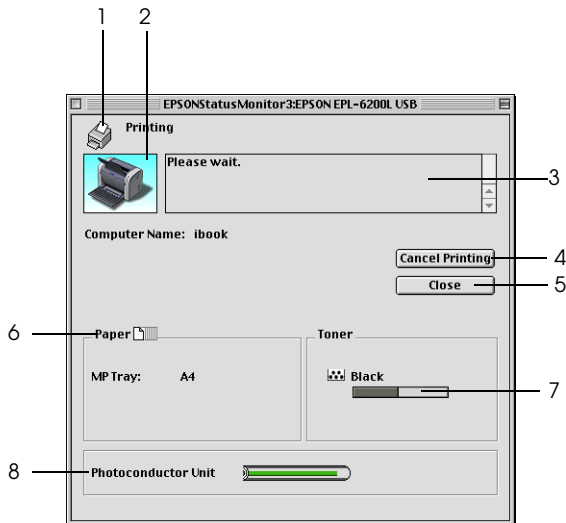
## **Obtenció de detalls d'estat de la impressora**

Podeu monitorar l'estat de la impressora i obtenir informació sobre els consumibles mitjançant el quadre de diàleg de l'EPSON Status Monitor 3.

## EPL-6200



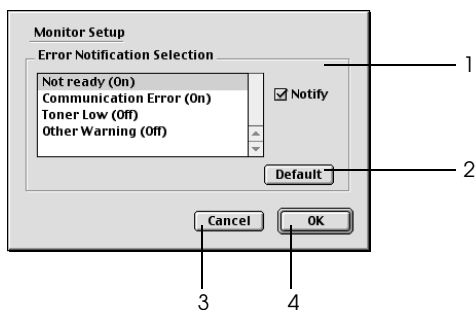
## EPL-6200L



1. Icona/missatge: Mostra l'estat de la impressora.
2. Imatge de la impressora: La imatge de dalt a l'esquerra mostra gràficament l'estat de la impressora.
3. Quadre de text: El quadre de text que hi ha al costat de la imatge de la impressora mostra l'estat actual de la impressora. Quan es produeix un problema, hi apareix la solució més probable.
4. Botó Cancel Printing (Cancel·la la impressió) (només per al model EPL-6200L): Feu clic en aquest botó per cancel·lar el treball d'impressió que s'està imprimint.
5. Botó Close (Tanca): Tanca el quadre de diàleg.
6. Paper: (EPL-6200) Mostra les fonts del paper, la mida del paper i la quantitat aproximada de paper que queda a cada font.  
  
Paper: (EPL-6200L) Mostra la mida del paper.
7. Toner (Tòner): Indica la quantitat de tòner restant. Si la icona del tòner parpelleja, el nivell de tòner és baix o no en queda.
8. Photoconductor Unit (Unitat fotoconductora): Indica la vida útil restant de la unitat fotoconductora.

## Definició de les preferències de monitoratge

Per configurar paràmetres de monitoratge específics, seleccioneu Monitor Setup (Configuració del monitoratge) al menú File (Fitxer) de l'EPSON Status Monitor 3. Apareixerà el quadre de diàleg Monitoring Preferences (Preferències de monitoratge).



Aquest quadre de diàleg inclou els paràmetres i botons següents.

1. Error Notification Selection Seleccioneu els tipus d'error que voleu que se us notifiquin. (Selecció de notificació d'errors):

*Nota: (només per al model EPL-6200L)  
Podeu triar Once a day (Un cop al dia) per als consumibles.  
Once a day (Un cop al dia): quan es produeix una notificació, es mostra un cop al dia fins que es resol.*

2. Botó Default (Predeterminat): Restaura els paràmetres predeterminats.
3. Botó Cancel (Cancel·la): Cancel·la tots els canvis.
4. Botó OK (D'acord): Desa els canvis nous.

## ***Finestra Status Alert (Avís d'estat)***

La finestra Status Alert (Avís d'estat) apareix automàticament quan es produeix un error. Aquesta finestra indica quin tipus d'error s'ha produït i ofereix una possible solució. La finestra es tanca automàticament un cop s'ha solucionat el problema.

Si voleu veure informació sobre els consumibles de la impressora, feu clic a Show Details (Mostra detalls). Si feu clic en aquest botó, la finestra Status Alert (Avís d'estat) no desapareixerà encara que s'hagi solucionat el problema. Per tancar el quadre, cal que feu clic a Close (Tanca).

---

## ***Configuració de la connexió USB***

Si la impressora està connectada a l'ordinador mitjançant un port USB, no podreu seleccionar la impressora al selector. Hauréu d'iniciar la utilitat Apple Desktop Printer Utility i, després, registrar la impressora com a impressora d'escriptori. La utilitat Desktop Printer Utility s'instal·la automàticament quan s'instal·la el controlador d'impressora Adobe PostScript. La impressora d'escriptori (Desktop Printer) es crea mitjançant el procediment següent:

### ***Nota:***

- ❑ *Quan s'imprimeix mitjançant un port USB des d'un ordinador Power Macintosh que executa el Mac OS 8.6 o 9.x, la impressora ha d'estar configurada per gestionar dades ASCII. Per especificar aquest paràmetre, seleccioneu Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer) de l'aplicació que esteu utilitzant i, després, seleccioneu el nom de l'aplicació entre les opcions disponibles al quadre de diàleg Print (Imprimeix). A la pàgina d'opcions de configuració que apareix, seleccioneu ASCII com a paràmetre de format de dades. El nom exacte del paràmetre varia segons l'aplicació, però sovint s'anomena Encoding (Codificació) o Data (Dades).*
- ❑ *Per obtenir uns resultats òptims, heu de connectar la impressora directament al port USB de l'ordinador. Si cal utilitzar diversos concentradors USB, es recomana connectar la impressora al concentrador de primer nivell.*

- ❑ *Si la impressora està connectada al Macintosh mitjançant un port USB, no es pot imprimir a doble cara manualment. En aquest cas, no seleccioneu Print on Both Sides (Impressió per les dues cares) a la pàgina d'opcions de configuració Layout (Format) del quadre de diàleg Print (Imprimeix).*
  - ❑ *El quadre de verificació Print on Both Sides (Impressió per les dues cares) pot aparèixer encara que no s'hagi instal·lat la unitat d'impressió a doble cara opcional. Tanmateix, no podreu utilitzar aquesta funció.*
1. Inicieu la utilitat Desktop Printer Utility.  
Si heu dut a terme una instal·lació fàcil (Easy Install) del controlador d'impressora, trobareu la utilitat Desktop Printer Utility a la carpeta AdobePS Components (Components d'AdobePS) del disc dur del Macintosh.

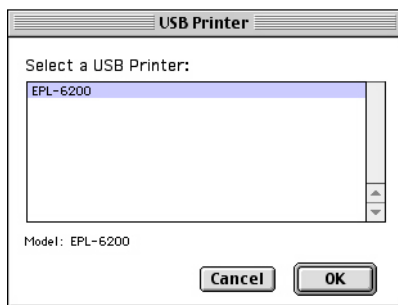


### Desktop Printer Utility

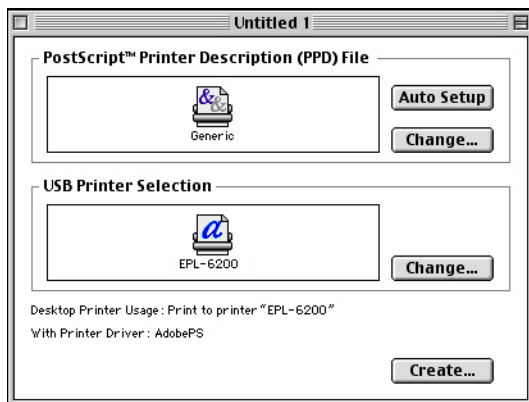
2. Apareixerà un quadre de diàleg semblant al que es mostra a continuació. Seleccioneu AdobePS al menú emergent With (Amb), feu clic a Printer (USB) (Impressora [USB]) a la llista Create Desktop (Crea escriptori) i, després, feu clic a OK (D'acord).



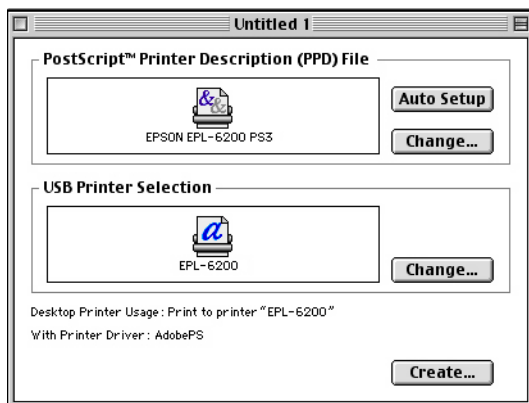
3. Feu clic a Change (Canvia) al quadre de diàleg USB Printer Selection (Selecció d'impressora USB) que apareix per seleccionar la impressora. Apareixerà el quadre de diàleg que es mostra a continuació, amb una llista de les impressores USB connectades. Seleccioneu la impressora EPL-6200 a la llista i feu clic a OK (D'acord).



4. Feu clic a Auto Setup (Configuració automàtica) per seleccionar el fitxer PostScript Printer Description (PPD). Quan se selecciona un fitxer PPD, el nom de la impressora seleccionada es mostra sota la icona de la impressora. Si el nom de la impressora no és correcte, feu clic a Change (Canvia) i seleccioneu el fitxer PPD correcte. Els arxius PPD es troben a System Folder\Extensions\Printer Descriptions.



5. Un cop hagueu seleccionat la impressora USB i el fitxer PPD, feu clic a **Create** (Crea) a la part inferior del quadre de diàleg. Apareix la icona de la impressora USB a l'escriptori.




Ara ja podreu imprimir mitjançant la impressora que està connectada al vostre ordinador a través del port USB. Utilitzeu el selector si voleu imprimir amb una impressora que utilitzi AppleTalk.

---

## ***Cancel·lació de la impressió***

Si les impressions no són com esperàveu i contenen caràcters o imatges incorrectes o distorsionats, podeu cancel·lar la impressió.

### ***Des del tauler de control (només per al model EPL-6200)***

Per cancel·lar la impressió, premeu el botó  **Cancel·la** el treball del tauler de control. Es cancel·la el treball actual.



## **Des de l'ordinador**

Per cancel·lar la impressió des de l'ordinador, feu servir la utilitat EPSON Status Monitor 3. Durant la impressió en segon terme, obriu l'EPSON Status Monitor 3 al menú Application (Aplicació). A continuació, atureu la impressió des de l'EPSON Status Monitor 3 o suprimiu el fitxer que està en mode de repòs.

---

## **Desinstal·lació del programari de la impressora**

Si voleu reinstal·lar o actualitzar el controlador d'impressora, assegureu-vos de desinstal·lar abans el programari de la impressora actual.

### **Usuaris del Mac OS de 8.6 a 9.x**

Per desinstal·lar el programari de la impressora, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Sortiu de totes les aplicacions i reinicieu el Macintosh.
2. Inserir el CD-ROM del programari de la impressora EPSON al Macintosh.
3. Feu doble clic a la carpeta Català i després feu doble clic a la carpeta Disk 1 (Disc 1) de la carpeta Printer Driver (Controlador d'impressora).
4. Feu doble clic a la icona Installer (Instal·lador).



5. Feu clic a Continue (Continua). Quan aparegui la pantalla de l'acord de llicència del programari, llegiu la declaració i feu clic a Accept (Accepto).

6. Seleccioneu Uninstall (Desinstal·la) al menú de dalt a l'esquerra i feu clic a Uninstall (Desinstal·la).
7. Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.

## ***Usuaris del Mac OS X***

Per desinstal·lar el programari de la impressora, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Sortiu de totes les aplicacions i reinicieu el Macintosh.
2. Inserir el CD-ROM del programari de la impressora EPSON al Macintosh.
3. Feu doble clic a la carpeta Mac OS X.
4. Feu doble clic a la carpeta Printer Driver (Controlador d'impressora).
5. Feu doble clic a la icona EPL6200\_10α o EPL6200L\_10α.

### ***Nota:***

*Si apareix el quadre de diàleg Authorization (Autorització), introduïu la Contrasenya o frase i feu clic a OK (D'acord).*

6. Quan aparegui la pantalla de l'acord de llicència del programari, llegiu la declaració i feu clic a Accept (Accepto).
7. Seleccioneu Uninstall (Desinstal·la) al menú de dalt a l'esquerra i feu clic a Uninstall (Desinstal·la).
8. Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.

# **Configuració de la impressora en una xarxa (EPL-6200)**

---

## **Al Windows**

---

### **Compartició de la impressora**

En aquesta secció es descriu com compartir la impressora en una xarxa Windows estàndard.

Els ordinadors d'una xarxa poden compartir una impressora connectada directament a un d'ells. L'ordinador que està connectat directament a la impressora és el servidor d'impressió, i els altres ordinadors són els clients, que necessiten permís per compartir la impressora amb el servidor d'impressió. Els clients comparteixen la impressora a través del servidor d'impressió.

Configureu el servidor i els clients d'impressió segons les versions del sistema operatiu Windows i els drets d'accés que tingueu a la xarxa.

#### **Configuració del servidor d'impressió**

- ❑ Si utilitzeu el Windows Me, 98 o 95, consulteu “Configuració de la impressora com a compartida” a la pàgina 212.
- ❑ Si utilitzeu el Windows XP, 2000 o NT 4.0, consulteu “Ús d'un controlador addicional” a la pàgina 214.

#### **Configuració dels clients**

- ❑ Si utilitzeu el Windows Me, 98 o 95, consulteu “Amb el Windows Me, 98 o 95” a la pàgina 221.

- ❑ Si utilitzeu el Windows XP o 2000, consulteu “Amb el Windows XP o 2000” a la pàgina 223.
- ❑ Si utilitzeu el Windows NT 4.0, consulteu “Amb el Windows NT 4.0” a la pàgina 226.

**Nota:**

- ❑ *Quan compartiu la impressora, assegureu-vos que configureu l'EPSON Status Monitor 3 de manera que la impressora compartida es pugui monitorar des del servidor d'impressió. Consulteu “Ús de la funció de gestió de treballs” a la pàgina 118.*
- ❑ *Si utilitzeu una impressora compartida en un entorn Windows Me, 98 o 95, al servidor, feu doble clic a la icona Network (Xarxa) del tauler de control i assegureu-vos que el component “File and printer sharing for Microsoft Networks” (Compartiment de fitxers i impressores per a xarxes Microsoft) estigui instal·lat. Després, al servidor i als clients, assegureu-vos que el component “IPX/SPX-compatible Protocol” (Protocol compatible IPX/SPX) o “TCP/IP Protocol” (Protocol TCP/IP) estigui instal·lat.*
- ❑ *El servidor d'impressió i els clients han d'estar configurats al mateix sistema de xarxa, i han d'estar sota la mateixa administració de xarxa prèviament.*
- ❑ *Les pantalles que es mostren a les pàgines següents poden variar segons la versió del sistema operatiu Windows.*

## **Configuració de la impressora com a compartida**

Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me, 98 o 95, dueu a terme els passos següents per configurar el servidor d'impressió.

1. Feu clic a Start (Inici), assenyalau Settings (Configuració), i després feu clic a Control Panel (Tauler de control).
2. Feu doble clic a la icona Network (Xarxa).
3. Feu clic a File and Print Sharing (Compartiment de fitxers i impressores) al menú Configuration (Configuració).
4. Marqueu el quadre de verificació I want to be able to allow others to print to my printer(s) (Compartir impressores) i feu clic a OK (D'acord).

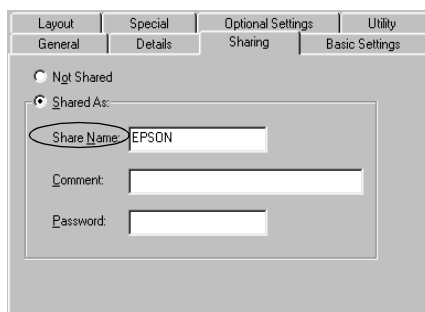
5. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar els paràmetres.

**Nota:**

- ❑ Quan aparegui "Insert the Disk" (Inseriu el disc), inseriu el CD-ROM del Windows Me, 98 o 95 a l'ordinador. Feu clic a OK (D'acord) i seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.
- ❑ Quan aparegui la indicació de reinici de l'ordinador, reinicieu l'ordinador i prossegiu la configuració. Consulteu "Per als usuaris que reiniciïn l'ordinador" a la pàgina 213.

### **Per als usuaris que reiniciïn l'ordinador**

1. Feu doble clic a la icona Printers (Impressores) del tauler de control.
2. Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona EPSON EPL-6200 Advanced i, a continuació, feu clic a Sharing (Ús compartit) al menú que apareix.
3. Seleccioneu Shared As (Compartida amb el nom), introduïu el nom al quadre Share Name (Nom de compartició) i després feu clic a OK (D'acord). Introduïu un comentari i una contrasenya si cal.



**Nota:**

- ❑ Per evitar errors, no feu servir espais ni guionets al nom de la compartició.

- ❑ *Quan compartiu la impressora, assegureu-vos que configureu l'EPSON Status Monitor 3 de manera que la impressora compartida es pugui monitorar des del servidor d'impressió. Consulteu "Ús de la funció de gestió de treballs" a la pàgina 118.*

Cal que configureu els ordinadors client de manera que puguin utilitzar la impressora en una xarxa. Per obtenir informació detallada, consulteu les seccions següents:

- ❑ "Amb el Windows Me, 98 o 95" a la pàgina 221
- ❑ "Amb el Windows XP o 2000" a la pàgina 223
- ❑ "Amb el Windows NT 4.0" a la pàgina 226

## ***Ús d'un controlador adicional***

Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows 2000, XP o NT 4.0, podeu instal·lar controladors addicionals al servidor. Aquests controladors addicionals són per a ordinadors client que tenen un sistema operatiu diferent del del servidor.

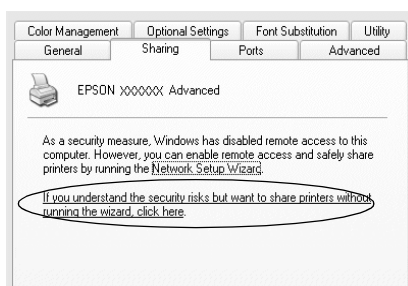
Dueu a terme els passos següents per configurar un ordinador amb el Windows XP, 2000 o NT 4.0 com a servidor d'impressió i per instal·lar els controladors addicionals.

### ***Nota:***

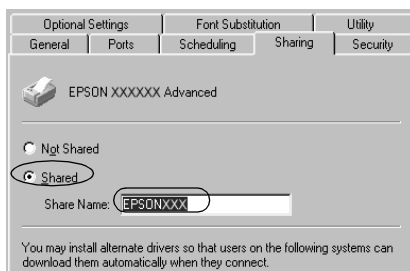
- ❑ *Heu d'accedir al Windows XP, 2000, o Windows NT 4.0 com a administradors de la màquina local.*
  - ❑ *Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows NT 4.0, el controlador adicional només es pot utilitzar al Service Pack 4 o posterior.*
1. En el cas d'un servidor d'impressió amb el Windows 2000 o NT 4.0, feu clic a Start (Inici), assenyalau Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores).  
En un servidor d'impressió Windows XP, feu clic a Start (Inici) i assenyalau Printers and Faxes (Impressores i faxos). Si utilitzeu el Windows XP Home Edition, assenyalau primer Control panel (Tauler de control) i feu clic a Printers and Faxes (Impressores i faxos).

2. Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona EPSON EPL-6200 Advanced i, a continuació, feu clic a Sharing (Ús compartit) al menú que apareix.

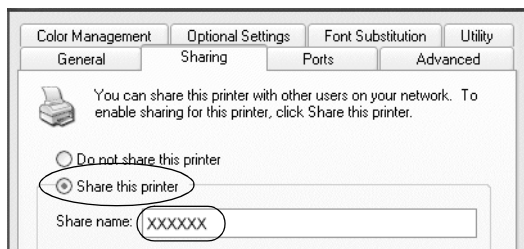
Al Windows XP, si apareix el menú següent, feu clic a Network Setup Wizard (Auxiliar de configuració de la xarxa) o bé a If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here. (Feu clic aquí si voleu compartir les impressores sense executar l'auxiliar malgrat els riscos de seguretat existents.). En ambdós casos, seguïu les instruccions que apareixen a la pantalla.



3. En un servidor d'impressió Windows 2000 o NT 4.0, seleccioneu el botó Shared (Compartida) (al Windows 2000) o Shared as (Compartida amb el nom) (al Windows NT 4.0), i escriviu el nom al quadre Share Name (Nom de compartició).



En un servidor d'impressió Windows XP, seleccioneu el botó Share this printer (Comparteix aquesta impressora) i escriviu el nom al quadre Share Name (Nom de compartició).



**Nota:**

*Per evitar errors, no feu servir espais ni guionets al nom de la compartició.*

4. Seleccioneu els controladors addicionals.

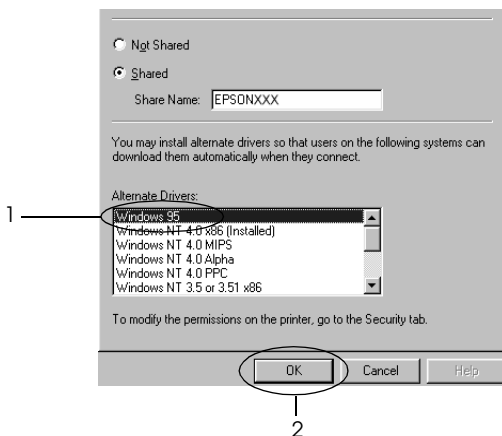
**Nota:**

*Si els ordinadors del servidor i dels clients utilitzen el mateix sistema operatiu, no cal que instal·leu els controladors addicionals. Simplement feu clic a OK (D'acord) després del pas 3.*

Al servidor d'impressió Windows NT 4.0



Seleccioneu el sistema operatiu Windows que utilitzen els clients. Per exemple, seleccioneu Windows 95 per instal·lar el controlador addicional per als clients Windows Me, 98 o 95. Tot seguit, feu clic a OK (D'acord).

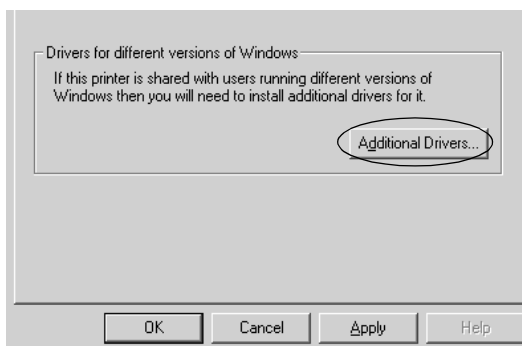


**Nota:**

- ❑ *No cal que seleccioneu Windows NT 4.0x86, perquè aquest controlador ja està instal·lat.*
- ❑ *No seleccioneu controladors addicionals que no siguin Windows 95. Els altres controladors addicionals no estan disponibles.*

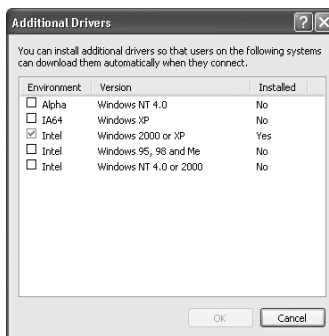
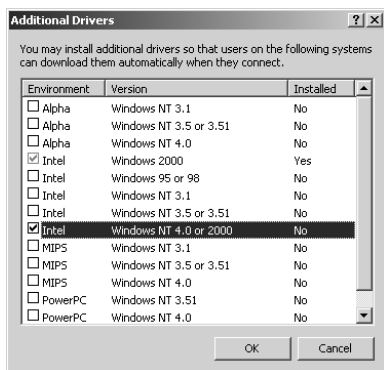
Al servidor d'impressió Windows XP o 2000

Feu clic a Additional Drivers (Controladors addicionals).



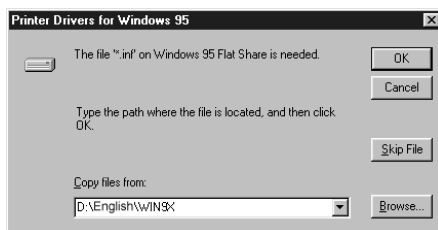
Seleccioneu el sistema operatiu Windows que utilitzen els clients i feu clic a OK (D'acord).

Clients Windows Me, 98 o 95	Seleccioneu Intel Windows 95 or 98 (and Me) (Intel Windows 95 o 98 [i Me])
Clients Windows NT 4.0	Seleccioneu Intel Windows NT 4.0 or 2000 (Intel Windows NT 4.0 o 2000)
Clients Windows XP o 2000	Pot ser que ja s'hagi seleccionat Intel Windows XP (or 2000) (Intel Windows XP [o 2000]).



**Nota:**

- ❑ *No cal que instal·leu el controlador addicional per a l'Intel Windows 2000 (o XP), perquè ja està preinstal·lat.*
  - ❑ *No seleccioneu controladors addicionals que no siguin l'Intel Windows 95 o 98 (i Me), o l'Intel Windows NT 4.0 o 2000. Els altres controladors addicionals no estan disponibles.*
5. Quan aparegui la indicació, inseriu a la unitat de CD-ROM el CD-ROM inclòs amb la impressora i feu clic a OK (D'acord).
6. En funció del missatge, escriviu els noms de la unitat i de la carpeta on es troba el controlador d'impressora per als clients i, després, feu clic a OK (D'acord).  
El missatge pot ser diferent segons el sistema operatiu del client.



El nom de la carpeta varia segons el sistema operatiu utilitzat.

Sistema operatiu del client	Nom de la carpeta
Windows Me, 98 o 95	\<idioma>\WIN9X
Windows NT 4.0	\<idioma>\WINNT40

Quan instal·leu controladors al Windows XP o 2000, pot ser que aparegui el missatge “Digital Signature is not found” (No s’ha trobat la signatura digital). Feu clic a Yes (Sí) (al Windows 2000) o Continue Anyway (Continua igualment) (al Windows XP) i continueu la instal·lació.

7. Si realitzeu la instal·lació al Windows XP o 2000, feu clic a Close (Tanca). Si la instal·lació és al Windows NT 4.0, la finestra de propietats es tanca automàticament.

**Nota:**

*Confirmeu els elements següents quan compartiu la impressora.*

- ❑ *Assegureu-vos que configureu l'EPSON Status Monitor 3 de manera que la impressora compartida es pugui monitorar des del servidor d'impressió. Consulteu "Ús de la funció de gestió de treballs" a la pàgina 118.*
- ❑ *Configureu la seguretat per a la impressora compartida (dret d'accés per a clients). Els clients no poden utilitzar la impressora compartida si no tenen drets d'accés. Per obtenir informació detallada, consulteu l'ajuda del Windows.*

Cal que configureu els ordinadors client de manera que puguin utilitzar la impressora en una xarxa. Per obtenir informació detallada, consulteu les seccions següents:

- ❑ "Amb el Windows Me, 98 o 95" a la pàgina 221
- ❑ "Amb el Windows XP o 2000" a la pàgina 223
- ❑ "Amb el Windows NT 4.0" a la pàgina 226

## **Configuració dels clients**

En aquesta secció es descriu com instal·lar el controlador d'impressora accedint a la impressora compartida en una xarxa.

**Nota:**

- ❑ *Per compartir la impressora en una xarxa Windows, cal configurar el servidor d'impressió. Per obtenir informació detallada, consulteu "Configuració de la impressora com a compartida" a la pàgina 212 (Windows Me, 98 o 95) o bé "Ús d'un controlador addicional" a la pàgina 214 (Windows XP, 2000 o NT 4.0).*

- ❑ *En aquesta secció es descriu com accedir a la impressora compartida en un sistema de xarxa estàndard fent servir el servidor (grup de treball de Microsoft). Si no podeu accedir a la impressora compartida a causa del sistema de xarxa, demaneu ajut a l'administrador de la xarxa.*
- ❑ *En aquesta secció es descriu com instal·lar el controlador d'impressora accedint a la impressora compartida des de la carpeta Printers (Impressores). També podeu accedir a la impressora compartida des de Network Neighborhood (Veïnatge de la xarxa) o My Network Places (Els meus llocs de xarxa) a l'escriptori del Windows.*
- ❑ *No podeu utilitzar el controlador addicional del sistema operatiu del sistema servidor.*
- ❑ *Quan vulgueu utilitzar l'EPSON Status Monitor 3 en clients, cal que instal·leu tant el controlador d'impressora com l'EPSON Status Monitor 3 a cada client des del CD-ROM.*

## **Amb el Windows Me, 98 o 95**

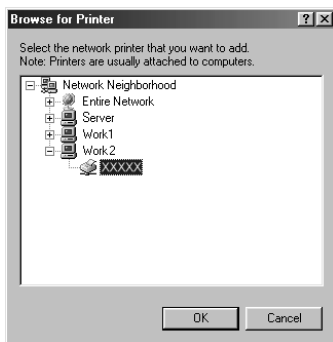
Per configurar clients Windows Me, 98 o 95, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Feu clic a Start (Inici), assenyaieu Settings (Configuració), i després feu clic a Printers (Impressores).
2. Feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora) i feu clic a Next (Endavant).
3. Seleccioneu Network printer (Impressora de la xarxa) i feu clic a Next (Endavant).
4. Feu clic a Browse (Vés a) i apareixerà el quadre de diàleg Browse for Printer (Navega per trobar impressora).

### **Nota:**

*També podeu escriure "\\(nom de l'ordinador connectat localment a la impressora compartida)\(nom de la impressora compartida)" al camí de xarxa o al nom de la cua.*

5. Feu clic a l'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida i al nom de la impressora compartida. Tot seguit, feu clic a OK (D'acord).



**Nota:**

*L'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida pot canviar el nom de la impressora. Per saber del cert el nom de la impressora compartida, demaneu-lo a l'administrador de la xarxa.*

6. Feu clic a Next (Endavant).

**Nota:**

- Si el controlador d'impressora ja estava instal·lat al client, seleccioneu el controlador d'impressora nou o l'actual. Quan aparegui la indicació de selecció del controlador d'impressora, seleccioneu el controlador d'impressora d'acord amb el missatge.*
- Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me, 98 o 95, o si s'ha instal·lat el controlador addicional per al Windows Me, 98 o 95 al servidor d'impressió Windows XP, 2000 o NT 4.0, aneu al pas següent.*
- Si el controlador addicional per al Windows Me, 98 o 95 no està instal·lat al servidor d'impressió Windows XP, 2000 o NT 4.0, aneu a "Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM" a la pàgina 228.*

7. Assegureu-vos del nom de la impressora compartida i indiqueu si voleu utilitzar la impressora com a impressora predeterminada o no. Feu clic a Next (Endavant) i seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.

**Nota:**

*Podeu canviar el nom de la impressora compartida per tal que aparegui només a l'ordinador client.*

## **Amb el Windows XP o 2000**

Per configurar clients Windows XP o 2000, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

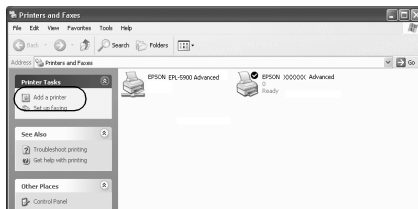
Podeu instal·lar el controlador de la impressora compartida si teniu drets d'accés d'usuaris avançats o superiors, encara que no sigueu l'administrador.

Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows NT 4.0, confirmeu els punts següents.

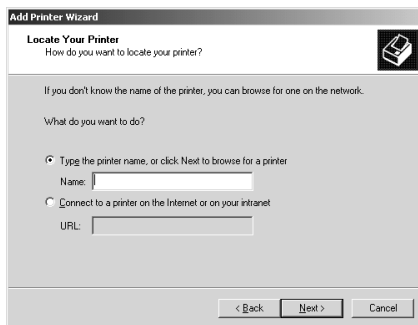
- En un servidor d'impressió Windows NT 4.0, el controlador addicional per a clients Windows XP o 2000 és el controlador "Windows NT 4.0 x86", instal·lat prèviament com a controlador d'impressora per al Windows NT 4.0. Quan instal·leu el controlador d'impressora als clients Windows XP o 2000 del servidor d'impressió Windows NT 4.0, s'instal·larà el controlador per al Windows NT 4.0.
- No podeu instal·lar el controlador d'impressora per al Windows XP o 2000 com a controlador addicional en un servidor d'impressió Windows NT 4.0. Per instal·lar el controlador d'impressora per al Windows XP o 2000 en clients Windows XP o 2000, l'administrador instal·la el controlador d'impressora local als clients des del CD-ROM inclòs amb la impressora, i després duu a terme el procediment següent.
  1. En clients Windows 2000, feu clic a Start (Inici), assenyaleu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores). En clients Windows XP, feu clic a Start (Inici) i assenyaleu Printers and Faxes (Impressores i faxos). Si utilitzeu el Windows XP Home Edition, assenyaleu primer Control panel (Tauler de control) i feu clic a Printers and Faxes (Impressores i faxos).

- Al Windows 2000, feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora) i feu clic a Next (Endavant).

Al Windows XP, feu clic a Add a printer (Afegeix una impressora) al menú Printer Tasks (Tasques de la impressora).



- Selecioneu Network printer (Impressora de la xarxa) (al Windows 2000) o A network printer, or a printer attached to another computer (Una impressora de xarxa o una impressora connectada a un altre ordinador) (al Windows XP) i feu clic a Next (Endavant).
- Al Windows 2000, escriviu el nom de la impressora compartida i feu clic a Next (Endavant).



**Nota:**

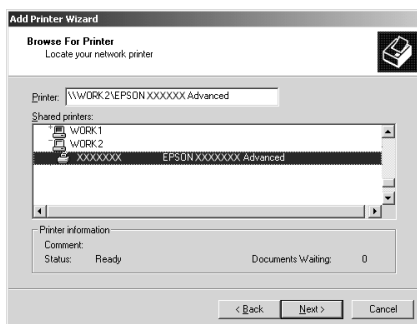
*També podeu escriure “\\(nom de l’ordinador connectat localment a la impressora compartida)\(nom de la impressora compartida)” al camí de xarxa o al nom de la cua. Altrament, feu clic a Next (Endavant) per cercar una impressora.*



Al Windows XP, seleccioneu el botó Browse for a printer (Navega per trobar una impressora).



5. Feu clic a la icona de l'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida, i al nom de la impressora compartida. Tot seguit, feu clic a Next (Endavant).



**Nota:**

- ❑ *L'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida pot canviar el nom de la impressora. Per saber del cert el nom de la impressora compartida, demaneu-lo a l'administrador de la xarxa.*

- ❑ *Si el controlador d'impressora ja estava instal·lat al client, seleccioneu el controlador d'impressora nou o l'actual. Quan aparegui la indicació de selecció del controlador d'impressora, seleccioneu el controlador d'impressora d'acord amb el missatge. Si el controlador d'impressora local per al Windows XP o 2000 s'ha instal·lat prèviament, podeu seleccionar el controlador d'impressora per al Windows XP o 2000 com a controlador actual en lloc de l'altre controlador del servidor Windows NT 4.0.*
  - ❑ *Si el controlador addicional per al Windows XP o 2000 (NT 4.0) està instal·lat al servidor d'impressió Windows XP, 2000 o NT 4.0, aneu al pas següent.*
  - ❑ *Si el controlador addicional no està instal·lat al servidor d'impressió Windows NT 4.0, o si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me, 98 o 95, aneu a "Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM" a la pàgina 228.*
6. Al Windows 2000, indiqueu si voleu utilitzar la impressora com a impressora predeterminada i feu clic a Next (Endavant).
  7. Comproveu els paràmetres i feu clic a Finish (Final).

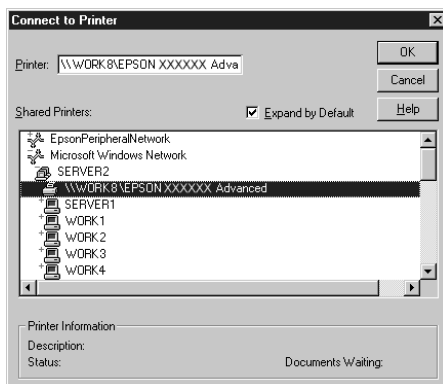


## **Amb el Windows NT 4.0**

Per configurar clients Windows NT 4.0, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

Podeu instal·lar el controlador de la impressora compartida si teniu drets d'accés d'usuaris avançats o superiors, encara que no sigueu l'administrador.

1. Feu clic a Start (Inici), assenyaieu Settings (Configuració), i després feu clic a Printers (Impressores).
2. Feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora).
3. Seleccioneu Network printer server (Servidor d'impressora de la xarxa) i feu clic a Next (Endavant).
4. Feu clic a la icona de l'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida, i al nom de la impressora compartida. Tot seguit, feu clic a OK (D'acord).



**Nota:**

- ❑ *També podeu escriure "\\(nom de l'ordinador connectat localment a la impressora compartida)\(nom de la impressora compartida)" al camí de xarxa o al nom de la cua.*
- ❑ *L'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida pot canviar el nom de la impressora. Per saber del cert el nom de la impressora compartida, demaneu-lo a l'administrador de la xarxa.*

- ❑ *Si el controlador d'impressora ja estava instal·lat al client, seleccioneu el controlador d'impressora nou o l'actual. Quan aparegui la indicació de selecció del controlador d'impressora, seleccioneu el controlador d'impressora d'acord amb el missatge.*
  - ❑ *Si el controlador addicional per al Windows NT 4.0 està instal·lat al servidor d'impressió Windows XP o 2000, aneu al pas següent.*
  - ❑ *Si el controlador addicional per al Windows NT 4.0 no està instal·lat al servidor d'impressió Windows XP o 2000, o bé el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me, 98 o 95, aneu a "Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM" a la pàgina 228.*
5. Indiqueu si voleu utilitzar la impressora com a impressora predeterminada o no i feu clic a Next (Endavant).
  6. Feu clic a Finish (Final).

## ***Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM***

En aquesta secció es descriu com instal·lar el controlador d'impressora als clients quan es configura el sistema de xarxa de la manera següent:

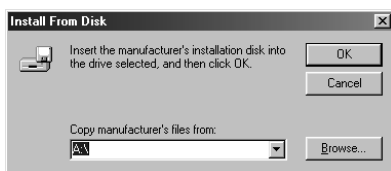
- ❑ Els controladors addicionals no s'instal·len al servidor d'impressió Windows XP, 2000 o NT 4.0.
- ❑ El sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me, 98 o 95, i el del client és el Windows XP, 2000 o NT 4.0.

Les pantalles que es mostren a les pàgines següents poden variar segons la versió del sistema operatiu Windows.

### ***Nota:***

- ❑ *Si feu la instal·lació a clients Windows XP, 2000 o NT 4.0, heu d'accedir al Windows XP, 2000 o NT 4.0 com a administrador.*

- ❑ *Si els controladors addicionals estan instal·lats o els ordinadors del servidor i dels clients utilitzen el mateix sistema operatiu, no cal que instal·leu els controladors d'impressora des del CD-ROM.*
1. Accediu a la impressora compartida; pot ser que aparegui una indicació. Feu clic a OK (D'acord) i seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla per instal·lar el controlador d'impressora des del CD-ROM.
  2. Inserir el CD-ROM, escriviu els noms de la unitat i de la carpeta on es troba el controlador d'impressora per als clients i, després, feu clic a OK (D'acord).



Quan instal·leu controladors al Windows XP o 2000, pot ser que aparegui el missatge “Digital Signature is not found” (No s’ha trobat la signatura digital). Feu clic a Yes (Sí) (al Windows 2000) o Continue Anyway (Continua igualment) (al Windows XP) i continueu la instal·lació.

El nom de la carpeta varia segons el sistema operatiu utilitzat.

Sistema operatiu del client	Nom de la carpeta
Windows Me, 98 o 95	\<ldioma>\WIN9X
Windows 2000 o XP	\<ldioma>\WIN2000
Windows NT 4.0	\<ldioma>\WINNT40

3. Seleccioneu el nom de la impressora i feu clic a OK (D'acord). Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.

## **Ús d'AppleTalk amb el Windows 2000 o NT 4.0**

Utilitzeu els paràmetres següents si la màquina executa el Windows NT 4.0 o el Windows 2000 i la impressora està connectada mitjançant una targeta de xarxa opcional que utilitza el protocol AppleTalk:

- ❑ Utilitzeu SelecType per establir l'opció Emulation Mode-AUX (Mode d'emulació – Auxiliar) en PS3. Si utilitzeu el valor predeterminat Auto (Automàtic), s'imprimirà una pàgina addicional innecessària.
- ❑ Al full Device Settings (Configuració del dispositiu) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora, assegureu-vos que les opcions SEND CTRL-D Before Each Job (Envia CTRL-D abans de cada treball) i SEND CTRL-D After Each Job (Envia CTRL-D després de cada treball) estiguin establertes en No (No).
- ❑ El protocol de comunicacions marcadades binàries (TBSP) no es pot utilitzar com a valor per al paràmetre Output Protocol (Protocol de sortida).

---

## **Macintosh**

### **Compartició de la impressora**

En aquesta secció es descriu com compartir la impressora en una xarxa AppleTalk.

Els ordinadors d'una xarxa poden compartir una impressora que estigui connectada directament a un d'ells. L'ordinador que està connectat directament a la impressora és el servidor d'impressió, i els altres ordinadors són els clients, que necessiten permís per compartir la impressora amb el servidor d'impressió. Els clients comparteixen la impressora a través del servidor d'impressió.

**Nota per als usuaris del Mac OS X:**

Aquesta funció només està disponible amb el Mac OS X 10.2 o posterior. Per compartir la impressora en una xarxa, utilitzeu el paràmetre Printer Sharing (Compartició de la impressora), que és una funció estàndard del Mac OS X 10.2 o posterior.

## Configuració de la impressora com a compartida

Per compartir una impressora connectada directament al vostre ordinador amb altres ordinadors d'una xarxa AppleTalk, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

**Nota:**

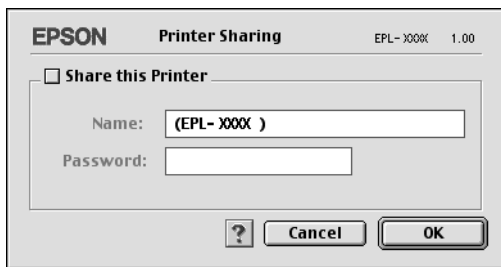
Aquesta funció no està disponible al Mac OS X. Tanmateix, podeu compartir la impressora instal·lant una targeta d'interfície amb un port FireWire a la ranura de la targeta d'interfície de tipus B.

1. Engegueu la impressora.
2. Seleccioneu Chooser (Selector) al menú Apple i feu clic a la icona EPL-6200 Advanced. Seleccioneu el port USB al quadre "Select a printer port" (Selecciona un port d'impressora) de la dreta. Tot seguit, feu clic a Setup (Configuració). Apareix el quadre de diàleg Printer Setup (Configuració de la impressora).

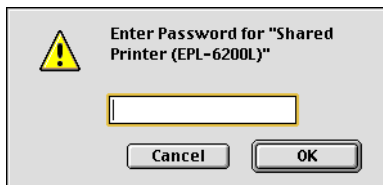
**Nota:**

Assegureu-vos de seleccionar On (Activat) a Background Printing (Impressió en segon terme).

3. A Printer Sharing Set Up (Configuració de la compartició d'impressora), feu clic a Printer Sharing Setup (Configuració de la compartició d'impressora).



4. Apareix el quadre de diàleg Printer Sharing (Compartició de la impressora). Marqueu el quadre de verificació Share this Printer (Comparteix aquesta impressora) i escriviu el nom de la impressora i la informació de contrasenya.



5. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar els paràmetres.
6. Tanqueu el Chooser (selector).

## ***Accés a la impressora compartida***

Per accedir a la impressora des d'un altre ordinador de la xarxa, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

***Nota:***

*Aquesta funció no està disponible amb el Mac OS X.*

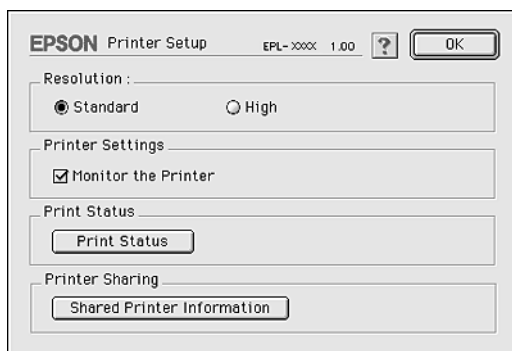
1. Engegueu la impressora.
2. A cada ordinador des del qual vulgueu accedir a la impressora, seleccioneu Chooser (Selector) al menú Apple. Feu clic a la icona EPL-6200 Advancèd (AT) i seleccioneu el nom de la impressora compartida al quadre "Select a printer port" (Selecciona un port d'impressora) de la dreta. Només podeu seleccionar impressores connectades a la zona AppleTalk actual.

***Nota:***

*Assegureu-vos de seleccionar On (Activat) a Background Printing (Impressió en segon terme).*



3. Feu clic a Setup (Configuració), introduïu la contrasenya de la impressora i feu clic a OK (D'acord). Apareix el quadre de diàleg Printer Setup (Configuració de la impressora). A Printer Sharing Set Up (Configuració de la compartició d'impressora), feu clic a Shared Printer Information (Informació de la impressora compartida).



4. Si el client conté tipus de lletra que no estan disponibles al servidor d'impressió, apareix un missatge del tipus següent.



5. Feu clic a OK (D'acord) per tancar el missatge.
6. Tanqueu el Chooser (selector).

## ***Al Mac OS X***

Utilitzeu el paràmetre Printer Sharing (Compartició de la impressora), que és una funció estàndard del Mac OS X 10.2 o posterior.

Aquesta funció no està disponible amb el Mac OS X 10.1.

Per obtenir informació més detallada, consulteu la documentació del sistema operatiu.

# **Configuració de la impressora en una xarxa (EPL-6200L)**

---

## **Al Windows**

### **Compartició de la impressora**

En aquesta secció es descriu com compartir la impressora en una xarxa Windows estàndard.

Els ordinadors d'una xarxa poden compartir una impressora connectada directament a un d'ells. L'ordinador que està connectat directament a la impressora és el servidor d'impressió, i els altres ordinadors són els clients, que necessiten permís per compartir la impressora amb el servidor d'impressió. Els clients comparteixen la impressora a través del servidor d'impressió.

Configureu el servidor i els clients d'impressió segons les versions del sistema operatiu Windows i els drets d'accés que tingueu a la xarxa.

#### **Configuració del servidor d'impressió**

- ❑ Si utilitzeu el Windows Me, 98 o 95, consulteu "Configuració de la impressora com a compartida" a la pàgina 236.
- ❑ Si utilitzeu el Windows XP, 2000 o NT 4.0, consulteu "Ús d'un controlador addicional" a la pàgina 238.

#### **Configuració dels clients**

- ❑ Si utilitzeu el Windows Me, 98 o 95, consulteu "Amb el Windows Me, 98 o 95" a la pàgina 245.

- ❑ Si utilitzeu el Windows XP o 2000, consulteu “Amb el Windows XP o 2000” a la pàgina 247.
- ❑ Si utilitzeu el Windows NT 4.0, consulteu “Amb el Windows NT 4.0” a la pàgina 250.

**Nota:**

- ❑ *Quan compartiu la impressora, assegureu-vos que configureu l'EPSON Status Monitor 3 de manera que la impressora compartida es pugui monitorar des del servidor d'impressió. Consulteu “Ús de la funció de gestió de treballs” a la pàgina 118.*
- ❑ *Si utilitzeu una impressora compartida en un entorn Windows Me, 98 o 95, al servidor, feu doble clic a la icona Network (Xarxa) del tauler de control i assegureu-vos que el component “File and printer sharing for Microsoft Networks” (Compartiment de fitxers i impressores per a xarxes Microsoft) estigui instal·lat. Després, al servidor i als clients, si s'ha instal·lat el component “IPX/SPX-compatible Protocol” (Protocol compatible IPX/SPX), assegureu-vos que també s'hagi instal·lat “TCP/IP Protocol” (Protocol TCP/IP).*
- ❑ *El servidor d'impressió i els clients han d'estar configurats al mateix sistema de xarxa, i han d'estar sota la mateixa administració de xarxa prèviament.*
- ❑ *Les pantalles que es mostren a les pàgines següents poden variar segons la versió del sistema operatiu Windows.*

## **Configuració de la impressora com a compartida**

Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me, 98 o 95, dueu a terme els passos següents per configurar el servidor d'impressió.

1. Feu clic a Start (Inici), assenyaieu Settings (Configuració), i després feu clic a Control Panel (Tauler de control).
2. Feu doble clic a la icona Network (Xarxa).
3. Feu clic a File and Print Sharing (Compartiment de fitxers i impressores) al menú Configuration (Configuració).
4. Marqueu el quadre de verificació I want to be able to allow others to print to my printer(s) (Compartir impressores) i feu clic a OK (D'acord).

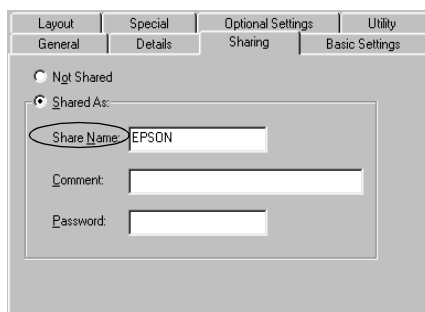
5. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar els paràmetres.

**Nota:**

- ❑ Quan aparegui "Insert the Disk" (Inseriu el disc), inseriu el CD-ROM del Windows Me, 98 o 95 a l'ordinador. Feu clic a OK (D'acord) i seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.
- ❑ Quan aparegui la indicació de reinici de l'ordinador, reinicieu l'ordinador i prossegiu la configuració. Consulteu "Per als usuaris que reiniciïn l'ordinador" a la pàgina 237.

### **Per als usuaris que reiniciïn l'ordinador**

1. Feu doble clic a la icona Printers (Impressores) del tauler de control.
2. Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona EPSON EPL-6200L Advanced i, a continuació, feu clic a Sharing (Ús compartit) al menú que apareix.
3. Seleccioneu Shared As (Compartida amb el nom), introduïu el nom al quadre Share Name (Nom de compartició) i després feu clic a OK (D'acord). Introduïu un comentari i una contrasenya si cal.



**Nota:**

- ❑ Per evitar errors, no feu servir espais ni guionets al nom de la compartició.

- ❑ *Quan compartiu la impressora, assegureu-vos que configureu l'EPSON Status Monitor 3 de manera que la impressora compartida es pugui monitorar des del servidor d'impressió. Consulteu "Ús de la funció de gestió de treballs" a la pàgina 118.*

Cal que configureu els ordinadors client de manera que puguin utilitzar la impressora en una xarxa. Per obtenir informació detallada, consulteu les seccions següents:

- ❑ "Amb el Windows Me, 98 o 95" a la pàgina 245
- ❑ "Amb el Windows XP o 2000" a la pàgina 247
- ❑ "Amb el Windows NT 4.0" a la pàgina 250

## ***Ús d'un controlador addicional***

Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows 2000, XP o NT 4.0, podeu instal·lar controladors addicionals al servidor. Aquests controladors addicionals són per a ordinadors client que tenen un sistema operatiu diferent del del servidor.

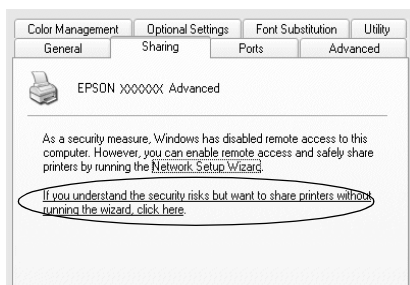
Dueu a terme els passos següents per configurar un ordinador amb el Windows XP, 2000 o NT 4.0 com a servidor d'impressió i per instal·lar els controladors addicionals.

### ***Nota:***

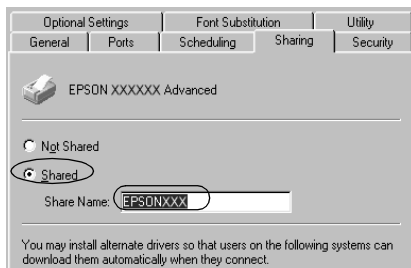
- ❑ *Heu d'accedir al Windows XP, 2000, o Windows NT 4.0 com a administradors de la màquina local.*
  - ❑ *Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows NT 4.0, el controlador addicional només es pot utilitzar al Service Pack 4 o posterior.*
1. En el cas d'un servidor d'impressió amb el Windows 2000 o NT 4.0, feu clic a Start (Inici), assenyaieu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores). En un servidor d'impressió Windows XP, feu clic a Start (Inici) i assenyaieu Printers and Faxes (Impressores i faxos). Si utilitzeu el Windows XP Home Edition, assenyaieu primer Control panel (Tauler de control) i feu clic a Printers and Faxes (Impressores i faxos).

2. Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona EPSON EPL-6200L Advanced i, a continuació, feu clic a Sharing (Ús compartit) al menú que apareix.

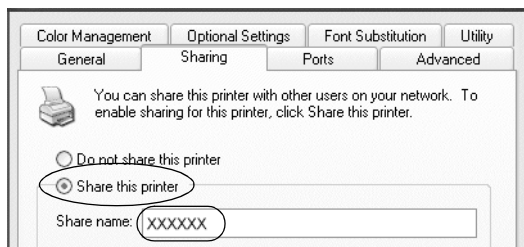
Al Windows XP, si apareix el menú següent, feu clic a Network Setup Wizard (Auxiliar de configuració de la xarxa) o bé a If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here. (Feu clic aquí si voleu compartir les impressores sense executar l'auxiliar malgrat els riscos de seguretat existents.). En qualsevol cas, seguiu les instruccions de la pantalla.



3. En un servidor d'impressió Windows 2000 o NT 4.0, seleccioneu el botó Shared (Compartida) (al Windows 2000) o Shared as (Compartida amb el nom) (al Windows NT 4.0), i escriviu el nom al quadre Share Name (Nom de compartició).



En un servidor d'impressió Windows XP, seleccioneu el botó Share this printer (Comparteix aquesta impressora) i escriviu el nom al quadre Share Name (Nom de compartició).



**Nota:**

*Per evitar errors, no feu servir espais ni guionets al nom de la compartició.*

4. Seleccioneu els controladors addicionals.

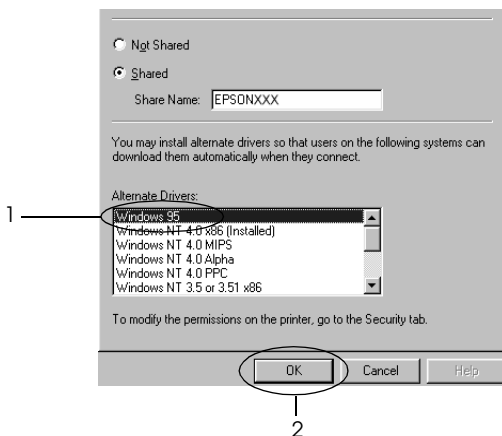
**Nota:**

*Si els ordinadors del servidor i dels clients utilitzen el mateix sistema operatiu, no cal que instal·leu els controladors addicionals. Simplement feu clic a OK (D'acord) després del pas 3.*

Al servidor d'impressió Windows NT 4.0



Seleccioneu el sistema operatiu Windows que utilitzen els clients. Per exemple, seleccioneu Windows 95 per instal·lar el controlador addicional per als clients Windows Me, 98 o 95. Tot seguit, feu clic a OK (D'acord).

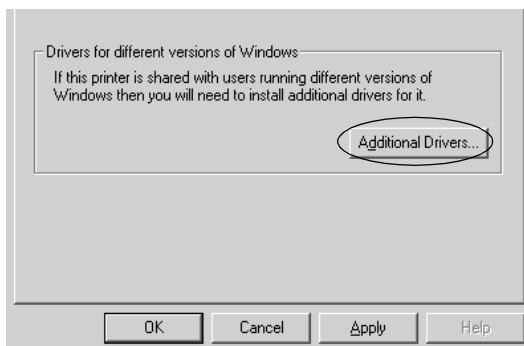


**Nota:**

- ❑ *No cal que seleccioneu Windows NT 4.0x86, perquè aquest controlador ja està instal·lat.*
- ❑ *No seleccioneu controladors addicionals que no siguin Windows 95. Els altres controladors addicionals no estan disponibles.*

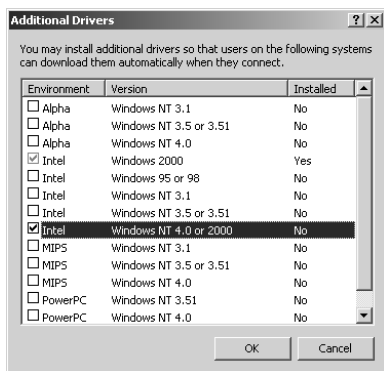
Al servidor d'impressió Windows XP o 2000

Feu clic a Additional Drivers (Controladors addicionals).



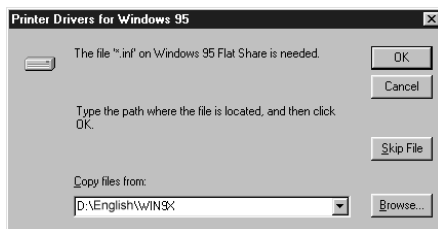
Seleccioneu el sistema operatiu Windows que utilitzen els clients i feu clic a OK (D'acord).

Clients Windows Me, 98 o 95	Seleccioneu Intel Windows 95 or 98 (and Me) (Intel Windows 95 o 98 [i Me])
Clients Windows NT 4.0	Seleccioneu Intel Windows NT 4.0 or 2000 (Intel Windows NT 4.0 o 2000)
Clients Windows XP o 2000	Pot ser que ja s'hagi seleccionat Intel Windows XP (or 2000) (Intel Windows XP [o 2000]).



**Nota:**

- ❑ *No cal que instal·leu el controlador addicional per a l'Intel Windows 2000 (o XP), perquè ja està preinstal·lat.*
  - ❑ *No seleccioneu controladors addicionals que no siguin l'Intel Windows 95 o 98 (i Me), o l'Intel Windows NT 4.0 o 2000. Els altres controladors addicionals no estan disponibles.*
5. Quan aparegui la indicació, inseriu a la unitat de CD-ROM el CD-ROM inclòs amb la impressora i feu clic a OK (D'acord).
6. En funció del missatge, escriviu els noms de la unitat i de la carpeta on es troba el controlador d'impressora per als clients i, després, feu clic a OK (D'acord).  
El missatge pot ser diferent segons el sistema operatiu del client.



El nom de la carpeta varia segons el sistema operatiu utilitzat.

Sistema operatiu del client	Nom de la carpeta
Windows Me, 98 o 95	\<idioma>\WIN9X
Windows NT 4.0	\<idioma>\WINNT40

Quan instal·leu controladors al Windows XP o 2000, pot ser que aparegui el missatge “Digital Signature is not found” (No s’ha trobat la signatura digital). Feu clic a Yes (Sí) (al Windows 2000) o Continue Anyway (Continua igualment) (al Windows XP) i continueu la instal·lació.

7. Si realitzeu la instal·lació al Windows XP o 2000, feu clic a Close (Tanca). Si la instal·lació és al Windows NT 4.0, la finestra de propietats es tanca automàticament.

**Nota:**

*Confirmeu els elements següents quan compartiu la impressora.*

- Assegureu-vos que configureu l'EPSON Status Monitor 3 de manera que la impressora compartida es pugui monitorar des del servidor d'impressió. Consulteu "Ús de la funció de gestió de treballs" a la pàgina 118.*
- Configureu la seguretat per a la impressora compartida (dret d'accés per a clients). Els clients no poden utilitzar la impressora compartida si no tenen drets d'accés. Per obtenir informació detallada, consulteu l'ajuda del Windows.*

Cal que configureu els ordinadors client de manera que puguin utilitzar la impressora en una xarxa. Per obtenir informació detallada, consulteu les seccions següents:

- "Amb el Windows Me, 98 o 95" a la pàgina 245
- "Amb el Windows XP o 2000" a la pàgina 247
- "Amb el Windows NT 4.0" a la pàgina 250

## **Configuració dels clients**

En aquesta secció es descriu com instal·lar el controlador d'impressora accedint a la impressora compartida en una xarxa.

**Nota:**

- Per compartir la impressora en una xarxa Windows, cal configurar el servidor d'impressió. Per obtenir informació detallada, consulteu "Configuració de la impressora com a compartida" a la pàgina 236 (Windows Me, 98 o 95) o bé "Ús d'un controlador addicional" a la pàgina 238 (Windows XP, 2000 o NT 4.0).*

- ❑ *En aquesta secció es descriu com accedir a la impressora compartida en un sistema de xarxa estàndard fent servir el servidor (grup de treball de Microsoft). Si no podeu accedir a la impressora compartida a causa del sistema de xarxa, demaneu ajut a l'administrador de la xarxa.*
- ❑ *En aquesta secció es descriu com instal·lar el controlador d'impressora accedint a la impressora compartida des de la carpeta Printers (Impressores). També podeu accedir a la impressora compartida des de Network Neighborhood (Veïnatge de la xarxa) o My Network Places (Els meus llocs de xarxa) a l'escriptori del Windows.*
- ❑ *No podeu utilitzar el controlador addicional del sistema operatiu del sistema servidor.*

## **Amb el Windows Me, 98 o 95**

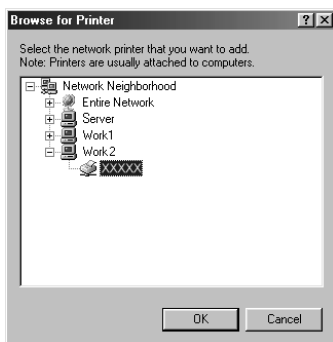
Per configurar clients Windows Me, 98 o 95, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Feu clic a Start (Inici), assenyalau Settings (Configuració), i després feu clic a Printers (Impressores).
2. Feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora) i feu clic a Next (Endavant).
3. Seleccioneu Network printer (Impressora de la xarxa) i feu clic a Next (Endavant).
4. Feu clic a Browse (Vés a) i apareixerà el quadre de diàleg Browse for Printer (Navega per trobar impressora).

### **Nota:**

*També podeu escriure "\\(nom de l'ordinador connectat localment a la impressora compartida)\(nom de la impressora compartida)" al camí de xarxa o al nom de la cua.*

5. Feu clic a l'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida i al nom de la impressora compartida. Tot seguit, feu clic a OK (D'acord).



**Nota:**

*L'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida pot canviar el nom de la impressora. Per saber del cert el nom de la impressora compartida, demaneu-lo a l'administrador de la xarxa.*

6. Feu clic a Next (Endavant).

**Nota:**

- Si el controlador d'impressora ja estava instal·lat al client, seleccioneu el controlador d'impressora nou o l'actual. Quan aparegui la indicació de selecció del controlador d'impressora, seleccioneu el controlador d'impressora d'acord amb el missatge.*
- Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me, 98 o 95, o si s'ha instal·lat el controlador addicional per al Windows Me, 98 o 95 al servidor d'impressió Windows XP, 2000 o NT 4.0, aneu al pas següent.*
- Si el controlador addicional per al Windows Me, 98 o 95 no està instal·lat al servidor d'impressió Windows XP, 2000 o NT 4.0, aneu a "Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM" a la pàgina 252.*

7. Assegureu-vos del nom de la impressora compartida i indiqueu si voleu utilitzar la impressora com a impressora predeterminada o no. Feu clic a Next (Endavant) i seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.

**Nota:**

*Podeu canviar el nom de la impressora compartida per tal que aparegui només a l'ordinador client.*

## **Amb el Windows XP o 2000**

Per configurar clients Windows XP o 2000, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

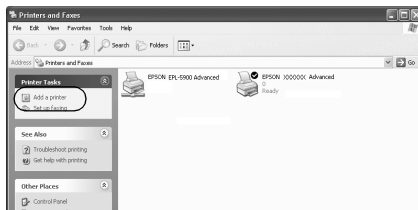
Podeu instal·lar el controlador de la impressora compartida si teniu drets d'accés d'usuaris avançats o superiors, encara que no sigueu l'administrador.

Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows NT 4.0, confirmeu els punts següents.

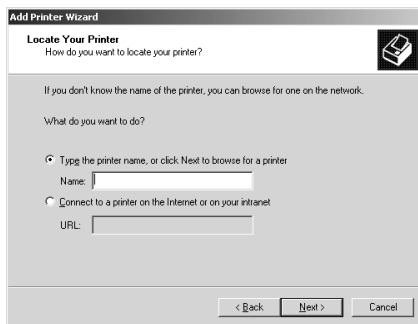
- ❑ En un servidor d'impressió Windows NT 4.0, el controlador addicional per a clients Windows XP o 2000 és el controlador "Windows NT 4.0 x86", instal·lat prèviament com a controlador d'impressora per al Windows NT 4.0. Quan instal·leu el controlador d'impressora als clients Windows XP o 2000 del servidor d'impressió Windows NT 4.0, s'instal·larà el controlador per al Windows NT 4.0.
  - ❑ No podeu instal·lar el controlador d'impressora per al Windows XP o 2000 com a controlador addicional en un servidor d'impressió Windows NT 4.0. Per instal·lar el controlador d'impressora per al Windows XP o 2000 en clients Windows XP o 2000, l'administrador instal·la el controlador d'impressora local als clients des del CD-ROM inclòs amb la impressora, i després duu a terme el procediment següent.
1. En clients Windows 2000, feu clic a Start (Inici), assenyaleu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores). En clients Windows XP, feu clic a Start (Inici) i assenyaleu Printers and Faxes (Impressores i faxos). Si utilitzeu el Windows XP Home Edition, assenyaleu primer Control panel (Tauler de control) i feu clic a Printers and Faxes (Impressores i faxos).

- Al Windows 2000, feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora) i feu clic a Next (Endavant).

Al Windows XP, feu clic a Add a printer (Afegeix una impressora) al menú Printer Tasks (Tasques de la impressora).



- Selecioneu Network printer (Impressora de la xarxa) (al Windows 2000) o A network printer, or a printer attached to another computer (Una impressora de xarxa o una impressora connectada a un altre ordinador) (al Windows XP) i feu clic a Next (Endavant).
- Al Windows 2000, escriviu el nom de la impressora compartida i feu clic a Next (Endavant).



**Nota:**

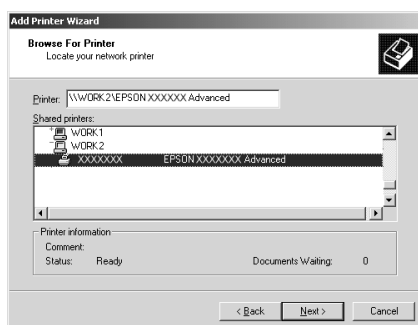
*També podeu escriure "\\(nom de l'ordinador connectat localment a la impressora compartida)\(nom de la impressora compartida)" al camí de xarxa o al nom de la cua. Altrament, feu clic a Next (Endavant) per cercar una impressora.*



Al Windows XP, seleccioneu el botó Browse for a printer (Navega per trobar una impressora).



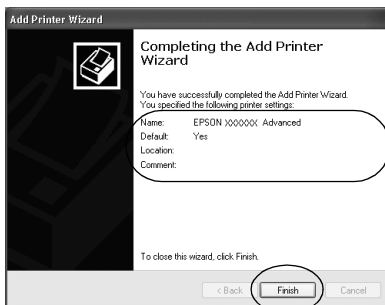
5. Feu clic a la icona de l'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida, i al nom de la impressora compartida. Tot seguit, feu clic a Next (Endavant).



**Nota:**

- ❑ *L'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida pot canviar el nom de la impressora. Per saber del cert el nom de la impressora compartida, demaneu-lo a l'administrador de la xarxa.*

- ❑ *Si el controlador d'impressora ja estava instal·lat al client, seleccioneu el controlador d'impressora nou o l'actual. Quan aparegui la indicació de selecció del controlador d'impressora, seleccioneu el controlador d'impressora d'acord amb el missatge. Si el controlador d'impressora local per al Windows XP o 2000 s'ha instal·lat prèviament, podeu seleccionar el controlador d'impressora per al Windows XP o 2000 com a controlador actual en lloc de l'altre controlador del servidor Windows NT 4.0.*
  - ❑ *Si el controlador addicional per al Windows XP o 2000 (NT 4.0) està instal·lat al servidor d'impressió Windows XP, 2000 o NT 4.0, aneu al pas següent.*
  - ❑ *Si el controlador addicional no està instal·lat al servidor d'impressió Windows NT 4.0, o si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me, 98 o 95, aneu a "Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM" a la pàgina 252.*
6. Al Windows 2000, indiqueu si voleu utilitzar la impressora com a impressora predeterminada i feu clic a Next (Endavant).
  7. Comproveu els paràmetres i feu clic a Finish (Final).

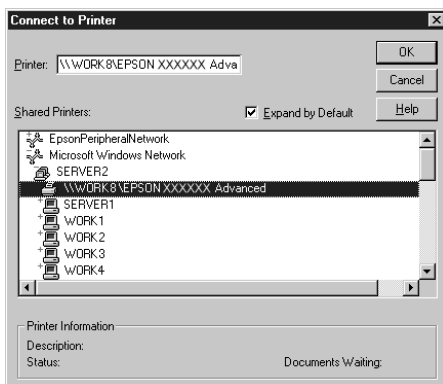


## **Amb el Windows NT 4.0**

Per configurar clients Windows NT 4.0, seguïu els passos que s'indiquen a continuació.

Podeu instal·lar el controlador de la impressora compartida si teniu drets d'accés d'usuaris avançats o superiors, encara que no sigueu l'administrador.

1. Feu clic a Start (Inici), assenyaieu Settings (Configuració), i després feu clic a Printers (Impressores).
2. Feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora).
3. Seleccioneu Network printer server (Servidor d'impressora de la xarxa) i feu clic a Next (Endavant).
4. Feu clic a la icona de l'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida, i al nom de la impressora compartida. Tot seguit, feu clic a OK (D'acord).



**Nota:**

- ❑ *També podeu escriure "\\(nom de l'ordinador connectat localment a la impressora compartida)\(nom de la impressora compartida)" al camí de xarxa o al nom de la cua.*
- ❑ *L'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida pot canviar el nom de la impressora. Per saber del cert el nom de la impressora compartida, demaneu-lo a l'administrador de la xarxa.*

- Si el controlador d'impressora ja estava instal·lat al client, seleccioneu el controlador d'impressora nou o l'actual. Quan aparegui la indicació de selecció del controlador d'impressora, seleccioneu el controlador d'impressora d'acord amb el missatge.*
  - Si el controlador addicional per al Windows NT 4.0 està instal·lat al servidor d'impressió Windows XP o 2000, aneu al pas següent.*
  - Si el controlador addicional per al Windows NT 4.0 no està instal·lat al servidor d'impressió Windows XP o 2000, o bé el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me, 98 o 95, aneu a "Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM" a la pàgina 252.*
5. Indiqueu si voleu utilitzar la impressora com a impressora predeterminada o no i feu clic a Next (Endavant).
  6. Feu clic a Finish (Continua).

## ***Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM***

En aquesta secció es descriu com instal·lar el controlador d'impressora als clients quan es configura el sistema de xarxa de la manera següent:

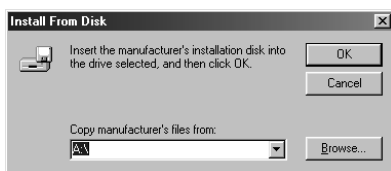
- Els controladors addicionals no s'instal·len al servidor d'impressió Windows XP, 2000 o NT 4.0.
- El sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me, 98 o 95, i el del client és el Windows XP, 2000 o NT 4.0.

Les pantalles que es mostren a les pàgines següents poden variar segons la versió del sistema operatiu Windows.

### ***Nota:***

- Si feu la instal·lació a clients Windows XP, 2000 o NT 4.0, heu d'accedir al Windows XP, 2000 o NT 4.0 com a administrador.*

- ❑ *Si els controladors addicionals estan instal·lats o els ordinadors del servidor i dels clients utilitzen el mateix sistema operatiu, no cal que instal·leu els controladors d'impressora des del CD-ROM.*
1. Accediu a la impressora compartida; pot ser que aparegui una indicació. Feu clic a OK (D'acord) i seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla per instal·lar el controlador d'impressora des del CD-ROM.
  2. Inserir el CD-ROM, escriviu els noms de la unitat i de la carpeta on es troba el controlador d'impressora per als clients i, després, feu clic a OK (D'acord).



Quan instal·leu controladors al Windows XP o 2000, pot ser que aparegui el missatge “Digital Signature is not found” (No s’ha trobat la signatura digital). Feu clic a Yes (Sí) (al Windows 2000) o Continue Anyway (Continua igualment) (al Windows XP) i continueu la instal·lació.

El nom de la carpeta varia segons el sistema operatiu utilitzat.

Sistema operatiu del client	Nom de la carpeta
Windows Me, 98 o 95	\<idioma>\WIN9X
Windows 2000 o XP	\<idioma>\WIN2000
Windows NT 4.0	\<idioma>\WINNT40

3. Seleccioneu el nom de la impressora i feu clic a OK (D'acord). Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.

## **Ús d'AppleTalk amb el Windows 2000 o NT 4.0**

Utilitzeu els paràmetres següents si la màquina executa el Windows NT 4.0 o el Windows 2000 i la impressora està connectada mitjançant una targeta de xarxa opcional que utilitza el protocol AppleTalk:

- ❑ Utilitzeu SelecType per establir l'opció Emulation Mode-AUX (Mode d'emulació – Auxiliar) en PS3. Si utilitzeu el valor predeterminat Auto (Automàtic), s'imprimirà una pàgina addicional innecessària.
- ❑ Al full Device Settings (Configuració del dispositiu) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora, assegureu-vos que les opcions SEND CTRL-D Before Each Job (Envia CTRL-D abans de cada treball) i SEND CTRL-D After Each Job (Envia CTRL-D després de cada treball) estiguin establertes en No (No).
- ❑ El protocol de comunicacions marcades binàries (TBCP) no es pot utilitzar com a valor per al paràmetre Output Protocol (Protocol de sortida).

---

## **Macintosh**

### **Compartició de la impressora**

En aquesta secció es descriu com compartir la impressora en una xarxa AppleTalk.

Els ordinadors d'una xarxa poden compartir una impressora que estigui connectada directament a un d'ells. L'ordinador que està connectat directament a la impressora és el servidor d'impressió, i els altres ordinadors són els clients, que necessiten permís per compartir la impressora amb el servidor d'impressió. Els clients comparteixen la impressora a través del servidor d'impressió.

**Nota per als usuaris del Mac OS X:**

Aquesta funció només està disponible amb el Mac OS X 10.2 o posterior. Per compartir la impressora en una xarxa, utilitzeu el paràmetre Printer Sharing (Compartició de la impressora), que és una funció estàndard del Mac OS X 10.2 o posterior.

## Configuració de la impressora com a compartida

Per compartir una impressora connectada directament al vostre ordinador amb altres ordinadors d'una xarxa AppleTalk, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

**Nota:**

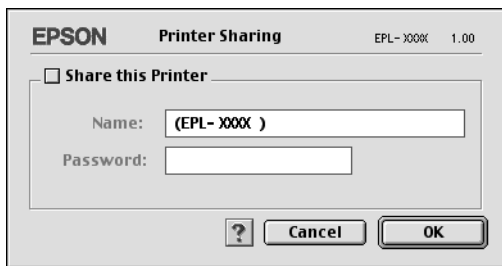
Aquesta funció no està disponible al Mac OS X. Tanmateix, podeu compartir la impressora instal·lant una targeta d'interfície amb un port FireWire a la ranura de la targeta d'interfície de tipus B.

1. Engegueu la impressora.
2. Seleccioneu Chooser (Selector) al menú Apple i feu clic a la icona EPL-6200L Advanced. Seleccioneu el port USB al quadre "Select a printer port" (Selecciona un port d'impressora) de la dreta. Tot seguit, feu clic a Setup (Configuració). Apareix el quadre de diàleg Printer Setup (Configuració de la impressora).

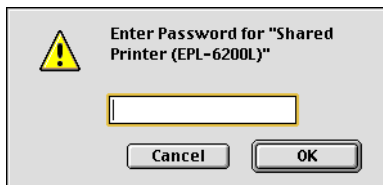
**Nota:**

Assegureu-vos de seleccionar On (Activat) a Background Printing (Impressió en segon terme).

3. A Printer Sharing Set Up (Configuració de la compartició d'impressora), feu clic a Printer Sharing Setup (Configuració de la compartició d'impressora).



4. Apareix el quadre de diàleg Printer Sharing (Compartició de la impressora). Marqueu el quadre de verificació Share this Printer (Comparteix aquesta impressora) i escriviu el nom de la impressora i la informació de contrasenya.



5. Feu clic a OK (D'acord) per acceptar els paràmetres.
6. Tanqueu el Chooser (selector).

## ***Accés a la impressora compartida***

Per accedir a la impressora des d'un altre ordinador de la xarxa, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

### ***Nota:***

*Aquesta funció no està disponible amb el Mac OS X.*

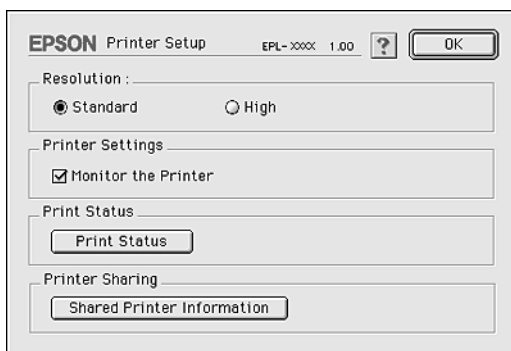
1. Engegueu la impressora.
2. A cada ordinador des del qual vulgueu accedir a la impressora, seleccioneu Chooser (Selector) al menú Apple. Feu clic a la icona EPL-6200L Advanced (AT) i seleccioneu el nom de la impressora compartida al quadre "Select a printer port" (Selecció d'un port d'impressora) de la dreta. Només podeu seleccionar impressores connectades a la zona AppleTalk actual.

### ***Nota:***

*Assegureu-vos de seleccionar On (Activat) a Background Printing (Impressió en segon terme).*



3. Feu clic a Setup (Configuració), introduïu la contrasenya de la impressora i feu clic a OK (D'acord). Apareix el quadre de diàleg Printer Setup (Configuració de la impressora). A Printer Sharing Set Up (Configuració de la compartició d'impressora), feu clic a Shared Printer Information (Informació de la impressora compartida).



4. Si el client conté tipus de lletra que no estan disponibles al servidor d'impressió, apareix un missatge del tipus següent.



5. Feu clic a OK (D'acord) per tancar el missatge.
6. Tanqueu el Chooser (selector).

## ***Al Mac OS X***

Utilitzeu el paràmetre Printer Sharing (Compartició de la impressora), que és una funció estàndard del Mac OS X 10.2 o posterior.

Aquesta funció no està disponible amb el Mac OS X 10.1.

Per obtenir informació més detallada, consulteu la documentació del sistema operatiu.

# **Ús de la utilitat Tauler de control remot (només per al model EPL-6200)**

---

## **Per al DOS**

### **Descripció general de la utilitat Tauler de control remot**

El Tauler de control remot és una utilitat de programari que permet canviar els paràmetres de la impressora, com ara la qualitat d'impressió, la mida del paper i el paràmetre RITech, quan no es poden configurar a l'aplicació ni al controlador d'impressora.

### **Casos d'utilització de la utilitat Tauler de control remot**

**Nota:**

*Abans d'utilitzar aquesta utilitat, llegiu el fitxer LLEGIU-ME que trobareu a la carpeta RCP del CD-ROM de programari de la impressora. El nom de la carpeta depèn del país de compra. Aquest fitxer inclou informació important sobre la utilitat.*

La utilitat Tauler de control remot és la interfície de programari que permet seleccionar el mode d'emulació de la impressora i configurar els paràmetres que normalment no es poden configurar al controlador d'impressora. A més a més, aquesta utilitat també permet configurar paràmetres bàsics de la impressora, com ara el nombre de còpies, la mida del paper i el tipus de paper.

No obstant això, no és necessari utilitzar la utilitat Tauler de control remot per canviar els paràmetres bàsics de la impressora. Podeu canviar els paràmetres bàsics que afecten el resultat imprès final a la majoria de les aplicacions, i els paràmetres configurats al programari substituiran els seleccionats a la utilitat Tauler de control remot. Tanmateix, si no podeu canviar els paràmetres de la impressora des de l'aplicació o si utilitzeu el DOS, la utilitat Tauler de control remot us permetrà accedir als paràmetres.

### ***Entorn operatiu***

- Sistema operatiu: MS-DOS versió 3.3x o posterior. Podeu fer servir el ratolí, si n'heu instal·lat el controlador (Microsoft Mouse v.7.04 o millor, o Logitech v.6.43 o millor).
- Memòria: 360 KB com a mínim, tot i que el requisit real varia segons la versió del sistema operatiu.
- Interfície: En paral·lel. La utilitat funciona en els modes d'interfície en paral·lel bidireccional i unidireccional. En el mode unidireccional, l'ordinador pot transmetre paràmetres a la impressora però no pot obtenir dades de configuració de la impressora.

### ***Instal·lació de la utilitat Tauler de control remot***

Per instal·lar la utilitat Tauler de control remot, seguiu aquests passos:

1. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM de l'ordinador.
2. Escriviu el següent a l'indicador del DOS i premeu la tecla Return.

D:\RCP\SETUP

**Nota:**

*La lletra de la unitat varia en funció de l'ordinador.*

3. Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.

### **Accés a la utilitat Tauler de control remot**

Abans d'executar la utilitat Tauler de control remot, recordeu que podeu fer servir les tecles del teclat següents per desplaçar-vos:

Tabulador: Va al menú següent.

Maj+tabulador: Va al menú anterior.

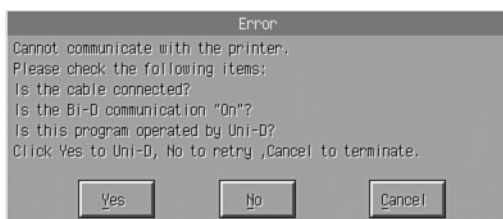
Tecles de cursor: Es desplaça per les opcions dels menús.

Retorn: Enregistra la selecció (executa l'operació).

Per iniciar la utilitat Tauler de control remot, escriviu el següent a l'indicador del DOS i premeu la tecla Retorn. Si heu canviat el directori predeterminat durant la instal·lació, escriviu el directori utilitzat.

C:\EPSONRCP\EPRCP

Si la utilitat Tauler de control remot no es pot comunicar amb la impressora en el mode bidireccional, apareix el quadre de diàleg Error (Error) que es mostra a continuació. Si la comunicació bidireccional és possible, ometeu aquesta secció i aneu directament a “Quadre de diàleg Mode-Select (Selecció del mode)” a la pàgina 264.



El quadre de diàleg Error (Error) conté els botons següents:

**Botó Yes (Sí):** Si feu clic en aquest botó, podreu continuar amb la comunicació unidireccional.

**Botó NO (No):** Si feu clic en aquest botó, la utilitat tornarà a intentar establir la comunicació bidireccional.

**Botó Cancel (Cancel·la):** Si feu clic en aquest botó, es tancarà la utilitat.

Feu clic a Yes (Sí) i apareixerà el quadre de diàleg Printer-Select (Selecció de la impressora).

## Quadre de diàleg Printer-Select (Selecció de la impressora)



Aquest quadre de diàleg conté el paràmetre i els botons següents:

**Quadre combinat Select Printer** Permet seleccionar una (Selecioneu una impressora): impressora de la llista.

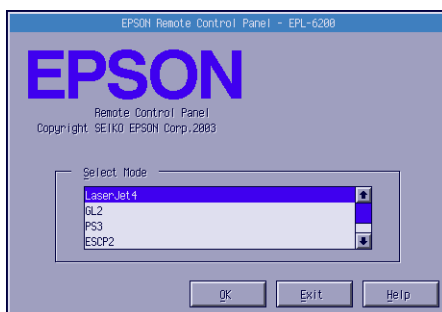
**Botó OK (D'acord):** Feu clic en aquest botó i apareixerà el quadre de diàleg Mode-Select (Selecció del mode).

**Botó Exit (Surt):** Si feu clic en aquest botó, es tancarà la utilitat.

**Botó Help (Ajuda):** Feu clic en aquest botó i s'obrirà la pantalla Help (Ajuda).

Selecioneu la impressora i feu clic a OK (D'acord). Apareix el quadre de diàleg Mode-Select (Selecció del mode).

## Quadre de diàleg Mode-Select (Selecció del mode)



Aquest quadre de diàleg conté el paràmetre i els botons següents:

**Quadre de llista Select Mode** (Seleccioneu el mode): Permet seleccionar un mode d'emulació de la impressora de la llista.

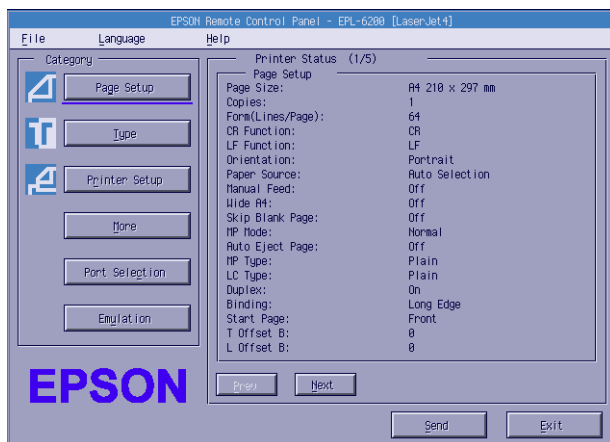
**Botó OK (D'acord):** Feu clic en aquest botó per accedir a la pantalla principal del Tauler de control remot.

**Botó Exit (Surt):** Si feu clic en aquest botó, es tancarà la utilitat.

**Botó Help (Ajuda):** Feu clic en aquest botó i s'obrirà la pantalla Help (Ajuda).



Seleccioneu el mode d'emulació que vulgueu configurar i feu clic a OK (D'acord). La pantalla principal del Tauler de control remot que aparegui variarà lleugerament segons el mode d'emulació seleccionat. L'exemple següent correspon al mode d'emulació LaserJet4.



## ***Configuració dels paràmetres de la impressora***

Els paràmetres que s'expliquen en aquesta secció també estan disponibles al controlador d'impressora. La majoria d'aplicacions permeten accedir al controlador d'impressora des de l'aplicació mateixa. Per canviar els paràmetres bàsics de la impressora, es recomana provar-ho sempre des de l'aplicació o accedint al controlador d'impressora directament des del sistema operatiu.

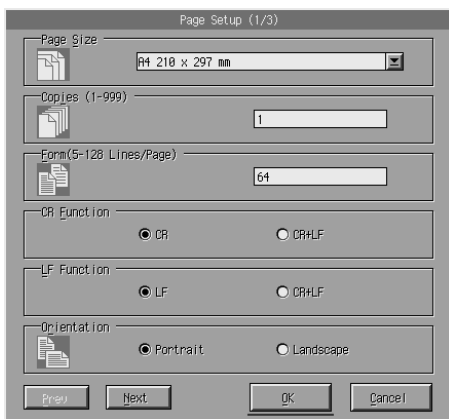
Els paràmetres configurats a l'aplicació o al controlador d'impressora substitueixen els seleccionats a la utilitat Tauler de control remot. Tanmateix, si no podeu accedir al controlador d'impressora o si utilitzeu el DOS, haureu de configurar els paràmetres mitjançant aquesta utilitat.

**Nota:**

Els paràmetres configurats a la utilitat Tauler de control remot no tindran efecte fins que no feu clic a Send (Envia) per baixar la informació a la impressora. Si compartiu la impressora, pot ser que els paràmetres que es mostren a la utilitat Tauler de control remot no reflecteixin els paràmetres reals de la impressora, ja que pot ser que els hagi canviat un altre usuari. Encara que la utilitat Tauler de control remot ja mostri els paràmetres que voleu, feu sempre clic a Send (Envia) per assegurar-vos que podeu imprimir amb aquesta configuració.

**Botó Page Setup (Format de pàgina)**

Feu clic a Page Setup (Format de pàgina) a la pantalla del Tauler de control remot i apareixerà el quadre de diàleg següent:

**Nota:**

Feu servir els botons Next (Endavant) i Prev (Endarrere) per accedir a totes les opcions disponibles.

**Page Size (Mida de la pàgina)**

Aquest paràmetre permet establir la mida predeterminada de la pàgina. Només haureu de canviar aquest paràmetre a la utilitat Tauler de control remot si no podeu canviar la mida de la pàgina des de l'aplicació.

Si la mida de pàgina que voleu no apareix a la llista següent, podeu definir-la amb el paràmetre Custom (Personalitzada). La mida de pàgina personalitzada que definiu pot tenir les dimensions següents: De 76 a 216 mm × de 127 a 356 mm.

Les opcions de Page Size (Mida de la pàgina) són les següents:

A4 (valor predeterminat)

A5

B5

LT (Letter)

HLT (Half letter)

LGL (Legal)

GLT (Government letter)

GLG (Government legal)

EXE (Executive)

F4

MON (Monarch)

C10 (Commercial 10)

DL

C5

C6

ISO B5 (International B5)

CTM (personalitzat)

### *Copies (Còpies)*

Permet establir el nombre de còpies que s'imprimiran. Podeu introduir qualsevol número de l'1 al 999. Si és possible, es recomana especificar el nombre de còpies des de l'aplicació. Aquest paràmetre també afecta el valor del paràmetre en els altres modes d'emulació.

### *Form (Imprès) (només en el mode LaserJet4)*

Permet especificar el nombre de línies horitzontals en una pàgina. Podeu introduir qualsevol número del 5 al 128. Aquest paràmetre només està disponible en el mode LaserJet4.

### *CR Function (Funció de retorn de carro) (només en el mode LaserJet4)*

Determina si cal aplicar només un retorn de carro (CR) o un retorn de carro i un avançament de línia (LF). Si seleccioneu CR (valor predeterminat), la impressora no durà a terme un avançament de línia amb cada retorn de carro. Si seleccioneu CR+LF, la impressora afegirà un avançament de línia a cada ordre de retorn de carro que rebí. Seleccioneu CR+LF si les línies de text del document se superposen.

### *LF Function (Funció d'avançament de línia) (només en el mode LaserJet4)*

Determina si cal aplicar només un avançament de línia (LF) o un avançament de línia i un retorn de carro (CR). Si seleccioneu LF (valor predeterminat), la impressora no durà a terme un retorn de carro amb cada avançament de línia o alimentació de fulls (FF). Si seleccioneu CR+LF, la impressora afegirà un retorn de carro a cada ordre d'avançament de línia o alimentació de fulls que rebí. Seleccioneu CR+LF si la impressora no imprimeix caràcters més enllà del marge dret.

### *Orientation (Orientació)*

Permet especificar si s'imprimeix la pàgina amb l'orientació Portrait (Vertical) (valor predeterminat) o Landscape (Apaïsat). Les pàgines d'aquest manual estan impreses amb l'orientació vertical.

### *Paper Source (Font del paper)*

Permet seleccionar el mètode i la font del subministrament de paper entre els paràmetres següents: Auto Selection (Selecció automàtica) (la impressora agafa el paper de la safata amb la mida correcta), MP Tray (Safata MP) i Lower Cassette (Calaix inferior) (calaix inferior de paper estàndard per a 500 fulls A4, si s'ha instal·lat). El valor predeterminat és Auto Selection (Selecció automàtica).

### *Manual Feed (Alimentació manual)*

L'opció 1st Page (Primera pàgina) permet seleccionar el mode d'alimentació manual per a la primera pàgina del document, mentre que el valor Each Page (Cada pàgina) permet seleccionar-lo per a totes les pàgines del document que s'imprimeix. En el mode d'alimentació manual, la impressora sempre agafa el paper de la safata MP. El valor predeterminat és Off (Desactivat).

### *Wide A4 (Ample A4) (només en el mode LaserJet4)*

Permet utilitzar la mida de paper ample A4 a la safata MP.

### *MP Mode (Mode MP)*

Determina l'ordre de prioritat de les fonts de paper que s'utilitzaran quan el paràmetre Paper Source (Font del paper) tingui el valor Auto (Automàtica) o quan no s'hagi especificat cap font de paper. Els valors disponibles són Normal (Normal) (valor predeterminat) i Last (Darrer). Si seleccioneu el valor Normal (Normal), tindrà prioritat la safata MP, i si seleccioneu Last (Darrer), la font de paper prioritària serà el calaix inferior de paper estàndard per a 500 fulls A4 opcional.

### *Auto Eject Page (Expulsió automàtica de la pàgina)*

Determina si s'expulsa o no el paper un cop transcorregut el temps d'espera definit al paràmetre Timeout (Temps d'espera). El valor predeterminat és Off (Desactivat), que fa que la impressió s'aturi un cop s'excedeix el temps d'espera. Aquesta opció no està disponible en el mode PCL6.

### *Skip Blank Page (Omet pàgina en blanc)*

Quan aquest paràmetre està activat, la impressora omet les pàgines que no contenen imatges ni caràcters, amb la qual cosa s'estalvia paper. El valor predeterminat és Off (Desactivat).

### *MP Type (Tipus d'MP)*

Permet especificar el tipus de paper que s'utilitza quan s'imprimeix des de la safata MP. Les opcions disponibles són Plain (Simple) (valor predeterminat), Letterhead (Capçalera), Recycled (Reciclat), Color (Color), Transparency (Transparència) i Labels (Etiquetes).

### *LC Type (Tipus d'LC)*

Permet especificar el tipus de paper que s'utilitza quan s'imprimeix des del calaix inferior de paper estàndard per a 500 fulls A4 opcional. Les opcions disponibles són Plain (Simple) (valor predeterminat), Letterhead (Capçalera), Recycled (Reciclat) i Color (Color).

### *Duplex (Impressió a doble cara)*

Activa o desactiva la impressió a doble cara. El valor predeterminat és Off (Desactivat).

### *Binding (Enquad.)*

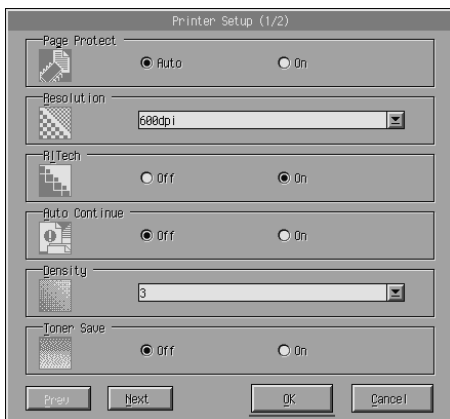
Permet seleccionar l'orientació d'enquadernació de la impressió quan s'ha especificat la impressió a doble cara. Podeu escollir entre Long Edge (Marge llarg) (valor predeterminat) i Short Edge (Marge curt).

### *Start Page (Comença)*

Permet seleccionar si la impressió comença a l'anvers o al revers de la pàgina quan s'ha especificat la impressió a doble cara. Les opcions són Front (Davant) (valor predeterminat) i Back (Darrere).

## Botó Printer Setup (Configuració de la impressora)

Feu clic a Printer Setup (Configuració de la impressora) a la pantalla del Tauler de control remot i apareixerà el quadre de diàleg següent:



### **Nota:**

Feu servir els botons Next (Endavant) i Prev (Endarrere) per accedir a totes les opcions disponibles.

## Page Protect (Protecció de pàgina)

Permet assignar memòria de la impressora addicional per tal d'imprimir dades. Això pot ser necessari quan imprimiu una pàgina molt complexa. Si es produeix l'error Print Overrun (Sobrecàrrega d'impressió), establiu aquest paràmetre en On (Activat) i torneu a imprimir les dades. Aquesta opció redueix la quantitat de memòria reservada per a la recepció de dades, de manera que pot ser que l'ordinador trigui més a enviar el treball d'impressió, però podreu imprimir treballs complexos. Page Protect (Protecció de pàgina) sol funcionar millor si se selecciona el valor predeterminat, Auto (Automàtic). Pot ser que us calgui augmentar la memòria de la impressora si es continuen produint errors de memòria.

### **Nota:**

Si canvieu el paràmetre Page Protect (Protecció de pàgina), es torna a configurar la memòria de la impressora, amb la qual cosa s'esborren els tipus de lletra baixats.

## *Resolution (Resolució)*


Permet seleccionar la resolució que voleu utilitzar per imprimir. Els valors disponibles són 1.200 ppp, 600 ppp (valor predeterminat) i 300 ppp.

## *RITech*


Permet activar i desactivar el paràmetre RITech (Resolution Improvement Technology, tecnologia de millora de la resolució). El valor predeterminat és On (Activat). Per obtenir més informació sobre RITech, consulteu “Selecció de la qualitat d’impressió (només per al model EPL-6200)” a la pàgina 69 (Windows) o “Selecció de la qualitat d’impressió (només per al model EPL-6200)” a la pàgina 139 (Macintosh).

## *Auto Continue (Continuació autom.)*

Permet que la impressora es recuperi automàticament dels errors Print Overrun (Sobrecàrrega d’impressió), Insufficient Memory for Current Task (No hi ha prou memòria per a la tasca actual) o Change Paper (Canvieu el paper). La impressora continua la impressió uns segons després que aparegui un d’aquests problemes.

Quan el paràmetre Auto Continue (Continuació autom.) té el valor Off (Desactivat), cal que premeu el botó  Inicia/Atura per continuar imprimint. En la majoria de casos, és millor deixar aquest paràmetre amb el valor predeterminat, Off (Desactivat), per saber quan es produeix un error i poder dur a terme les correccions necessàries. Podeu definir el paràmetre amb el valor On (Activat) quan imprimeu treballs llargs o quan no estigueu al costat de la impressora.

## *Density (Densitat)*

Permet ajustar la densitat d’impressió perquè sigui més fosca o més clara. Feu clic a la  per enfosquir o aclarir la impressió.

## *Estalvi de tòner*

Podeu establir el mode d’estalvi de tòner en On (Activat) o en Off (Desactivat) (valor predeterminat). Si l’activeu, la impressora estalviarà tòner substituint l’interior negre dels caràcters per un to gris. Les vores dreta i inferior dels caràcters s’imprimiran amb un contorn negre.



### *Toner Out (Falta tòner)*

Permet especificar si voleu que la impressora continui imprimint o aturi la impressió quan es produeixi l'error Toner Out (Falta tòner). Si seleccioneu Continue (Continua) (valor predeterminat), la impressora continuarà imprimint sense fer cas de l'error. Es recomana seleccionar aquest valor si us trobeu lluny de la impressora. Si seleccioneu Stop (Atura), la impressora s'aturarà quan es produeixi l'error Toner Out (Falta tòner).

### *Image Optimum (Valor òptim d'imatge) (només en el mode LaserJet4)*

Permet imprimir gràfics complexos encara que s'assoleixi el límit de memòria. Quan s'estableix aquest paràmetre en On (Activat), es redueix automàticament la quantitat de dades dels gràfics, cosa que permet imprimir documents complexos. No obstant això, també disminuirà la qualitat dels gràfics.

### *Tray Assign (Assignació de safata)*

Canvia l'assignació de l'ordre de selecció de la font del paper. Si seleccioneu 4, les ordres es definiran com a compatibles amb HP LaserJet4. Si seleccioneu 4K, es definiran com a compatibles amb HP LaserJet 4000, 5000 i 8000. Si seleccioneu 5S, es definiran com a compatibles amb HP LaserJet 5S.

### *MP Tray Size (Mida de la safata MP)*

Permet establir la mida del paper per a la safata MP. Les opcions són les mateixes que les del paràmetre Page Size (Mida de la pàgina). Aquest paràmetre també afecta el valor del paràmetre en els altres modes d'emulació.

### *Tipus de paper*

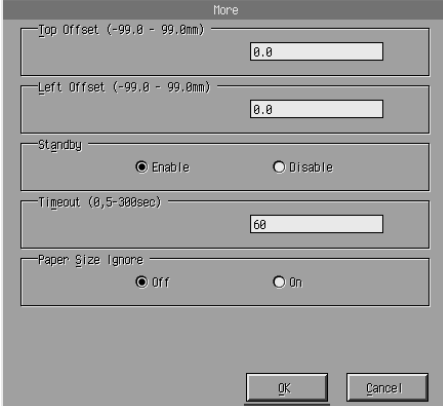
Permet especificar el tipus de paper per millorar la qualitat d'impressió. Thick W (Gruixut ample) correspon als papers d'una amplada de més de 188 mm, mentre que Thick N (Gruixut estret) correspon als papers d'una amplada de 160 a 188 mm, com ara els sobres. Transparency (Transparència) correspon a les transparències. Utilitzeu sempre el valor predeterminat, Normal (Normal), tret que es produeixin problemes de qualitat d'impressió.

## Dot Correction (Correcció de punts)

Aquest paràmetre només s'aplica a la impressió de 1.200 ppp. Si l'establiu en On (Activat), es corregirà automàticament el patró de línies d'un punt per millorar l'aparença de la impressió.

## Botó More (Més)

Feu clic a More (Més) a la pantalla del Tauler de control remot i apareixerà el quadre de diàleg següent:



## Top Offset (Òfset superior)

Permet ajustar la posició d'impressió vertical a la pàgina. Aquest paràmetre es mesura en mil·límetres. Podeu desplaçar la posició d'impressió en increments de 0,5 mm des de la vora superior (els valors disponibles van de -99 a 99).

## Left Offset (Òfset esquerre)

Permet ajustar la posició d'impressió horitzontal a la pàgina. Aquest paràmetre es mesura en mil·límetres. Podeu desplaçar la posició d'impressió en increments de 0,5 mm des de la vora esquerra (els valors disponibles van de -99 a 99).

### *Standby (Mode d'espera)*

Podeu establir aquest paràmetre en **Enable** (Activat) (valor predeterminat) o en **Disable** (Desactivat). Si activeu el mode d'espera, la impressora entrarà en el mode de repòs al cap de 15 minuts d'inactivitat. La impressora es començarà a escalfar tan bon punt envieu dades i estarà preparada per imprimir al cap d'uns 16 segons. Si desactiveu el mode d'espera, la impressora es mantindrà escalfada i preparada per imprimir en qualsevol moment.

### *Timeout (Temps d'espera)*

Permet establir el temps que ha de transcórrer perquè la impressora cerqui el següent treball d'impressió. Si la impressora està en línia i no rep dades noves durant el nombre de segons especificat, passarà automàticament al següent canal que rebí dades. Podeu especificar el temps d'espera en increments d'un segon (els valors disponibles van de 5 a 300).

### *Size Ignore (Ignora la mida)*

Permet especificar si voleu que s'ignorin els errors de mida de paper quan es produeixen. Si activeu aquesta opció, la impressora continuarà imprimint encara que la mida de la imatge sobrepassi l'àrea d'impressió de la mida de paper especificada. Això pot provocar l'aparició de taques, perquè el tòner no es transfereix correctament al paper. Si establiu aquest paràmetre en **Off** (Desactivat), que és el valor predeterminat, la impressora s'aturarà quan detecti un error de mida de paper.

### *Country (País) (només en els modes ESCP2 i FX)*

Permet seleccionar el joc de caràcters internacionals.

### *CG Table (Taula de generador de caràcters) (només en els modes ESCP2 i FX)*

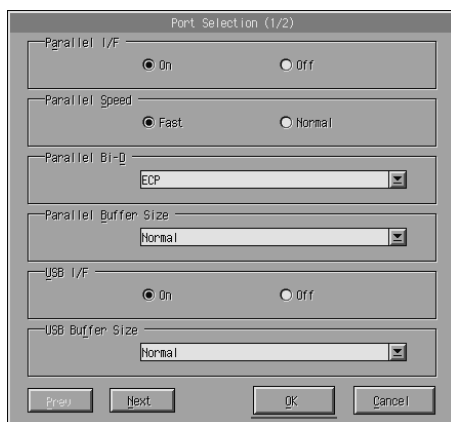
Permet seleccionar la taula de caràcters. Aquestes taules inclouen els caràcters i els símbols que utilitza cada idioma. La impressora imprimirà en funció de la taula de caràcters seleccionada.

## Code Page (Pàgina de codis) (només en el mode I239X)

Permet seleccionar la taula de caràcters. Aquestes taules inclouen els caràcters i els símbols que utilitza cada idioma. La impressora imprimirà en funció de la taula de caràcters seleccionada.

## Botó Port Selection (Selecció de port)

Feu clic a Port Selection (Selecció de port) a la pantalla del Tauler de control remot i apareixerà el quadre de diàleg següent:



### **Nota:**

Feu servir els botons Next (Endavant) i Prev (Endarrere) per accedir a totes les opcions disponibles.

### Parallel I/F (Interfície en paral·lel)

Permet especificar si s'activa el port en paral·lel. El valor predeterminat és On (Activat).

### Parallel Speed (Velocitat en paral·lel)

Permet especificar l'amplada del senyal ACKNLG quan es reben dades a través del port en paral·lel. Si seleccioneu Fast (Ràpida) (valor predeterminat), l'amplada del senyal serà d'aproximadament 1 NS. Si seleccioneu Normal (Normal), l'amplada del senyal serà d'aproximadament 10 NS.

### *Parallel Bi-D (Bidireccional en paral·lel)*

Permet especificar el mode de comunicació bidireccional: ECP (valor predeterminat), Nibble, o Off (Desactivat).

### *Parallel Buffer Size (Mida de memòria intermèdia en paral·lel)*

Permet especificar la quantitat de memòria que s'utilitzarà per rebre i imprimir dades a través de la interfície en paral·lel. Si seleccioneu Maximum (Màxim), s'assignarà més memòria per rebre dades. Si seleccioneu Minimum (Mínim), s'assignarà més memòria per imprimir dades. El valor predeterminat de fàbrica és Normal (Normal).

### *USB I/F (Interfície USB)*

Permet especificar si s'activa el port USB. El valor predeterminat és On (Activat).

### *USB Buffer Size (Mida de memòria intermèdia USB)*

Permet especificar la quantitat de memòria que s'utilitzarà per rebre i imprimir dades a través de la interfície USB. Si seleccioneu Maximum (Màxim), s'assignarà més memòria per rebre dades. Si seleccioneu Minimum (Mínim), s'assignarà més memòria per imprimir dades. El valor predeterminat és Normal (Normal).

### *AUX I/F (Interfície auxiliar)*

Permet especificar si s'activa el port d'interfície auxiliar (si s'ha instal·lat una targeta d'interfície opcional). El valor predeterminat és On (Activat).

#### **Nota:**

*El paràmetre AUX I/F (Interfície auxiliar) pot no estar disponible segons el model d'impressora.*

## *AUX Buffer Size (Mida de memòria intermèdia auxiliar)*

Permet especificar la quantitat de memòria que s'utilitzarà per rebre i imprimir dades a través de la targeta d'interfície opcional. Si seleccioneu Maximum (Màxim), s'assignarà més memòria per rebre dades. Si seleccioneu Minimum (Mínim), s'assignarà més memòria per imprimir dades. El valor predeterminat és Normal (Normal).

### **Nota:**

*El paràmetre AUX Buffer Size (Mida de memòria intermèdia auxiliar) pot no estar disponible segons el model d'impressora.*

## **Seleccionar l'emulació de la impressora**

Per canviar el mode d'emulació de la impressora, cal que feu servir la utilitat Tauler de control remot, ja que el controlador d'impressora no permet accedir a aquest paràmetre.

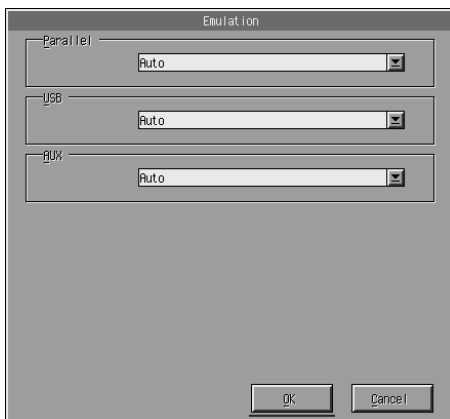
Els modes d'emulació compatibles estàndard són els següents: LJ4 (PCL5e), GL2, FX, ESCP2, I239X i PS3 (només per al model EPL-6200). Es poden especificar diferents emulacions per a cada interfície, és a dir, per a cada ordinador connectat a la impressora.

### **Nota:**

*Els paràmetres configurats a la utilitat Tauler de control remot no tindran efecte fins que no feu clic a Send (Envia) per baixar la informació a la impressora. Si compartiu la impressora, pot ser que els paràmetres que es mostren a la utilitat Tauler de control remot no reflecteixin els paràmetres reals de la impressora, ja que pot ser que els hagi canviat un altre usuari. Encara que la utilitat Tauler de control remot ja mostri els paràmetres que voleu, feu sempre clic a Send (Envia) per assegurar-vos que podeu imprimir amb aquesta configuració.*

## Botó Emulation (Emulació)

Feu clic a Emulation (Emulació) a la pantalla del Tauler de control remot i apareixerà el quadre de diàleg següent:



### Parallel (Paral·lel)

Permet especificar l'emulació per a la interfície en paral·lel.

### USB

Permet especificar l'emulació per a la interfície USB.

### AUX (Auxiliar)

Permet especificar l'emulació per a la interfície auxiliar. Aquesta opció només està disponible quan hi ha instal·lada una targeta d'interfície opcional de tipus B.

#### **Nota:**

*El paràmetre AUX (Auxiliar) pot no estar disponible segons el model d'impressora.*

## Altres paràmetres especials

Els paràmetres que es descriuen en aquesta secció són els menys habituals d'aquesta impressora. No obstant això, si voleu dur a terme els canvis que es descriuen a continuació, ho haureu de fer mitjançant la utilitat Tauler de control remot, ja que el controlador d'impressora no permet accedir a aquests paràmetres.

### **Nota:**

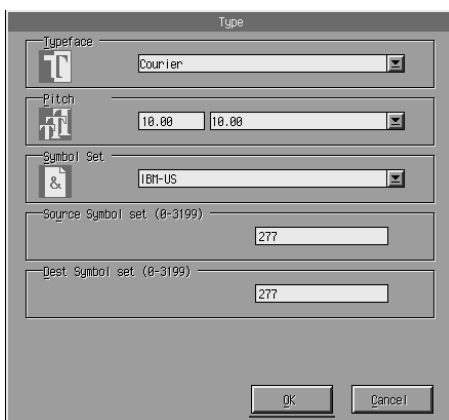
*Els paràmetres configurats a la utilitat Tauler de control remot no tindran efecte fins que no feu clic a Send (Envia) per baixar la informació a la impressora. Si compartiu la impressora, pot ser que els paràmetres que es mostren a la utilitat Tauler de control remot no reflecteixin els paràmetres reals de la impressora, ja que pot ser que els hagi canviat un altre usuari. Encara que la utilitat Tauler de control remot ja mostri els paràmetres que voleu, feu sempre clic a Send (Envia) per assegurar-vos que podeu imprimir amb aquesta configuració.*

## Botó Type (Tipus)

Feu clic a Type (Tipus) a la pantalla del Tauler de control remot i apareixerà el quadre de diàleg següent:

### **Nota:**

*Aquest botó i el quadre de diàleg només estan disponibles en el mode LaserJet4.*





## Typeface (Tipografia)

Permet especificar la tipografia per tipus de lletra.

## Pitch (Espaiat)

Permet especificar l'espaiat per als tipus de lletra amb un espaiat fix. L'interval de valors possibles és de 0,44 a 99,99.

## Symbol Set (Joc de símbols)

Permet seleccionar el joc de símbols que s'utilitzarà. Si la tipografia seleccionada no està disponible per al joc de símbols seleccionat, se substituirà pel joc de símbols seleccionat actualment. Els jocs de símbols disponibles són els següents:

Roman-8	Norweg1	Italian	ECM94-1
Swedis2	ANSI ASCII	UK	French2
German	Legal	8859-2 ISO	Spanish
PsMath	8859-9 ISO	WiTurkish	MsPublishing
VeMath	DeskTop	Math-8	WiE.Europe
PcTk437	Windows	PsText	IBM-US
IBM-DN	VeInternational	PcMultilingual	PiFont
VeUS	Other (Altres)	PcE.Europe	WiAnsi

### **Nota:**

- ❑ *Els jocs de símbols següents no es poden seleccionar amb els tipus de lletra Swiss 721 SWM i Dutch 801 SWM: PsMath, MsPublishing, VeMath, Math-8 i PiFont.*
- ❑ *Els caràcters de 9Bh a 9Fh dels jocs de símbols VeInternational i VeUS no es poden imprimir si se selecciona el tipus de lletra Swiss 721 SWM o Dutch 801 SWM.*

## Botó Others (Altres)

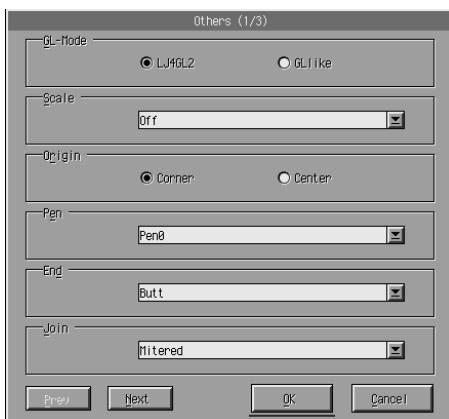
Feu clic a Others (Altres) i apareixerà el quadre de diàleg Others (Altres). L'aspecte real d'aquest quadre de diàleg depèn del mode d'emulació.

**Nota:**

*Aquest botó no està disponible en el mode LaserJet4.*

### GL2 mode (Mode GL2)

Si seleccioneu el mode d'emulació GL2, apareix el quadre de diàleg següent:



**Nota:**

*Feu servir els botons Next (Endavant) i Prev (Endarrere) per accedir a totes les opcions disponibles.*

### GL-Mode (Mode GL)

Permet seleccionar el mode: LJ4GL2 o GLlike. El valor predeterminat és LJ4GL2.

## Scale (Escala)

Permet canviar entre la impressió de mida original i la de mida reduïda. Aquest paràmetre també determina l'escala de reducció per a la impressió reduïda. Podeu imprimir les dades creades originalment per a la mida de paper seleccionada al paràmetre Scale (Escala) en paper de la mida seleccionada al paràmetre Page Size (Mida de la pàgina). Per exemple, podeu passar de la mida A3 a la mida A4.

## Origin (Origen)

Permet especificar l'origen per al sistema de coordinació de la unitat de traçador en l'angle inferior esquerre (Corner [Angle]) o en el centre del límit del clip (Center [Centre]).

## Pen (Llapis)

Permet seleccionar el color dels caràcters impresos. Pen0 (Llapis 0) correspon al blanc. Si seleccioneu aquest valor, s'imprimirà el fons en lloc del caràcter, igual que els símbols d'atenció i d'avertència d'aquest manual. La resta és de color negre, igual que els caràcters d'aquesta frase. Els valors de Pen2 (Llapis 2) a Pen6 (Llapis 6) corresponen a diferents colors per a les impressores en color i només estan disponibles en el mode GLike.

## End (Final)

Permet seleccionar el tipus d'acabament de línia. El valor predeterminat és Butt (Extrem). Consulteu les il·lustracions següents.

Butt (Extrem)



Square (Quadrat)



Triangular (Triangular)

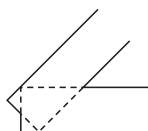


Round (Rodó)

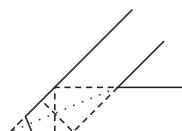


## Join (Unió)

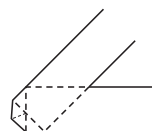
Permet definir com s'uneixen els finals de les línies. El valor predeterminat és Mitered (Delimitat). Consulteu les il·lustracions següents.



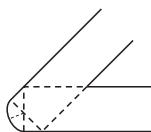
NONE (CAP)



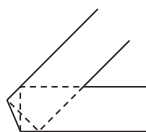
MITERED (DELIMITAT)  
MITEREDBEVELED  
(DELIMITAT I BISELLAT)



TRIANGULAR  
(TRIANGULAR)



ROUND  
(RODÓ)



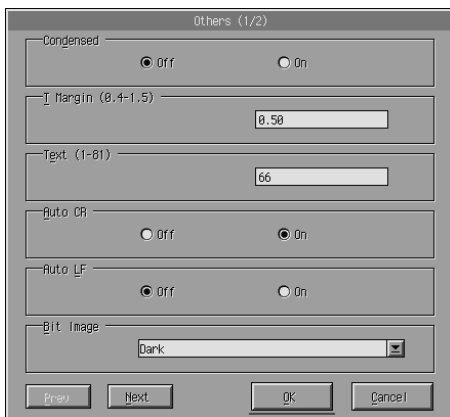
BEVELED  
(BISELLAT)

*Pen0, Pen1, Pen2, Pen3, Pen4, Pen5 i Pen6 (Llapis 0, Llapis 1, Llapis 2, Llapis 3, Llapis 4, Llapis 5 i Llapis 6)*

Permeten seleccionar l'amplada de la línia. Podeu seleccionar un valor de 0,05 mm a 5,00 mm, en increments de 0,05 mm. Els valors de Pen3 (Llapis 3) a Pen6 (Llapis 6) només estan disponibles en el mode GLlike.

## Modes ESCP2, FX i I239X

Si seleccioneu els modes d'emulació ESCP2, FX o I239X, apareix el quadre de diàleg següent:



### **Nota:**

Feu servir els botons Next (Endavant) i Prev (Endarrere) per accedir a totes les opcions disponibles.

### *Condensed (Comprimit) (només en els modes ESCP2 i FX)*

Permet canviar l'espaiat entre caràcters. La impressió comprimida resulta útil per als fulls de càlcul i altres aplicacions que necessiten incloure una gran quantitat d'informació en cada línia. Ara bé, els caràcters de 15 cpp (caràcters per polzada) no es poden comprimir.

### *T.Margin (Marge superior) (només en els modes ESCP2 i FX)*

Permet definir la distància des de la part superior del full fins a la línia de base de la primera línia d'impressió. Aquesta distància es mesura en increments de 0,05 polzades.

### *Text (Text) (només en els modes ESCP2 i FX)*

Permet definir la longitud de la pàgina en línies. La unitat de mesura per a aquesta opció és una línia d'1/6 de polzada.

**Nota:**

*Si canvieu els paràmetres Orientation (Orientació), Page Size (Mida de la pàgina) o T. Margin (Marge superior), el paràmetre de longitud de la pàgina tornarà automàticament al valor predeterminat per a cada mida de paper.*

**Auto CR (Retorn de carro automàtic)**

Permet utilitzar l'opció de retorn de carro automàtic per realitzar una operació de retorn de carro i avançament de línia (CR-LF) cada vegada que la posició d'impressió sobrepassi el marge dret. Si establiu el paràmetre Auto CR (Retorn de carro automàtic) en Off (Desactivat), la impressora no imprimirà cap caràcter més enllà del marge dret i no realitzarà cap ajustament de línia fins que no rebí una ordre de retorn de carro. La majoria d'aplicacions gestionen aquesta funció automàticament.

**Auto LF (Avançament de línia automàtic)**

Permet especificar la configuració de l'avançament de línia. Si seleccioneu Off (Desactivat), la impressora no enviarà una ordre d'avançament de línia (LF) automàtic amb cada retorn de carro (CR). Si seleccioneu On (Activat), la impressora afegirà un avançament de línia a cada ordre de retorn de carro que rebí. Si les línies del text se superposen, establiu aquest paràmetre en On (Activat).

**Bit Image (Imatge de bits)**

Quan aquest paràmetre està establert en Dark (Fosc) o Light (Clar), la impressora pot emular correctament el joc de densitats de gràfics mitjançant les seves ordres. Si seleccioneu Dark (Fosc), la densitat de la imatge de bits serà alta. Si seleccioneu Light (Clar), la densitat de la imatge de bits serà baixa.

Quan aquest paràmetre està establert en BarCode (Codi de barres), la impressora converteix les imatges de bits en codis de barres emprant automàticament els espais verticals entre punts. D'aquesta manera es creen línies verticals contínues que es poden llegir amb un lector de codis de barres. L'opció BarCode (Codi de barres) no està disponible en el mode I239X.

Aquest mode redueix la mida de la imatge que s'imprimeix, i pot ser que també provoqui certa distorsió quan s'imprimeixin gràfics d'imatges de bits.

### *ZeroChar (Caràcter de zero)*

Permet especificar si la impressora imprimeix els zeros amb barra diagonal (Ø) o sense (0). Aquesta funció és útil perquè permet distingir la lletra O majúscula d'un zero quan s'imprimeixen documents com ara llistes de programes.

### *Font (Tipus de lletra)*

Permet seleccionar un tipus de lletra per tipografia. El tipus de lletra predeterminat de fàbrica és Courier. Un cop seleccionat el tipus de lletra, també podeu ajustar l'espaiat entre caràcters i la mida del tipus de lletra mitjançant les opcions Pitch (Espaiat) i Condensed (Comprimat).

### *Pitch (Espaiat)*

Podeu seleccionar un espaiat entre caràcters de 10, 12 o 15 cpp (caràcters per polzada), o bé un espaiat proporcional.

### *Alt.Graphics (Gràfics alternatius) (només en el mode l239X)*

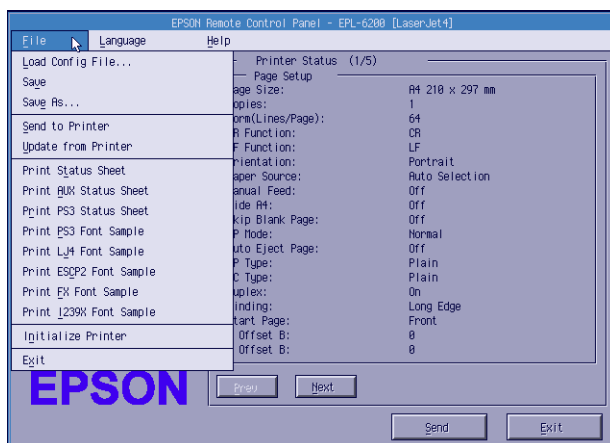
Activa o desactiva l'opció Alternate Graphics (Gràfics alternatius). El valor predeterminat és Off (Desactivat).

### *Character Set (Joc de caràcters) (només en el mode l239X)*

Permet seleccionar la taula de caràcters 1 o 2. Si seleccioneu 1, els codis de caràcter de 80h a 9Fh s'especificaran com a codis de control de 00h a 1Fh. Si seleccioneu 2, els codis de caràcter de 80h a 9Fh s'especificaran com a caràcters normals.

## Impressió de mostres de tipus de lletra

Per imprimir mostres de tipus de lletra amb els diferents modes d'emulació de la impressora, seleccioneu la mostra de tipus de lletra que vulgueu imprimir al menú File (Fitxer). El menú File (Fitxer) que es mostra a continuació correspon al mode d'emulació LaserJet4.



---

## Usuaris del Macintosh

### Descripció general de la utilitat Tauler de control remot

En aquesta secció s'ofereix una introducció general a les funcions de la utilitat Tauler de control remot, i es proporcionen instruccions per a la instal·lació i l'execució d'aquesta utilitat.



## ***Casos d'utilització de la utilitat Tauler de control remot***

La utilitat Tauler de control remot és la interfície de programari que permet seleccionar el port de la impressora i configurar els paràmetres que normalment no es poden configurar al controlador d'impressora.

### ***Entorn operatiu***

Sistema operatiu:	Mac OS de 8.1 a 9.x Mac OS X, versió 10.1.2 o superiors
Memòria:	210 KB per a la instal·lació
Espai al disc dur:	190 KB d'espai de disc lliure
Interfície:	Compatible amb USB 1.1/ AppleTalk

### ***Instal·lació de la utilitat Tauler de control remot***

Per instal·lar la utilitat Tauler de control remot, seguiu aquests passos:

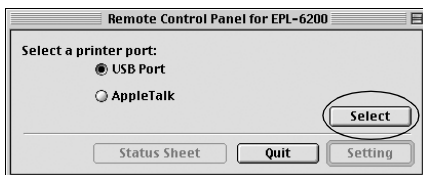
1. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM de l'ordinador.
2. Arrossegueu la icona RCP for EPL-6200 (RCP per a EPL-6200) directament a l'escriptori o a qualsevol lloc del disc dur.

### ***Accés a la utilitat Tauler de control remot***

Per accedir a la utilitat Tauler de control remot, seguiu aquests passos:

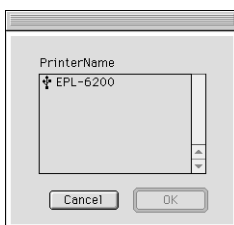
1. Feu doble clic a la icona RCP for EPL-6200 (RCP per a EPL-6200). Apareix el quadre de diàleg Remote Control Panel utility for EPL-6200 (Utilitat Tauler de control remot per a EPL-6200).

2. Seleccioneu un port d'impressora i feu clic a Select (Selecciona).

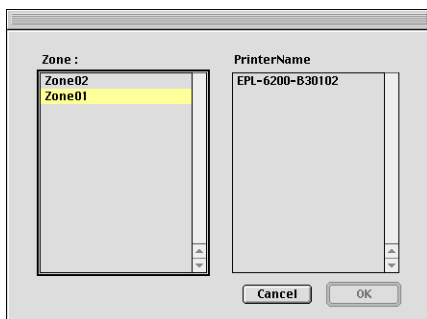


**Nota:**

- Si la impressora està connectada a través d'un port USB, feu clic a USB port (Port USB).
  - Si la impressora està connectada a través d'una targeta d'interfície opcional, feu clic a AppleTalk.
3. Feu clic al nom de la impressora i, a continuació, feu clic a OK (D'acord).  
Si heu seleccionat USB Port (Port USB) al pas anterior, apareixerà aquesta pantalla:



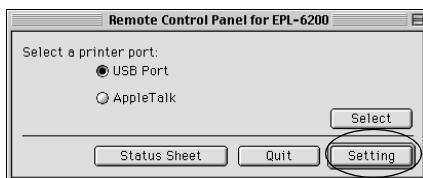
Si heu seleccionat AppleTalk, apareixerà aquesta pantalla:



**Nota:**

- ❑ Les zones AppleTalk es mostren si estan configurades a la xarxa. Seleccioneu la zona a la qual està connectada la impressora. Si no sabeu quina és, pregunteu-ho a l'administrador de la xarxa.
- ❑ Pot ser que el nom de la impressora sigui diferent si està connectada a una xarxa AppleTalk. Confirmeu-lo amb l'administrador de la xarxa.

4. Feu clic a Setting (Paràmetre).



**Nota:**

Per imprimir un full d'estat, feu clic a Status Sheet (Full d'estat).

5. Configureu els paràmetres que vulgueu i feu clic a OK (D'acord) quan acabeu. Per obtenir informació detallada, consulteu "Configuració dels paràmetres de la impressora" a la pàgina 292.
6. Feu clic a Quit (Surt).

## ***Configuració dels paràmetres de la impressora***

Podeu canviar els paràmetres de la impressora mitjançant la utilitat Tauler de control remot. Per accedir a la utilitat Tauler de control remot, consulteu "Accés a la utilitat Tauler de control remot" a la pàgina 289.



Aquest quadre de diàleg inclou els paràmetres i botons següents:

Botó Reset (Reinicialitza): Els paràmetres de la impressora i del quadre de diàleg recuperen els valors predeterminats de fàbrica.

Botó Default (Predeterminat):	Els paràmetres del quadre de diàleg recuperen els valors predeterminats. Per aplicar els paràmetres, feu clic a Execute (Executa).
Botó Cancel (Cancel·la):	Surt de la utilitat sense canviar cap paràmetre.
Botó Execute (Executa):	Feu clic en aquest botó per confirmar els paràmetres. Els paràmetres estaran disponibles un cop hagueu fet clic en aquest botó.

**Nota:**

*Els paràmetres configurats a la utilitat Tauler de control remot no tindran efecte fins que no feu clic a Execute (Executa).*

### Standby (Mode d'espera)

Podeu establir aquest paràmetre en Enable (Activat) (valor predeterminat) o en Disable (Desactivat). Si activeu el mode d'espera, la impressora entrarà en el mode de repòs al cap de 15 minuts d'inactivitat. La impressora es començarà a escalfar tan bon punt envieu dades i estarà preparada per imprimir al cap d'uns 11 segons. Si desactiveu el mode d'espera, la impressora es mantindrà escalfada i preparada per imprimir en qualsevol moment.

### MP Tray Paper Size (Mida del paper de la safata MP)

Permet seleccionar la mida del paper de la safata MP.

**Nota:**

*En aquest paràmetre no es pot seleccionar el paper de mida personalitzada configurat al controlador d'impressora.*

Les opcions de Page Size (Mida de la pàgina) són les següents:

A4 (valor predeterminat)  
A5  
B5  
LT (Letter)  
HLT (Half letter)  
LGL (Legal)  
GLT (Government letter)  
GLG (Government legal)  
EXE (Executive)  
F4  
MON (Monarch)  
C10 (Commercial 10)  
DL  
C5  
C6  
IB5 (International B5)

#### *MP Tray Paper Type (Tipus de paper de la safata MP)*

Permet especificar el tipus de paper que s'utilitza quan s'imprimeix des de la safata MP. Les opcions disponibles són Plain (Simple) (valor predeterminat), Letterhead (Capçalera), Recycled (Reciclat), Color (Color), Transparency (Transparència) i Labels (Etiquetes).

#### *Cassette 1 Paper Type (Tipus de paper del calaix 1)*

Permet especificar el tipus de paper que s'utilitza quan s'imprimeix des del calaix inferior de paper estàndard per a 500 fulls A4 opcional. Les opcions disponibles són Plain (Simple) (valor predeterminat), Letterhead (Capçalera), Recycled (Reciclat) i Color (Color).

#### **Nota:**

*Aquest paràmetre només està disponible si s'ha instal·lat el calaix inferior de paper estàndard per a 500 fulls A4.*

### *Time Out (Temps d'espera)*

Permet establir el temps que ha de transcórrer perquè la impressora cerqui el següent treball d'impressió. Si la impressora està en línia i no rep dades noves durant el nombre de segons especificat, passarà automàticament al següent canal que rebí dades. Podeu especificar el temps d'espera en increments d'un segon (els valors disponibles van de 0 a 300).

### *Parallel I/F Buffer Size (Mida de memòria intermèdia amb interfície en paral·lel)*

Permet especificar la quantitat de memòria que s'utilitzarà per rebre i imprimir dades a través de la interfície en paral·lel. Si seleccioneu Maximum (Màxim), s'assignarà més memòria per rebre dades. Si seleccioneu Minimum (Mínim), s'assignarà més memòria per imprimir dades. El valor predeterminat de fàbrica és Normal (Normal).

### *USB I/F Buffer Size (Mida de memòria intermèdia amb interfície USB)*

Permet especificar la quantitat de memòria que s'utilitzarà per rebre i imprimir dades a través de la interfície USB. Si seleccioneu Maximum (Màxim), s'assignarà més memòria per rebre dades. Si seleccioneu Minimum (Mínim), s'assignarà més memòria per imprimir dades. El valor predeterminat de fàbrica és Normal (Normal).

### *AUX I/F Buffer Size (Mida de memòria intermèdia amb interfície auxiliar)*

Permet especificar la quantitat de memòria que s'utilitzarà per rebre i imprimir dades a través de la targeta d'interfície opcional. Si seleccioneu Maximum (Màxim), s'assignarà més memòria per rebre dades. Si seleccioneu Minimum (Mínim), s'assignarà més memòria per imprimir dades. El valor predeterminat de fàbrica és Normal (Normal).

### *Toner Out Error (Error de falta de tòner)*

Permet especificar si voleu que la impressora continui imprimint o aturi la impressió quan es produeixi l'error Toner Out (Falta tòner). Si seleccioneu Continue (Continua) (valor predeterminat), la impressora continuarà imprimint sense fer cas de l'error. Es recomana seleccionar aquest valor si us trobeu lluny de la impressora. Si seleccioneu Stop (Atura), la impressora s'aturarà quan es produeixi l'error Toner Out (Falta tòner).

### *Auto Continue (Continuació autom.)*

Permet que la impressora es recuperi automàticament dels errors Print Overrun (Sobrecàrrega d'impressió), Insufficient Memory for Current Task (No hi ha prou memòria per a la tasca actual) o Change Paper (Canvieu el paper). La impressora continua la impressió uns segons després que aparegui un d'aquests problemes.

Quan aquest paràmetre està desactivat, cal que premeu el botó **O** Inicia/Atura per continuar imprimint. En la majoria de casos, és millor deixar aquest paràmetre amb el valor predeterminat, Disable (Desactivat), per saber quan es produeix un error i poder dur a terme les correccions necessàries. Podeu definir el paràmetre amb el valor Enable (Activat) quan imprimiu treballs llargs o quan no estigueu al costat de la impressora.

### *Avoid Error (Evita l'error)*

Si imprimiu dades complicades (dades amb un gran nombre de paraules o gràfics), pot ser que es produeixi un error de pàgina perquè la velocitat d'impressió és superior a la velocitat de processament de les imatges. Per evitar l'error de pàgina, establiu el paràmetre Avoid Error (Evita l'error) en On (Activat).

#### **Nota:**

*Quan aquest paràmetre té el valor On (Activat), pot ser que la impressió trigui bastant. Si no heu d'imprimir dades complicades, establiu-lo en Off (Desactivat) (valor predeterminat).*

### *Dot Correction (Correcció de punts)*

Aquest paràmetre només s'aplica a la impressió de 1.200 ppp. Si l'establiu en On (Activat), es corregirà automàticament el patró de línies d'un punt per millorar l'aparença de la impressió.



**Nota:**

Si seleccioneu el mode d'impressió CRT al controlador d'impressora, aquest paràmetre no estarà disponible.

### *Reset OPC Level (Reinicialitza el nivell d'OPC)*

Feu clic en aquesta opció per reinicialitzar el comptador de la vida útil de la unitat fotoconductora.

**Nota:**

Reinicialitzeu el comptador de la fotoconductora quan la substituïu.

## **Reinicialització del comptador de la fotoconductora**

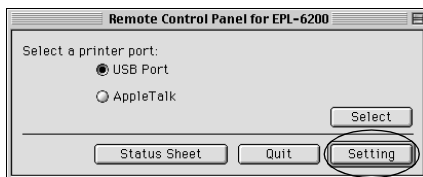
Un cop hagueu substituït la unitat fotoconductora, reinicialitzeu el comptador.

Podeu reinicialitzar el comptador des de la utilitat Tauler de control remot.

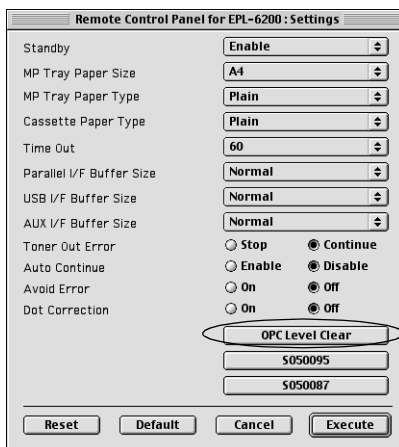
### **Reinicialització del comptador de la fotoconductora**

Per reinicialitzar el comptador de la fotoconductora, seguiu aquests passos:

1. Accediu a la utilitat Tauler de control remot.
2. Feu clic a Setting (Paràmetre).



3. Feu clic a Reset OPC Level (Reinicialitza el nivell d'OPC).



4. Feu clic a OK (D'acord).

El comptador de la fotoconductora s'ha reinicialitzat.

# **Instal·lació i desinstal·lació d'elements opcionals (només per al model EPL-6200)**

---

## **Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4**

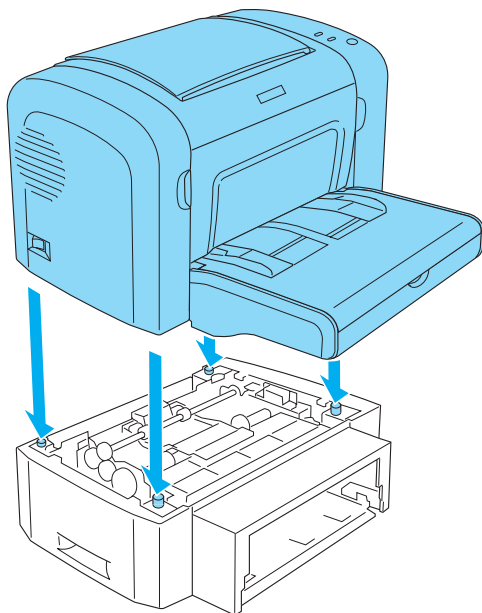
El calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional ofereix una font de paper addicional a la safata MP. En aquesta secció es descriu com instal·lar i desinstal·lar el calaix.

### **Instal·lació del calaix inferior de paper per a 500 fulls A4**

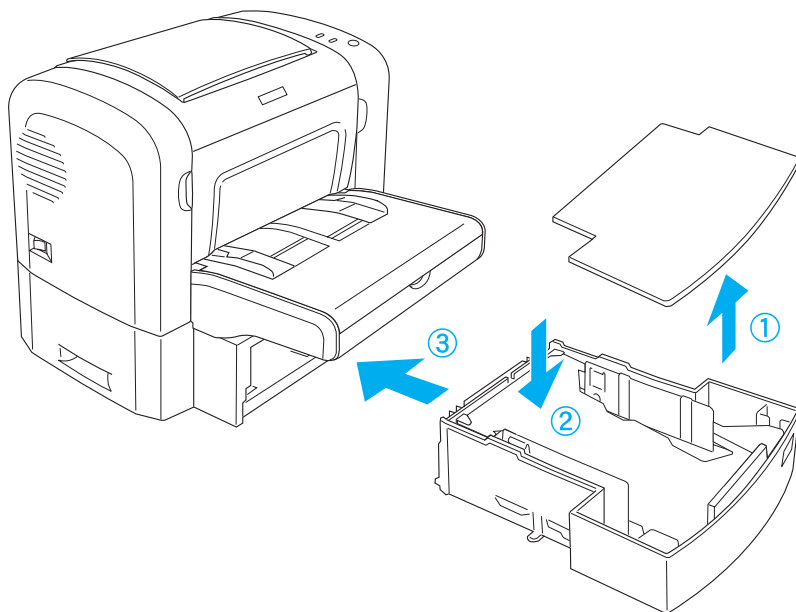
Per instal·lar el calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Apagueu la impressora.
2. Desendol·leu el cable d'alimentació de la impressora de la presa de corrent i de la impressora.
3. Retireu tots els cables d'interfície dels connectors d'interfície.
4. Desempaqueteu el calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 i retireu-ne tots els materials protectors.

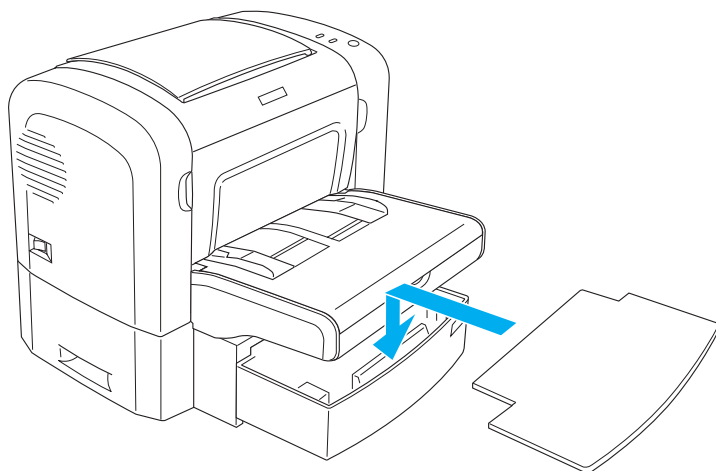
5. Assegureu-vos que la impressora i el calaix tinguin la mateixa orientació. Aixequeu la impressora i alineu els pius del calaix amb els forats de la part inferior de la impressora i, tot seguit, abaixeu la impressora fins que quedi ben fixada al calaix.



6. Traieu la coberta de la safata i premeu la placa de la safata del paper fins que quedi ben encaixada. A continuació, inseriu la safata de paper al calaix.



7. Torneu a col·locar la coberta de la safata.



8. Torneu a connectar els cables d'interfície que hàgiu desconnectat.
9. Assegureu-vos que l'interruptor d'alimentació de la impressora estigui apagat abans d'endollar el cable d'alimentació a la impressora i a la presa de corrent.
10. Engegueu la impressora.

Per confirmar que el calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 s'ha instal·lat correctament, imprimeu un full d'estat. Consulteu "Imprimir un full d'estat" a la pàgina 381 per imprimir un full d'estat.

Per utilitzar el calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 com a font del paper, seleccioneu Lower Cassette (Calaix inferior) al controlador d'impressora o Lower Cassette (Calaix inferior) a la utilitat Tauler de control remot com a paràmetre Paper Source (Font del paper).

**Nota:**

*Si l'ordinador executa el Windows Me, 98, 95, XP, 2000 o NT 4.0, també podeu confirmar que el calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 s'hagi instal·lat correctament verificant la informació que apareix al menú *Optional Settings* (Paràmetres opcionals) del controlador d'impressora.*

## **Desinstal·lació del calaix inferior de paper per a 500 fulls A4**

Per treure el calaix inferior de paper per a 500 fulls A4, efectueu el procediment d'instal·lació a la inversa.

---

## **Unitat d'impressió a doble cara**

La unitat d'impressió a doble cara opcional permet imprimir fàcilment les dues cares del full. Es poden imprimir documents a doble cara amb qualitat professional. Utilitzeu aquesta funció amb tots els treballs d'impressió per tal de retallar costos i estalviar recursos. En aquesta secció es descriu com instal·lar i desinstal·lar la unitat d'impressió a doble cara.

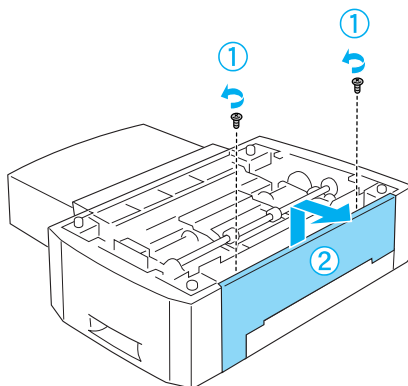
**Nota:**

*La unitat d'impressió a doble cara opcional només es pot instal·lar si ja s'ha instal·lat el calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional.*

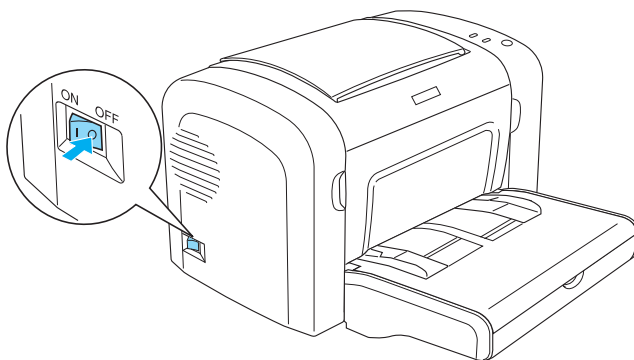
## **Instal·lar la unitat d'impressió a doble cara**

Per instal·lar la unitat d'impressió a doble cara, seguiu els passos que s'indiquen a continuació: En aquests passos s'inclou el procediment d'instal·lació del calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional.

1. Traieu els cargols tal com es mostra al dibuix i, tot seguit, traieu la coberta posterior del calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional.

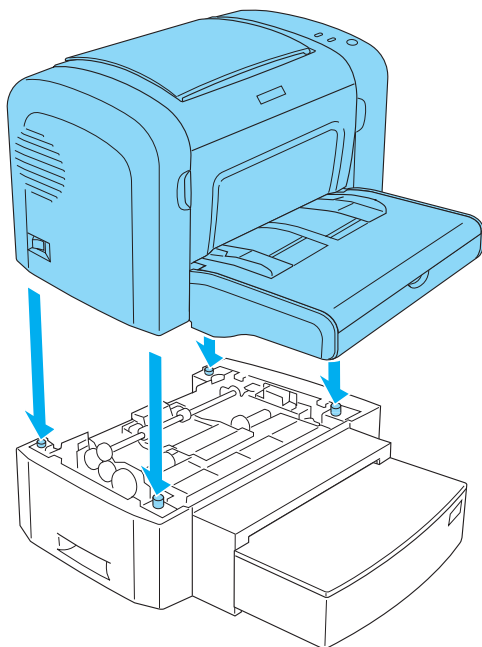


2. Apagueu la impressora i assegureu-vos de desendollar el cable d'alimentació i tots els cables d'interfície.





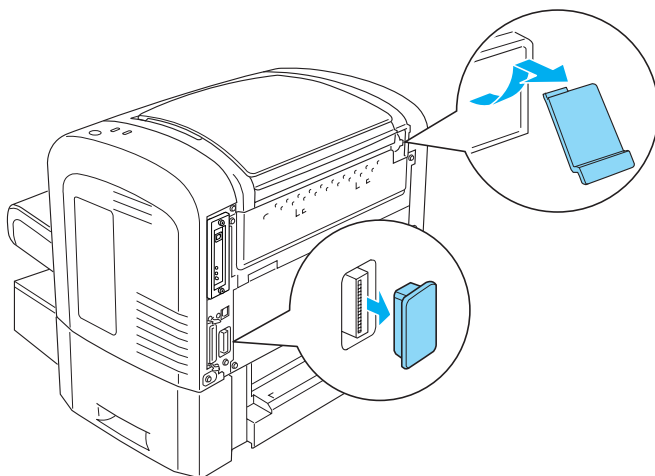
3. Aixequeu la impressora i alineu els pius del calaix amb els forats de la part inferior de la impressora i, tot seguit, abaixeu la impressora fins que quedi ben fixada al calaix.



**Nota:**

- Assegureu-vos que la impressora i el calaix tinguin la mateixa orientació.*
- Ometeu aquest pas si el calaix inferior de paper per a 500 fulls opcional ja està instal·lat.*

4. Traieu la coberta posterior de la impressora per veure el forat al qual s'enganxarà la unitat d'impressió a doble cara i traieu la coberta del connector de la unitat d'impressió a doble cara.

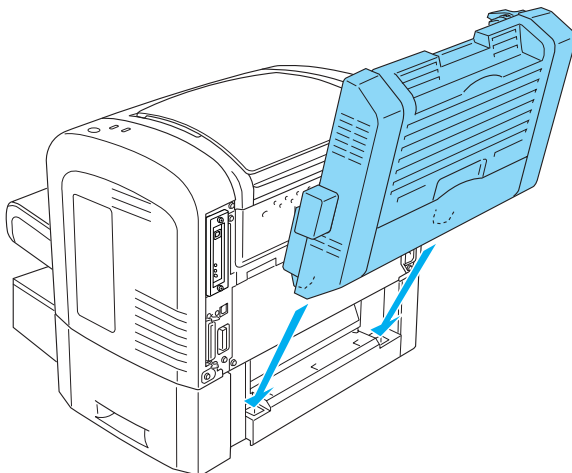


**Nota:**

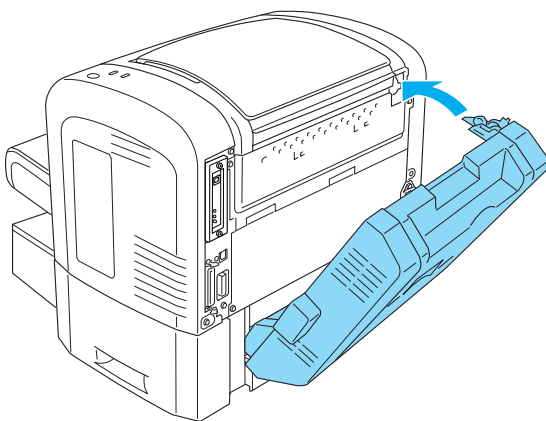
*Moueu la coberta endavant i endarrere per treure-la. La coberta podria tenir la superfície aspra. Aneu en compte de no prendre mal.*

5. Desempaqueteu la unitat d'impressió a doble cara i retireu-ne tots els materials protectors.

6. Aixequeu la unitat d'impressió a doble cara amb les dues mans i, amb compte, inseriu les pestanyes de la part inferior de la unitat a les corresponents cavitats de la part posterior del calaix inferior de paper per a 500 fulls.



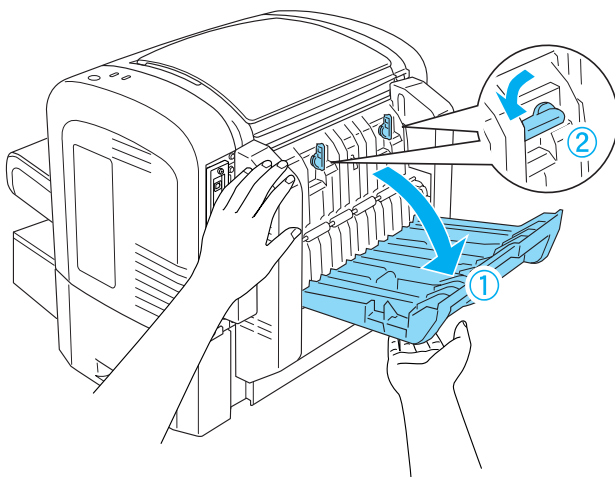
7. Pressioneu la unitat contra la impressora i assegureu-vos que el ganxo de l'angle superior dret està ben fixat a dins del forat de la impressora.



**Nota:**

Assegureu-vos també que les dues projeccions del mateix tauler que el ganxo també estiguin ben fixades dins dels forats corresponents de la part posterior de la impressora. D'altra manera, no podreu encaixar la unitat d'impressió a doble cara al pròxim pas.

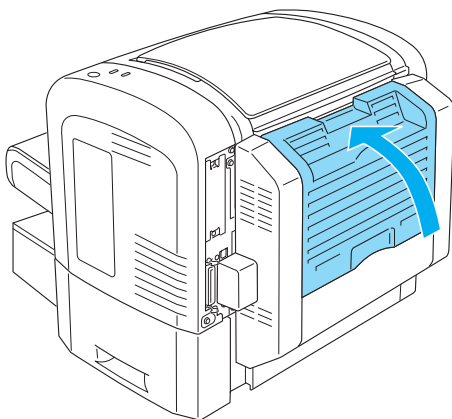
8. Agafeu la unitat d'impressió a doble cara amb les dues mans i, al mateix temps, obriu la coberta de la unitat i feu encaixar la unitat a la impressora prement les dues palanques cap amunt i girant-les 90° en sentit contrari a les agulles del rellotge.



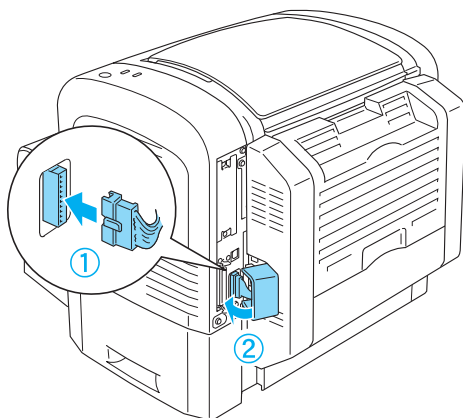
**Nota:**

Pressioneu la unitat d'impressió a doble cara contra la impressora quan gireu les palanques per assegurar-vos que s'acoblen a la impressora.

9. Tanqueu la coberta de la unitat d'impressió a doble cara i, tot seguit, obriu la coberta rectangular de l'esquerra de la unitat d'impressió a doble cara, tal com es mostra a continuació.



10. Connecteu el cable al connector de la unitat d'impressió a doble cara de la impressora i tanqueu la coberta rectangular.



11. Torneu a connectar els cables d'interfície que hàgiu desconnectat.

12. Assegureu-vos que l'interruptor d'alimentació de la impressora estigui apagat abans d'endollar el cable d'alimentació a la impressora i a la presa de corrent.
13. Engegueu la impressora.

Per comprovar que la unitat d'impressió a doble cara s'hagi instal·lat correctament, imprimeu un full d'estat. Consulteu "Imprimir un full d'estat" a la pàgina 381 per imprimir un full d'estat.

Per utilitzar la unitat d'impressió a doble cara, cal seleccionar el quadre de verificació Duplex (Impressió a doble cara) del controlador d'impressora o de la utilitat Tauler de control remot.

## ***Desinstal·lació de la unitat d'impressió a doble cara***

Per desinstal·lar la unitat d'impressió a doble cara, seguieu el procediment d'instal·lació a la inversa.

---

## ***Mòdul de memòria***

La instal·lació d'un mòdul de memòria amb contactes dobles en línia (DIMM) permet augmentar la memòria de la impressora fins a 136 MB (8 MB estàndard de la impressora més 16, 32, 64 o 128 MB opcionals) o 144 MB (16 MB estàndard de la impressora més 16, 32, 64 o 128 MB opcionals) o 272 MB (16 MB estàndard de la impressora més 16, 32, 64, 128 o 256 MB opcionals). És possible que necessiteu memòria addicional si experimenteu problemes a l'hora d'imprimir gràfics complexos.

### ***Nota:***

*La memòria es pot ampliar fins a un màxim de 136 MB, 144 MB o 272 MB.*

Consulteu les especificacions tècniques a "Mòdul de memòria (només per al model EPL-6200)" a la pàgina 445 per obtenir informació detallada sobre els requisits del mòdul de memòria.

## Instal·lació d'un mòdul de memòria

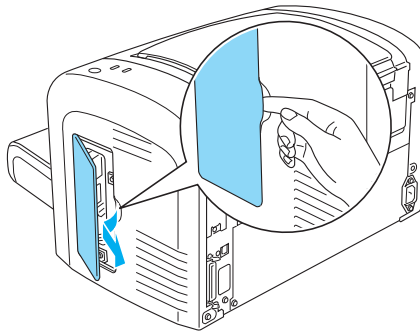
Per instal·lar un mòdul de memòria opcional a la impressora, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:



### **Advertència:**

*No proveu d'instal·lar un mòdul de memòria si la impressora no està apagada, ja que podríeu rebre una descàrrega elèctrica.*

1. Apagueu la impressora.
2. Desendolleu el cable d'alimentació de la impressora de la presa de corrent i de la impressora.
3. Retireu tots els cables d'interfície dels connectors d'interfície.
4. Traieu la coberta del costat dret de la impressora per veure la ranura on s'instal·larà el mòdul de memòria.



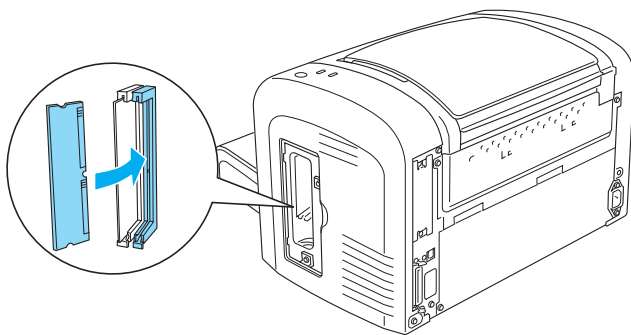
**Advertència:**

- ❑ *Aneu amb compte quan treballeu a l'interior de la impressora, atès que alguns components són punxeguts i poden causar lesions.*
  
- ❑ *Eviteu tocar els components elèctrics que queden a la vista un cop heu retirat la coberta del costat dret. Tingueu en compte que aquests components poden arribar a altes temperatures quan la impressora està en funcionament.*

**Atenció:**

*Abans d'instal·lar el mòdul, descarregueu-vos l'electricitat estàtica tocant una peça metàl·lica connectada a terra. Si no ho feu, podeu danyar els components sensibles a l'electricitat estàtica.*

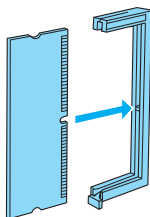
5. Desempaqueteu el mòdul de memòria i retireu-ne tots els materials protectors.
  
6. Inseriu el mòdul de memòria a la ranura de la memòria RAM (gris) fins que quedi ben fixada.



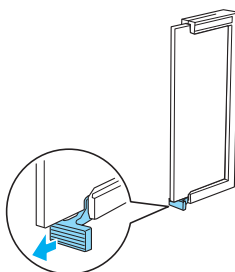


**Nota:**

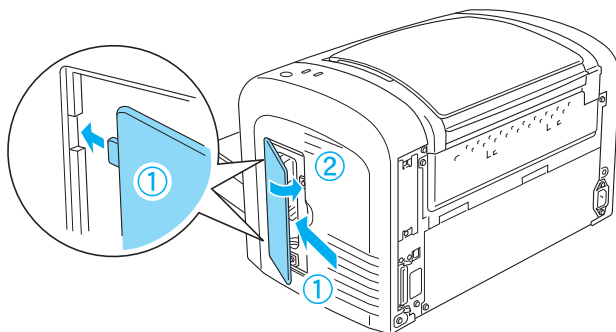
- ❑ *Alineu el dentat del mòdul de memòria amb la pestanya de la ranura de la memòria RAM, tal com es mostra a continuació.*



- ❑ *Encaixeu bé el mòdul de memòria fins que surti la palanca.*



7. Torneu a col·locar la coberta del costat dret de la impressora tal com es mostra a continuació.



8. Torneu a connectar tots els cables d'interfície.
9. Endolleu el cable d'alimentació de la impressora a la impressora i a la presa de corrent.
10. Engegueu la impressora.

Per comprovar que el mòdul de memòria s'hagi instal·lat correctament, imprimeu un full d'estat. Consulteu "Imprimir un full d'estat" a la pàgina 381 per imprimir un full d'estat.

Si la quantitat de memòria que s'indica al full d'estat no és correcta, tanqueu la impressora i reviseu els passos anteriors per assegurar-vos que heu instal·lat el mòdul de memòria correctament. Si, tot i així, la quantitat de memòria encara no és correcta, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor o amb un representant del servei tècnic qualificat.

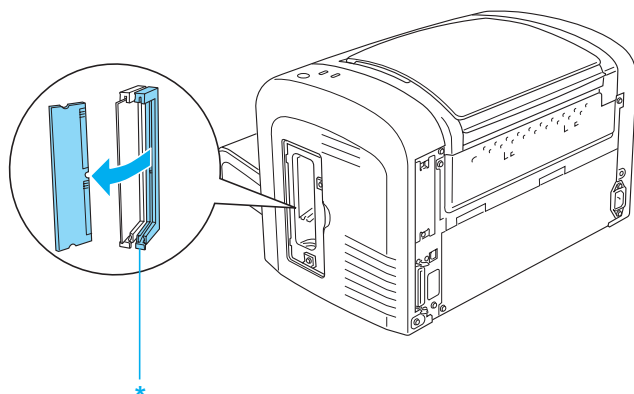
**Nota:**

*Un cop instal·lats el controlador d'impressora i l'EPSON Status Monitor 3, els usuaris del Windows poden comprovar si el mòdul de memòria s'ha instal·lat correctament verificant el controlador d'impressora. L'estat del mòdul de memòria es mostra al full *Optional Settings* (Paràmetres opcionals) del quadre de diàleg *Properties* (Propietats) de la impressora.*

## Desinstal·lació d'un mòdul de memòria

Per desinstal·lar un mòdul de memòria, seguïu el procediment d'instal·lació a la inversa. Quan arribeu al pas en què s'ha de treure el mòdul de la placa de circuit imprès, seguïu les instruccions que s'indiquen a continuació:

Pressioneu la palanca de la ranura de la memòria RAM (gris) per alliberar el mòdul de memòria i, tot seguit, agafeu el mòdul amb les dues mans i traieu-lo.



\* Pressioneu aquí

---

## Targetes d'interfície

En aquesta secció es descriu el procés d'instal·lació d'una targeta d'interfície opcional a la ranura d'interfície de tipus B.

### **Nota:**

*La ranura d'interfície opcional pot no estar disponible segons el model d'impressora.*

## Instal·lació d'una targeta d'interfície

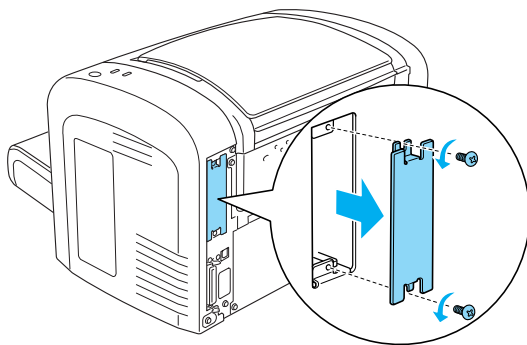
Per instal·lar una targeta d'interfície opcional, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:



### **Atenció:**

*Abans d'instal·lar la targeta d'interfície, descarregueu-vos l'electricitat estàtica tocant una peça metàl·lica connectada a terra. Si no ho feu, podeu danyar els components sensibles a l'electricitat estàtica.*

1. Apagueu la impressora.
2. Desendol·leu el cable d'alimentació de la impressora de la presa de corrent i de la impressora.
3. Retireu tots els cables d'interfície dels connectors d'interfície.
4. Desempaqueteu la targeta d'interfície i retireu-ne tots els materials protectors.
5. Mireu la impressora per la part de darrere.
6. Traieu els dos cargols que subjecten la coberta de la ranura d'interfície i traieu la coberta.

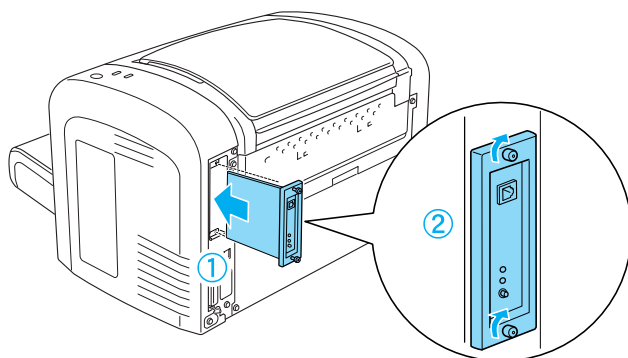




**Advertència:**

- ❑ *Només heu de treure els dos cargols que subjecten la coberta de la ranura d'interfície. Si traieu els altres cargols i les altres cobertes, es destaparan àrees d'alt voltatge.*
  
- ❑ *Aneu amb compte quan treballeu a l'interior de la impressora, atès que alguns components són punxeguts i poden causar lesions.*

7. Inserir la targeta d'interfície a la ranura, tal com es mostra a continuació. Empenyeu la targeta fins que quedi ben fixada. Tot seguit, colleu els dos cargols que subjecten la targeta.



8. Torneu a connectar tots els cables d'interfície.
9. Endolleu el cable d'alimentació de la impressora a la impressora i a la presa de corrent.
10. Engegueu la impressora.

Per comprovar que la targeta d'interfície s'hagi instal·lat correctament, imprimeu un full d'estat. Consulteu "Imprimir un full d'estat" a la pàgina 381 per imprimir un full d'estat.

Si el full d'estat no mostra la interfície que heu instal·lat, apagueu la impressora, desendol·leu-la, desconnecteu tots els cables d'interfície i repasseu els passos descrits per assegurar-vos que heu instal·lat la targeta d'interfície correctament. Si, tot i així, la interfície que heu instal·lat no apareix al full d'estat, poseu-vos en contacte amb el proveïdor o amb un representant del servei tècnic qualificat.

## ***Desinstal·lació d'una targeta d'interfície***

Per desinstal·lar la targeta d'interfície opcional, seguiu el procediment d'instal·lació a la inversa.

---

# Substitució de consumibles

---

## Precaucions durant la substitució

Sempre que substituïu consumibles, seguiu aquestes precaucions de manipulació:

- ❑ Cal que disposeu de suficient espai per fer la substitució. Quan substituïu consumibles, haureu d'obrir algunes peces de la impressora, com ara la coberta.
- ❑ No instal·leu consumibles usats a la impressora.



### **Advertència:**

- ❑ *Aneu amb compte de no tocar la fonedora, marcada amb el text CAUTION Hot Surface (ATENCIÓ: Superfície calenta), ni les parts circumdants. Si la impressora s'acaba d'utilitzar, la fonedora i les zones properes poden estar molt calentes.*
- ❑ *No llenceu els consumibles usats al foc, ja que poden explotar i causar lesions. Desfeu-vos-en adequadament seguint la normativa aplicable.*

---

## Cartutx de revelatge

Hi ha dos tipus de cartutx de revelatge:

- ❑ El cartutx de revelatge (S050166), que imprimeix fins a 6.000 pàgines. Aquest cartutx només es pot utilitzar amb el model EPL-6200.
- ❑ El cartutx de revelatge (S050167), que imprimeix fins a 3.000 pàgines.

El cartutx de revelatge subministrat amb el model EPL-6200 imprimeix fins a 3.000 pàgines, mentre que el cartutx subministrat amb el model EPL-6200L imprimeix fins a 1.500 pàgines.

Cal substituir el cartutx de revelatge quan apareix un missatge d'avís a la finestra de l'EPSON Status Monitor 3.

Quan l'indicador lluminós Toner (Tòner) està encès i l'indicador lluminós Error parpelleja lentament al model EPL-6200, o quan l'indicador lluminós Ready (Preparada) està encès i l'indicador lluminós Error parpelleja al model EPL-6200L, la impressora s'ha quedat sense tòner. Si els indicadors lluminosos s'encenen d'aquesta manera o si apareix un missatge a la pantalla de l'EPSON Status Monitor 3, canvieu el cartutx de revelatge.

Sempre que substituïu cartutxos de revelatge, tingueu en compte aquestes precaucions de manipulació:

- ❑ Es recomana instal·lar un consumible original. L'ús de consumibles no originals pot afectar la qualitat d'impressió. EPSON no es farà responsable de danys o problemes provocats per l'ús de consumibles que no hagi fabricat o aprovat.
- ❑ Quan manipuleu cartutxos de revelatge, poseu-los sempre en una superfície plana i neta.
- ❑ Si traslladeu un cartutx de revelatge d'un lloc fred a un de càlid, espereu almenys una hora abans d'instal·lar-lo a fi d'evitar danys per condensació.



**Advertència:**

- ❑ *No toqueu el tòner dels cartutxos de revelatge. Eviteu que el tòner entri en contacte amb els ulls. Si us embruteu la pell o la roba amb tòner, renteu-vos immediatament amb aigua i sabó.*
  
- ❑ *Mantingueu els cartutxos de revelatge fora de l'abast dels nens.*
  
- ❑ *No llenceu els cartutxos de revelatge usats al foc, ja que poden explotar i causar lesions. Desfeu-vos-en adequadament seguint la normativa aplicable.*
  
- ❑ *Si el tòner es vessa, utilitzeu una escombra i un recollidor o un drap humitejat amb aigua i sabó per netejar-lo. Atès que les fines partícules poden provocar foc o una explosió si entren en contacte amb una espurna, no utilitzeu una aspiradora.*

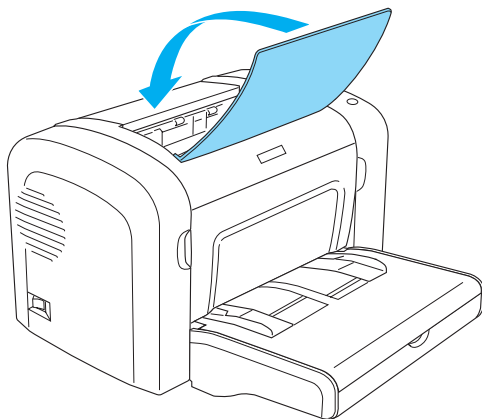
**Substitució del cartutx de revelatge**

Per substituir el cartutx de revelatge, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

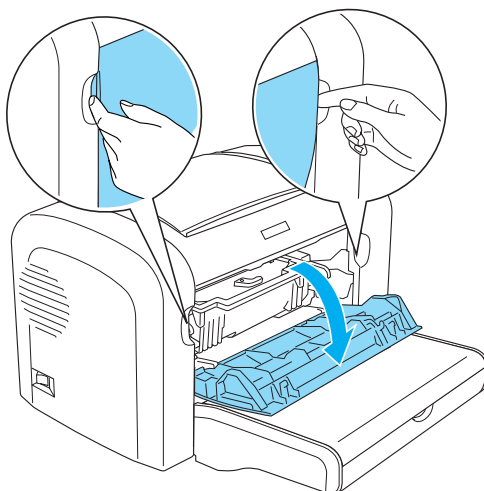
**Nota:**

- ❑ *El cartutx de revelatge no és una unitat independent i no s'instal·la directament a la impressora. S'ha d'introduir a la unitat fotoconductora que, després, s'instal·la a la impressora.*
  
- ❑ *Les il·lustracions d'aquest procediment corresponen al model EPL-6200.*

1. Baixeu la safata de sortida de la impressora.



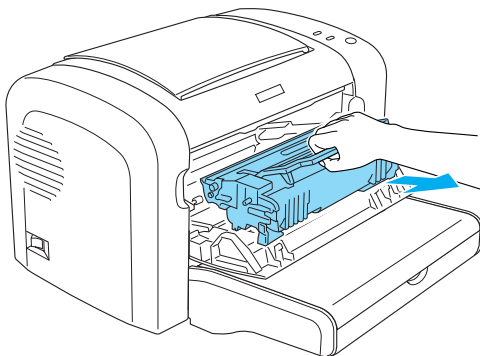
2. Obriu la coberta frontal col·locant els dits a les ranures dels dos costats tal com es mostra a la il·lustració i, a continuació, estireu-la.



**Atenció:**

*Quan substituiu el cartutx de revelatge, heu d'obrir completament la tapa de la impressora; si no, podríeu fer-la malbé.*

3. Subjecteu la unitat fotoconductora per l'agafador i estireu-la lentament per treure-la de la impressora.

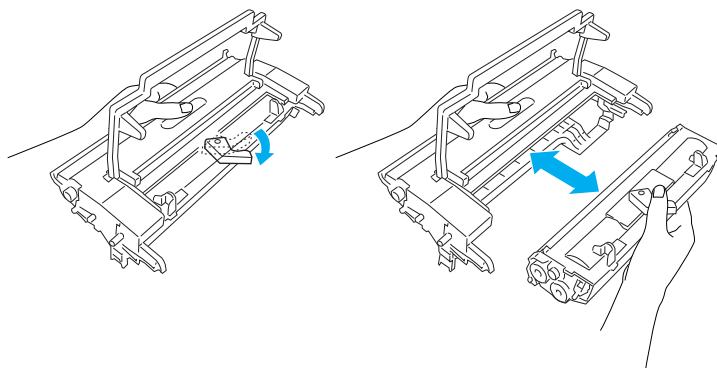
**Advertència:**

*No toqueu la fonedora, que està marcada amb el text CAUTION Hot Surface (ATENCIÓ: Superfície calenta). Si la impressora s'acaba d'utilitzar, la fonedora pot estar molt calenta.*

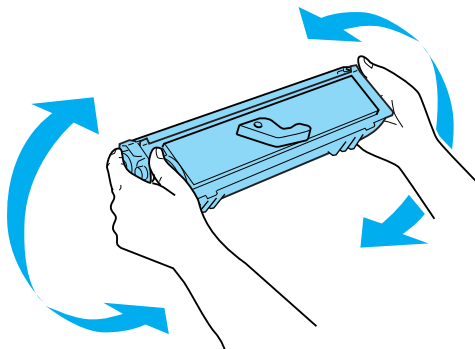
**Atenció:**

*Aneu amb compte de no vessar el tòner que pugui quedar al cartutx de revelatge usat. Si es vessa tòner dins de la impressora, netegeu-lo amb un drap net i sec que no deixi borrissol o amb una aspiradora.*

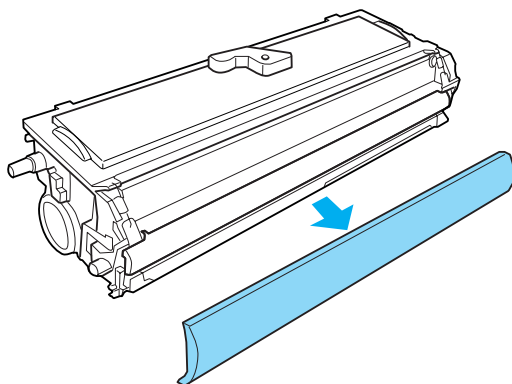
4. Gireu la palanca en el sentit de les agulles del rellotge per deixar anar el cartutx de revelatge i, tot seguit, estireu-lo per treure'l de la unitat fotoconductora.



5. Desempaqueteu el cartutx de revelatge nou. Mentre agafeu el cartutx horitzontalment, agiteu-lo amb suavitat unes quantes vegades de dreta a esquerra i, després, endavant i endarrere per distribuir el tòner de manera uniforme.

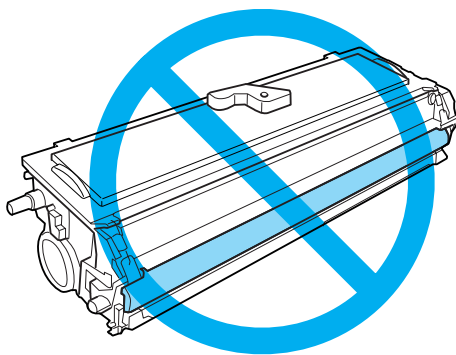


6. Retireu la coberta protectora del cartutx de revelatge.

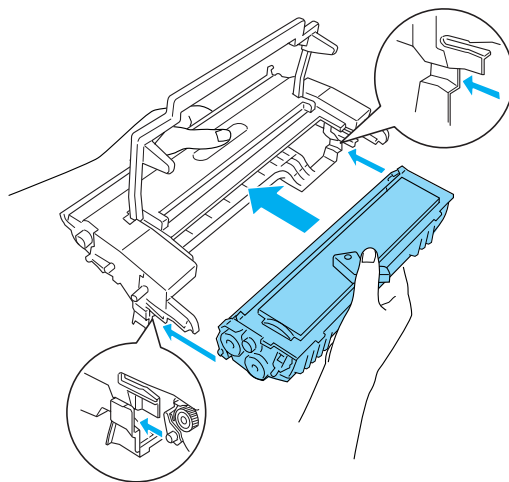


**Atenció:**

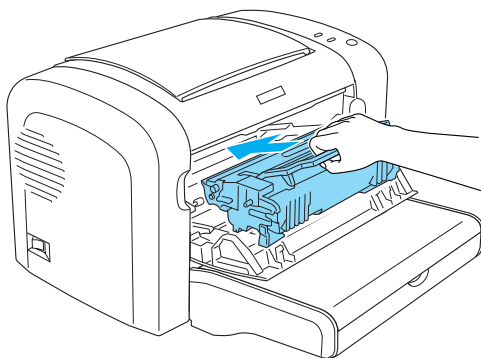
*No toqueu el rodet de revelatge que apareix quan traieu la coberta protectora; si ho feu, es pot reduir la qualitat d'impressió.*



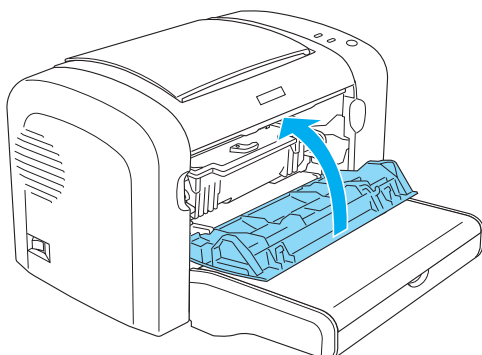
7. Introduïu amb cura el cartutx de revelatge a la unitat fotoconductora fins que quedi ben encaixat, procurant que els pins dels dos costats del cartutx de revelatge estiguin alineats amb les ranures de la unitat.



8. Subjecteu la unitat fotoconductora per l'agafador i introduïu-la a la impressora. Feu-la lliscar per l'obertura fins que quedi ben encaixada.



9. Tanqueu la coberta frontal de la impressora fins que quedi ben encaixada.



Sempre que substituïu el cartutx de revelatge, també hauríeu de netejar el rodet de paper com es descriu a “Neteja dels rodets del camí del paper” a la pàgina 338.

---

## ***Unitat fotoconductora***

Sempre que substituïu la unitat fotoconductora, tingueu en compte aquestes precaucions de manipulació:

- ❑ Quan substituïu la unitat fotoconductora, eviteu exposar-la a la llum ambiental més estona de la necessària.
- ❑ Vigileu de no ratllar la superfície del tambor. Eviteu també tocar el tambor, atès que el greix de la pell podria danyar-ne la superfície de manera permanent i afectar la qualitat d'impressió.
- ❑ Per obtenir la millor qualitat d'impressió, no deseu la unitat fotoconductora en un lloc exposat a la llum directa del sol, la pols, l'aire salobre o gasos corrosius (com ara amoníac). Eviteu els llocs amb temperatures o humitats extremes o que canviïn ràpidament.
- ❑ No inclineu la unitat fotoconductora.



**Advertència:**

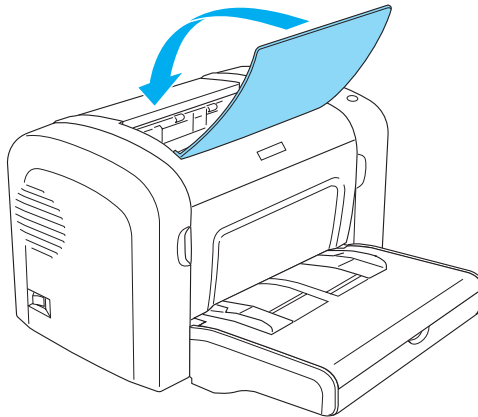
- ❑ *No llenceu les unitats fotoconductores usades al foc, ja que poden explotar i causar lesions. Desfeu-vos-en adequadament seguint la normativa aplicable.*
  
- ❑ *Mantingueu les unitats fotoconductores fora de l'abast dels nens.*

## **Substitució de la unitat fotoconductora**

Per substituir la unitat fotoconductora, seguiu aquests passos:

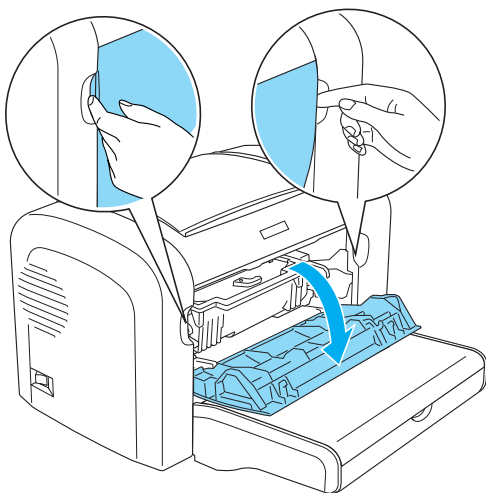
**Nota:**

- ❑ *La unitat fotoconductora no és una unitat independent i no s'instal·la directament a la impressora. La unitat també conté un cartutx de revelatge; per tant, caldrà treure temporalment aquest cartutx quan s'hagi de substituir la unitat fotoconductora.*
  
  - ❑ *Les il·lustracions d'aquest procediment corresponen al model EPL-6200.*
1. Baixeu la safata de sortida de la impressora.





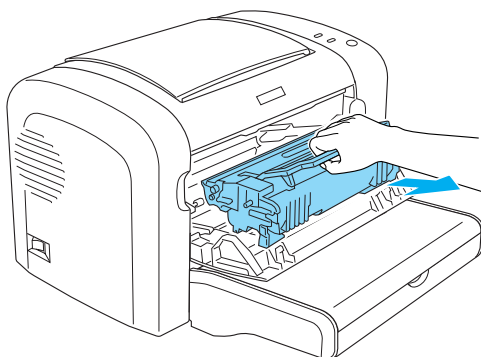
2. Obriu la coberta frontal col·locant els dits a les ranures dels dos costats tal com es mostra a la il·lustració i, a continuació, estireu-la.



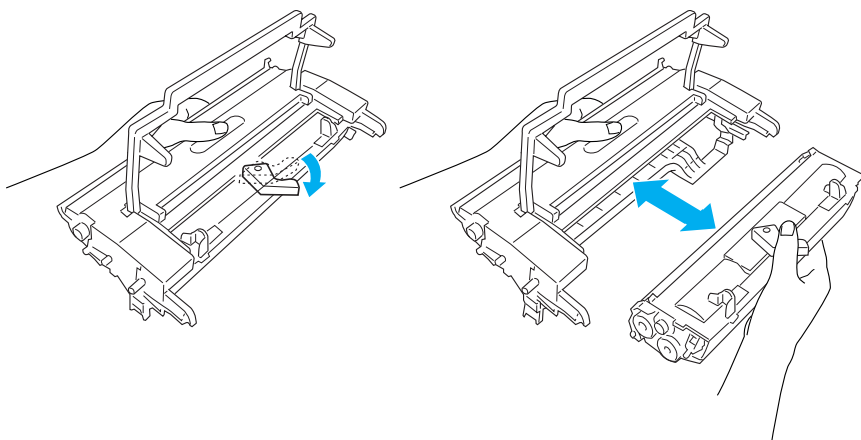
**Atenció:**

*Quan substituïu la unitat fotoconductora, heu d'obrir completament la tapa de la impressora; si no, podríeu fer-la malbé.*

3. Subjecteu la unitat fotoconductora per l'agafador i estireu-la per treure-la de la impressora.



4. Gireu la palanca en el sentit de les agulles del rellotge per deixar anar el cartutx de revelatge i, tot seguit, estireu-lo per treure'l de la unitat fotoconductora.

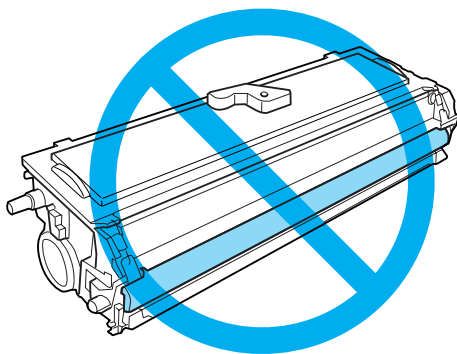


5. Desempaqueteu la unitat fotoconductora nova.

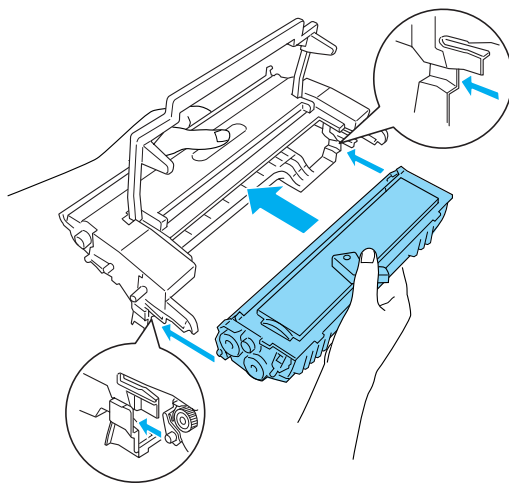


**Atenció:**

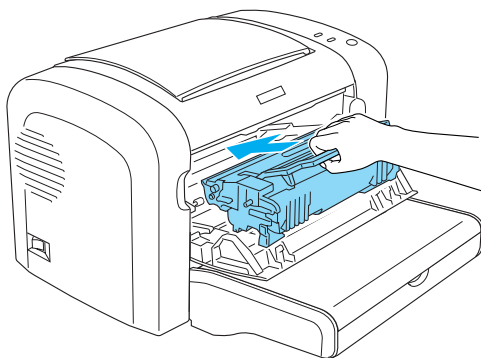
No toqueu el tambor sensible a la llum de la unitat fotoconductora. Si ho feu, es pot reduir la qualitat d'impressió.



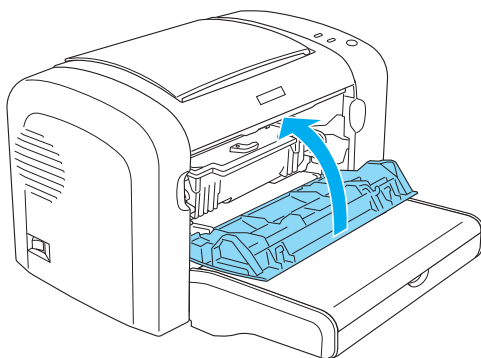
6. Introduïu amb cura el cartutx de revelatge a la unitat fotoconductora nova fins que quedi ben encaixat, procurant que els pins dels dos costats del cartutx de revelatge estiguin alineats amb les ranures de la unitat.



7. Subjecteu la unitat fotoconductora per l'agafador i introduïu-la a la impressora. Feu-la lliscar per l'obertura fins que quedi ben encaixada.



8. Tanqueu la coberta frontal de la impressora fins que quedi ben encaixada.



Un cop hagueu substituït la unitat fotoconductora, cal que reinicialitzeu el comptador. El comptador de la unitat fotoconductora del model EPL-6200 es pot reinicialitzar mitjançant els botons del tauler de control o el controlador d'impressora, i el comptador del model EPL-6200L només es pot reinicialitzar mitjançant el controlador d'impressora.

Al model EPL-6200, assegureu-vos que la impressora estigui apagada i mantingueu premuts els botons **O** Inicia/Atura i **⏏** Informació del tauler de control mentre engegueu la impressora. Mantingueu els botons premuts fins que s'encenguin els indicadors lluminosos **Ready** (Preparada) (verd) i **Error** (vermell). El comptador de la fotoconductora s'ha reinicialitzat.

Per reinicialitzar el comptador de la unitat fotoconductora mitjançant el controlador d'impressora, consulteu "Reinicialització del comptador de la fotoconductora" a la pàgina 81 (Windows) o "Reinicialització del comptador de la fotoconductora" a la pàgina 297 (Macintosh).

# **Neteja i transport de la impressora**

---

## **Neteja de la impressora**

La impressora només requereix una neteja mínima. Si noteu que la qualitat d'impressió disminueix, netegeu l'interior de la impressora tal com es descriu en aquesta secció.

També cal netejar la safata MP i la carcassa de la impressora unes quantes vegades l'any.

## **Neteja de la carcassa de la impressora**

Si la carcassa està bruta o té pols, apagueu la impressora i netegeu-la amb un drap net i suau lleugerament humitejat amb un detergent suau.



### **Atenció:**

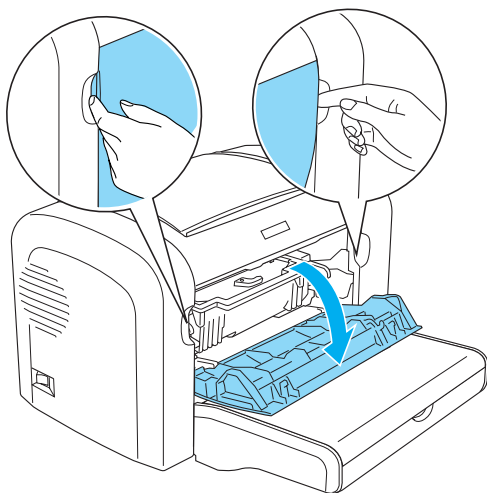
*No utilitzeu mai alcohol ni dissolvent de pintura per netejar l'exterior de la impressora, ja que aquests productes químics poden danyar els components i la carcassa. Assegureu-vos que no entri aigua al mecanisme de la impressora ni als components electrònics.*

## **Neteja de l'interior de la impressora**

L'acumulació de petites partícules de pols a l'interior de la impressora pot afectar la qualitat d'impressió. Per netejar l'interior de la impressora i l'alimentador de paper, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

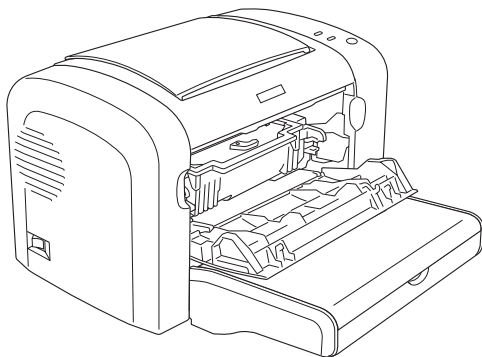
1. Assegureu-vos que la impressora està apagada.

2. Obriu la coberta frontal de la impressora col·locant els dits a les ranures dels dos costats tal com es mostra a la il·lustració i, a continuació, estireu-la.

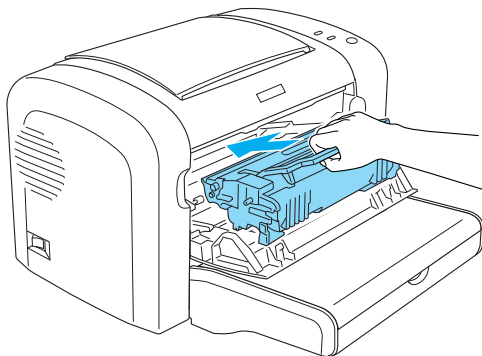


3. Traieu el cartutx de revelatge i la unitat fotoconductora subjectant per l'agafador la carcassa de la unitat fotoconductora.

4. Netegeu la brutícia que hi hagi a l'interior de la impressora amb un drap net i sec que no deixi borrisol. No utilitzeu aire comprimit. Si teniu problemes amb l'alimentació del paper, netegeu el rodet del paper amb un drap net i sec que no deixi borrisol.



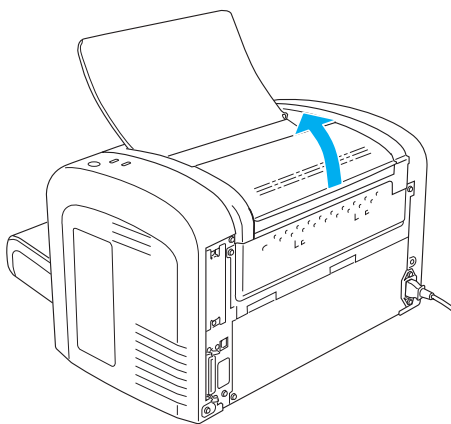
5. Torneu a instal·lar el cartutx de revelatge i la unitat fotoconductora.



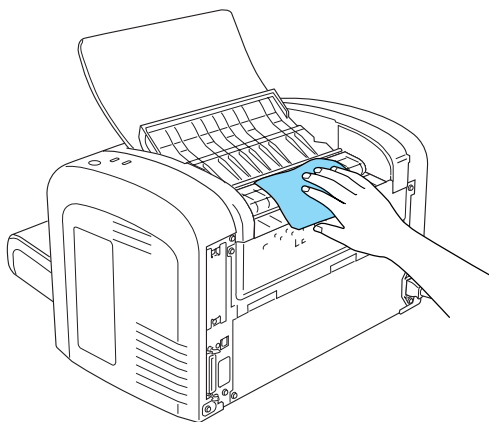
6. Tanqueu la coberta frontal de la impressora fins que quedi encaixada.



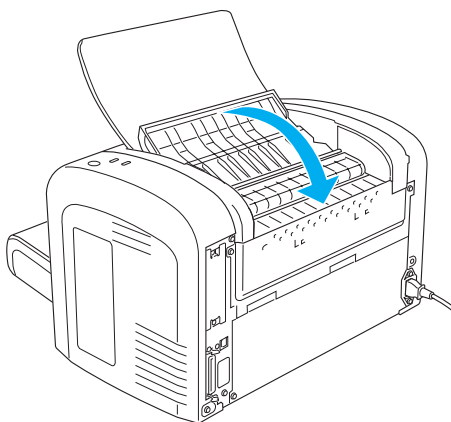
7. Obriu la coberta de sortida de la impressora.



8. Netegeu suaument la part exterior que està en contacte amb el paper amb un drap ben escorregut.



9. Tanqueu la coberta de sortida.



10. Traieu tot el paper de la safata MP i netegeu-la amb un drap net i sec que no deixi borrisol.

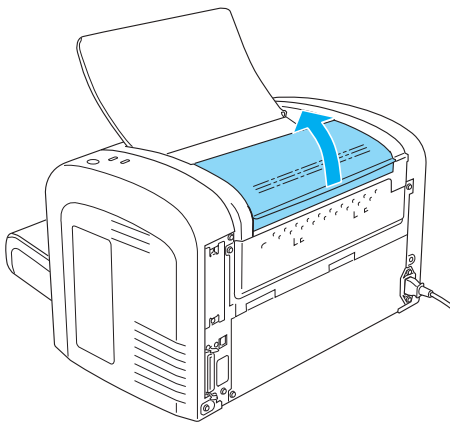
## ***Neteja dels rodets del camí del paper***

De vegades, el paper incorpora unes pólvores per evitar que la impressió d'un full taqui el revers del full que té a sobre. Si utilitzeu aquest tipus de paper a la safata MP, aquesta pols s'acumula als rodets del paper i pot arribar a provocar problemes d'alimentació. Si comenceu a tenir problemes amb l'alimentació des de la safata MP, seguiu el procediment següent per netejar els rodets del paper.

Per netejar els rodets del paper, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

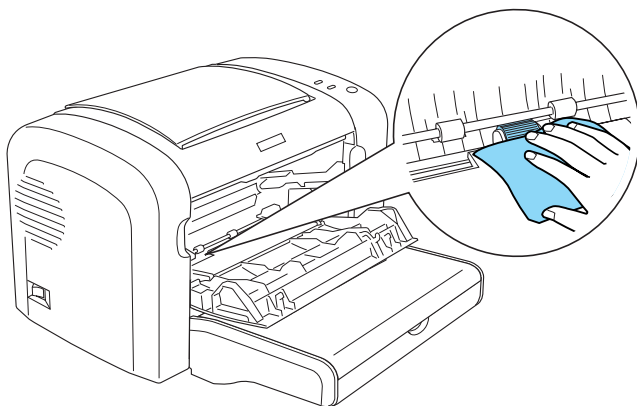
1. Assegureu-vos que la impressora està apagada.

2. Obriu la coberta frontal de la impressora col·locant els dits a les ranures dels dos costats tal com es mostra a la il·lustració i, a continuació, estireu-la.

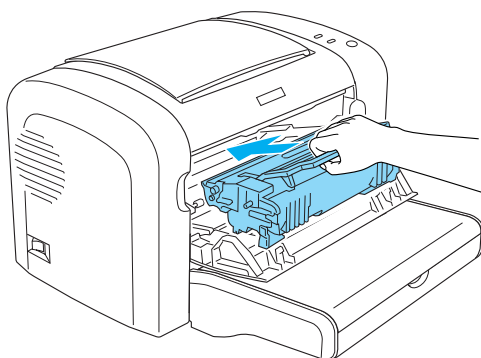


3. Traieu el cartutx de revelatge i la unitat fotoconductora subjectant per l'agafador la carcassa de la unitat fotoconductora.

4. Netegeu suaument la part de goma del rodet del paper amb un drap ben escorregut.



5. Torneu a instal·lar el cartutx de revelatge i la unitat fotoconductora.



6. Tanqueu la coberta frontal de la impressora fins que quedi encaixada.

## **Netejar el tòner vessat**

Si es vessa tòner a l'interior de la impressora, no la utilitzeu sense haver-la netejat.

Si hi ha poc tòner, netegeu l'interior de la impressora amb un drap net i sec que no deixi borrisol.

Si n'hi ha molt, traieu-lo amb una aspiradora petita, que trobareu a les botigues d'informàtica. A continuació, netegeu l'interior de la impressora amb un drap net i sec que no deixi borrisol.



### **Atenció:**

*El tòner i les partícules petites de pols poden malmetre algunes aspiradores. Llegiu les instruccions de l'aspiradora abans d'utilitzar-la per netejar tòner vessat.*

### **Nota:**

*Si us taqueu la roba amb tòner, netegeu-la amb aigua freda. No utilitzeu aigua calenta, perquè pot fixar el tòner.*

---

## **Transport de la impressora**

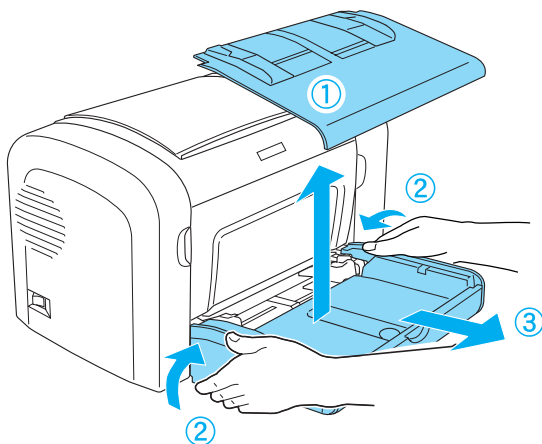
Si heu de transportar la impressora, torneu a embalar-la amb cura utilitzant la capsa i el material d'embalatge originals tal com s'indica a continuació:

1. Apagueu la impressora.
2. Desendolleu el cable d'alimentació de la presa de corrent i de la impressora.
3. Desconnecteu tots els cables d'interfície de la impressora.
4. Traieu tot el paper de la safata MP.

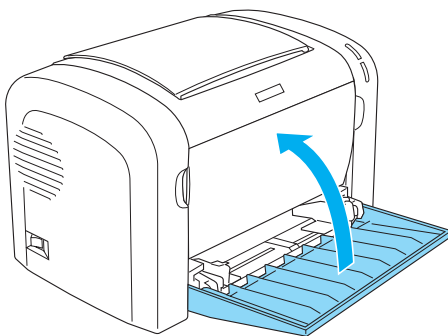
5. Traieu o tanqueu la safata MP, segons el model de la impressora.

EPL-6200

Agafeu la base de la safata MP amb les dues mans, estireu cap enfora la part inferior i traieu-la de la impressora.



EPL-6200L



6. Traieu el calaix inferior de paper estàndard per a 500 fulls A4 opcional o la unitat d'impressió a doble cara si estan instal·lats (només per al model EPL-6200)
7. Col·loqueu els materials protectors a la impressora i embaleu-la a la capsa original.



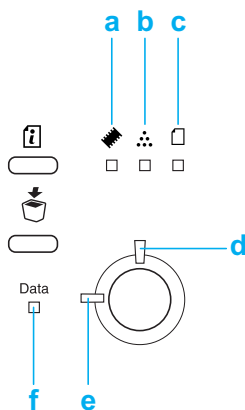
**Atenció:**

*No exposeu a la llum la unitat fotoconductora ni el cartutx de revelatge durant més temps del que sigui necessari.*

### Indicadors lluminosos d'estat i d'error (només per al model EPL-6200)


















Els indicadors lluminosos del tauler de control s'encenen en diferents combinacions per indicar l'estat de la impressora i avisar d'errors i advertències. La finestra Status Alert (Avís d'estat) de l'EPSON Status Monitor 3 indica quin tipus d'error s'ha produït i ofereix una possible solució. Busqueu en aquesta secció quin tipus de problema teniu i apliqueu les solucions recomanades en l'ordre en què s'indiquen fins que se solucioni el problema.

#### Indicadors lluminosos





- a. Indicador lluminós de memòria
- b. Indicador lluminós de tòner
- c. Indicador lluminós de paper
- d. Indicador lluminós d'error
- e. Indicador lluminós Preparada
- f. Indicador lluminós Data (Dades)

Estat, Error o Advertència	INDICADORS LLUMINOSOS					
	Memòria 	Tòner 	Paper 	Data (Dades)	Preparada	Error
"Service Required (controller error) (Es requereix reparació: error del controlador)" a la pàgina 352						
"Service Required (engine error) (Es requereix reparació: error del motor)" a la pàgina 352	Apagat	Apagat	Apagat			
"Optional RAM Error (Error de RAM opcional)" a la pàgina 353		Apagat	Apagat	-	Apagat	
"Cancel All Print Jobs (Cancel·la tots els treballs d'impressió)" a la pàgina 353		-	Apagat	-		

"Feed Jam (Embús de paper a l'alimentació)" a la pàgina 354	Apagat	Apagat	■	-	Apagat	■
"Paper Jam (Embús de paper)" a la pàgina 354	Apagat	Apagat	■	-	Apagat	■
"Output Paper Jam (Embús de paper a la sortida)" a la pàgina 354	Apagat	Apagat	■	-	Apagat	■
"Paper Jam in the Upper Cover of the Duplex Unit (Embús de paper a la coberta superior de la unitat d'impressió a doble cara)" a la pàgina 355	Apagat	Apagat	■	-	Apagat	■
"Paper Jam in the Lower Cover of the Duplex Unit (Embús de paper a la coberta inferior de la unitat d'impressió a doble cara)" a la pàgina 355	Apagat	Apagat	■	-	Apagat	■

“No Developer Cartridge Installed (No hi ha cap cartutx de revelatge instal·lat)” a la pàgina 355	Apagat	■	Apagat	-	Apagat	■
“Wrong Developer Cartridge Installed (El cartutx de revelatge instal·lat no és correcte)” a la pàgina 356	Apagat	■	Apagat	-	Apagat	■
“Installed Developer Cartridge is Not a Genuine EPSON Product (El cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d’EPSON)” a la pàgina 356	Apagat	■	Apagat	-	Apagat	■
“Developer Cartridge Memory Error (Error de memòria del cartutx de revelatge)” a la pàgina 357	Apagat	■	Apagat	-	Apagat	■
“Front Cover Open (Coberta frontal oberta)” a la pàgina 357	Apagat	Apagat	Apagat	-	Apagat	■

"Output Cover Open (Coberta de sortida oberta)" a la pàgina 357	Apagat	Apagat	Apagat	-	Apagat	■
"The Upper Cover of the Optional Duplex Unit is Open (La coberta superior de la unitat d'impressió a doble cara opcional està oberta)" a la pàgina 358	Apagat	Apagat	Apagat	-	Apagat	■
"The Lower Cover of the Optional Duplex Unit is Open (La coberta inferior de la unitat d'impressió a doble cara opcional està oberta)" a la pàgina 358	Apagat	Apagat	Apagat	-	Apagat	■
"Manual Feed (Alimentació manual)" a la pàgina 358	Apagat	Apagat	■	-	■	■
"Paper Out (Paper esgotat)" a la pàgina 359	Apagat	Apagat	■	-	Apagat	■
"Toner Out (Faltatòner)" a la pàgina 360	Apagat	■	Apagat	-	Apagat	■

"Printing on Incorrect Paper Size (Imprimint en mida de paper incorrecta)" a la pàgina 360	Apagat	Apagat	■	-	Apagat	■
"Page contains too much data to process (La pàgina conté massa dades per processar)" a la pàgina 360	■	Apagat	Apagat	-	Apagat	■
"Optional Interface Card Error (Error de targeta d'interfície opcional)" a la pàgina 361	■	Apagat	Apagat	-	Apagat	■
"Insufficient Memory for Current Task (No hi ha prou memòria per a la tasca actual)" a la pàgina 361	■	Apagat	Apagat	-	Apagat	■
"Insufficient Memory to Print All Copies (No hi ha prou memòria per imprimir totes les còpies)" a la pàgina 362	■	-	-	-	-	Apagat

"Check Paper Size (Comproveu la mida del paper)" a la pàgina 362	-	-	■	-	-	-
"Print Quality Decreased (due to insufficient memory) (S'ha reduït la qualitat d'impressió (perquè no hi ha prou memòria))" a la pàgina 363	■	-	-	-	-	-
"Check Paper Type (Comproveu el tipus de paper)" a la pàgina 363	-	-	■	-	-	-
"Need Memory (Es necessita memòria)" a la pàgina 363	■	-	-	-	-	-
"Warming Up (S'està escalfant)" a la pàgina 364	-	-	-	-	■	Apagat
"Offline (Fora de línia)" a la pàgina 364	-	-	-	-	Apagat	■

"CancelPrint Job (by host) (Cancel·la el treball d'impressió (mitjançant el sistema principal))" a la pàgina 365	Apagat	-	Apagat	-	■	■
"Toner Low (Tòner baix)" a la pàgina 365	-	■	-	-	-	Apagat
"Installed Developer Cartridge is Not a Genuine EPSON Product Warning (Advertència: el cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON)" a la pàgina 365	-	■	-	-	-	-
"Sleep mode (Mode de repòs)" a la pàgina 366	-	-	-	-	■	Apagat
"Ready (Preparada)" a la pàgina 366	-	-	-	-	■	Apagat

**Nota:**

*Si el problema persisteix després d'haver aplicat els suggeriments d'aquesta secció, poseu-vos en contacte amb un representant del servei tècnic qualificat.*

***Service Required (controller error) (Es requereix reparació: error del controlador)***

**Service Required (controller error) (Es requereix reparació: error del controlador)**

tauler de control: tots els indicadors lluminosos estan encesos

S'ha detectat un error del controlador. Apagueu la impressora, espereu cinc segons i torneu a engegar-la. Si es tornen a encendre tots els indicadors lluminosos, apagueu la impressora, desendolleu el cable d'alimentació i poseu-vos en contacte amb un representant del servei tècnic qualificat.

***Service Required (engine error) (Es requereix reparació: error del motor)***

**Service Required (engine error) (Es requereix reparació: error del motor)**

tauler de control: els indicadors lluminosos Data (Dades), Preparada i Error estan encesos

S'ha detectat un error del motor d'impressió. Apagueu la impressora, espereu cinc segons i torneu a engegar-la. Si els indicadors lluminosos es tornen a encendre, apagueu la impressora, desendolleu el cable d'alimentació i poseu-vos en contacte amb un representant del servei tècnic qualificat.



## ***Optional RAM Error (Error de RAM opcional)***


### **Insufficient Memory for Current Task (No hi ha prou memòria per a la tasca actual)**

tauler de control: els indicadors lluminosos  i Error estan encesos

Hi ha un problema amb el mòdul de memòria opcional instal·lat. Per continuar utilitzant la impressora, apagueu-la i traieu el mòdul de memòria opcional. Per solucionar el problema de manera definitiva, canvieu-lo per un de nou.

## ***Cancel All Print Jobs (Cancel·la tots els treballs d'impressió)***

### **Cancel All Print Jobs (Cancel·la tots els treballs d'impressió)**

tauler de control: els indicadors lluminosos , Preparada i Error parpellegen

La impressora està eliminant tots els treballs d'impressió emmagatzemats.

## ***Cancel Print Job (Cancel·la el treball d'impressió)***


### **Cancel Print Job (Cancel·la el treball d'impressió)**

tauler de control: els indicadors lluminosos Preparada i Error parpellegen

La impressora està eliminant el treball d'impressió més antic emmagatzemat.

## ***Feed Jam (Embús de paper a l'alimentació)***

### **Feed Jam (Embús de paper a l'alimentació)**

tauler de control: els indicadors lluminosos  i Error estan encesos

Indica que hi ha un embús de paper a la ranura d'alimentació. Per obtenir instruccions sobre com extreure el paper encallat, consulteu "Extracció de paper encallat" a la pàgina 382. Aquest error es resol automàticament quan es treu el paper encallat i s'obre i es torna a tancar la coberta frontal de la impressora.

## ***Paper Jam (Embús de paper)***

### **Paper Jam (Embús de paper)**

tauler de control: els indicadors lluminosos  i Error estan encesos

És possible que s'hagi encallat paper a l'interior de la impressora. Obriu la coberta frontal de la impressora, traieu el paper encallat i tanqueu-la. L'error desapareixerà automàticament i es tornarà a imprimir la pàgina encallada.

## ***Output Paper Jam (Embús de paper a la sortida)***

### **Output Paper Jam (Embús de paper a la sortida)**

tauler de control: els indicadors lluminosos  i Error estan encesos

És possible que s'hagi encallat paper a l'interior de la impressora. Obriu la coberta de sortida de la impressora, traieu el paper encallat i tanqueu-la. L'error desapareixerà automàticament i es tornarà a imprimir la pàgina encallada.

### ***Paper Jam in the Upper Cover of the Duplex Unit (Embús de paper a la coberta superior de la unitat d'impressió a doble cara)***

#### **Paper Jam in the Upper Cover of the Duplex Unit (Embús de paper a la coberta superior de la unitat d'impressió a doble cara)**

tauler de control: els indicadors lluminosos  i Error estan encesos

Hi ha paper encallat a la coberta superior de la unitat d'impressió a doble cara opcional. Per obtenir instruccions sobre com extreure el paper encallat, consulteu "Embús de paper: Unitat d'impressió a doble cara (només per al model EPL-6200)" a la pàgina 394.

### ***Paper Jam in the Lower Cover of the Duplex Unit (Embús de paper a la coberta inferior de la unitat d'impressió a doble cara)***

#### **Paper Jam in the Lower Cover of the Duplex Unit (Embús de paper a la coberta inferior de la unitat d'impressió a doble cara)**

tauler de control: els indicadors lluminosos  i Error estan encesos

Hi ha paper encallat a la coberta inferior de la unitat d'impressió a doble cara opcional. Per obtenir instruccions sobre com extreure el paper encallat, consulteu "Embús de paper: Unitat d'impressió a doble cara (només per al model EPL-6200)" a la pàgina 394.

### ***No Developer Cartridge Installed (No hi ha cap cartutx de revelatge instal·lat)***

#### **No Developer Cartridge Installed (No hi ha cap cartutx de revelatge instal·lat)**

tauler de control: els indicadors lluminosos  i Error estan encesos

No hi ha cap cartutx de revelatge instal·lat o el cartutx està mal instal·lat. Comproveu si el cartutx de revelatge està ben instal·lat i seguiu les instruccions que s'indiquen a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319 per instal·lar-lo o tornar-lo a instal·lar.

### ***Wrong Developer Cartridge Installed (El cartutx de revelatge instal·lat no és correcte)***

#### **Wrong Developer Cartridge Installed (El cartutx de revelatge instal·lat no és correcte)**

tauler de control: els indicadors lluminosos ✨ i Error estan encesos


El cartutx de revelatge instal·lat és defectuós o no és l'adequat per al model d'impressora. Canvieu-lo per un de nou o correcte seguint les instruccions indicades a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319.

### ***Installed Developer Cartridge is Not a Genuine EPSON Product (El cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON)***

#### **Installed Developer Cartridge is Not a Genuine EPSON Product (El cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON)**

tauler de control: els indicadors lluminosos ✨ i Error parpellegen

El cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON. Es recomana instal·lar-ne un d'original. L'ús de cartutxos de revelatge no originals pot afectar la qualitat d'impressió. EPSON no es farà responsable de danys o problemes provocats per l'ús de consumibles que no hagi fabricat o aprovat.

Extraieu el cartutx instal·lat i canvieu-lo per un original d'EPSON seguint les instruccions indicades a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319. Per continuar utilitzant el cartutx de revelatge instal·lat actualment, premeu el botó  Inicia/Atura per fer desaparèixer el missatge d'error.

### ***Developer Cartridge Memory Error (Error de memòria del cartutx de revelatge)***

#### **Developer Cartridge Memory Error (Error de memòria del cartutx de revelatge)**

tauler de control: els indicadors lluminosos  i Error estan encesos

S'ha produït un error de lectura/escriptura a la memòria. Torneu a instal·lar el cartutx de revelatge o canvieu-lo per un de nou seguint les instruccions indicades a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319. Si no es resol el problema, apagueu la impressora i torneu a engegar-la.

### ***Front Cover Open (Coberta frontal oberta)***

#### **Front Cover Open (Coberta frontal oberta)**

tauler de control: l'indicador lluminós Error està encès

La coberta frontal de la impressora està oberta. Assegureu-vos que està ben tancada obrint-la i tornant-la a tancar.

### ***Output Cover Open (Coberta de sortida oberta)***

#### **Output Cover Open (Coberta de sortida oberta)**

tauler de control: l'indicador lluminós Error està encès

La coberta de sortida de la impressora està oberta. Assegureu-vos que està ben tancada obrint-la i tornant-la a tancar.

***The Upper Cover of the Optional Duplex Unit is Open (La coberta superior de la unitat d'impressió a doble cara opcional està oberta)***

**The Upper Cover of the Optional Duplex Unit is Open (La coberta superior de la unitat d'impressió a doble cara opcional està oberta)**

tauler de control: l'indicador lluminós Error està encès

La coberta superior de la unitat d'impressió a doble cara opcional està oberta. Assegureu-vos que està ben tancada obrint-la i tornant-la a tancar.

***The Lower Cover of the Optional Duplex Unit is Open (La coberta inferior de la unitat d'impressió a doble cara opcional està oberta)***


**The Lower Cover of the Optional Duplex Unit is Open (La coberta inferior de la unitat d'impressió a doble cara opcional està oberta)**


tauler de control: l'indicador lluminós Error està encès

La coberta inferior de la unitat d'impressió a doble cara opcional està oberta. Assegureu-vos que està ben tancada obrint-la i tornant-la a tancar.

***Manual Feed (Alimentació manual)***

**Manual Feed (Alimentació manual)**

tauler de control: els indicadors , Preparada i Error parpellegen lentament

Indica que l'opció Manual Feed (Alimentació manual) se selecciona al controlador d'impressora. Assegureu-vos que s'ha seleccionat el paper correcte al controlador d'impressora i que s'ha carregat aquest paper a la ranura d'alimentació manual de la safata MP. Premeu un cop el botó  Inicia/Atura quan vulgueu imprimir en el mode d'alimentació manual.

Després d'haver imprès en el mode d'alimentació manual, no oblideu desmarcar l'opció Manual Feed (Alimentació manual) als paràmetres del controlador d'impressora abans de provar d'imprimir amb paper procedent de la safata MP o del calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional.


**Nota:**

*Quan imprimiu en el mode d'alimentació manual, traieu el paper que hi hagi carregat a les altres fonts de paper.*

Per obtenir informació detallada sobre el mode d'alimentació manual, consulteu "Ranura d'alimentació manual (només per al model EPL-6200)" a la pàgina 37; per obtenir instruccions sobre com carregar paper a la ranura d'alimentació manual, consulteu "Ranura d'alimentació manual (només per al model EPL-6200)" a la pàgina 48.

## ***Paper Out (Paper esgotat)***

### **Paper Out (Paper esgotat)**

tauler de control: l'indicador lluminós  parpelleja, i l'indicador lluminós ERROR està encès

No hi ha paper a la font de paper especificada. Carregueu a la font de paper el paper de la mida especificada al controlador d'impressora. Per obtenir instruccions sobre com carregar el paper, consulteu "Fonts de paper" a la pàgina 36 i "Càrrega del paper" a la pàgina 37.

## ***Toner Out (Falta tòner)***

### **Toner Out (Falta tòner)**

tauler de control: l'indicador lluminós ☼ està encès, i l'indicador lluminós Error parpelleja lentament

El cartutx de revelatge no té tòner. Canvieu el cartutx seguint les instruccions indicades a “Cartutx de revelatge” a la pàgina 319. Per esborrar aquest missatge d'error i imprimir un sol full, premeu el botó **O Inicia/Atura** del tauler de control. Després d'això, l'error tornarà a produir-se fins que es canviï el cartutx de revelatge.

## ***Printing on Incorrect Paper Size (Imprimint en mida de paper incorrecta)***

### **Printing on Incorrect Paper Size (Imprimint en mida de paper incorrecta)**

tauler de control: els indicadors **□** i Error parpellegen



El paper carregat a la font de paper no té la mida correcta. Canvieu-lo per paper de la mida correcta i premeu el botó **O Inicia/Atura**.

## ***Page contains too much data to process (La pàgina conté massa dades per processar)***

### **Page contains too much data to process (La pàgina conté massa dades per processar)**

tauler de control: l'indicador lluminós ✦ està encès, i l'indicador lluminós Error parpelleja






El temps necessari per processar les dades d'impressió sobrepasa la velocitat del motor d'impressió perquè la pàgina actual és massa complexa. Premeu el botó  Inicia/Atura per continuar imprimint o el botó  Cancel·la el treball per cancel·lar el treball d'impressió. Si torna a aparèixer el missatge, definiu el paràmetre Page Protect amb el valor On (Activat). Si continua apareixent el missatge quan imprimeu una pàgina determinada, simplifiqueu-la limitant el nombre de gràfics o reduint el nombre i la mida de tipus de lletra.

També podeu afegir memòria per solucionar el problema de manera definitiva, tal com es descriu a "Mòdul de memòria" a la pàgina 310.

### ***Insufficient Memory for Current Task (No hi ha prou memòria per a la tasca actual)***

#### **Insufficient Memory for Current Task (No hi ha prou memòria per a la tasca actual)**


tauler de control: l'indicador lluminós  està encès, i l'indicador lluminós Error parpelleja

La impressora no té prou memòria per a la tasca actual. No s'ha imprès el document. Per corregir aquest error, premeu el botó  Inicia/Atura. Per cancel·lar el treball d'impressió, premeu el botó  Cancel·la el treball.

Pot ser que la propera vegada que imprimeu el document calgui reduir el nombre o la mida dels tipus de lletra, el nombre o la mida dels gràfics, o la resolució. També podeu afegir memòria a la impressora.

### ***Optional Interface Card Error (Error de targeta d'interfície opcional)***

#### **Optional Interface Card Error (Error de targeta d'interfície opcional)**


tauler de control: els indicadors lluminosos  i Error estan encesos

La impressora no pot llegir la targeta d'interfície opcional instal·lada. Apagueu la impressora i torneu a instal·lar-la. Si l'error persisteix, poseu-vos en contacte amb un representant del servei tècnic qualificat.

### ***Insufficient Memory to Print All Copies (No hi ha prou memòria per imprimir totes les còpies)***


#### **Insufficient Memory to Print All Copies (No hi ha prou memòria per imprimir totes les còpies)**


tauler de control: l'indicador lluminós  parpelleja

La impressora no té prou memòria per intercalar els treballs d'impressió. Només s'imprimirà un conjunt de còpies. Reduïu el contingut dels treballs o afegiu més memòria. Premeu el botó  Informació del tauler de control per esborrar l'advertència.

### ***Check Paper Size (Comproveu la mida del paper)***


#### **Check Paper Size (Comproveu la mida del paper)**


tauler de control: l'indicador lluminós  parpelleja

La mida del paper carregat a la impressora no coincideix amb la mida de paper especificada al controlador d'impressora. Per imprimir amb la mida de paper correcta, assegureu-vos de carregar el paper apropiat a la impressora. Per esborrar l'advertència, premeu el botó  Informació del tauler de control.

## ***Print Quality Decreased (due to insufficient memory) (S'ha reduït la qualitat d'impressió (perquè no hi ha prou memòria))***


### **Print Quality Decreased (due to insufficient memory) (S'ha reduït la qualitat d'impressió [perquè no hi ha prou memòria])**


tauler de control: l'indicador lluminós  parpelleja

La impressora no ha pogut imprimir amb el nivell de qualitat sol·licitat perquè no hi ha prou memòria, i ha reduït automàticament la qualitat d'impressió per poder continuar. Comproveu si la impressió és acceptable. Si no ho és, afegiu memòria per solucionar el problema de manera definitiva o bé reduïu temporalment la qualitat d'impressió al controlador d'impressora. Premeu el botó  Informació del tauler de control per esborrar l'advertència.

## ***Check Paper Type (Comproveu el tipus de paper)***

### **Check Paper Type (Comproveu el tipus de paper)**


tauler de control: l'indicador lluminós  parpelleja

El tipus de paper carregat a la impressora no coincideix amb el tipus de paper especificat al controlador d'impressora. Carregueu el tipus de paper correcte a la impressora. Per esborrar l'advertència, premeu el botó  Informació del tauler de control.

## ***Need Memory (Es necessita memòria)***

### **Need Memory (Es necessita memòria)**

tauler de control: l'indicador lluminós  parpelleja

Aquesta advertència indica que la impressora ha detectat problemes de memòria en imprimir el document. Premeu el botó  Informació del tauler de control per esborrar l'advertència. Per cancel·lar el treball d'impressió, esborreu-lo de la cua d'impressió des de l'ordinador.

La propera vegada que imprimiu el document, reduïu el paràmetre de resolució. Per solucionar el problema de manera definitiva, instal·leu un mòdul de memòria opcional a la impressora. Per obtenir instruccions d'instal·lació, consulteu "Mòdul de memòria" a la pàgina 310.

### ***Warming Up (S'està escalfant)***

#### **Warming Up (S'està escalfant)**


tauler de control: l'indicador Iluminós Preparada parpelleja

La impressora s'està escalfant per processar i imprimir les dades.

### ***Offline (Fora de línia)***

#### **Offline (Fora de línia)**

tauler de control: l'indicador Iluminós Error parpelleja (en intervals més llargs de l'habitual)

La impressora no està preparada per imprimir. Premeu el botó  Inicia/Atura perquè la impressora passi a estar preparada per imprimir.

## ***Cancel Print Job (by host) (Cancel·la el treball d'impressió (mitjançant el sistema principal))***


### **Cancel Print Job (by host) (Cancel·la el treball d'impressió [mitjançant el sistema principal])**

tauler de control: els indicadors lluminosos Preparada i Error parpellegen.

La impressora està esborrant el treball d'impressió especificat enviat des del sistema principal.

## ***Toner Low (Tòner baix)***


### **Toner Low (Tòner baix)**

tauler de control: l'indicador lluminós  parpelleja

La impressora està a punt de quedar-se sense tòner. Prepareu un cartutx de revelatge nou per substituir-lo. Per obtenir instruccions, consulteu "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319.

## ***Installed Developer Cartridge is Not a Genuine EPSON Product Warning (Advertència: el cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON)***

### **Installed Developer Cartridge is Not a Genuine EPSON Product Warning (Advertència: el cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON)**

tauler de control: l'indicador lluminós  parpelleja (en intervals més llargs de l'habitual)

Advertència que informa que el cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON. L'ús de productes de tercers pot provocar danys a la impressora i pot reduir la qualitat d'impressió. Extraieu el cartutx instal·lat i canvieu-lo per un original d'EPSON seguint les instruccions indicades a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319.

## ***Sleep mode (Mode de repòs)***

### **Sleep (Repòs)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja (en intervals més llargs de l'habitual)

La impressora es troba en el mode d'estalvi d'energia. La impressora passa al mode d'espera després d'un període d'inactivitat. Si s'habilita el mode de repòs, aquest període és de 15 minuts.

## ***Ready (Preparada)***

### **Ready (Preparada)**

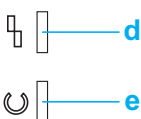
tauler de control: l'indicador lluminós Preparada està encès

La impressora està preparada per imprimir.

---

























## **Indicadors lluminosos Preparada i Error (només per al model EPL-6200L)**

Els indicadors lluminosos Preparada (verd) i Error (vermell) de la part superior de la impressora poden ser la primera indicació d'un problema. L'estat dels indicadors lluminosos (encesos, apagats o parpellejants) indica l'estat de la impressora, tal com es descriu a continuació. La finestra Status Alert (Avis d'estat) de la utilitat EPSON Status Monitor 3 indica quin tipus d'error s'ha produït i ofereix una possible solució. Busqueu en aquesta secció quin tipus de problema teniu i apliqueu les solucions recomanades en l'ordre en què s'indiquen fins que se solucioni el problema.















- a. Indicador lluminós Error (vermell)
- b. Indicador lluminós Preparada (verd)

Estat, error o advertència	INDICADORS LLUMINOSOS	
	Preparada	Error
"Service Required (controller error) (Es requereix reparació: error del controlador)" a la pàgina 352	Apagat	■
"Service Required (engine error) (Es requereix reparació: error del motor)" a la pàgina 352	■	■
"Service Required (protocol error) (Es requereix reparació: error de protocol)" a la pàgina 371	■	■
"Output Paper Jam (Embús de paper a la sortida)" a la pàgina 371	■	■

"Paper Jam (Embús de paper)" a la pàgina 354		
"Paper Out/Feed Jam (Paper esgotat/Embús de paper a l'alimentació)" a la pàgina 372		
"No Developer Cartridge Installed (No hi ha cap cartutx de revelatge instal·lat)" a la pàgina 372		
"Wrong Developer Cartridge Installed (El cartutx de revelatge instal·lat no és correcte)" a la pàgina 373		
"Installed Developer Cartridge is Not a Genuine EPSON Product (El cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON)" a la pàgina 373		
"Developer Cartridge Memory Error (Error de memòria del cartutx de revelatge)" a la pàgina 374		
"Toner Out (Falta tòner)" a la pàgina 374		
"Front Cover Open (Coberta frontal oberta)" a la pàgina 357		
"Output Cover Open (Coberta de sortida oberta)" a la pàgina 375		
"Printing on Incorrect Paper Size (Imprimint en mida de paper incorrecta)" a la pàgina 375		
"Unsupported Paper Size (Mida de paper incompatible)" a la pàgina 375		
"Time Out Error (Error de temps d'espera)" a la pàgina 376		



"Insufficient Memory to Print Current Page (No hi ha prou memòria per imprimir la pàgina actual)" a la pàgina 376		
"Paper Size Warning (Advertència de la mida del paper)" a la pàgina 377		Apagat
"Not All Pages Are Printed (No s'han imprès totes les pàgines)" a la pàgina 377		Apagat
"Warming Up (S'està escalfant)" a la pàgina 377		Apagat
"Replace Photoconductor Unit (Substitueu la unitat fotoconductora)" a la pàgina 378		Apagat
"Toner Low (Tòner baix)" a la pàgina 378		Apagat
"Installed Developer Cartridge is Not a Genuine EPSON Product Warning (Advertència: el cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON)" a la pàgina 379		Apagat
"Sleep mode (Mode de repòs)" a la pàgina 379		Apagat
"Ready (Preparada)" a la pàgina 380		Apagat
"Printing (Imprimint)" a la pàgina 380		Apagat
"Processing Data (S'estan processant dades)" a la pàgina 380		Apagat

**Nota:**

*Si el problema persisteix després d'haver aplicat els suggeriments d'aquesta secció, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor o amb un representant del servei tècnic qualificat.*

**Service Required (controller error) (Es requereix reparació: error del controlador)**

**Service Required (controller error) (Es requereix reparació: error del controlador)**

tauler de control: l'indicador lluminós Error està encès

S'ha detectat un error del controlador. Apagueu la impressora, espereu cinc segons i torneu a engegar-la. Si es tornen a encendre tots els indicadors lluminosos, apagueu la impressora, desendolieu el cable d'alimentació i poseu-vos en contacte amb un representant del servei tècnic qualificat.

**Service Required (engine error) (Es requereix reparació: error del motor)**

**Service Required (engine error) (Es requereix reparació: error del motor)**

tauler de control: els indicadors lluminosos Preparada i Error parpellegen

S'ha detectat un error del motor d'impressió. Apagueu la impressora, espereu cinc segons i torneu a engegar-la. Si els indicadors lluminosos es tornen a encendre, apagueu la impressora, desendolieu el cable d'alimentació i poseu-vos en contacte amb un representant del servei tècnic qualificat.

## ***Service Required (protocol error) (Es requereix reparació: error de protocol)***

### **Service Required (protocol error) (Es requereix reparació: error de protocol)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja, i l'indicador lluminós Error està encès

S'ha detectat un error de protocol. Apagueu la impressora, espereu cinc segons i torneu a engegar-la. Si els indicadors lluminosos es tornen a encendre, apagueu la impressora, desendolieu el cable d'alimentació i poseu-vos en contacte amb un representant del servei tècnic qualificat.

## ***Output Paper Jam (Embús de paper a la sortida)***

### **Output Paper Jam (Embús de paper a la sortida)**

tauler de control: els indicadors lluminosos Preparada i Error estan encesos

És possible que s'hagi encallat paper a l'interior de la impressora. Obriu la coberta de sortida de la impressora, traieu el paper encallat i tanqueu-la. L'error desapareixerà automàticament i es tornarà a imprimir la pàgina encallada.

## ***Paper Jam (Embús de paper)***

### **Paper Jam (Embús de paper)**

tauler de control: els indicadors lluminosos Preparada i Error estan encesos

És possible que s'hagi encallat paper a l'interior de la impressora. Obriu la coberta frontal de la impressora, traieu el paper encallat i tanqueu-la. L'error desapareixerà automàticament i es tornarà a imprimir la pàgina encallada.

### ***Paper Out/Feed Jam (Paper esgotat/Embús de paper a l'alimentació)***

#### **Paper Out/Feed Jam (Paper esgotat/Embús de paper a l'alimentació)**

tauler de control: els indicadors lluminosos Preparada i Error estan encesos

No hi ha paper carregat a la impressora o hi ha un embús de paper a la ranura d'alimentació.

Si no hi ha paper, carregueu-ne a la safata MP i obriu i torneu a tancar la coberta frontal de la impressora. Per obtenir instruccions sobre com carregar el paper, consulteu "Càrrega del paper" a la pàgina 37.

Per esborrar el missatge d'error, premeu Continue (Continua) a la finestra de l'EPSON Status Monitor 3 que apareix.

Si hi ha paper carregat, significa que hi ha un embús de paper a la ranura d'alimentació. Per obtenir instruccions sobre com extreure el paper encallat, consulteu "Extracció de paper encallat" a la pàgina 382. Aquest error es resol automàticament quan es treu el paper encallat i s'obre i es torna a tancar la coberta frontal de la impressora.

### ***No Developer Cartridge Installed (No hi ha cap cartutx de revelatge instal·lat)***

#### **No Developer Cartridge Installed (No hi ha cap cartutx de revelatge instal·lat)**

tauler de control: els indicadors lluminosos Preparada i Error estan encesos

No hi ha cap cartutx de revelatge instal·lat o el cartutx està mal instal·lat. Comproveu si el cartutx de revelatge està ben instal·lat i seguiu les instruccions que s'indiquen a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319 per instal·lar-lo o tornar-lo a instal·lar.

### ***Wrong Developer Cartridge Installed (El cartutx de revelatge instal·lat no és correcte)***

#### **Wrong Developer Cartridge Installed (El cartutx de revelatge instal·lat no és correcte)**

tauler de control: els indicadors lluminosos Preparada i Error estan encesos

El cartutx de revelatge instal·lat és defectuós o no és l'adequat per al model d'impressora. Canvieu-lo per un de nou o correcte seguint les instruccions indicades a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319.

### ***Installed Developer Cartridge is Not a Genuine EPSON Product (El cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON)***

#### **Installed Developer Cartridge is Not a Genuine EPSON Product (El cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja, i l'indicador lluminós Error està encès

El cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON. L'ús de productes de tercers pot provocar danys a la impressora i pot reduir la qualitat d'impressió. Extraieu el cartutx instal·lat i canvieu-lo per un original d'EPSON seguint les instruccions indicades a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319.

Per continuar utilitzant el cartutx de revelatge instal·lat actualment, premeu Continue (Continua) a la finestra de l'EPSON Status Monitor 3 que apareix per tal d'esborrar el missatge d'error.

## ***Developer Cartridge Memory Error (Error de memòria del cartutx de revelatge)***

### **Developer Cartridge Memory Error (Error de memòria del cartutx de revelatge)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja, i l'indicador lluminós Error està encès

S'ha produït un error de lectura/escriptura a la memòria. Torneu a instal·lar el cartutx de revelatge o canvieu-lo per un de nou seguint les instruccions indicades a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319. Si no es resol el problema, apagueu la impressora i torneu a engegar-la.

## ***Toner Out (Falta tòner)***

### **Toner Out (Falta tòner)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja, i l'indicador lluminós Error està encès

El cartutx de revelatge no té tòner. Canvieu el cartutx seguint les instruccions indicades a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319. Per esborrar aquest missatge d'error i imprimir un sol full, premeu Continue (Continua) a la finestra de l'EPSON Status Monitor 3 que apareix. Després d'això, l'error tornarà a produir-se fins que es canviï el cartutx de revelatge. Si establiu el paràmetre Toner Out Error (Error de falta de tòner) en Off (Desactivat), podreu continuar imprimint encara que es produeixi aquest error.

## ***Front Cover Open (Coberta frontal oberta)***

### **Front Cover Open (Coberta frontal oberta)**

tauler de control: els indicadors lluminosos Preparada i Error estan encesos

La coberta frontal de la impressora està oberta. Assegureu-vos que està ben tancada obrint-la i tornant-la a tancar.

### ***Output Cover Open (Coberta de sortida oberta)***

#### **Output Cover Open (Coberta de sortida oberta)**

tauler de control: els indicadors lluminosos Preparada i Error estan encesos

La coberta de sortida de la impressora està oberta. Assegureu-vos que està ben tancada obrint-la i tornant-la a tancar.

### ***Printing on Incorrect Paper Size (Imprimint en mida de paper incorrecta)***

#### **Printing on Incorrect Paper Size (Imprimint en mida de paper incorrecta)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja, i l'indicador lluminós Error està encès

El paper carregat a la font de paper no té la mida correcta. Canvieu-lo per paper de la mida correcta i feu clic a Continue (Continua) a la finestra de l'EPSON Status Monitor 3 que apareix. Si voleu canviar els paràmetres del controlador d'impressora, feu clic a Stop (Atura).

### ***Unsupported Paper Size (Mida de paper incompatible)***

#### **Unsupported Paper Size (Mida de paper incompatible)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja, i l'indicador lluminós Error està encès

La mida de paper especificada no és compatible amb aquesta impressora o la direcció d'alimentació del paper és incorrecta. Per continuar imprimint des de la pàgina següent a la que ha provocat l'error, feu clic a Continue (Continua) a la finestra de l'EPSON Status Monitor 3 que apareix. Si voleu canviar els paràmetres del controlador d'impressora, feu clic a Stop (Atura).

### ***Time Out Error (Error de temps d'espera)***

#### **Time Out Error (Error de temps d'espera)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja, i l'indicador lluminós Error està encès

S'ha interromput la transmissió de dades de l'ordinador a la impressora i s'ha produït un error de temps d'espera. Feu clic a Print Again (Torna a imprimir) a la finestra de l'EPSON Status Monitor 3 que apareix per continuar la impressió. Si la impressió no continua, o si voleu canviar els paràmetres del controlador d'impressora, feu clic a Stop (Atura).

### ***Insufficient Memory to Print Current Page (No hi ha prou memòria per imprimir la pàgina actual)***

#### **Insufficient Memory to Print Current Page (No hi ha prou memòria per imprimir la pàgina actual)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja, i l'indicador lluminós Error està encès

La impressora no té prou memòria per imprimir la pàgina actual. Per continuar imprimint des de la pàgina següent a la que ha provocat l'error, feu clic a Continue (Continua) a la finestra de l'EPSON Status Monitor 3 que apareix. Si voleu canviar els paràmetres del controlador d'impressora, feu clic a Stop (Atura).



## ***Paper Size Warning (Advertència de la mida del paper)***

### **Paper Size Warning (Advertència de la mida del paper)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada està encès

La mida del paper carregat a la impressora no coincideix amb la mida de paper especificada. Feu clic a Close (Tanca) a la finestra de l'EPSON Status Monitor 3 que apareix per ignorar l'advertència.

## ***Not All Pages Are Printed (No s'han imprès totes les pàgines)***

### **Not All Pages Are Printed (No s'han imprès totes les pàgines)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada està encès

Aquesta advertència es mostra quan es produeix l'error Insufficient Memory to Print Current Page (No hi ha prou memòria per imprimir la pàgina actual) mentre el paràmetre Auto Continue (Continuació autom.) està establert en On (Activat). Feu clic a Close (Tanca) a la finestra de l'EPSON Status Monitor 3 que apareix per ignorar l'advertència.

## ***Warming Up (S'està escalfant)***

### **Warming Up (S'està escalfant)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja

La impressora s'està escalfant per processar i imprimir les dades.

## ***Replace Photoconductor Unit (Substituiu la unitat fotoconductora)***

### **Replace Photoconductor Unit (Substituiu la unitat fotoconductora)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja (en intervals més llargs de l'habitual)

Indica que la unitat fotoconductora està a punt d'arribar al final de la seva vida útil (menys del 5%). Prepareu una unitat fotoconductora nova per substituir l'actual. Per obtenir instruccions, consulteu "Unitat fotoconductora" a la pàgina 327.

Per ignorar l'advertència temporalment, feu clic a Close (Tanca) a la finestra de l'EPSON Status Monitor 3 que apareix. També podeu esborrar l'advertència reinicialitzant la unitat fotoconductora.

## ***Toner Low (Tòner baix)***

### **Toner Low (Tòner baix)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja (en intervals més llargs de l'habitual)

Indica que el cartutx de revelatge està a punt de quedar-se sense tòner. Prepareu un cartutx de revelatge nou per substituir-lo. Per obtenir instruccions, consulteu "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319.

## ***Installed Developer Cartridge is Not a Genuine EPSON Product Warning (Advertència: el cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON)***

### **Installed Developer Cartridge is Not a Genuine EPSON Product Warning (Advertència: el cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja (en intervals més llargs de l'habitual)

Advertència que informa que el cartutx de revelatge instal·lat no és un producte original d'EPSON. L'ús de productes de tercers pot provocar danys a la impressora i pot reduir la qualitat d'impressió. Extraieu el cartutx instal·lat i canvieu-lo per un original d'EPSON seguint les instruccions indicades a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319.

Per ignorar l'advertència temporalment, feu clic a Close (Tanca) a la finestra de l'EPSON Status Monitor 3 que apareix.

## ***Sleep mode (Mode de repòs)***

### **Sleep mode (Mode de repòs)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada està encès

La impressora es troba en el mode d'estalvi d'energia. La impressora passa al mode d'espera després d'un període d'inactivitat. Si s'habilita el mode de repòs, aquest període és de 15 minuts.

## ***Ready (Preparada)***

### **Ready (Preparada)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada està encès

La impressora està preparada per imprimir.

## ***Printing (Imprimint)***

### **Printing (Imprimint)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja

La impressora està imprimint dades.

## ***Processing Data (S'estan processant dades)***

### **Processing Data (S'estan processant dades)**

tauler de control: l'indicador lluminós Preparada parpelleja


La impressora està processant dades.

---

## **Imprimir un full d'estat**

Per confirmar l'estat actual de la impressora, imprimeu un full d'estat. El full d'estat conté informació sobre la impressora, els paràmetres actuals i els elements opcionals instal·lats, si n'hi ha.

### **EPL-6200**

Premeu el botó  Informació del tauler de control. L'indicador lluminós Data (Dades) parpelleja i la impressora comença a imprimir un full d'estat.

També podeu imprimir un full d'estat des del controlador d'impressora. Per obtenir instruccions, consulteu "EPL-6200L" a la pàgina 381 més endavant.

#### **Nota:**

- Si el full d'estat no conté informació sobre els elements opcionals instal·lats, assegureu-vos que estan ben instal·lats.*
- Si no podeu imprimir un full d'estat correctament, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor.*

### **EPL-6200L**

#### **Usuaris del Windows**

Per imprimir un full d'estat des del controlador d'impressora, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Feu clic a Start (Inici), assenyaleu Settings (Configuració), i després feu clic a Printers (Impressores).
2. Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de la impressora i, després, feu clic a Properties (Propietats) al menú que apareix.
3. Feu clic a la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals) i, després, a Status Sheet (Full d'estat). La impressora comença a imprimir un full d'estat.

## **Usuaris del Macintosh**

### *Mac OS de 8.6 a 9.x*

Per imprimir un full d'estat, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Seleccioneu Chooser (Selector) al menú Apple. Feu clic a la icona de la impressora i seleccioneu el port USB al qual està connectada la impressora. Feu clic a Setup (Instal·lació) i apareixerà el quadre de diàleg EPSON Printer Setup (Instal·lació de la impressora EPSON).
2. Feu clic a Print Status (Imprimeix estat) i apareixerà el quadre de diàleg Status Sheet (Full d'estat).
3. Feu clic a Status Sheet, (Full d'estat) i la impressora començarà a imprimir un full d'estat.
4. Feu clic a OK (D'acord) per tancar el quadre de diàleg.

### *Mac OS X*

Per imprimir un full d'estat, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Seleccioneu Utilities (Utilitats) al menú emergent del controlador d'impressora.
2. Feu clic a la icona de la utilitat Tauler de control remot per iniciar-la.
3. Feu clic al botó Status Sheet (Full d'estat) a la finestra principal de la utilitat Tauler de control remot.

---

## **Extracció de paper encallat**

Si s'encalla paper a la impressora, apareixeran missatges d'avís a l'EPSON Status Monitor 3.

## ***Precaucions per extreure el paper encallat***

Tingueu en compte els punts següents quan extraieu el paper encallat:

- ❑ No l'extrageu per la força. Un full estripat pot resultar difícil d'extreure i pot provocar que s'encallin altres fulls. Estireu el paper amb cura de manera que no s'estripi.
- ❑ Agafeu-lo sempre amb les dues mans per evitar que s'estripi.
- ❑ Si el paper s'estripa i en queda una part a la impressora, o si s'ha encallat en un lloc que no es menciona en aquest capítol, poseu-vos en contacte amb un representant del servei tècnic qualificat.



### ***Advertència:***

*Aneu amb compte de no tocar la fonedora, marcada amb el text CAUTION Hot Surface (ATENCIÓ: Superfície calenta), ni les parts circumdants. Si la impressora s'acaba d'utilitzar, la fonedora i les zones properes poden estar molt calentes.*

## ***Com evitar els problemes d'alimentació del paper i d'embús de paper***

Si teniu sovint problemes d'alimentació del paper o embussos de paper, feu servir aquesta llista de comprovació de mesures correctives:

- ❑ Airegeu la pila de paper i copegeu-la perquè tots els fulls estiguin a la mateixa alçada abans de carregar-la.
- ❑ Vigileu de no carregar massa paper a la safata.
- ❑ Ajusteu les guies del paper perquè el paper pugui entrar correctament.
- ❑ No deixeu que s'acumulin més de 100 fulls a la safata de cara avall, ni més de 20 fulls a la safata de cara amunt.

- ❑ Gireu la pila de paper a la safata. A la majoria de paquets de paper, la cara superior del paper s'indica mitjançant una fletxa al costat del paquet.
- ❑ No afegiu paper durant la impressió.

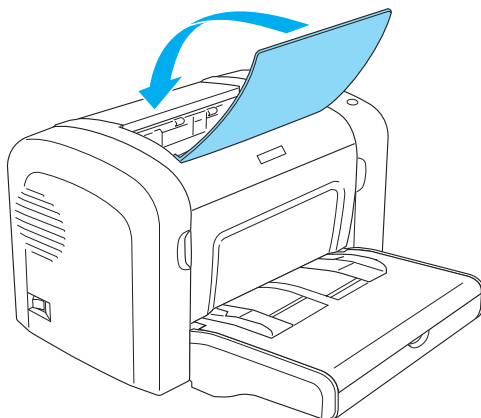
## ***Embús de paper: Interior de la impressora***

Si hi ha paper encallat a l'interior de la impressora, traieu-lo tal com s'indica a continuació:

### ***Nota:***

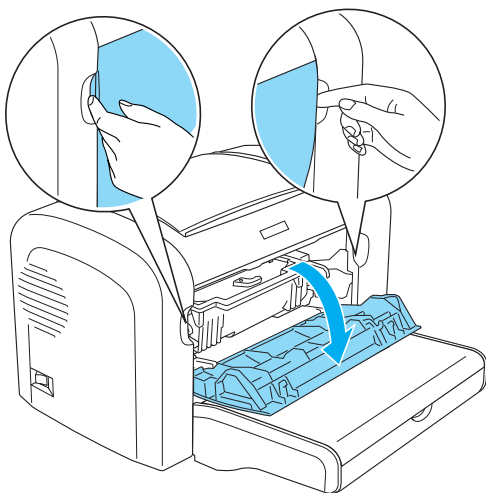
*Les il·lustracions d'aquest procediment corresponen al model EPL-6200.*

1. Tanqueu la safata de sortida.

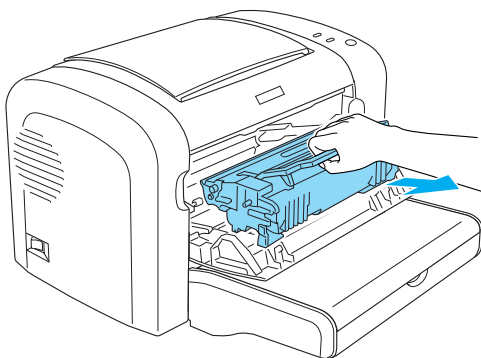




2. Obriu la coberta frontal de la impressora col·locant els dits a les ranures dels dos costats tal com es mostra a la il·lustració i, a continuació, estireu-la.



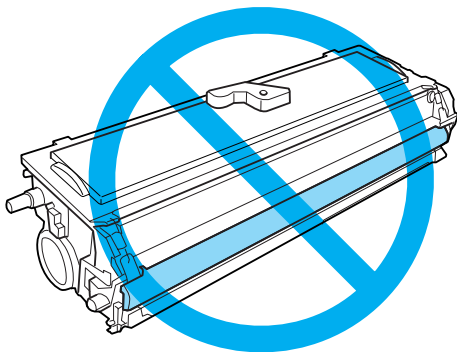
3. Traieu el cartutx de revelatge.



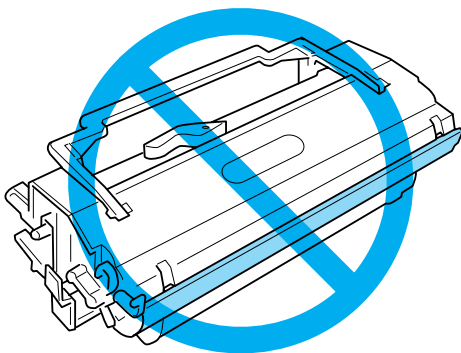


**Atenció:**

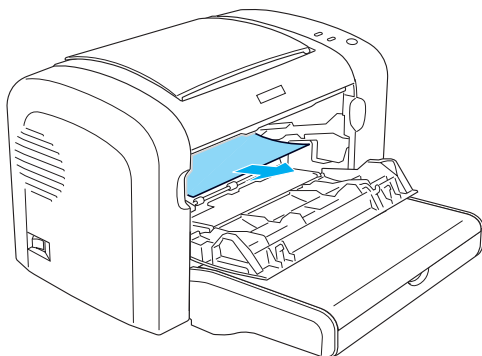
- ❑ *Quan tragueu el cartutx de revelatge, no toqueu el rodet de revelatge de sota la solapa; si ho feu, la qualitat de la impressió pot disminuir.*



- ❑ *No toqueu mai el tambor sensible a la llum de la unitat fotoconductora. Si ho feu, la qualitat d'impressió pot disminuir.*



4. Traieu el paper amb cura del camí de paper fent servir les dues mans.



**Nota:**

*Si costa treure el paper perquè només se'n veu una part petita, consulteu "Embús de paper: Coberta de sortida" a la pàgina 387.*

5. Torneu a instal·lar el cartutx de revelatge.
6. Tanqueu la coberta frontal de la impressora.

La impressió prosseguirà automàticament a partir de la pàgina encallada. Si l'indicador lluminós Error (vermell) continua parpellejant un cop hagueu tret el paper encallat, obriu i torneu a tancar la coberta frontal de la impressora per esborrar el missatge d'error.

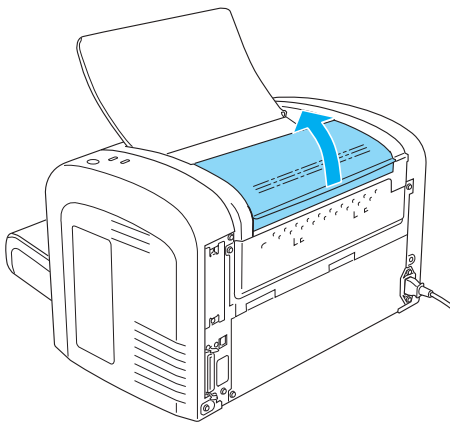
## ***Embús de paper: Coberta de sortida***

Si costa treure el paper perquè només se'n veu una part petita, traieu el full tal com s'indica a continuació:

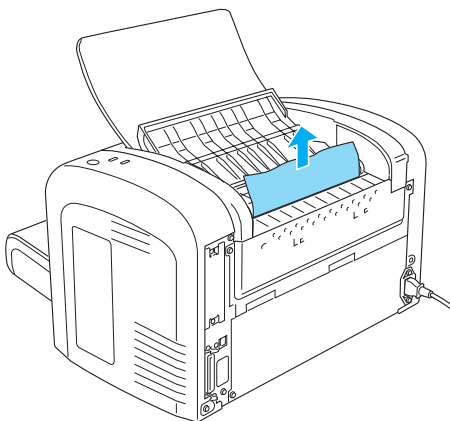
**Nota:**

*Les il·lustracions d'aquest procediment corresponen al model EPL-6200.*

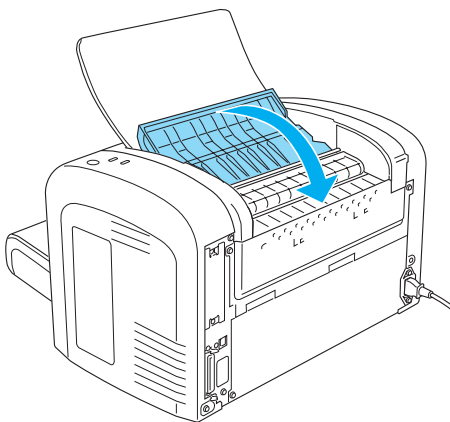
1. Assegureu-vos que la safata de sortida està aixecada.
2. Obriu la coberta de sortida de la impressora.



3. Traieu el paper amb cura del camí de paper fent servir les dues mans.



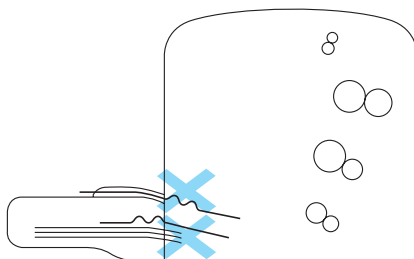
4. Tanqueu la coberta de sortida.



5. Obriu i torneu a tancar la coberta frontal de la impressora. Es tornarà a imprimir automàticament la pàgina encallada.

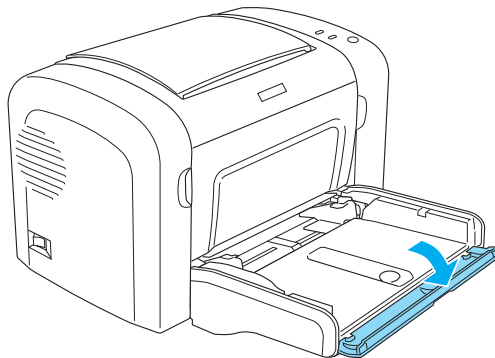
### ***Embús de paper: Safata MP (només per al model EPL-6200)***

A la il·lustració següent es mostra l'aspecte d'aquest tipus d'embús de paper:

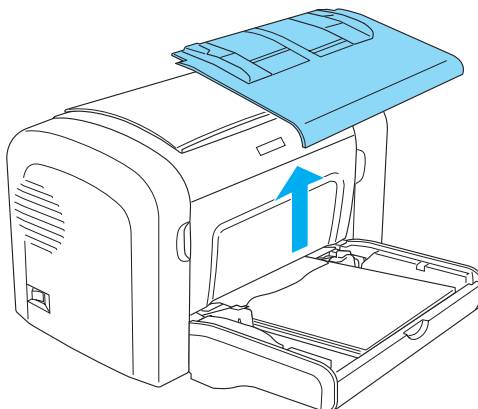


Per treure paper encallat a la safata MP, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

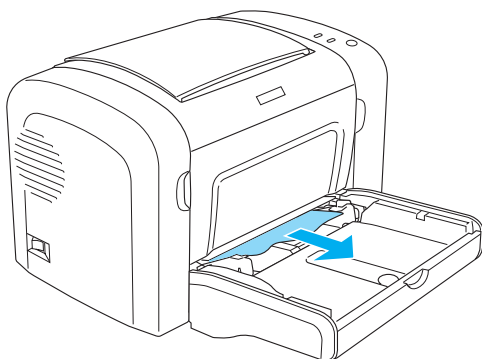
1. Traieu la coberta de la safata MP.



2. Traieu el paper encallat a la safata.



3. Estireu amb cura els fulls que han entrat parcialment a la impressora.



4. Tanqueu la safata de sortida i obriu la coberta frontal de la impressora.
5. Traieu els trossos de paper que s'hagin esquinçat o que encara estiguin a la impressora i tanqueu la coberta frontal.

**Nota:**

*Si cal, extraieu el cartutx de revelatge i traieu el paper que quedi al camí d'alimentació del paper. Tot seguit, torneu a instal·lar el cartutx.*

6. Copegeu la pila de paper contra una superfície plana i torneu a carregar-la a la safata MP.

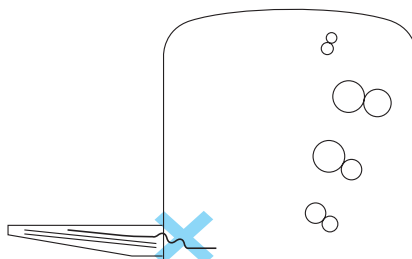
**Nota:**

*No torneu a carregar fulls que estiguin ondulats o arrugats.*

7. Torneu a col·locar la coberta de la safata MP.
8. Torneu a obrir la coberta frontal de la impressora i tanqueu-la fins que quedi encaixada. Es tornarà a imprimir automàticament la pàgina encallada.

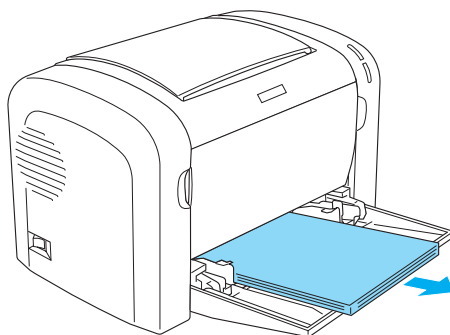
## **Embús de paper: Safata MP (només per al model EPL-6200L)**

A la il·lustració següent es mostra l'aspecte d'aquest tipus d'embús de paper:



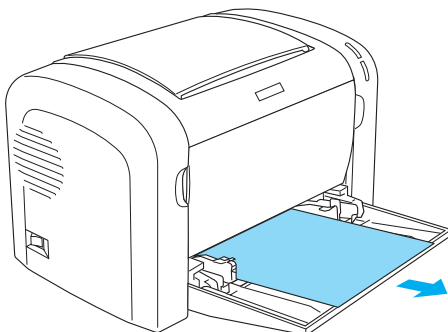
Per treure paper encallat a la safata MP, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Traieu el paper encallat a la safata MP.





2. Estireu amb cura els fulls que han entrat parcialment a la impressora.



3. Tanqueu la safata de sortida i obriu la coberta frontal de la impressora.
4. Traieu els trossos de paper que s'hagin esquinçat o que encara estiguin a la impressora i tanqueu la coberta frontal.

**Nota:**

*Si cal, extraieu el cartutx de revelatge i traieu el paper que quedi al camí d'alimentació del paper. Tot seguit, torneu a instal·lar el cartutx.*

5. Copegeu la pila de paper contra una superfície plana i torneu a carregar-la a la safata MP.

**Nota:**

*No torneu a carregar fulls que estiguin ondulats o arrugats.*

6. Torneu a obrir la coberta frontal de la impressora i tanqueu-la fins que quedi encaixada. Es tornarà a imprimir automàticament la pàgina encallada.

## ***Embús de paper: Unitat d'impressió a doble cara (només per al model EPL-6200)***

Si hi ha paper encallat a l'interior de la unitat d'impressió a doble cara opcional, pot ser que l'embús sigui a l'interior de la coberta superior o inferior. Proveu de treure el paper encallat obrint primer la coberta superior. Si no veieu el full encallat o costa treure'l perquè només se'n veu una part petita, proveu de treure'l obrint la coberta inferior.

Si després de netejar la unitat d'impressió a doble cara continua havent-hi embussos de paper, obriu la coberta frontal i traieu el paper encallat a l'interior de la impressora. Consulteu "Embús de paper: Interior de la impressora" a la pàgina 384 per obtenir informació detallada.

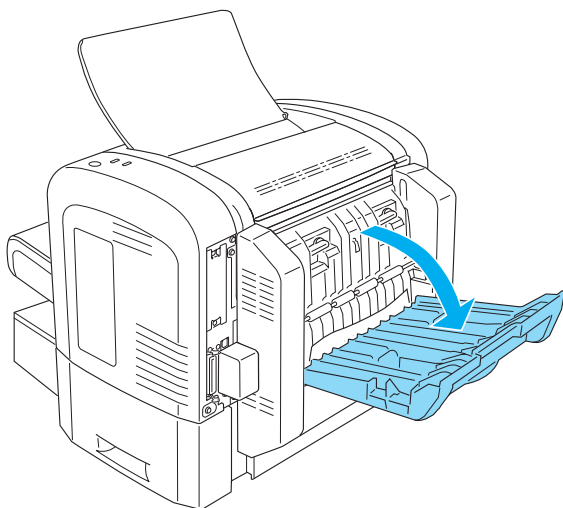
### ***Nota:***

*Encara que no aparegui un error d'embús de paper, pot ser que quedin trossos de paper estripat a l'interior de la impressora després de treure el paper encallat a la coberta inferior de la unitat d'impressió a doble cara. Es recomana extreure la unitat d'impressió a doble cara i comprovar si hi queden trossos de paper per garantir un funcionament fluid de la impressora.*

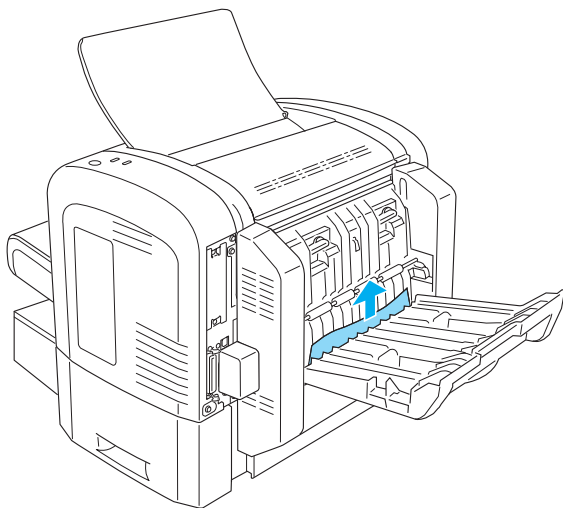
## ***Embús de paper a la coberta superior***

Per treure el paper encallat de l'interior de la coberta superior de la unitat d'impressió a doble cara, seguïu els passos que s'indiquen a continuació:

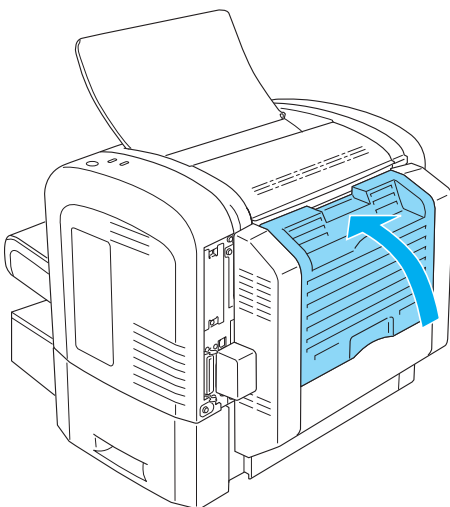
1. Obriu la coberta superior de la unitat d'impressió a doble cara.



2. Estireu amb cura els fulls que han entrat parcialment a la unitat d'impressió a doble cara.



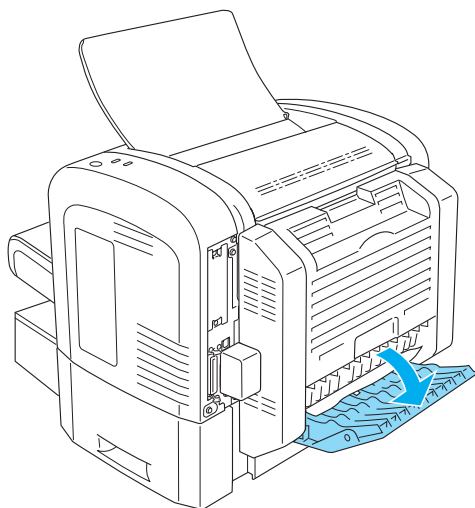
3. Tanqueu la coberta superior de la unitat d'impressió a doble cara. Es tornarà a imprimir automàticament la pàgina encallada.



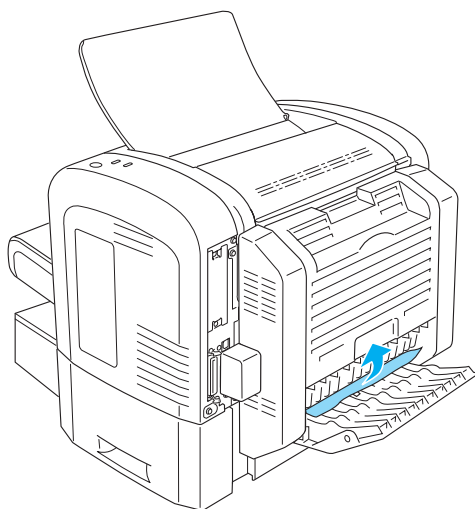
### ***Embús de paper a la coberta inferior***

Per treure el paper encallat de l'interior de la coberta inferior de la unitat d'impressió a doble cara, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

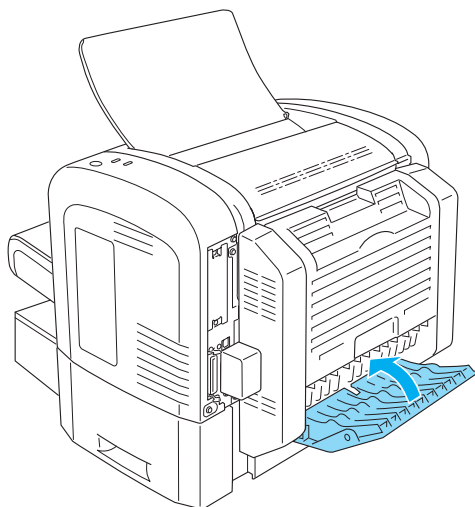
1. Obriu la coberta inferior de la unitat d'impressió a doble cara.



2. Estireu amb cura els fulls que han entrat parcialment a la unitat d'impressió a doble cara.



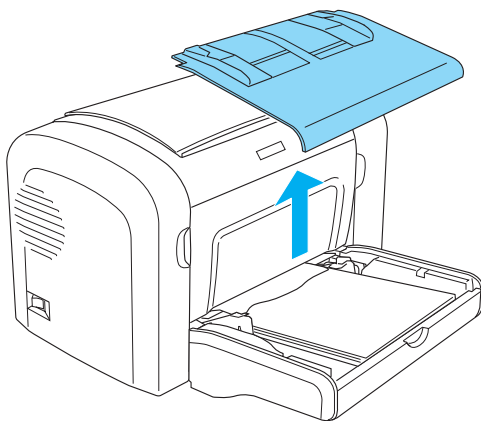
3. Tanqueu la coberta inferior de la unitat d'impressió a doble cara. Es tornarà a imprimir automàticament la pàgina encallada.



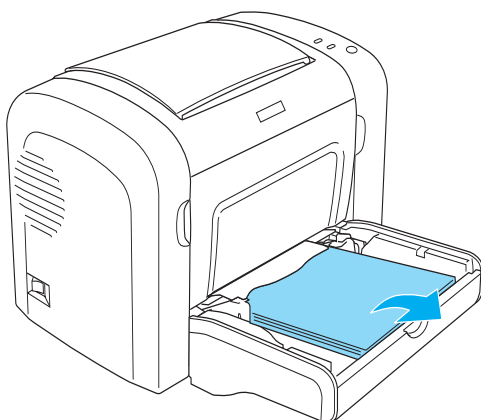
### ***Embús de paper: Ranura d'alimentació manual (només per al model EPL-6200)***

Si hi ha paper encallat a la ranura d'alimentació manual, traieu-lo tal com s'indica a continuació:

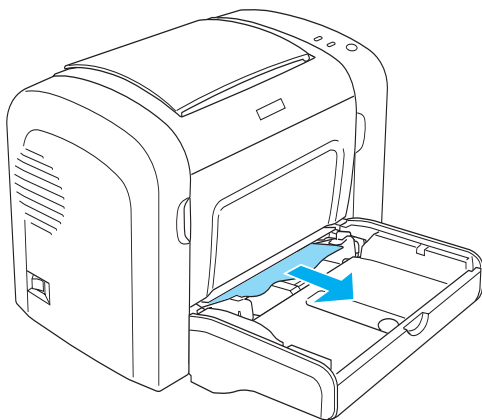
1. Traieu la coberta de la safata MP.



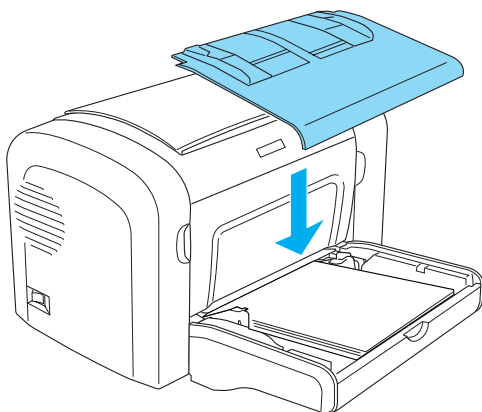
2. Traieu el paper encallat a la safata.



3. Estireu amb cura els fulls que han entrat parcialment a la impressora.



4. Copegeu la pila de paper contra una superfície plana i torneu a carregar-la a la safata MP.
5. Torneu a col·locar la coberta de la safata MP.

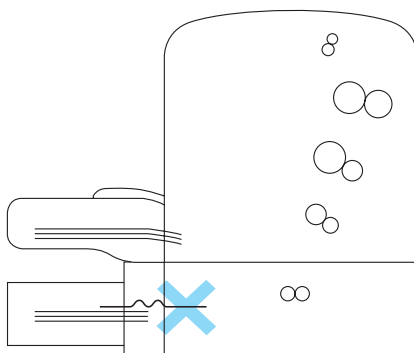




6. Obriu i torneu a tancar la coberta frontal de la impressora. Es tornarà a imprimir automàticament la pàgina encallada.

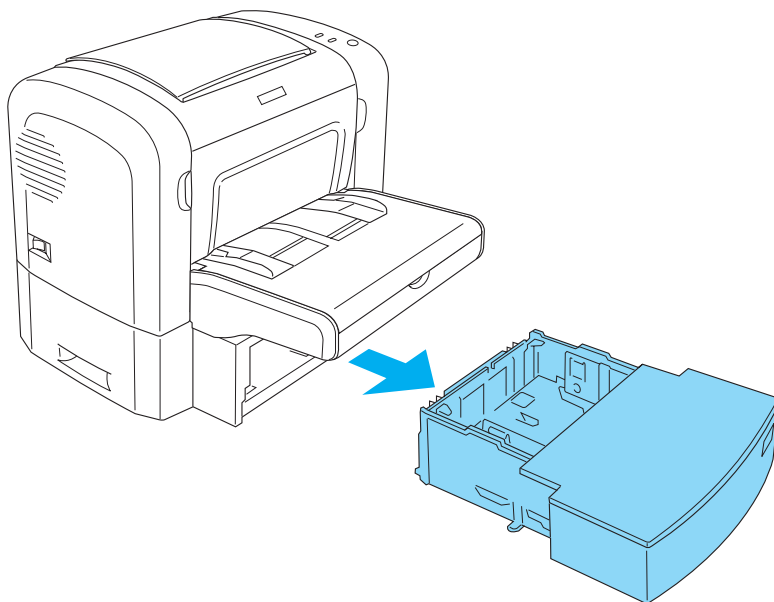
### ***Embús de paper: Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 (només per al model EPL-6200)***

A la il·lustració següent es mostra l'aspecte d'aquest tipus d'embús de paper:



Per extreure el paper encallat al calaix inferior de paper per a 500 fulls A4, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

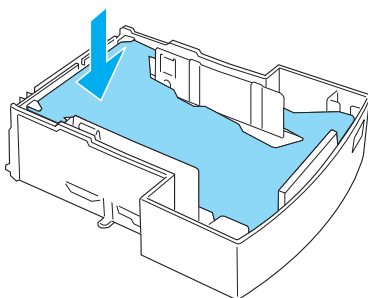
1. Traieu la safata de paper del calaix inferior de paper per a 500 fulls A4.



2. Traieu el paper doblegat o encallat de la safata i de l'interior del calaix, i llenceu els fulls que estiguin ondulats o arrugats.



3. Traieu tot el paper de la safata i premeu la placa fins que encaixi en la seva posició.

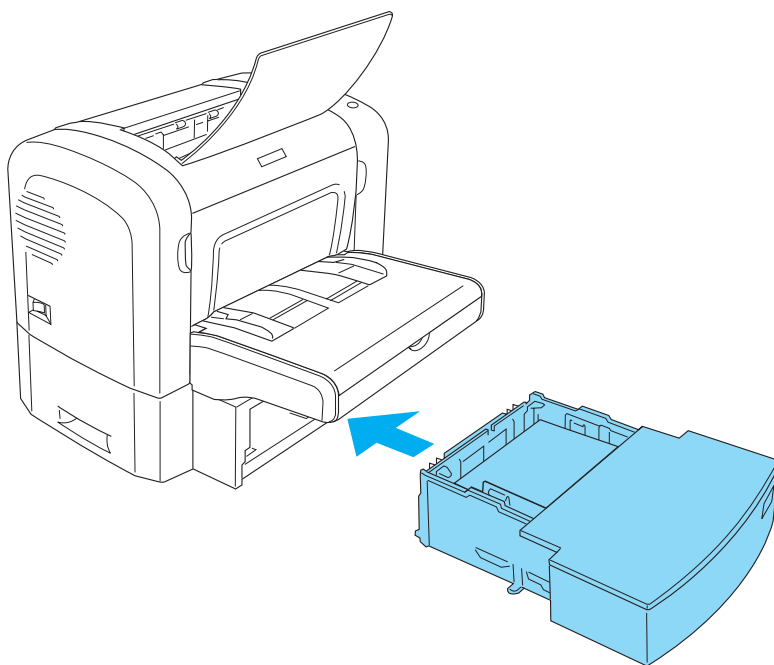


4. Copegeu la pila de paper contra una superfície plana perquè tots els fulls estiguin a la mateixa alçada i torneu a carregar-la a la safata.

**Nota:**

- ❑ *Assegureu-vos que el paper està alineat uniformement i que no sobrepassa la marca de límit.*
- ❑ *Assegureu-vos que el paper és de la mida correcta i que compleix les especificacions de la impressora. La safata només admet paper de mida A4.*

5. Torneu a col·locar la safata al calaix inferior de paper per a 500 fulls A4.



6. Obriu i torneu a tancar la coberta frontal de la impressora. Es tornarà a imprimir automàticament la pàgina encallada.

---

## **Problemes de funcionament**

### **L'indicador lluminós Preparada (verd) no s'encén quan engegueu la impressora**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que la impressora no estigui endollada a la presa de corrent.	Apagueu la impressora, comproveu les connexions del cable d'alimentació entre la impressora i la presa de corrent, i torneu a engegar-la.
Pot ser que la presa de corrent es controli amb un interruptor extern o un temporitzador automàtic.	Si la presa de corrent està controlada per una font externa, com ara un interruptor de paret, assegureu-vos que s'ha encès o connecteu-hi un altre aparell elèctric per comprovar si funciona correctament.

### **L'indicador lluminós Preparada (verd) està encès, però la impressora no imprimeix**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que l'ordinador no estigui connectat correctament a la impressora.	Seguiu el procediment descrit a la secció <i>Setup Guide</i> (Guia d'instal·lació).
Pot ser que el cable d'interfície no estigui connectat correctament.	Comproveu ambdós extrems del cable entre la impressora i l'ordinador. Assegureu-vos que el connector està subjectat amb els clips de subjecció del cable.
Pot ser que el cable d'interfície no sigui l'adequat.	Si utilitzeu una interfície en paral·lel, assegureu-vos que es tracta d'un cable d'interfície de parell creuat, amb doble apantallament, i que no fa més d'1,80 metres de llargada.

Pot ser que el problema provingui de l'aplicació que feu servir per imprimir.	Sortiu d'aquesta aplicació i reinicieu l'ordinador. Proveu de tornar a imprimir.
Pot ser que l'ordinador no tingui prou memòria per imprimir les dades.	Reduïu el contingut del treball d'impressió o, per solucionar el problema de manera definitiva, afegiu més memòria a l'ordinador.
Al Windows 95, el format seleccionat per a la gestió de cues de dades és l'EMF.	Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de la impressora i feu clic a <i>Properties</i> (Propietats). Feu clic a la pestanya <i>Details</i> (Detalls) i, després, a <i>Spool Settings</i> (Paràmetres de cua). Comproveu el format de dades de la cua seleccionat i assegureu-vos de seleccionar <i>RAW</i> (Sense format) com a valor predeterminat.

## ***Problemes d'impressió***

### **Alguns caràcters (o tots) s'imprimeixen distorsionats o com a asteriscs**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que el cable d'interfície no estigui connectat correctament.	Assegureu-vos que ambdós extrems del cable d'interfície estan connectats correctament.
Pot ser que el cable d'interfície no sigui l'adequat.	Si utilitzeu una interfície en paral·lel, assegureu-vos que es tracta d'un cable d'interfície de parell creuat, amb doble apantallament, i que no fa més d'1,80 metres de llargada. Si utilitzeu una interfície USB, feu servir un cable <i>Revision 1.1</i> . Si la impressora segueix sense imprimir correctament, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor o amb un representant del servei tècnic qualificat.

---

Només per al model  
EPL-6200

El paràmetre Image  
Optimum (Valor òptim  
d'imatge) pot tenir el valor  
Auto (Automàtic) o On  
(Activat).

En aquest cas, pot ser que s'imprimeixin  
tipus de lletra diferents dels previstos a  
fi d'augmentar la velocitat d'impressió.  
Desactiveu el paràmetre Image  
Optimum (Valor òptim d'imatge) a la  
utilitat Tauler de control remot.

### **La posició de la impressió no és correcta**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que la longitud i els marges de la pàgina no estiguin configurats correctament al programari.	Assegureu-vos que esteu utilitzant els paràmetres correctes de longitud i marges de pàgina al programari.

### **Els gràfics no s'imprimeixen correctament**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que necessiteu més memòria.	Els gràfics requereixen una gran quantitat de memòria. Reduïu el valor del paràmetre Print Quality (Qual. impr.) al controlador d'impressora. Si la vostra impressora és del model EPL-6200, també podeu afegir memòria per solucionar el problema de manera definitiva. Per obtenir més informació, consulteu "Mòdul de memòria" a la pàgina 310.

### **Hi ha una pàgina que no es pot imprimir (només al model EPL-6200L)**

Causa	Solució
No hi ha prou memòria per imprimir totes les pàgines.	Els gràfics requereixen una gran quantitat de memòria. Per dur a terme el treball d'impressió, marqueu el quadre de verificació Avoid Insufficient Memory Error (Evita error de falta de memòria) tal com es descriu a la secció Com evitar l'error de falta de memòria (Windows) o Com evitar l'error de falta de memòria (Macintosh).

---

## ***Problemes de qualitat d'impressió***

<b>El fons és fosc o brut</b>
-------------------------------

Causa	Solució
Pot ser que hi hagi pols al camí de paper dins de la impressora.	Apagueu la impressora. Netegeu els components interns de la impressora imprimint tres pàgines amb només un caràcter per pàgina.
Pot ser que el tipus de paper que utilitzeu no sigui apropiat per a la impressora.	Si la superfície del paper és massa aspra, pot ser que els caràcters impresos apareguin distorsionats o interromputs. Per obtenir uns resultats òptims, es recomana utilitzar paper de fotocopiadora suau d'alta qualitat. Per obtenir informació sobre com escollir el paper, consulteu "Tipus de paper disponibles" a la pàgina 432.
Pot ser que el valor del paràmetre Density (Densitat) sigui massa fosc.	Seleccioneu un valor més clar per a Density (Densitat) al controlador d'impressora.



---

Pot ser que hi hagi un problema amb el cartutx de revelatge.

Apagueu la impressora. Traieu el cartutx, agiteu-lo suaument i torneu a instal·lar-lo. Si no es resol el problema, canvieu el cartutx de revelatge tal com es descriu a “Cartutx de revelatge” a la pàgina 319.

---

Pot ser que hi hagi un problema amb la unitat fotoconductora.

Apagueu la impressora. Traieu la unitat i torneu a instal·lar-la. Si no es resol el problema, canvieu la unitat fotoconductora tal com es descriu a “Unitat fotoconductora” a la pàgina 327.

---

### **Apareixen ratlles blanques o negres a la impressió**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que hi hagi pols al camí de paper dins de la impressora.	Apagueu la impressora. Netegeu els components interns de la impressora imprimint tres pàgines amb només un caràcter per pàgina.
Pot ser que hi hagi un problema amb el cartutx de revelatge.	Apagueu la impressora. Traieu el cartutx, agiteu-lo suaument i torneu a instal·lar-lo. Si no es resol el problema, canvieu el cartutx de revelatge tal com es descriu a “Cartutx de revelatge” a la pàgina 319.
Pot ser que hi hagi un problema amb la unitat fotoconductora.	Apagueu la impressora. Traieu la unitat i torneu a instal·lar-la. Si no es resol el problema, canvieu la unitat fotoconductora tal com es descriu a “Unitat fotoconductora” a la pàgina 327.

### **Hi ha parts de la imatge que no s'imprimeixen**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que el paper estigui humit.	La impressora és sensible a la humitat que absorbeix el paper. Com més humit estigui el paper, més clara serà la impressió. No emmagatzemeu el paper en un entorn humit.
Pot ser que el tipus de paper que utilitzeu no sigui apropiat per a la impressora.	Si la superfície del paper és massa aspra, pot ser que els caràcters impresos apareguin distorsionats o interromputs. Per obtenir uns resultats òptims, es recomana utilitzar paper de fotocopiadora suau d'alta qualitat. Per obtenir informació sobre com escollir el paper, consulteu "Tipus de paper disponibles" a la pàgina 432.

### **Surten pàgines totalment en blanc**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que no quedi tòner al cartutx de revelatge.	Si l'EPSON Status Monitor 3 indica que el nivell de tòner és baix, consulteu "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319 per obtenir informació sobre com canviar el cartutx de revelatge.
El cartutx de revelatge està mal instal·lat.	Comproveu que el cartutx de revelatge s'ha instal·lat tal com es descriu a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319.
El problema pot provenir del programari o del cable d'interfície.	Imprimiu un full d'estat mitjançant el controlador d'impressora. Si continuen sortint pàgines en blanc, pot ser que el problema sigui de la impressora. Apagueu la impressora i poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor.

### **La imatge impresa és clara o pàl·lida**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que el paper estigui humit.	Com més humit estigui el paper, més clara serà la impressió. No emmagatzemeu el paper en un entorn humit.
Pot ser que el mode d'estalvi de tòner estigui activat.	Desactiveu el mode d'estalvi de tòner mitjançant el controlador d'impresora.
Pot ser que hi hagi un problema amb el cartutx de revelatge.	Traieu el cartutx de revelatge, agiteu-lo suaument per distribuir el tòner i torneu a instal·lar-lo. Si el problema persisteix, canvieu el cartutx tal com es descriu a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319.

### **La imatge és massa fosca**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que hi hagi un problema amb el cartutx de revelatge.	Si el problema persisteix, canvieu el cartutx tal com es descriu a "Cartutx de revelatge" a la pàgina 319.

### **La cara no impresa del full és bruta**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que s'hagi vessat tòner al camí d'alimentació del paper.	Apagueu la impressora. Netegeu els components interns de la impressora.

---

## Problemes de memòria

### **Nota**

*Per resoldre alguns dels problemes de memòria, pot ser que se us suggereixi que augmenteu la memòria de la impressora. Tingueu en compte que només el model EPL-6200 permet augmentar la memòria mitjançant la instal·lació d'un mòdul de memòria.*

### **S'ha reduït la qualitat d'impressió**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
La impressora no pot imprimir amb el nivell de qualitat necessari perquè no té prou memòria, i s'ha reduït automàticament la qualitat d'impressió per poder continuar imprimint.	Comproveu si la impressió és acceptable. Si no ho és, afegiu memòria per solucionar el problema de manera definitiva o bé reduïu temporalment el valor del paràmetre Print Quality (Qual. impr.) al controlador d'impressora.

### **No hi ha prou memòria per a la tasca actual**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
La impressora no té prou memòria per dur a terme la tasca actual.	Afegiu memòria per solucionar el problema de manera definitiva o bé reduïu temporalment el valor del paràmetre Print Quality (Qual. impr.) al controlador d'impressora.

## No hi ha prou memòria per imprimir totes les còpies (només per al model EPL-6200)

Causa	Solució
La impressora no té prou memòria per intercalar els treballs d'impressió.	Només s'imprimirà un conjunt de còpies. Reduïu el contingut dels treballs o afegiu més memòria. Per obtenir informació sobre com instal·lar més memòria, consulteu "Mòdul de memòria" a la pàgina 310.

## Problemes de manipulació del paper

### Nota:

- ❑ *El model EPL-6200 inclou dues fonts de paper estàndard: la safata MP i la ranura d'alimentació manual. La safata MP és l'única font de paper disponible amb el model EPL-6200L.*
- ❑ *El calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional només està disponible amb el model EPL-6200.*

## L'alimentació de paper no és correcta

Causa	Solució
Les guies del paper no estan col·locades correctament.	Assegureu-vos que les guies de totes les fonts de paper estan col·locades en les posicions corresponents a la mida del paper carregat.
Pot ser que el paràmetre Paper Source (Font del paper) tingui un valor incorrecte.	Assegureu-vos que heu seleccionat la font de paper correcta.
Pot ser que no hi hagi paper a la font de paper seleccionada.	Carregueu paper a la font seleccionada.

La mida del paper carregat no coincideix amb la mida seleccionada al controlador d'impressora.	Assegureu-vos que heu seleccionat la mida de paper correcta als paràmetres del controlador d'impressora.
Pot ser que s'hagin carregat massa fulls al calaix.	Assegureu-vos que no heu carregat massa fulls. Per saber quina és la capacitat màxima de cada font de paper, consulteu "EPL-6200" a la pàgina 38, "EPL-6200L" a la pàgina 41 o "Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 (només per al model EPL-6200)" a la pàgina 43.
Si l'alimentació del paper no es realitza a partir del calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional, pot ser que no estigui instal·lat correctament.	Per obtenir instruccions sobre com instal·lar la unitat, consulteu "Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4" a la pàgina 299.

---

## ***Problemes d'impressió en el mode PostScript 3 (només per al model EPL-6200)***

Els problemes que s'indiquen en aquesta secció són els que poden sorgir quan s'imprimeix amb el controlador PostScript. Totes les instruccions fan referència a aquest controlador, inclòs amb la impressora.

### ***Usuaris del Windows***

Consulteu les seccions apropiades de les que s'inclouen a continuació per resoldre els diferents problemes que es poden produir en imprimir en el mode PostScript des d'un ordinador amb un dels sistemes operatius Windows compatibles.

## Problemes d'impressió de documents PostScript

### La impressora no imprimeix correctament en el mode PostScript

Causa	Solució
El paràmetre de mode d'emulació de la impressora és incorrecte.	<p>El mode predeterminat de la impressora és Auto (Automàtic), perquè pugui determinar automàticament la codificació utilitzada a les dades del treball d'impressió rebut i seleccionar el mode d'emulació apropiat. No obstant això, hi ha situacions en què la impressora no pot seleccionar el mode d'emulació correcte. En aquest cas, cal configurar-lo manualment a PS3.</p> <p>Feu servir la utilitat Tauler de control remot per establir el mode d'emulació. Per obtenir informació detallada, consulteu "Seleccionar l'emulació de la impressora" a la pàgina 278.</p>
El paràmetre del mode d'emulació de la impressora per a la interfície que utilitzeu és incorrecte.	<p>El mode d'emulació es pot configurar individualment per a cada interfície que rep dades de treballs d'impressió. Seleccioneu el mode d'emulació PS3 per a la interfície que utilitzeu.</p> <p>Establiu el mode d'emulació mitjançant la utilitat Tauler de control remot. Per obtenir informació detallada, consulteu "Seleccionar l'emulació de la impressora" a la pàgina 278.</p>

## Problemes d'impressió generals

### La impressora no imprimeix

Causa	Solució
El quadre de verificació Print to file (Imprimeix a un fitxer) del quadre de diàleg Print (Imprimeix) està marcat.	El quadre de verificació Print to file (Imprimeix a un fitxer) del quadre de diàleg Print (Imprimeix) està marcat.
S'ha seleccionat un controlador d'impressora incorrecte.	<p>Assegureu-vos que el controlador d'impressora PostScript que feu servir està definit com a predeterminat. Seguiu aquests passos:</p> <p>(1) Feu clic a Start (Inici), seleccioneu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores).</p> <p>Si l'ordinador utilitza el Windows XP, feu clic a Start (Inici) i seleccioneu Control Panel (Tauler de control). A la finestra que apareix, feu clic a Printers and Other Hardware (Impressores i altre maquinari) i, després, a View installed printers or fax printers (Visualitza les impressores o impressores de fax instal·lades). Si apareix Printers and Faxes (Impressores i faxos) a la part inferior de la finestra, feu clic en aquesta opció en lloc de l'altra.</p> <p>(2) Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona del controlador d'impressora PostScript que utilitzeu per imprimir.</p> <p>(3) Assegureu-vos que hi ha una marca de verificació al costat de l'opció Set as Default Printer (Estableix com a impressora predeterminada). Si no és el cas, feu clic a l'opció Set as Default Printer (Estableix com a impressora predeterminada) per marcar-la.</p>



---

El mode d'emulació no té el valor Auto (Automàtic) ni PS3 per a la interfície que utilitzeu.

Canvieu el paràmetre de mode a Auto (Automàtic) o PS3.

Establiu el mode d'emulació mitjançant la utilitat Tauler de control remot. Per obtenir informació detallada, consulteu "Seleccionar l'emulació de la impressora" a la pàgina 278.

### **La impressora no imprimeix normalment (només per al Windows 98/95)**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
L'ordinador està connectat a la impressora mitjançant la interfície en paral·lel, i el paràmetre de port en paral·lel s'ha establert en el mode ECP.	<p>Pot ser que la impressora no imprimeixi correctament si està connectada a l'ordinador a través de la interfície en paral·lel i s'ha establert el mode ECP. En aquest cas, seguiu aquests passos per assegurar-vos que el paràmetre del mode és correcte:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>(1) Feu clic a Start (Inici), seleccioneu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores).</li><li>(2) Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de la impressora i feu clic a Properties (Propietats).</li><li>(3) Feu clic a la pestanya Details (Detalls) i, després, al botó Spool Settings (Paràmetres de cua).</li><li>(4) Seleccioneu Disable bi-directional support for this printer (Inhabilita el suport bidireccional per a aquesta impressora) i feu clic al botó OK (D'acord).</li></ol>

## Problemes d'imatge i tipus de lletra

### El tipus de lletra imprès és diferent del que es veu a la pantalla

Causa	Solució
Els tipus de lletra de pantalla PostScript no estan instal·lats.	Cal instal·lar-los a l'ordinador que feu servir. En cas contrari, el tipus de lletra que seleccioneu se substituirà per un altre per a la visualització a la pantalla.
El paràmetre Send TrueType fonts to printer according to the font Substitution Table (Envia tipus de lletra TrueType segons la taula de substitució de tipus de lletra) del full Fonts (Tipus de lletra) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora està activat, però no se substitueixen els tipus de lletra TrueType pels de la impressora.	Si el paràmetre Send TrueType fonts to printer according to the font Substitution Table (Envia tipus de lletra TrueType segons la taula de substitució de tipus de lletra) del full Fonts (Tipus de lletra) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora està activat, se substitueixen els tipus de lletra TrueType pels de la impressora abans d'imprimir-los. Especifiqueu els tipus de lletra de substitució apropiats mitjançant la taula de substitució de tipus de lletra.

### No es poden instal·lar els tipus de lletra de la impressora

Causa	Solució
El mode d'emulació no està definit en PS3 per a la interfície que utilitzeu.	Canvieu el valor del paràmetre de mode d'emulació a PS3 per a la interfície que utilitzeu i torneu a instal·lar els tipus de lletra de la impressora.
	Establiu el mode d'emulació mitjançant la utilitat Tauler de control remot. Per obtenir informació detallada, consulteu "Selecció de l'emulació de la impressora" a la pàgina 278.

## Les vores dels textos o les imatges no són suaus

Causa	Solució
La resolució està definida en 300 dpi (300 ppp).	Canvieu el valor del paràmetre Resolution (Resolució) del full Graphics (Gràfics) a 600 dpi (600 ppp).
La impressora no té prou memòria.	Augmenteu la memòria de la impressora.

## **Problemes d'impressió amb la interfície en paral·lel**

### **La impressora no imprimeix normalment mitjançant la interfície en paral·lel (només per al Windows 98/95)**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
L'ordinador està connectat a la impressora mitjançant la interfície en paral·lel, i el paràmetre de port en paral·lel s'ha establert en el mode ECP.	<p>Pot ser que la impressora no imprimeixi correctament si està connectada a l'ordinador a través de la interfície en paral·lel i s'ha establert el mode ECP. En aquest cas, seguiu aquests passos per assegurar-vos que el paràmetre del mode és correcte:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>(1) Feu clic a Start (Inici), seleccioneu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores).</li><li>(2) Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de la impressora i feu clic a Properties (Propietats).</li><li>(3) Feu clic a la pestanya Details (Detalls) i, després, al botó Spool Settings (Paràmetres de cua).</li><li>(4) Seleccioneu Disable bi-directional support for this printer (Inhabilita el suport bidireccional per a aquesta impressora) i feu clic al botó OK (D'acord).</li></ol>

## **Problemes d'impressió amb la interfície USB**

### **La impressora no imprimeix normalment mitjançant la interfície USB**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
El paràmetre Data Format (Format de dades) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora no està establert en ASCII data (Dades ASCII).	<p>La impressora no pot imprimir dades binàries quan està connectada a l'ordinador mitjançant la interfície USB. Assegureu-vos que el paràmetre Data Format (Format de dades), al qual s'accedeix fent clic a l'opció Advanced (Avançada) del full PostScript del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora, està establert en ASCII data (Dades ASCII).</p> <p>Si el sistema operatiu de l'ordinador és el Windows XP, feu clic a la pestanya Device Settings (Configuració del dispositiu) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora i, a continuació, feu clic al paràmetre Output Protocol (Protocol de sortida) i seleccioneu ASCII.</p>

## **Problemes d'impressió mitjançant la xarxa**

### **Nota:**

*Per connectar-vos mitjançant una interfície de xarxa, heu d'instal·lar una targeta d'interfície opcional a la impressora.*

## La impressora no imprimeix normalment mitjançant la interfície de xarxa

Causa	Solució
El valor del paràmetre Data Format (Format de dades), al qual s'accedeix fent clic a l'opció <b>Advanced</b> (Avançada) del full PostScript del quadre de diàleg <b>Properties</b> (Propietats) de la impressora, és diferent de l'especificat a l'aplicació.	Si s'ha creat el fitxer en una aplicació que permet canviar el format o la codificació de les dades, com ara el Photoshop, assegureu-vos que el paràmetre de l'aplicació coincideix amb el del controlador d'impressora.
L'ordinador està connectat a la xarxa mitjançant AppleTalken un entorn Windows NT 4.0/2000, i el paràmetre Send CTRL+D Before Each Job (Envia CTRL+D abans de cada treball) o Send CTRL+D After Each Job (Envia CTRL+D després de cada treball) del full <b>Device Settings</b> (Configuració del dispositiu) del quadre de diàleg <b>Properties</b> (Propietats) de la impressora té el valor <b>Yes</b> (Sí).	Assegureu-vos que tant <b>Send CTRL+D Before Each Job</b> (Envia CTRL+D abans de cada treball) com <b>Send CTRL+D After Each Job</b> (Envia CTRL+D després de cada treball) tenen el valor <b>No</b> (No).
La connexió de xarxa no és AppleTalk, i el paràmetre Data Format (Format de dades) no està establert en <b>Dades ASCII</b> .	Si la connexió de xarxa no és AppleTalk, assegureu-vos que el paràmetre Data Format (Format de dades) està establert en <b>ASCII data</b> (Dades ASCII) o en <b>Tagged binary communications protocol</b> (Protocol de comunicacions marcades binàries).
La mida de les dades d'impressió és massa gran.	Feu clic a <b>Advanced</b> (Avançada) al full PostScript del quadre de diàleg <b>Properties</b> (Propietats) de la impressora i, a continuació, canvieu el valor predeterminat del paràmetre Data Format (Format de dades), que és <b>ASCII data</b> (Dades ASCII), pel valor <b>Tagged binary communications protocol</b> (Protocol de comunicacions marcades binàries).

---

No es pot imprimir mitjançant la interfície de xarxa.

Feu clic a **Advanced** (Avançada) al full **PostScript** del quadre de diàleg **Properties** (Propietats) de la impressora i, a continuació, canvieu el valor predeterminat del paràmetre **Data Format** (Format de dades), que és **ASCII data** (Dades ASCII), pel valor **Tagged binary communications protocol** (Protocol de comunicacions marcadetes binàries).

# Usuaris del Macintosh

## Problemes d'impressió de documents PostScript

### La impressora no imprimeix correctament en el mode PostScript

Causa	Solució
El paràmetre de mode d'emulació de la impressora és incorrecte.	<p>El paràmetre de mode d'emulació per defecte és Auto (Automàtic), perquè pugui determinar automàticament la codificació utilitzada a les dades del treball d'impressió rebut i seleccionar el mode d'emulació apropiat. No obstant això, hi ha situacions en què la impressora no pot seleccionar el mode d'emulació correcte. En aquest cas, cal configurar-lo manualment a PS3.</p> <p>Establiu el mode d'emulació mitjançant la utilitat Tauler de control remot. Per obtenir informació detallada, consulteu "Seleccionar l'emulació de la impressora" a la pàgina 278.</p>
El paràmetre del mode d'emulació de la impressora per a la interfície que utilitzeu és incorrecte.	<p>El mode d'emulació es pot configurar individualment per a cada interfície que rep dades de treballs d'impressió. Seleccioneu el mode d'emulació PS3 per a la interfície que utilitzeu.</p> <p>Establiu el mode d'emulació mitjançant la utilitat Tauler de control remot. Per obtenir informació detallada, consulteu "Seleccionar l'emulació de la impressora" a la pàgina 278.</p>



## ***Problemes amb el controlador d'impressora***

### **El controlador d'impressora o la impressora que us cal no apareix al selector**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
S'està utilitzant el QuickDraw GX.	El controlador d'aquesta impressora no és compatible amb el QuickDraw GX. Desactiveu el QuickDraw GX.
S'ha canviat el nom de la impressora.	Demaneu informació a l'administrador de la xarxa i seleccioneu el nom d'impressora apropiat.
El paràmetre AppleTalk zone (Zona AppleTalk) té un valor incorrecte.	Obriu el selector i seleccioneu la zona AppleTalk a la qual està connectada la impressora.

## Problemes d'impressió generals

### La impressora no imprimeix

Causa	Solució
El quadre de verificació Print to file (Imprimeix a un fitxer) del quadre de diàleg Print (Imprimeix) està marcat.	El quadre de verificació Print to file (Imprimeix a un fitxer) del quadre de diàleg Print (Imprimeix) està marcat.
S'ha seleccionat un controlador d'impressora incorrecte.	Assegureu-vos que al selector s'ha seleccionat AdobePS o la impressora PostScript que utilitzeu per imprimir.
El quadre de verificació Unlimited Downloadable Fonts (Tipus de lletra que es poden baixar il·limitats) de la pàgina d'opcions de configuració PostScript Options (Opcions de PostScript) del quadre de diàleg Page Setup (Format de pàgina) està marcat.	<p>Per desmarcar el quadre de verificació Unlimited Downloadable Fonts (Tipus de lletra que es poden baixar il·limitats), seguiu els passos que s'indiquen a continuació</p> <p>(1) Feu clic al menú File (Fitxer) de l'aplicació que esteu utilitzant i, després, seleccioneu Page Setup (Format de pàgina).</p> <p>(2) Desmarqueu el quadre de verificació Unlimited Downloadable Fonts (Tipus de lletra que es poden baixar il·limitats). Si està marcat, pot ser que no pugueu imprimir.</p>
El paràmetre del mode d'emulació no té el valor Auto ni PS3 per a la interfície que utilitzeu.	<p>Canvieu el paràmetre de mode a Auto o PS3.</p> <p>Establiu el mode d'emulació mitjançant la utilitat Tauler de control remot. Per obtenir informació detallada, consulteu "Selecció de l'emulació de la impressora" a la pàgina 278.</p>

## **Problemes d'imatge i tipus de lletra**

### **El tipus de lletra imprès és diferent del que es veu a la pantalla**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Els tipus de lletra de pantalla PostScript no estan instal·lats.	Cal instal·lar-los a l'ordinador que feu servir. En cas contrari, el tipus de lletra que seleccioneu se substituirà per un altre per a la visualització a la pantalla.

### **No es poden instal·lar els tipus de lletra de la impressora**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
El paràmetre del mode d'emulació no està definit en PS3 per a la interfície que utilitzeu.	Canvieu el valor del paràmetre de mode d'emulació a PS3 per a la interfície que utilitzeu i torneu a instal·lar els tipus de lletra de la impressora.

### **Les vores dels textos o les imatges no són suaus**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
La resolució està definida en Fast (Ràpid).	Canvieu el valor del paràmetre Resolution (Resolució) de la pàgina d'opcions de configuració Print Setting (Paràmetre d'impressió) del quadre de diàleg Print (Imprimeix) a Quality (Qualitat).
La impressora no té prou memòria.	Augmenteu la memòria de la impressora.

## **Problemes d'impressió mitjançant la xarxa**

### **La impressora no imprimeix normalment mitjançant la interfície de xarxa**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
El valor del paràmetre Data Format (Format de dades) de la pàgina d'opcions de configuració PostScript Settings (Paràmetres de PostScript) del quadre de diàleg Print (Imprimeix) és diferent de l'especificat a l'aplicació.	Si s'ha creat el fitxer en una aplicació que permet canviar el format o la codificació de les dades, com ara el Photoshop, assegureu-vos que el paràmetre de l'aplicació coincideix amb el del controlador d'impressora.
La connexió de xarxa no és AppleTalk, i el paràmetre Data Format (Format de dades) no està establert en ASCII.	Si la connexió de xarxa no és AppleTalk, assegureu-vos que el valor del paràmetre Data Format (Format de dades) és ASCII.

## **Errors no definit**

### **S'ha produït un error no definit**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
La versió del Mac OS que utilitzeu és incompatible.	El controlador d'aquesta impressora només es pot utilitzar en ordinadors Macintosh amb el Mac OS de 8.6 a 9.x i amb el Mac OS X versió 10.2 o posterior.
No hi ha prou memòria per imprimir.	<p>El controlador d'impressora del Macintosh utilitza la memòria disponible al sistema per processar les dades d'impressió. Seleccioneu una de les accions següents per alliberar memòria per a la impressió:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>(1) Reduïu el valor del paràmetre de memòria cau RAM al tauler de control de la memòria.</li><li>(2) Tanqueu les aplicacions que no estiguen utilitzant.</li><li>(3) Augmenteu l'assignació de memòria per a l'aplicació amb què imprimeu.</li><li>(4) Desactiveu la impressió en segon pla.</li></ol>

---

## **Problemes d'ús dels elements opcionals (només per al model EPL-6200)**

Per comprovar que els elements opcionals estan instal·lats correctament, imprimeu un full d'estat. Consulteu "Imprimir un full d'estat" a la pàgina 381 per obtenir informació detallada.

### **Apareix el missatge Invalid AUX I/F Card (Targeta d'interfície auxiliar no vàlida)**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
La impressora no pot llegir la targeta d'interfície opcional instal·lada.	Apagueu l'ordinador i traieu la targeta. Assegureu-vos que la targeta d'interfície és compatible amb l'ordinador.

### **L'alimentació del paper no es realitza a partir del calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que el calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional no estigui ben instal·lat.	Per obtenir instruccions sobre com instal·lar la unitat, consulteu "Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4" a la pàgina 299.
Pot ser que el paràmetre Paper Source (Font del paper) tingui un valor incorrecte.	Assegureu-vos que heu seleccionat la font de paper correcta a l'aplicació.
Pot ser que no hi hagi paper al calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional.	Carregueu-hi paper.
Pot ser que hi hagi massa fulls carregats al calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional.	Assegureu-vos que no heu carregat massa fulls. La càrrega màxima del calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional és de 500 fulls de paper de 75 g/m <sup>2</sup> .
La mida del paper no està configurada correctament.	Assegureu-vos que heu seleccionat la mida de paper correcta als paràmetres del controlador d'impressora.

### **El paper s'encalla quan s'utilitza el calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional**

Causa	Solució
Hi ha paper encallat al calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 opcional.	Per obtenir instruccions sobre com treure el paper encallat, consulteu “Embús de paper: Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 (només per al model EPL-6200)” a la pàgina 401.

### **Problemes d'impressió amb la unitat d'impressió a doble cara**

Causa	Solució
Pot ser que la unitat d'impressió a doble cara no estigui instal·lada correctament.	Per obtenir instruccions sobre com instal·lar la unitat, consulteu “Instal·lar la unitat d'impressió a doble cara” a la pàgina 303.
La impressora no reconeix la unitat d'impressió a doble cara.	Assegureu-vos que heu especificat els valors correctes per a l'opció Installed Options (Opcions instal·lades) de la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals) al controlador d'impressora.
Només s'imprimeix en una cara del full.	Assegureu-vos que s'ha marcat el quadre de verificació Duplex (Impressió a doble cara) al controlador d'impressora.

---

## **Especificacions tècniques**

---

---

### **Paper**

#### **Tipus de paper disponibles**

En aquesta secció es descriuen els tipus de paper que podeu utilitzar a la impressora. Només podeu fer servir els tipus de paper indicats en aquesta secció.

**Nota:**

*La impressora és molt sensible a la humitat. Per això, cal que emmagatzemeu el paper en un lloc sec.*



## Paper general

Podem utilitzar els tipus de paper següents:

Tipus de paper	Descripció
Paper simple	S'admet paper reciclat.* Pes: de 60 a 90 g/m <sup>2</sup>
Sobres	Sense enganxar i sense precintat. Sense finestreta de plàstic (tret que s'hagi dissenyat específicament per a impressores làser). Pes: de 70 a 105 g/m <sup>2</sup>
Etiquetes	El paper de sota ha d'estar cobert completament, sense espais entre les etiquetes.**
Paper gruixut	Pes: de 90 a 163 g/m <sup>2</sup>
Transparències	Es poden utilitzar transparències per a fotocopiadores o impressores làser monocromes.
Paper de color	No revestit
Capçalera	Paper amb capçalera preimpresa, si el paper i la tinta són compatibles amb les impressores làser. No es pot fer servir paper que s'hagi imprès amb impressora làser, impressora d'injecció de tinta o altres impressores.

\* El paper reciclat només es pot utilitzar en condicions de temperatura i humitat normals. El paper de mala qualitat pot reduir la qualitat d'impressió o provocar embussos de paper i altres problemes.

\*\* Si hi ha espais entre les etiquetes, les etiquetes es poden desenganxar a dins de la impressora i danyar-la.

### Nota:

- Atès que els fabricants poden canviar en qualsevol moment la qualitat d'una marca o un tipus de suport concrets, EPSON no pot garantir la qualitat de tots els tipus de suport. Proveu sempre mostres del suport abans d'adquirir-ne grans quantitats o d'imprimir treballs de grans dimensions.*
- Es pot utilitzar paper amb capçalera preimpresa, si el paper i la tinta són compatibles amb les impressores làser.*

## ***Paper que no s'ha de fer servir***

Amb aquesta impressora no podeu fer servir els tipus de paper següents. Si ho feu, podeu provocar danys a la impressora, embussos de paper i mala qualitat d'impressió.

- Els suports destinats a altres impressores làser en color, impressores làser en blanc i negre, fotocopiadores en color, fotocopiadores en blanc i negre o impressores d'injecció de tinta.
- Paper prèviament imprès amb altres impressores làser en color, impressores làser en blanc i negre, fotocopiadores en color, fotocopiadores en blanc i negre, impressores d'injecció de tinta o impressores de transferència tèrmica.
- Paper carbó, paper autocopiant, paper tèrmic, paper autoadhesiu, paper àcid o paper que utilitza tinta sensible a altes temperatures (aproximadament 200 °C).
- Etiquetes que es desprenen fàcilment o que no cobreixen completament el paper de sota.
- Paper revestit o paper de color especial.
- Paper amb orificis d'enquadernació o perforat.
- Paper amb cola, grapes, clips o cinta adhesiva.
- Paper que atreu l'electricitat estàtica.
- Paper moll o humit.
- Paper de gruix no uniforme.
- Paper excessivament gruixut o prim.
- Paper massa suau o massa aspre.
- Paper que és diferent per l'anvers i pel revers.
- Paper doblegat, enrotllat, ondulat o esquinçat.

- ❑ Paper de forma irregular o que no té els marges en angle recte.

## **Especificacions**

Atès que els fabricants poden canviar en qualsevol moment la qualitat d'una marca o un tipus de paper concret, EPSON no pot garantir la qualitat de tots els papers. Proveu sempre mostres del paper abans d'adquirir-ne grans quantitats o d'imprimir treballs de grans dimensions.

Tipus de paper: Paper simple, paper reciclat, etiquetes, sobres, transparències, paper de color, paper gruixut, capçalera

### **Nota:**

*El paper reciclat només es pot utilitzar en condicions de temperatura i humitat normals. El paper de mala qualitat pot reduir la qualitat d'impressió o provocar embussos de paper i altres problemes.*

Pes del paper:

Paper simple: De 60 a 90 g/m<sup>2</sup>

Paper gruixut: De 90 a 163 g/m<sup>2</sup>

## Mida del paper:

Paper:	A4 (210 × 297 mm)
	A5 (148 × 210 mm)
	B5 (182 × 257 mm)
	Letter (216 × 279 mm)
	Half-Letter (140 × 216 mm)
	Legal (216 × 356 mm)
	Government Letter (203 × 267 mm)
	Government Legal (216 × 330 mm)
	F4 (210 × 330 mm)
	Executive (184 × 267 mm)
	ISO B5 (176 × 250 mm)
	Personalitzat (de 76 a 216 mm × de 127 a 356 mm)
Sobres:	Monarch (98 × 191 mm)
	Commercial 10 (105 × 241 mm)
	DL (110 × 220 mm)
	C5 (162 × 229 mm)
	C6 (114 × 162 mm)
	ISO B5 (176 × 250 mm)



### **Atenció:**

*Només podeu carregar paper de les mides indicades a la llista anterior.*

## **Àrea imprimible**

EPL-6200:	Marge mínim de 4 mm a tots els costats
EPL-6200L:	Marge mínim de 5 mm a tots els costats

---

# Impressora

## Informació general

Mètode d'impressió:	Escaneig amb raig làser i procés electrofotogràfic sec	
Resolució:	EPL-6200: 1.200 ppp, classe 1.200 ppp, o 600 ppp, 300 ppp EPL-6200L: 600 ppp	
Primera impressió:	Menys de 13 segons amb paper A4/Letter (Si s'agafa el paper de la safata MP)	
Alimentació del paper:	EPL-6200: alimentació automàtica o manual EPL-6200L: alimentació automàtica	
Alineació de l'alimentació del paper:	Alineació centrada per a totes les mides	
Subministrament (paper de 75 g/m <sup>2</sup> ):	Safata MP:	EPL-6200: Fins a 250 fulls de paper simple EPL-6200L: Fins a 150 fulls de paper simple Fins a 10 sobres, segons el gruix
Sortida del paper:	Cara avall	
Capacitat de sortida de paper (paper de 75 g/m <sup>2</sup> ):	Fins a 100 fulls de paper simple	

RAM: EPL-6200: 8 MB o 16 MB, ampliable fins a 136 MB o 144 MB  
Model en xarxa EPL-6200: 16 MB, ampliable fins a 272 MB  
EPL-6200L: 2 MB

## **Entorn**

Temperatura: En funcionament: De 10 a 35 °C  
Emmagatzematge: De 0 a 35 °C  
Humitat: En funcionament: Del 15 al 85% HR  
Emmagatzematge: Del 30 al 85% HR  
Altitud: 2.500 metres com a màxim

## **Normativa i aprovacions**

Estàndards de seguretat:

Model dels EUA: UL 60950  
CSA C22.2 No.60950

Model europeu: Directiva 73/23/EEC  
EN60950

EMC:

Model dels EUA: FCC Part 15 Secció B classe B

Model europeu: Directiva 89/336/EEC

EN 55022 (CISPR Pub. 22) classe B

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Model australià: AS/NZS 3548 classe B

## ***Mecàniques***

Dimensions i pes: EPL-6200: Alçada: 261 mm  
Amplada: 407 mm  
Profunditat: 436 mm  
Pes: Aprox. 7,5 kg,  
sense comptar el cartutx de revelatge  
ni la unitat fotoconductora

EPL-6200L: Alçada: 261 mm  
Amplada: 385 mm  
Profunditat: 279 mm  
Pes: Aprox. 7,5 kg,  
sense comptar el cartutx de revelatge  
ni la unitat fotoconductora

Durabilitat: 5 anys o 180.000 fulls (el que arribi abans)

# Elèctriques

## EPL-6200

			Model de 110 a 120 V	Model de 220 a 240 V
Voltatge			110 V – 120 V $\pm$ 10%	220 V – 240 V $\pm$ 10%
Freqüència nominal			50 Hz – 60 Hz $\pm$ 3 Hz	50 Hz – 60 Hz $\pm$ 3 Hz
Corrent nominal			8,0 A	4,5 A
Consum d'energia	Durant la impressió	Màxim	900 W	861 W
		Mitjana	370 Wh	372 Wh
	Mitjana durant el mode d'espera*		44 Wh	48 Wh
	Mode de repòs		Menys de 7 Wh	Menys de 7 Wh

## EPL-6200L

			Model de 110 a 120 V	Model de 220 a 240 V
Voltatge			110 V – 240 V $\pm$ 10%	220 V – 240 V $\pm$ 10%
Freqüència nominal			50 Hz – 60 Hz $\pm$ 3 Hz	50 Hz – 60 Hz $\pm$ 3 Hz
Corrent nominal			8,0 A	4,5 A
Consum d'energia	Durant la impressió	Màxim	900 W	825 W
		Mitjana	372 Wh	357 Wh
	Mitjana durant el mode d'espera*		46 Wh	48 Wh
	Mode de repòs		Menys de 8 Wh	Menys de 8 Wh

\* Si no s'ha instal·lat cap element opcional.

### **Nota:**

*Comproveu el voltatge de la impressora indicat a l'etiqueta de la part posterior de la impressora.*



## **Seguretat làser**

Aquesta impressora està certificada com a producte làser de classe 1 segons l'estàndard d'emissió de radiacions del Department of Health and Human Services (Departament de Salut i Serveis Humans, DHHS) dels EUA, d'acord amb la Llei sobre el control de radiacions per a la sanitat i la seguretat públiques, del 1968. Això vol dir que la impressora no genera radiacions làser perilloses.

Com que la radiació emesa pel làser queda completament confinada dins d'habitacles protectors i cobertes externes, el raig làser no pot sortir de la màquina durant cap fase del funcionament.

## **Reglament CDRH**

El Center for Devices and Radiological Health (Centre de Dispositius i Salut Radiològica, CDRH) de la Food and Drug Administration (Direcció d'Aliments i Medicaments, FDA) dels Estats Units implementa des del 2 d'agost del 1976 normatives relatives als productes làser, el compliment de les quals és obligatori per als productes comercialitzats als Estats Units. L'etiqueta que es mostra a continuació indica la conformitat amb el reglament CDRH i s'ha d'adjuntar als productes làser comercialitzats als Estats Units.

This laser product conforms to the applicable  
requirement of 21 CFR  
Chapter I, subchapter J.

SEIKO EPSON CORP.  
Hirooka Office  
80 Hirooka, Shiojiri-shi, Nagano-ken,  
Japan

## **PostScript**

### **Llenguatge**

Adobe PostScript 3

## **Nom d'emulació**

A PjL: POSTSCRIPT

A EJL: PS

## **Protocol AppleTalk**

Tipus d'entitat: LaserWriter

Tipus d'emulació: POSTSCRIPT-00

## **Requisits de maquinari**

La impressora ha de complir els requisits de maquinari següents per poder utilitzar el controlador d'impressora PostScript 3.

- ❑ Tot seguit s'indiquen els requisits de memòria per utilitzar el controlador d'impressora PostScript 3. Instal·leu mòduls de memòria opcionals a la impressora si la quantitat de memòria que hi ha instal·lada no és suficient per a les necessitats d'impressió.

<b>Memòria mínima</b>	<b>Memòria recomanada</b>
8 MB* (per a treballs d'impressió senzills a 300 ppp)	40 MB o més

- \* Pot ser que no pugueu imprimir amb aquesta quantitat de memòria, segons les característiques del treball que esteu imprimint.

---

## **Interfícies**

### **Interfície en paral·lel**

Utilitzeu únicament un connector en paral·lel compatible amb IEEE 1284-B.

## **Interfície USB**

Compatible amb USB 1.1.

**Nota:**

*Només admeten la interfície USB els sistemes PC i Macintosh equipats amb un connector USB i que executen el Mac OS del 8.1 al 9.x, el Mac OS X i el Windows Me, 98, XP o 2000.*

## **Interfície Ethernet**

Podeu utilitzar un cable d'interfície de parell creuat, apantallat i directe 100BASE-TX/10 BASE-T IEEE 802.3 amb un connector RJ45.

**Nota:**

*La interfície Ethernet pot no estar disponible segons el model d'impressora.*

---

## **Elements opcionals i productes consumibles**

### **Calaix inferior de paper per a 500 fulls A4 (C12C802042) (només per al model EPL-6200)**

Mida del paper:	A4
Pes del paper:	De 60 a 90 g/m <sup>2</sup>
Alimentació del paper:	Sistema de lliurament amb alimentació automàtica Capacitat de la safata de fins a 500 fulls (paper de 75 g/m <sup>2</sup> )

Velocitat d'alimentació del paper:	Per al primer full, 16 segons o menys; per als fulls subsegüents, 20 pàgines per minut (a 600 ppp)
Tipus de paper:	Paper simple, com ara paper de fotocopiadora, i paper reciclat
Font d'alimentació:	5 V/24 V subministrats per la impressora
Dimensions i pes:	
Alçada	119 mm
Amplada	401 mm
Profunditat	438 mm (incloent la safata)
Pes	4,0 kg (incloent la safata)
Model:	4516*

\* Aquest producte compleix els requisits de la marca CE d'acord amb la Directiva de la UE 89/336/EEC.

### ***Unitat d'impressió a doble cara (C12C802051) (només per al model EPL-6200)***

Alçada:	395,6 mm
Amplada:	324,7 mm
Profunditat:	109,3 mm
Pes:	1,8 kg
Model:	4517*

\* Aquest producte compleix els requisits de la marca CE d'acord amb la Directiva de la UE 89/336/EEC.

## ***Mòdul de memòria (només per al model EPL-6200)***

Assegureu-vos que el mòdul DIMM que adquiriu sigui compatible amb els productes EPSON. Per obtenir detalls, poseu-vos en contacte amb el comerç on heu adquirit aquesta impressora o amb l'empresa EPSON.

***Nota:***

*La memòria compatible varia segons la regió i en depèn.*

Mida de la memòria: 16 MB, 32 MB, 64 MB, 128 MB, o 256 MB\*

\* La memòria de 256 MB només està disponible per al model en xarxa.

## ***Cartutx de revelatge (S050166)***

***Nota:***

*Aquest cartutx de revelatge només es pot utilitzar amb el model EPL-6200.*

Temperatura d'emmagatzematge:	De 0 a 35 °C
Humitat d'emmagatzematge:	Del 30 al 85% HR
Durada màxima d'emmagatzematge:	18 mesos després de la fabricació
Vida útil:	Fins a 6.000 pàgines en les condicions següents: paper A4 o Letter, impressió contínua i ràtio d'impressió del 5%
Model:	4518*

\* Aquest producte compleix els requisits de la marca CE d'acord amb la Directiva de la UE 89/336/EEC.

## **Cartutx de revelatge (S050167)**

Temperatura d'emmagatzematge:	De 0 a 35 °C
Humitat d'emmagatzematge:	Del 30 al 85% HR
Durada màxima d'emmagatzematge:	18 mesos després de la fabricació
Vida útil:	Fins a 3.000 pàgines en les condicions següents: paper A4 o Letter, impressió contínua i ràtio d'impressió del 5%
Model:	4518*

\* Aquest producte compleix els requisits de la marca CE d'acord amb la Directiva de la UE 89/336/EEC.

### **Nota:**

*Aquest cartutx de revelatge és el que se subministra amb el model EPL-6200 en el moment de la compra. El model EPL-6200L se subministra amb un cartutx de revelatge que imprimeix fins a 1.500 pàgines.*

## **Unitat fotoconductora (S051099)**

Temperatura d'emmagatzematge:	De 0 a 35 °C
Humitat d'emmagatzematge:	Del 30 al 85% HR
Durada màxima d'emmagatzematge:	18 mesos després de la fabricació
Vida útil:	Fins a 20.000 pàgines en les condicions següents: paper A4 o Letter, impressió contínua i ràtio d'impressió del 5%

**Nota:**

*El nombre de pàgines que es poden imprimir amb un cartutx de revelatge o una unitat fotoconductora depèn del tipus d'impressió. Si s'imprimeixen poques pàgines a la vegada o s'imprimeix text dens que supera la ràtio d'impressió del 5%, pot ser que el cartutx o la unitat imprimeixin menys pàgines. La ràtio d'impressió del 5% equival a la impressió de text estàndard a doble espai.*

# **Jocs de símbols (només per al model EPL-6200)**

---

## **Introducció als jocs de símbols**

La impressora pot accedir a diversos jocs de símbols. Molts d'aquests jocs de símbols són diferents només pel que fa als caràcters internacionals específics de cada idioma.

**Nota:**

*Atès que la majoria dels programes gestionen els tipus de lletra i els símbols automàticament, és probable que no necessiteu ajustar mai els paràmetres de la impressora. Tanmateix, si escriviu els vostres propis programes de control de la impressora o si utilitzeu programari antic que no pot controlar els tipus de lletra, consulteu les seccions següents per obtenir informació detallada sobre els jocs de símbols.*

Quan hagueu de decidir quin tipus de lletra cal utilitzar, hauríeu de tenir en compte també el joc de símbols que s'hi combinarà. Els jocs de símbols disponibles varien en funció del mode d'emulació utilitzat i del tipus de lletra escollit.

---

## **En el mode d'emulació LJ4**

El mode d'emulació LJ4 té disponibles els jocs de símbols següents.



<b>Tipografies disponibles</b>	<b>Nom del joc de símbols:</b>	
<b>19 tipografies</b> <b>Courier</b> <b>CG Times</b> <b>Universe</b> <b>Letter Gothic</b> <b>Line Printer</b>	IBM-US (10U)	Roman-8 (8U)
	ECM94-1 (0N)	8859-2 ISO (2N)
	8859-9 ISO (5N)	8859-10ISO (6N)
	IBM-DN (11U)	PcMultilingual (12U)
	PcE.Europe (17U)	PcTk437 (9T)
	WiAnsi (19U)	WiE.Europe (9E)
	WiTurkish (5T)	Legal (1U)
	UK (1E)	Swedis2 (0S)
	Italian (0I)	Spanish (2S)
	German (1G)	Norweg1 (0D)
	French2 (1F)	Roman-9 (4U)
	8859-15ISO (9N)	PcEur858 (13U)
<b>19 tipografies</b> <b>Courier</b> <b>CG Times</b> <b>Universe</b> <b>Letter Gothic</b>	PcBit775 (26U)	Pc1004 (9J)
	WIBALT (19L)	DeskTop (7J)
	PsText (10J)	Windows (9U)
	McText (12J)	MsPublishi (6J)
	PIFont (15U)	VeMath (6M)
	VeInternational (13J)	VeUS (14J)
<b>19 tipografies</b> <b>Courier</b> <b>CG Times</b> <b>Universe</b> <b>Letter Gothic</b> <b>Dorit</b> <b>Malka</b> <b>Naamit</b> <b>Naskh</b> <b>Koufi</b> <b>Ryadh</b>	PsMath (5M)	Math-8 (8M)

<b>19 tipografies</b> <b>Courier</b> <b>CG Times</b> <b>Universe</b> <b>Letter Gothic</b> <b>Dorit</b> <b>Malka</b> <b>Naamit</b> <b>Naskh</b> <b>Koufi</b> <b>Ryadh</b> <b>Line Printer</b>	ANSI ASCII (0U)	
<b>Courier</b> <b>CG Times</b> <b>Universe</b> <b>Letter Gothic</b>	Pc866Cyr (3R)	Pc866Ukr (14R)
	WinCyr (9R)	ISOCyr (10N)
	Pc8Grk (12G)	Pc851Grk (10G)
	WinGrk (9G)	ISOGrk (12N)
	Greek8 (8G)	
<b>Courier</b> <b>Letter Gothic</b> <b>Dorit</b> <b>Malka</b> <b>Naamit</b> <b>Line Printer</b>	8859-8 ISO (7H)	Hebrew7 (0H)
	Hebrew8 (8H)	
<b>Courier</b> <b>Letter Gothic</b> <b>Dorit</b> <b>Malka</b> <b>Naamit</b>	Pc862Heb (15H)	
<b>Naskh</b> <b>Koufi</b> <b>Ryadh</b>	Pc864Ara (10V)	HPWARA (9V)
<b>Naskh</b> <b>Koufi</b> <b>Ryadh</b> <b>Line Printer</b>	Arabic8 (8V)	

<b>Courier Line Printer</b>	PcHe862 (15Q)	PcGk437 (32G)
	Pclcelandic (32I)	PcLt774 (32L)
	PcCy855 (32R)	PcTurk1 (32T)
	PcAr864 (32V)	PcGk851 (33G)
	PcPortuguese (33I)	PcEt850 (33L)
	PcCy866 (33R)	PcTurk2 (33T)
	PcGk869 (34G)	PcCanFranch (34I)
	PcSl437 (34L)	PcLt866 (34R)
	PcNordic (35I)	PcUkr866 (35R)
	PcLit771 (36R)	8859-7 ISO (40G)
	8859-5 ISO (40R)	8859-6 ISO (40V)
	8859-3 ISO (41I)	8859-4 ISO (42I)
	WiGreek (48G)	WiBaltic (48L)
	WiCyrillic (48R)	WiEstonian (49L)
	WiLatvian (50L)	Europe3 (64G)
	Mazowia (64L)	Bulgarian (64R)
	CodeMJK (65L)	BpBRASCII (66L)
	BpAbicomp (67L)	
	<b>OCR A</b>	OCR A (00)
<b>OCR B</b>	OCR B (10)	

Les 19 tipografies fan referència a les que apareixen a continuació:

CG Omega  
Coronet  
Clarendon Condensed  
Univers Condensed  
Antique Olive  
Garamond  
Marigold  
Albertus  
Arial  
Times New  
Helvetica  
Helvetica Narrow  
Palatino  
ITC Avant Garde Gothic  
ITC Bookman  
New Century Schoolbook  
Times  
ITC Zapf Chancery Medium Italic  
CourierPS

## ***Jocs de caràcters internacionals per a l'ISO***

A continuació figuren els jocs de caràcters internacionals disponibles per a l'ISO.

Jocs de caràcters:	ANSI ASCII (0U)	Norweg 1 (0D)
	French (0F)	HP German (0G)
	Italian (0I)	JIS ASCII (0K)
	Swedis 2 (0S)	Norweg 2 (1D)
	UK (1E)	French 2 (1F)
	HP Spanish (1S)	German (1G)
	Chinese (2K)	Spanish (2S)
	IRV (2U)	Swedish (3S)
	Portuguese (4S)	IBM Portuguese (5S)
	IBM Spanish (6S)	

## En els modes ESC/P2 o FX

Taula de caràcters	Tipografies disponibles			
	OCR B	Courier	EPSON Roman EPSON Sans serif EPSON Prestige EPSON Script	Letter Gothic Ariad Times New
<b>PcUSA</b>	Disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcMultilingual</b>	No disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcPortuguese</b>	No disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcCanFrench</b>	No disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcNordic</b>	No disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcE.Europe</b>	No disponible	Disponible	No disponible	Disponible
<b>PcTurk2</b>	No disponible	Disponible	No disponible	Disponible
<b>PcIcelandic</b>	No disponible	Disponible	No disponible	Disponible
<b>BpBRASCI</b>	No disponible	Disponible	No disponible	Disponible
<b>BpAbicom</b>	No disponible	Disponible	No disponible	Disponible
<b>Roman-8</b>	No disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcEur858</b>	Disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>ISO Latin1</b>	No disponible	Disponible	No disponible	Disponible

<b>8859-15ISO</b>	No disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcSI437*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcTurk1*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>8859-9 ISO*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>Mazowia*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>CodeMJK*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcGk437*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcGk851*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcGk869*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>8859-7 ISO*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcCy855*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcCy866*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>Bulgarian*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcUkr866*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>Hebrew7*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>Hebrew8*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcHe862*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible

<b>PcAr864*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcLit771*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcLit774*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>Estonia*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>ISO Latín 2*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcLat866*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcAr864Ara*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcAr720*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible

\* Disponible només en el mode ESC/P2.  
 La tipografia Times New és compatible amb RomanT.  
 La tipografia Letter Gothic és compatible amb OratorS.  
 La tipografia Arial és compatible amb SansH.

## ***Jocs de caràcters internacionals***

Podeu seleccionar un dels jocs de caràcters internacionals següents mitjançant l'ordre ESC R:

Jocs de caràcters:      EUA, França, Alemanya, Regne Unit,  
 Japó, Dinamarca1, Dinamarca2, Suècia,  
 Itàlia, Espanya1, Espanya2, Noruega,  
 Hispanoamèrica, Corea\*, Legal\*

\* Disponible només en el mode d'emulació ESC/P2

## Caràcters disponibles amb l'ordre ESC (^

Utilitzeu l'ordre ESC (^ per imprimir els caràcters de la taula següent:

CODE	0	1	7
0			▶
1	☺	◀	
2	⊗	↕	
3	♥	!!	
4	♦	¶	
5	♣		
6	♠	-	
7	•	±	
8	■	↑	
9	○	↓	
A	⊙	→	
B	♂	←	
C	♀	↵	
D	♪	↔	
E	♫	▲	
F	♬	▼	△

---

## En el mode d'emulació I239X

Els jocs de símbols disponibles en el mode I239X són PcUSA, PcMultilingual, PcEur858, PcPortuguese, PcCanFrench i PcNordic. Consulteu "En els modes ESC/P2 o FX" a la pàgina 453.

Els tipus de lletra disponibles són EPSON Sans Serif, Courier, EPSON Prestige, EPSON Gothic, EPSON Presentor, EPSON Orator i EPSON Script.



---

## ***En el mode d'emulació EPSON GL/2***

Els jocs de símbols disponibles en el mode EPSON GL/2 són els mateixos que en el mode d'emulació LaserJet4. Consulteu "En el mode d'emulació LJ4" a la pàgina 448.

# Com utilitzar els tipus de lletra

## Tipus de lletra disponibles

**Nota:**

Només el model EPL-6200 té tipus de lletra instal·lats.

La taula següent mostra els tipus de lletra instal·lats a la impressora. Els noms de tots els tipus de lletra apareixen a la llista de tipus de lletra de les aplicacions si s'utilitza el controlador subministrat amb la impressora. Si s'utilitza un altre controlador, alguns d'aquest tipus de lletra poden no estar disponibles.

Els tipus de lletra subministrats amb la impressora es mostren a continuació, d'acord amb el mode d'emulació.

## Mode LJ4/GL2

Nom del tipus de lletra	Família	Equivalent a HP
Courier	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	Courier
ITC Zapf Dingbats	-	ITC Zapf Dingbats
CG Times	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	CG Times
CG Omega	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	CG Omega
Coronet	-	Coronet
Clarendon Condensed	-	Clarendon Condensed

<b>Nom del tipus de lletra</b>	<b>Família</b>	<b>Equivalent a HP</b>
Univers	Medium, Bold, Medium Italic, Bold Italic	Univers
Univers Condensed	Medium, Bold, Medium Italic, Bold Italic	Univers Condensed
Antique Olive	Medium, Bold, Italic	Antique Olive
Garamond	Antiqua, Halbfett, Kursiv, Kursiv Halbfett	Garamond
Marigold	-	Marigold
Albertus	Medium, Extra Bold	Albertus
Ryadh	Medium, Bold	Ryadh
Malka	Medium, Bold, Italic	Miryam
Dorit	Medium, Bold	David
Naamit	Medium, Bold	Narkis
Arial	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	Arial
Times New	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	Times New
Helvetica	Medium, Bold, Oblique, Bold Oblique	Helvetica
Helvetica Narrow	Medium, Bold, Oblique, Bold Oblique	Helvetica Narrow
Palatino	Roman, Bold, Italic, Bold Italic	Palatino
ITC Avant Garde	Book, Demi, Book Oblique, Demi Oblique	ITC Avant Garde Gothic
ITC Bookman	Light, Demi, Light Italic, Demi Italic	ITC Bookman
New Century Schoolbook	Roman, Bold, Italic, Bold Italic	New Century Schoolbook
Times	Roman, Bold, Italic, Bold Italic	Times
ITC Zapf Chancery Italic	-	ITC Zapf Chancery Medium Italic

Nom del tipus de lletra	Família	Equivalent a HP
Symbol	-	Symbol
SymbolPS	-	SymbolPS
Wingdings	-	Wingdings
Letter Gothic	Medium, Bold, Italic	Letter Gothic
Naskh	Medium, Bold	Naskh
Koufi	Medium, Bold	Koufi
CourierPS	Medium, Bold, Oblique, Bold Oblique	CourierPS
Line Printer	-	Line Printer
OCR A	-	-
OCR B	-	-
Code39	9.37cpi, 4.68cpi	-
EAN/UPC	Medium, Bold	-

Quan seleccioneu tipus de lletra des del programa que utilitzeu, escolliu el nom del tipus de lletra que apareix a la columna Equivalent a HP.

**Nota:**

*En funció de la densitat de la impressió i la qualitat o el color del paper, els tipus de lletra OCR A, OCR B, Code39 i EAN/UPC poden resultar il·legibles. Si heu d'imprimir un gran nombre de pàgines, imprimeu abans una mostra del tipus de lletra per assegurar-vos que sigui llegible.*

## **Modes ESC/P2 i FX**

Nom del tipus de lletra	Família
Courier	Medium, Bold
EPSON Prestige	-

EPSON Roman	-
EPSON Sans serif	-
Arial	Medium, Bold
Letter Gothic	Medium, Bold
Times New Roman	Medium, Bold
EPSON Script	-
OCR A	-
OCR B	-

**Nota:**

*En funció de la densitat de la impressió i la qualitat o el color del paper, els tipus de lletra OCR A i OCR B poden resultar il·legibles. Si heu d'imprimir un gran nombre de pàgines, imprimeix abans una mostra del tipus de lletra per assegurar-vos que sigui llegible.*

## **Mode I239X**

<b>Nom del tipus de lletra</b>	<b>Família</b>
Courier	Medium, Bold
EPSON Prestige	-
EPSON Gothic	-
EPSON Orator	-
EPSON Script	-
EPSON Presentor	-
EPSON Sans serif	-
OCR B	-

**Nota:**

*En funció de la densitat de la impressió i la qualitat o el color del paper, el tipus de lletra OCR B pot resultar il·legible. Si heu d'imprimir un gran nombre de pàgines, imprimeu abans una mostra del tipus de lletra per assegurar-vos que sigui llegible.*

## **Mode PS 3 (només per al model EPL-6200)**

El model EPL-6200 se subministra amb 17 tipus de lletra PostScript. S'hi inclouen: Courier, Courier Oblique, Courier Bold, Courier Bold Oblique, Helvetica, Helvetica Oblique, Helvetica Bold, Helvetica Bold Oblique, Helvetica Narrow, Helvetica Narrow Oblique, Helvetica Narrow Bold, Helvetica Narrow Bold Oblique, Times Roman, Times Italic, Times Bold, Times Bold Italic i Symbol.

## **Impressió de mostres de tipus de lletra**

Podeu imprimir mostres de tipus de lletra mitjançant la utilitat Tauler de control remot. Per imprimir mostres de tipus de lletra, seguiu aquests passos:

1. Assegureu-vos que hi ha paper carregat.
2. Executeu la utilitat Tauler de control remot. Per obtenir instruccions, consulteu "Accés a la utilitat Tauler de control remot" a la pàgina 261.
3. Seleccioneu la mostra de tipus de lletra que vulgueu imprimir al menú File (Fitxer).

---

## **Addició de tipus de lletra addicionals**

Podeu instal·lar tipus de lletra addicionals als sistemes operatius Windows o Macintosh. La majoria dels paquets de tipus de lletra inclouen un instal·lador o una utilitat de gestió de tipus de lletra amb aquesta finalitat.

## ***Usuaris del Windows***

Tingueu en compte la informació següent referent als tipus de lletres i el sistema operatiu Windows:

- ❑ Els tipus de lletra TrueType es poden utilitzar a totes les versions del sistema operatiu Windows.
- ❑ Es pot instal·lar un màxim d'uns 800 tipus de lletra TrueType al Windows ME, 98 o 95.
- ❑ Per utilitzar els tipus de lletra PostScript Tipus 1 al Windows Me/98/95 o al Windows NT, cal utilitzar l'Adobe Type Manager (ATM), l'ATM Deluxe o l'ATM Light. Podeu baixar-vos del lloc web d'Adobe l'ATM Light per al Windows gratuïtament. Si utilitzeu el Windows XP o el Windows 2000, no cal que us instal·leu l'ATM perquè ja està integrat al sistema operatiu.

Si utilitzeu el Windows, també podeu instal·lar tipus de lletra des de la finestra Fonts (Tipus de lletra). Per accedir a aquesta finestra, obriu el Tauler de control y feu doble clic a la icona Fonts. Una vegada instal·lats, els tipus de lletra estaran disponibles a totes les aplicacions del Windows.

## ***Usuaris del Macintosh***

Tingueu en compte la informació següent referent als tipus de lletres i el sistema operatiu Macintosh:

- ❑ Abans d'instal·lar els tipus de lletra, tanqueu totes les aplicacions que estiguin obertes. En algunes aplicacions, els nous tipus de lletra no apareixeran al menú de tipus de lletra si els instal·leu amb l'aplicació oberta.

- ❑ Si feu servir una utilitat de gestió de tipus de lletra per gestionar els tipus de lletra, seguiu les instruccions de la utilitat per instal·lar i desinstal·lar tipus de lletra. Si no feu servir una utilitat de gestió de tipus de lletra, podeu instal·lar els tipus de lletra a System Folder (Carpeta del sistema).
- ❑ El Mac OS admet els formats de tipus de lletra PostScript Tipus 1 i TrueType. Per als tipus de lletra PostScript Tipus 1 a tots els Mac OS, excepte l'OS X, cal fer servir l'Adobe Type Manager (ATM) perquè els tipus de lletra tinguin una bona definició en visualitzar-los o imprimir-los en totes les mides.
- ❑ Al Mac OS 8.6 i versions anteriors només es poden obrir 128 maletes de tipus de lletra a la vegada, al Mac OS 9.x es poden obrir 512 maletes, i al Mac OS X no hi ha cap límit. Si s'excedeixen els límits, no es podran utilitzar tots els tipus que s'instal·lin.

Per instal·lar tipus de lletra a System Folder (Carpeta del sistema), seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Al Finder (Cercador), obriu la carpeta o el disc que conté els tipus de lletra que voleu instal·lar.
2. Seleccioneu les maletes de tipus de lletra que voleu instal·lar. Per als tipus de lletra PostScript Tipus 1, també haureu de seleccionar els fitxers de tipus de lletra PostScript. No cal que instal·leu els fitxers .AFM que puguin estar inclosos.

**Nota:**

*Assegureu-vos de seleccionar els tipus de lletra i no la carpeta que els conté.*

3. Arrossegueu els tipus de lletra fins a la icona System Folder (Carpeta del sistema) tancada.

**Nota:**

*En el cas de l'OS X, arrossegueu i deixeu anar els tipus de lletra a la carpeta Fonts (Tipus de lletra) de la carpeta Library (Biblioteca).*

4. Feu clic a OK (D'acord) per instal·lar els tipus de lletra.



---

## **Selecció de tipus de lletra**

Sempre que sigui possible, seleccioneu els tipus de lletra de la llista de tipus de lletra de l'aplicació. Consulteu la documentació del programa per obtenir-ne instruccions.

Si envieu text sense format a la impressora directament des del DOS, o si utilitzeu un paquet de programari senzill que no inclou la possibilitat de selecció del tipus de lletra, podeu seleccionar els tipus de lletra fent clic a Type (Tipus) a la finestra principal de la utilitat Tauler de control remot en el mode LJ4. Feu clic a Others (Altres) en els modes ESC/P2, FX, o I239X.

---

## **Baixada de tipus de lletra**

Els tipus de lletra que hi ha al disc dur de l'ordinador es poden baixar o transferir a la impressora per poder-los imprimir. Els tipus de lletra baixats, també anomenats tipus de lletra virtuals, romanen a la memòria de la impressora fins que s'apaga o es reinicialitza. Si teniu previst baixar molts tipus de lletra, assegureu-vos que la impressora té prou memòria.

La majoria dels paquets de tipus de lletra faciliten la gestió dels tipus de lletra mitjançant el seu propi instal·lador. Aquest instal·lador ofereix l'opció de baixar automàticament els tipus de lletra cada vegada que s'engega l'ordinador o baixar-los només quan cal imprimir un tipus de lletra determinat.

---

## **EPSON Font Manager (només al Windows)**

EPSON Font Manager proporciona 131 tipus de lletra de programari.

**Nota:**

*L'EPSON Font Manager només es pot utilitzar amb el model EPL-6200.*

## Requisits del sistema

Per utilitzar l'EPSON Font Manager, l'ordinador ha de complir els requisits següents:

Ordinador:	Sèrie PC d'IBM o IBM compatible amb un processador 486 o superior
Sistema operatiu:	Microsoft Windows XP, Me, 98, 2000, o Server 2003 Internet Explorer 4.0 o superior
Disc dur:	Almenys 15 MB d'espai lliure

## Instal·lació de l'EPSON Font Manager

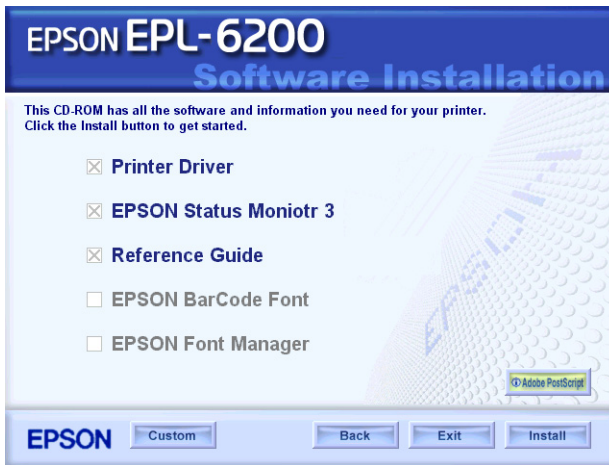
Per instal·lar l'EPSON Font Manager, seguiu aquests passos:

1. Assegureu-vos que la impressora està apagada i que el Windows s'està executant a l'ordinador.
2. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM.

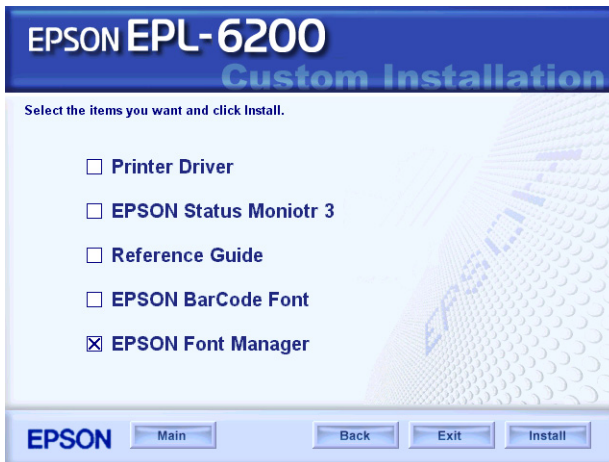
### **Nota:**

- Si apareix la finestra de selecció d'idioma, escolliu la vostra ubicació.*
  - Si la pantalla EPSON Installation Program (Programa d'instal·lació EPSON) no apareix automàticament, feu doble clic a la icona My Computer (El meu ordinador), feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona del CD-ROM i seleccioneu OPEN (Obra) al menú que apareix. A continuació feu doble clic a Epsetup.exe.*
3. Feu clic a Continue (Continua). Quan aparegui la pantalla de l'acord de llicència del programari, llegiu la declaració i feu clic a Agree (Accepto).

- Al quadre de diàleg que apareix, feu clic a Custom (Personalitzat).



- Marqueu el quadre de verificació EPSON Font Manager i feu clic a Install (Instal·la). Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.



- Quan la instal·lació hagi acabat, feu clic a OK (D'acord).

L'EPSON Font Manager ja està instal·lat a l'ordinador.

---

## ***Tipus de lletra EPSON BarCode (només al Windows)***

Els tipus de lletra EPSON BarCode permeten crear i imprimir fàcilment molts tipus de codis de barres.

Normalment, la creació de codis de barres és un procés laboriós que requereix especificar diversos codis d'ordre, com ara la barra d'inici, la barra de finalització i OCR-B, a més dels caràcters de codi de barres. Tanmateix, els tipus de lletra EPSON BarCode s'han dissenyat per afegir aquests codis automàticament, la qual cosa permet imprimir fàcilment codis de barres que s'ajusten a una gran varietat d'estàndards de codis de barres.

Els tipus de lletra EPSON BarCode admeten els tipus de codis de barres següents:

<b>Estàndard de codis de barres</b>	<b>EPSON BarCode</b>	<b>OCR-B</b>	<b>Dígit de control</b>	<b>Observacions</b>
EAN	EPSON EAN-8	Sí	Sí	Crea codis de barres EAN (versió abreujada).
	EPSON EAN-13	Sí	Sí	Crea codis de barres EAN (versió abreujada).
UPC-A	EPSON UPC-A	Sí	Sí	Crea codis de barres UPC-A.
UPC-E	EPSON UPC-E	Sí	Sí	Crea codis de barres UPC-E.

<b>Estàndard de codis de barres</b>	<b>EPSON BarCode</b>	<b>OCR-B</b>	<b>Dígit de control</b>	<b>Observacions</b>
Code39	EPSON Code39	No	No	Amb el nom del tipus de lletra es pot especificar la impressió d'OCR-B i dels dígits de control.
	EPSON Code39 CD	No	Sí	
	EPSON Code39 CD Num	Sí	Sí	
	EPSON Code39 Num	Sí	No	
Code128	EPSON Code128	No	Sí	Crea codis de barres Code128.
Interleaved 2-of-5 (ITF)	EPSON ITF	No	No	Amb el nom del tipus de lletra es pot especificar la impressió d'OCR-B i dels dígits de control.
	EPSON ITF CD	No	Sí	
	EPSON ITF CD Num	Sí	Sí	
	EPSON ITF Num	Sí	No	
Codabar	EPSON Codabar	No	No	Amb el nom del tipus de lletra es pot especificar la impressió d'OCR-B i dels dígits de control.
	EPSON Codabar CD	No	Sí	
	EPSON Codabar CD Num	Sí	Sí	
	EPSON Codabar Num	Sí	No	

Estàndard de codis de barres	EPSON BarCode	OCR-B	Dígit de control	Observacions
EAN128	EPSON EAN128	Sí	Sí	Crea codis de barres EAN128. SO compatible: Windows 2000/XP/Server 2003

## **Requisits del sistema**

Per utilitzar els tipus de lletra EPSON BarCode, l'ordinador ha de complir els requisits següents:

- Ordinador: Sèrie PC d'IBM o IBM compatible amb un processador i386SX o superior
- Sistema operatiu: Microsoft Windows Me, 98, 95, XP, 2000, o NT 4.0
- Disc dur: De 15 a 30 kB d'espai lliure, segons el tipus de lletra

### **Nota:**

*Els tipus de lletra EPSON BarCode només es poden utilitzar amb els controladors d'impressora EPSON.*

## **Instal·lació dels tipus de lletra EPSON BarCode**

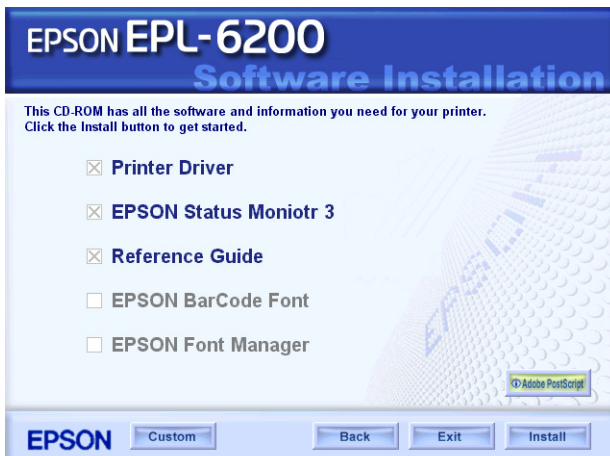
Per instal·lar els tipus de lletra EPSON BarCode, seguiu els passos que s'especifiquen a continuació. El procediment que es descriu tot seguit correspon a la instal·lació en el Windows 98; el procediment per als altres sistemes operatius Windows és pràcticament el mateix.

1. Assegureu-vos que la impressora està apagada i que el Windows s'està executant a l'ordinador.

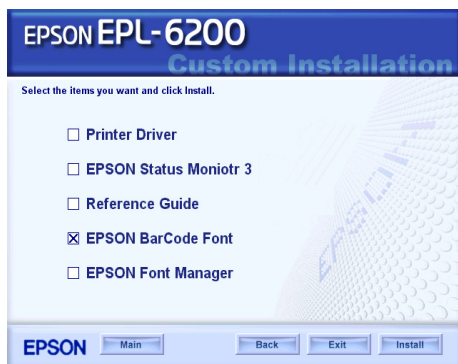
2. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM.

**Nota:**

- Si apareix la finestra de selecció d'idioma, escolliu la vostra ubicació.
  - Si la pantalla EPSON Installation Program (Programa d'instal·lació EPSON) no apareix automàticament, feu doble clic a la icona My Computer (El meu ordinador), feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona del CD-ROM i seleccioneu OPEN (Obra) al menú que apareix. A continuació feu doble clic a Epsetup.exe.
3. Feu clic a Continue (Continua). Quan aparegui la pantalla de l'acord de llicència del programari, llegiu la declaració i feu clic a Agree (Accepto).
  4. Al quadre de diàleg que apareix, feu clic a Custom (Personalitzat).



5. Marqueu el quadre de verificació EPSON BarCode Font i feu clic a Install (Instal·la). Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.



6. Quan la instal·lació hagi acabat, feu clic a OK (D'acord).

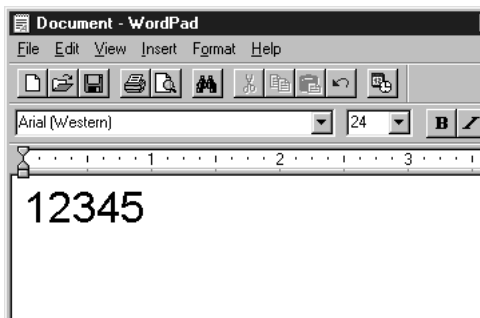
Els tipus de lletra EPSON BarCode ja estan instal·lats a l'ordinador.

## ***Impressió amb els tipus de lletra EPSON BarCode***

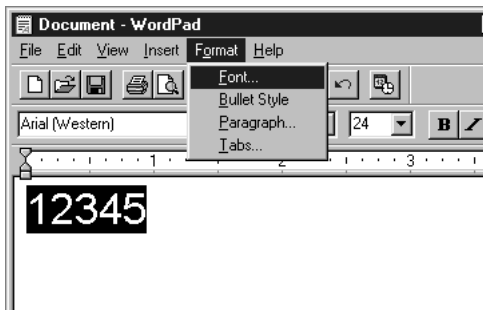
Per crear i imprimir codis de barres amb els tipus de lletra EPSON BarCode, seguiu següents passos. L'aplicació a la qual es fa referència en aquestes instruccions és el Microsoft WordPad. El procediment real pot ser lleugerament diferent si s'imprimeix des d'altres aplicacions.



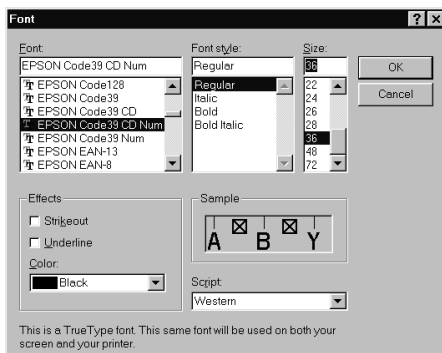
1. Obriu un document des de l'aplicació que utilitzeu i teclegeu els caràcters que voleu convertir en codi de barres.



2. Seleccioneu els caràcters i seleccioneu Font (Tipus de lletra) al menú Format (Format).



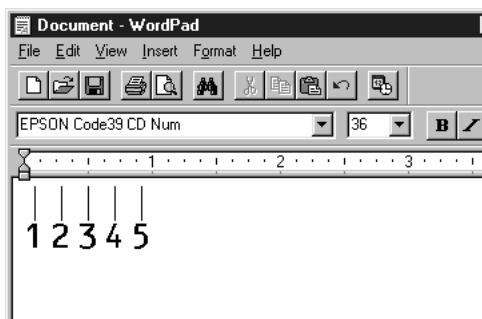
3. Seleccioneu el tipus de lletra EPSON BarCode que vulgueu utilitzar, definiu-ne la mida i feu clic a OK (D'acord).



**Nota:**

*Quan s'imprimeixen codis de barres al Windows XP, 2000 o NT 4.0, no es poden utilitzar mides de lletra de més de 96 punts.*

4. Els caràcters seleccionats apareixeran com un codi de barres, similar al que es mostra a continuació.



5. Seleccioneu Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer), seleccioneu la vostra impressora EPSON i feu clic a Properties (Propietats). Definiu els paràmetres següents al controlador d'impressora. L'EPL-6200 és una impressora monocroma. L'EPL-6200 és una impressora monocroma basada en un sistema principal. Consulteu les seccions corresponents a la taula següent.

	<b>Controlador d'impressora monocroma</b>	<b>Controlador d'impressora en color</b>	<b>Controlador d'impressora monocroma basada en un sistema principal</b>
Color	(No disponible)	Negre	(No disponible)
Qualitat d'impressió	600 ppp	600 ppp	600 ppp
Estalvi de tòner	No seleccionades	No seleccionades	No seleccionades
Opcions de zoom	No seleccionades	No seleccionades	No seleccionades
Mode de gràfics (al quadre de diàleg Extended Settings (Paràmetres ampliat), accessible des de la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals))	Qualitat alta (impressora)	(No disponible)	(No disponible)
Mode d'impressió (al quadre de diàleg Extended Settings (Paràmetres ampliat), accessible des de la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals))	(No disponible)	Qualitat alta (impressora)	(No disponible)

6. Feu clic a OK (D'acord) per imprimir el codi de barres.

**Nota:**

*Si hi ha algun error a la cadena de caràcters del codi de barres, com ara dades inadequades, el codi s'imprimirà tal com apareix a la pantalla, però no podrà ser llegit per un lector de codis de barres.*

## **Notes sobre la introducció i el format dels codis de barres**

Quan introduïu caràcters de codi de barres i els doneu format, tingueu en compte els aspectes següents:

- ❑ No apliqueu ombrejats ni formats especials, com ara negreta, cursiva o subratllat, als caràcters.
- ❑ Imprimiu els codis de barres només en blanc i negre.
- ❑ Si gireu els caràcters, feu-ho només amb angles de rotació de 90°, 180° i 270°.
- ❑ Desactiveu tots els paràmetres automàtics d'espaiat entre caràcters i entre paraules de l'aplicació.
- ❑ No utilitzeu funcions de l'aplicació que augmentin o redueixin la mida dels caràcters només en sentit vertical o horitzontal.
- ❑ Desactiveu les funcions de correcció automàtica de l'aplicació, com ara les d'ortografia, gramàtica, espaiat, etc.
- ❑ Per facilitar la distinció dels codis de barres de la resta de text del document, configureu l'aplicació perquè mostri els símbols de text, com ara les marques de paràgraf, les tabulacions, etc.
- ❑ Atès que quan se selecciona un tipus de lletra EPSON BarCode s'afegeixen caràcters especials, com ara la barra d'inici i la barra de finalització, el codi de barres resultant pot tenir més caràcters que els introduïts originalment.
- ❑ Per obtenir uns resultats òptims amb el tipus de lletra EPSON BarCode seleccionat, utilitzeu només les mides de lletra recomanades a "Especificacions dels tipus de lletra BarCode" a la pàgina 477. Pot haver-hi lectors de codis de barres que no siguin capaços de llegir codis d'altres mides.

**Nota:**

*En funció de la densitat de la impressió i la qualitat o el color del paper, pot ser que alguns lectors de codis de barres no puguin llegir els codis de barres. Imprimiu-ne alguna mostra i assegureu-vos que els codis de barres són llegibles abans d'imprimir grans quantitats.*

## **Especificacions dels tipus de lletra BarCode**

En aquesta secció es detallen les especificacions d'escriptura de caràcters de cada tipus de lletra EPSON BarCode.

### **EPSON EAN-8**

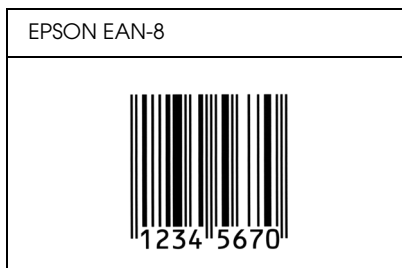
- EAN-8 és una versió abreujada de vuit dígitos de l'estàndard de codi de barres EAN.
- Com que el dígit de control s'afegeix automàticament, només es poden introduir 7 caràcters.

Tipus de caràcter	Números (del 0 al 9)
Nombre de caràcters	7 caràcters
Mida de la lletra	De 52 pt a 130 pt (fins a 96 pt al Windows XP, 2000 i NT 4.0). Les mides recomanades són 52 pt, 65 pt (estàndard), 97,5 pt i 130 pt.

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Marge dret/esquerre
- Barra de protecció dreta/esquerra
- Barra central
- Dígit de control
- OCR-B

## Mostra impresa



### EPSON EAN-13

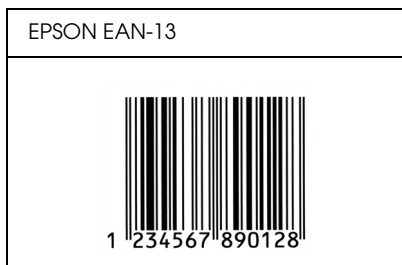
- EAN-13 és el codi de barres EAN de 13 dígits estàndard.
- Com que el dígit de control s'afegeix automàticament, només es poden introduir 12 caràcters.

Tipus de caràcter	Números (del 0 al 9)
Nombre de caràcters	12 caràcters
Mida de la lletra	De 60 pt a 150 pt (fins a 96 pt al Windows XP, 2000 i NT 4.0). Les mides recomanades són 60 pt, 75 pt (estàndard), 112,5 pt i 150 pt.

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Marge dret/esquerre
- Barra de protecció dreta/esquerra
- Barra central
- Dígit de control
- OCR-B

## Mostra impresa



### EPSON UPC-A

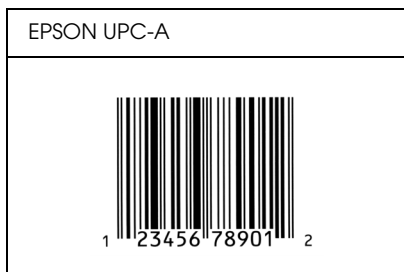
- UPC-A és el codi de barres estàndard especificat per l'American Universal Product Code (Codi de producte universal nord-americà) al Manual d'especificació del símbol UPC.
- Només es poden utilitzar codis UPC normals. No s'admeten codis addicionals.

Tipus de caràcter	Números (del 0 al 9)
Nombre de caràcters	11 caràcters
Mida de la lletra	De 60 pt a 150 pt (fins a 96 pt al Windows XP, 2000 i NT 4.0). Les mides recomanades són 60 pt, 75 pt (estàndard), 112,5 pt i 150 pt.

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Marge dret/esquerre
- Barra de protecció dreta/esquerra
- Barra central
- Dígit de control
- OCR-B

## Mostra impresa



### EPSON UPC-E

- UPC-E és el codi de barres que suprimeix el zero (esborra els zeros que sobren) especificat per l'American Universal Product Code (Codi de producte universal nord-americà) al Manual d'especificació del símbol UPC.

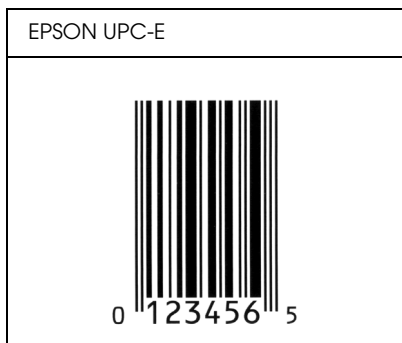
Tipus de caràcter	Números (del 0 al 9)
Nombre de caràcters	6 caràcters
Mida de la lletra	De 60 pt a 150 pt (fins a 96 pt al Windows XP, 2000 i NT 4.0). Les mides recomanades són 60 pt, 75 pt (estàndard), 112,5 pt i 150 pt.

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Marge dret/esquerra
- Barra de protecció dreta/esquerra
- Dígit de control
- OCR-B
- El número "0"



## Mostra impresa



### EPSON Code39

- Hi ha quatre tipus de lletra Code39 disponibles, que permeten activar i desactivar la inserció automàtica de díigits de control i d'OCR-B.
- L'alçada del codi de barres s'ajusta automàticament al 15% o més de la longitud total, en compliment de l'estàndard Code39. Per aquest motiu, és important deixar almenys un espai entre el codi de barres i el text del voltant a fi d'evitar que se superposin.
- Als codis de barres Code39, els espais s'han introduir com a guions baixos ("\_").
- Si imprimeu dos o més codis de barres en una mateixa línia, separeu-los mitjançant una tabulació o seleccioneu un tipus de lletra que no sigui BarCode per introduir l'espai. Si s'introdueix un espai amb el tipus de lletra Code39 seleccionat, el codi de barres no serà correcte.





Tipus de caràcter	Caràcters alfanumèrics (de la A a la Z i del 0 al 9) i símbols ("_", ".", " ", "\$", "/", "+", "%")
Nombre de caràcters	Sense límit

Mida de la lletra	<p>Si no s'utilitza OCR-B: 26 pt o més (fins a 96 pt al Windows XP, 2000 i NT 4.0). Les mides recomanades són 26 pt, 52 pt, 78 pt i 104 pt.</p> <p>Si s'utilitza OCR-B: 36 pt o més (fins a 96 pt al Windows XP, 2000 i NT 4.0). Les mides recomanades són 36 pt, 72 pt, 108 pt i 144 pt.</p>
-------------------	---

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Zona en blanc dreta/esquerra
- Dígit de control
- Caràcter d'inici/finalització

### Mostra impresa

EPSON Code39	EPSON Code39 CD
	
EPSON Code39 Num	EPSON Code39 CD Num
 <p style="text-align: center;">1 2 3 4 5 6 7</p>	 <p style="text-align: center;">1 2 3 4 5 6 7 S</p>

### EPSON Code128

- Els tipus de lletra Code128 admeten els jocs de codis A, B i C. Si el joc de codis d'una línia de caràcters canvia al mig de la línia, s'insereix automàticament un codi de conversió.

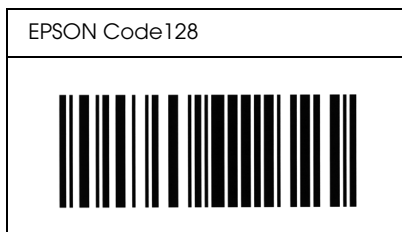
- ❑ L'alçada del codi de barres s'ajusta automàticament al 15% o més de la longitud total, en compliment de l'estàndard Code128. Per aquest motiu, és important deixar almenys un espai entre el codi de barres i el text del voltant a fi d'evitar que se superposin.
- ❑ Algunes aplicacions de programari esborren automàticament els espais del final de les línies o canvien diversos espais junts per tabulacions. Per tant, és possible que els codis de barres amb espais no s'imprimeixin correctament si s'utilitzen aquestes aplicacions.
- ❑ Si imprimeix dos o més codis de barres en una mateixa línia, separeu-los mitjançant una tabulació o seleccioneu un tipus de lletra que no sigui BarCode per introduir l'espai. Si s'introdueix un espai amb el tipus de lletra Code128 seleccionat, el codi de barres no serà correcte.

Tipus de caràcter	Tots els caràcters ASCII (95 en total)
Nombre de caràcters	Sense límit
Mida de la lletra	De 26 pt a 104 pt (fins a 96 pt al Windows XP, 2000 i NT 4.0). Les mides recomanades són 26 pt, 52 pt, 78 pt i 104 pt.

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- ❑ Zona en blanc dreta/esquerra
- ❑ Caràcter d'inici/finalització
- ❑ Dígit de control
- ❑ Caràcter de canvi de joc de codis

## Mostra impresa



### EPSON ITF

- Els tipus de lletra EPSON ITF compleixen l'estàndard USS Interleaved 2-of-5 (nord-americà).
- Hi ha quatre tipus de lletra EPSON ITF disponibles, que permeten activar i desactivar la inserció automàtica de dígit de control i d'OCR-B.
- L'alçada del codi de barres s'ajusta automàticament al 15% o més de la longitud total, en compliment de l'estàndard Interleaved 2-of-5. Per aquest motiu, és important deixar almenys un espai entre el codi de barres i el text del voltant a fi d'evitar que se superposin.
- Interleaved 2-of-5 tracta cada parell de caràcters com un sol joc. Si el nombre de caràcters és imparell, els tipus de lletra EPSON ITF afegeixen automàticament un zero al començament de la cadena de caràcters.

Tipus de caràcter	Números (del 0 al 9)
Nombre de caràcters	Sense límit

Mida de la lletra	<p>Si no s'utilitza OCR-B: 26 pt o més (fins a 96 pt al Windows XP, 2000 i NT 4.0). Les mides recomanades són 26 pt, 52 pt, 78 pt i 104 pt.</p> <p>Si s'utilitza OCR-B: 36 pt o més (fins a 96 pt al Windows XP, 2000 i NT 4.0). Les mides recomanades són 36 pt, 72 pt, 108 pt i 144 pt.</p>
-------------------	---

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Zona en blanc dreta/esquerra
- Caràcter d'inici/finalització
- Dígit de control
- El número "0" (afegit al començament de la cadena de caràcters quan calgui)

## Mostra impresa

EPSON ITF	EPSON ITF CD
	
EPSON ITF Num	EPSON ITF CD Num
 0 1 2 3 4 5 6 7	 1 2 3 4 5 6 7 0

### EPSON Codabar





- ❑ Hi ha quatre tipus de lletra Codabar disponibles, que permeten activar i desactivar la inserció automàtica de dígits de control i d'OCR-B.
- ❑ L'alçada del codi de barres s'ajusta automàticament al 15% o més de la longitud total, en compliment de l'estàndard Codabar. Per aquest motiu, és important deixar almenys un espai entre el codi de barres i el text del voltant a fi d'evitar que se superposin.
- ❑ Quan s'introdueix un caràcter d'inici o de finalització, els tipus de lletra Codabar introdueixen automàticament el caràcter complementari.
- ❑ Si no s'introdueix cap caràcter d'inici o de finalització, aquests caràcters s'introdueixen automàticament com a lletra A.

Tipus de caràcter	Números (del 0 al 9) Símbols (- \$ : / . +)
Nombre de caràcters	Sense límit
Mida de la lletra	Si no s'utilitza OCR-B: 26 pt o més (fins a 96 pt al Windows XP, 2000 i NT 4.0). Les mides recomanades són 26 pt, 52 pt, 78 pt i 104 pt.  Si s'utilitza OCR-B: 36 pt o més (fins a 96 pt al Windows XP, 2000 i NT 4.0). Les mides recomanades són 36 pt, 72 pt, 108 pt i 144 pt.

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Zona en blanc dreta/esquerra
- Caràcter d'inici/finalització (si no s'introdueixen)
- Dígit de control

## Mostra impresa

EPSON Codabar	EPSON Codabar CD
	
EPSON Codabar Num	EPSON Codabar CD Num
 A 1 2 3 4 5 6 7 A	 A 1 2 3 4 5 6 7 4 A

### EPSON EAN128

- ❑ Els tipus de lletra EAN128 admeten els jocs de codis A, B i C. Si el joc de codis d'una línia de caràcters canvia al mig de la línia, s'insereix automàticament un codi de conversió.
  
- ❑ Els 4 tipus de propietats següents s'admeten com a Identificador de l'aplicació (AI) .
  - 01: Número mundial d'article comercial
  - 10: Número de lot
  - 17: Data de caducitat
  - 30: Quantitat
  
- ❑ L'alçada del codi de barres s'ajusta automàticament al 15% o més de la longitud total, en compliment de l'estàndard Code128. Per aquest motiu, és important deixar almenys un espai entre el codi de barres i el text del voltant a fi d'evitar que se superposin.



- ❑ Algunes aplicacions esborren automàticament els espais del final de les línies o canvien diversos espais junts per tabulacions; Per tant, és possible que els codis de barres amb espais no s'imprimeixin correctament si s'utilitzen aquestes aplicacions.
- ❑ Si imprimeix dos o més codis de barres en una mateixa línia, separeu-los mitjançant una tabulació o seleccioneu un tipus de lletra que no sigui BarCode per introduir l'espai. Si s'introdueix un espai amb el tipus de lletra EAN128 seleccionat, el codi de barres no serà correcte.

Tipus de caràcter	Caràcters alfanumèrics (de la A a la Z i del 0 al 9) Els parèntesis només s'utilitzen per identificar l'identificador de l'aplicació (AI) Encara que escriviu en el mode de lletres minúscules, només apareixeran majúscules.
Nombre de caràcters	Es canvia amb l'identificador de l'aplicació (AI). 01: 4 caràcters "(01)" i 13 números 17: 4 caràcters "(17)" i 6 números 10: 4 caràcters "(10)" i un màxim de 20 caràcters alfanumèrics 30: 4 caràcters "(30)" i un màxim de 8 números
Mida de la lletra	36 pt o més Les mides recomanades són 36 pt, 72 pt

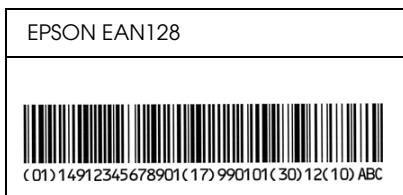
Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- ❑ Zona en blanc dreta/esquerra
- ❑ Caràcter d'inici/finalització
- ❑ caràcter FNC1

S'insereix per diferenciar-lo del Code128 i per a una pausa de l'identificador de l'aplicació de longitud variable.

- Dígit de control
- Caràcter de canvi de joc de codis

### Mostra impresa



### ***On trobar ajuda***

---

#### ***Com posar-se en contacte amb el servei d'assistència al client***

##### ***Abans de posar-se en contacte amb Epson***

Si el vostre producte Epson no funciona correctament i no podeu resoldre el problema mitjançant la informació de resolució de problemes inclosa a la documentació del producte, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència al client per obtenir ajuda. Si a continuació no s'enumera el servei d'assistència al client corresponent a la vostra zona, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor que us ha venut el producte.

Al servei d'assistència al client us podran ajudar molt més ràpidament si els faciliteu la informació següent:

- Número de sèrie del producte  
(L'etiqueta amb el número de sèrie normalment és a la part posterior del producte).
- Model del producte
- Versió del programari del producte  
(Feu clic a About (Quant a), Version Info (Informació de la versió), o en algun botó semblant al programari del producte.)
- Marca i model de l'ordinador
- Nom i versió del sistema operatiu de l'ordinador

- ❑ Noms i versions de les aplicacions de programari que utilitzeu normalment amb el producte

## ***Ajuda per als usuaris d'Amèrica del Nord***

Epson ofereix els següents serveis d'assistència tècnica.

### ***Assistència a través d'Internet***

Visiteu el lloc web d'assistència d'Epson a <http://support.epson.com> i seleccioneu el producte per obtenir solucions per a problemes habituals. Podeu descarregar controladors i documentació, obtenir consells per solucionar problemes i FAQs, o enviar correus electrònica a Epson amb les vostres consultes.

### ***Consulta a un representant del servei d'assistència***

Marqueu: (888) 377-6611, de 6 DEL MATÍ a 6 DE LA TARDA, zona horària del Pacífic, de dilluns a divendres. Els dies i les hores d'assistència estan subjectes a canvis sense previ avís.

Abans de trucar, assegureu-vos de tenir el número ID de la unitat, que s'inclou a la informació del Pla Preferit de Protecció d'Epson que s'entrega amb la impressora. També és necessari el número de sèrie de la impressora i la prova de compra.

### ***Comprar subministraments i accessoris***

Podeu comprar cartutxos de tinta Epson originals, cartutxos de tòner, paper, i accessoris a un subministrador Epson autoritzat. Per trobar el subministrador més proper, truqueu al 800-GO-EPSON (800-463-7766). També podeu comprar a través d'Internet visitant <http://www.epsonstore.com> (vendes als EUA) o <http://www.epson.ca> (vendes al Canadà).

## Ajuda per als usuaris d'Amèrica Llatina

Trobareu serveis d'assistència electrònica les 24 hores del dia als llocs web següents:

Servei	Accés
World Wide Web	A Internet, podeu accedir al lloc web d'Epson d'Amèrica Llatina a: <a href="http://www.latin.epson.com">http://www.latin.epson.com</a>  Al Brasil, podeu accedir a Epson a: <a href="http://www.epson.com.br">http://www.epson.com.br</a>

Per parlar amb un representant del servei d'assistència al client, truqueu a un d'aquest números:

País	Número de telèfon
Argentina	(54 11) 5167-0300
Brasil	(55 11) 4196-6350
Xile	(56 2) 230-9500
Colòmbia	(571) 523-5000
Costa Rica	(50 6) 210-9555, (800) 377-6627
Mèxic	(52 55) 1323-2052, 01-800-087-1080
Perú	(51 1) 418-0210
Veneçuela	(58 212) 240-1111

## Ajuda per als usuaris d'Europa

Consulteu el document de la garantia paneuropea per obtenir informació sobre com posar-vos en contacte amb el servei d'assistència al client d'EPSON.

## ***Ajuda per als usuaris d' Austràlia***

Epson Austràlia té com a objectiu oferir un alt nivell d'atenció al client. A més de la documentació del producte, s'ofereixen les fonts d'informació següents:

### *El distribuïdor*

No oblideu que el distribuïdor sovint us pot ajudar a identificar i resoldre problemes. El distribuïdor ha de ser el primer recurs al qual s'acudeix per demanar ajuda sobre problemes, ja que sovint pot resoldre problemes més ràpidament i fàcilment, i aconsellar-vos sobre quin és el pròxim pas que heu de fer.

*URL d'Internet <http://www.epson.com.au>*

Proporciona accés a les pàgines web d'Epson Austràlia. Val la pena que hi doneu un cop d'ull! Aquest lloc inclou una zona de baixada de controladors, punts de contacte d'Epson, informació sobre productes nous i servei tècnic (per correu electrònic).

### *Epson Helpdesk*

Epson HelpDesk s'ofereix com a garantia final perquè els clients tinguin accés a assessorament. Els operadors de HelpDesk us ajudaran a instal·lar, configurar i utilitzar els productes Epson. L'equip de HelpDesk de prevenda proporciona documentació sobre els nous productes Epson i informa de la ubicació dels distribuïdors o proveïdors de serveis més propers. Es respon a tota mena de consultes.

Els números de HelpDesk són:

    Telèfon: 1300 361 054

    Fax: (02) 8899 3789

Us recomanem que tingueu tota la informació pertinent a l'abast quan feu la trucada. Com més informació tingueu preparada, més de pressa us podrem ajudar a solucionar el problema. Aquesta informació inclou la documentació del producte Epson, el tipus d'ordinador, el sistema operatiu, els programes d'aplicació i qualsevol altra informació que considereu oportuna.

## ***Ajuda per als usuaris de Singapur***

Les fonts d'informació, l'assistència i els serveis que trobareu disponibles a Epson Singapur són:

*World Wide Web* (<http://www.epson.com.sg>)

Aquest lloc web ofereix informació sobre especificacions del producte, controladors per baixar, preguntes més freqüents (FAQ), consultes de vendes i assistència tècnica mitjançant correu electrònic.

*Epson HelpDesk* (Telèfon: (65) 6586 3111)

El nostre equip de HelpDesk us pot ajudar per telèfon en aquestes qüestions:

- Consultes de vendes i informació de productes
- Preguntes o problemes referents a l'ús dels productes
- Consultes sobre el servei de reparacions i la garantia

## ***Ajuda per als usuaris de Tailàndia***

Els punts de contacte per obtenir informació, assistència i serveis són:

*World Wide Web* (<http://www.epson.co.th>)

Aquest lloc web ofereix informació sobre especificacions del producte, controladors per baixar, preguntes més freqüents (FAQ) i consultes per correu electrònic.

## *Epson Hotline (Telèfon: (66)2-670-0333)*

El nostre equip de Hotline us pot ajudar per telèfon en aquestes qüestions:

- Consultes de vendes i informació de productes
- Preguntes o problemes referents a l'ús dels productes
- Consultes sobre el servei de reparacions i la garantia

## ***Ajuda per als usuaris de Vietnam***

Els punts de contacte per obtenir informació, assistència i serveis són:

Epson Hotline                      84-8-823-9239  
(Telèfon):

Centre de servei:                      80 Truong Dinh Street, District 1,  
Hochiminh City Vietnam

## ***Ajuda per als usuaris d'Indonèsia***

Els punts de contacte per obtenir informació, assistència i serveis són:

*World Wide Web (<http://www.epson.co.id>)*

- Informació sobre especificacions del producte i controladors per baixar
- Preguntes més freqüents (FAQ), consultes de vendes i preguntes per correu electrònic

*Epson Hotline*

- Consultes de vendes i informació de productes



❑ Servei tècnic

Telèfon (62) 21-572 4350

Fax (62) 21-572 4357

## *Centre de servei d'Epson*

Jakarta	Mangga Dua Mall 3rd floor No 3A/B Jl. Arteri Mangga Dua, Jakarta Telèfon/Fax: (62) 21-62301104
Bandung	Lippo Center 6th floor Jl. Gatot Subroto No.2 Bandung Telèfon/Fax: (62) 22-7303766
Surabaya	Hitech Mall It IIB No. 12 Jl. Kusuma Bangsa 116 – 118 Surabaya Telèfon: (62) 31-5355035 Fax: (62)31-5477837
Yogyakarta	Hotel Natour Garuda Jl. Malioboro No. 60 Yogyakarta Telèfon: (62) 274-565478
Medan	Wisma HSBC 4th floor Jl. Diponegoro No. 11 Medan Telèfon/Fax: (62) 61-4516173
Makassar	MTC Karebosi Lt. III Kav. P7-8 Jl. Ahmad Yani No.49 Makassar Telèfon: (62)411-350147/411-350148

## ***Ajuda per als usuaris de Hong Kong***

Per obtenir assistència tècnica i altres serveis postvenda, podeu posar-vos en contacte amb Epson Hong Kong Limited.

## *Pàgina inicial d'Internet*

Epson Hong Kong ha creat una pàgina inicial local a Internet en xinès i en anglès que proporciona la informació següent:

- Informació del producte
- Respostes a les preguntes més freqüents (FAQ)
- Últimes versions del controladors de productes Epson

Podeu accedir a aquesta pàgina inicial a:

<http://www.epson.com.hk>

## *Hotline de servei tècnic*

També podeu posar-vos en contacte amb el nostre personal tècnic mitjançant aquests números de telèfon i fax:

Telèfon: (852) 2827-8911

Fax: (852) 2827-4383

## ***Ajuda per als usuaris de Malàisia***

Els punts de contacte per obtenir informació, assistència i serveis són:

### *World Wide Web (<http://www.epson.com.my>)*

- Informació sobre especificacions del producte i controladors per baixar
- Preguntes més freqüents (FAQ), consultes de vendes i preguntes per correu electrònic

*Epson Trading (M) Sdn. Bhd.*

Oficina central.

Telèfon: 603-56288288

Fax: 603-56288388/399

*Epson Helpdesk*

- ❑ Consultes de vendes i informació de productes (Infoline)

Telèfon: 603-56288222

- ❑ Consultes sobre els serveis de reparació i garantia, ús dels productes i servei tècnic (Techline)

Telèfon: 603-56288333

## ***Ajuda per als usuaris de l'Índia***

Els punts de contacte per obtenir informació, assistència i serveis són:

*World Wide Web (<http://www.epson.co.in>)*

Aquest lloc web ofereix informació sobre especificacions del producte, controladors per baixar i consultes sobre productes.

## Oficina central d'Epson Índia - Bangalore

Telèfon: 080-30515000

Fax: 30515005

## Oficines regionals d'Epson Índia:

Ubicació	Número de telèfon	Número de fax
Bombai	022-28261515 /16/17	022-28257287
Delhi	011-30615000	011-30615005
Chennai	044-30277500	044-30277575
Kolkata	033-22831589 / 90	033-22831591
Hyderabad	040-66331738/ 39	040-66328633
Cochin	0484-2357950	0484-2357950
Coimbatore	0422-2380002	NA
Pune	020-30286000 /30286001/30286002	020-30286000
Ahmedabad	079-26407176 / 77	079-26407347

## Línia d'ajuda

Per obtenir informació del producte o del servei, o per demanar un cartutx, truqueu al - 18004250011 (9 del matí - 9 del vespre) - és un número de telèfon gratuït.

Per assistència (CDMA i usuaris de portàtil) - 3900 1600 (9 del matí - 6 de la tarda) Codi d'àrea telefònic local

## ***Ajuda per als usuaris de les Filipines***

Per obtenir assistència tècnica i altres serveis postvenda, podeu posar-vos en contacte amb Epson Philippines Corporation mitjançant els números de telèfon i fax i l'adreça de correu electrònic següents:

Telèfon: (63) 2-813-6567

Fax: (63) 2-813-6545

Correu electrònic: [epchelpdesk@epc.epson.com.ph](mailto:epchelpdesk@epc.epson.com.ph)

World Wide Web (<http://www.epson.com.ph>)

Aquest lloc web ofereix informació sobre especificacions del producte, controladors per baixar, preguntes més freqüents (FAQ) i consultes per correu electrònic.

Epson HelpDesk (Telèfon: (63) 2-813-6567)

El nostre equip de Hotline us pot ajudar per telèfon en aquestes qüestions:

- Consultes de vendes i informació de productes
- Preguntes o problemes referents a l'ús dels productes
- Consultes sobre el servei de reparacions i la garantia

---

# Glossari

## ***baixar***

Transferir informació de l'ordinador a la impressora.

## ***cartutx de revelatge***

Component de la impressora que conté el tòner que crea la imatge impresa al paper.

## ***controlador***

Part del programari que converteix les ordres del programa en ordres que utilitza la impressora. També es coneix com a controlador d'impressora.

## ***controlador d'impressora***

Consulteu *controlador*.

## ***cpp (caràcters per polzada)***

Unitat de mesura de la mida dels caràcters de text d'amplada fixa.

## ***emulació***

Consulteu *emulació de la impressora*.

## ***emulació de la impressora***

Conjunt d'ordres de funcionament que determina com s'interpreten les dades enviades des de l'ordinador i quina acció s'aplica. Les emulacions de la impressora repliquen impressores existents, com ara l'HP LaserJet 4.

## ***espaïat***

Mesura del nombre de caràcters per polzada (cpp) dels tipus de lletra d'amplada fixa.

## ***família de tipus de lletra***

Grup de totes les mides i estils d'un tipus de lletra.

## ***full d'estat***

Informe on s'indiquen els paràmetres i altres informacions de la impressora.

## ***horitzontal***

Impressió amb una orientació horitzontal a la pàgina. Aquesta orientació imprimeix una pàgina més ampla que alta i resulta útil per imprimir fulls de càlcul.

### ***inicialització***

Acte de tornar la configuració de la impressora als valors predeterminats (conjunt fix de condicions).

### ***interfície***

Connexió entre la impressora i l'ordinador. Una interfície en paral·lel transmet dades enviant caràcters o codis d'un en un, mentre que una interfície en sèrie les transmet enviant bits d'un en un.

### ***joc de caràcters***

Grup de lletres, números i símbols utilitzats en un idioma determinat.

### ***joc de símbols***

Conjunt de símbols i caràcters especials. Els símbols s'assignen a codis específics en una taula de caràcters.

### ***memòria***

Part del sistema electrònic de la impressora que s'utilitza per emmagatzemar informació. Una part de la informació és fixa i s'utilitza per controlar el funcionament de la impressora. La informació que l'ordinador envia a la impressora (com ara els tipus de lletra baixats) s'emmagatzema a la memòria temporalment. Consulteu també *RAM* i *ROM*.

### ***memòria intermèdia***

Serveix per rebre i emmagatzemar dades d'impressió a la memòria.

### ***mig to***

Imatge en escala de grisos composta de punts petits. Els punts poden estar junts per crear àrees en negre a la imatge o més espaiats per crear-ne de grises o blanques. Les fotografies de diaris són un exemple comú de la utilització de mitjos tons.

### ***orientació***

Es refereix a la direcció en què s'imprimeixen els caràcters en una pàgina. Aquesta direcció pot ser vertical o horitzontal.

### ***ppp***

Consulteu *punts per polzada (ppp)*.

### ***punts per polzada (ppp)***

El nombre de punts per polzada és una mesura de resolució de la impressora. Com més elevat és, més gran és la resolució.

### ***RAM***

Random Access Memory (memòria d'accés aleatori). Memòria on s'emmagatzema la informació temporal.



### **resolució**

Mesura de la precisió i la claredat de les imatges impreses o que es veuen a la pantalla. La resolució de la impressora es mesura en punts per polzada, i la resolució de la pantalla es mesura en píxels.

### **RItech**

Resolution Improvement Technology (tecnologia de millora de la resolució). Funció que suavitza les vores irregulars de les línies o les formes impreses.

### **ROM**

Read Only Memory (memòria només de lectura). Memòria on s'emmagatzema la informació permanent.

### **tipus de lletra**

Conjunt de caràcters i símbols que comparteixen un disseny tipogràfic i un estil comuns.

### **tipus de lletra baixat**

Tipus de lletra que es carrega a la memòria de la impressora des d'un origen extern, com ara un ordinador. També es denomina tipus de lletra virtual.

### **tipus de lletra d'amplada fixa**

Tipus de lletra a les característiques de la qual s'assigna la mateixa quantitat d'espai horitzontal, independentment de l'amplada del caràcter. Així doncs, s'assigna el mateix espai a una *M* majúscula que a la lletra *l*.

### **tipus de lletra de contorn**

Tipus de lletra el contorn de la qual es descriu matemàticament, la qual cosa permet representar-la (impresa o dibuixada) amb claredat independentment de la mida.

### **tipus de lletra de mapa de bits**

Representació punt per punt d'un tipus de lletra. Els tipus de lletra de mapa de bits es visualitzen en una pantalla de l'ordinador i s'imprimeixen amb una impressora matricial. Consulteu *tipus de lletra de contorn*.

### **tipus de lletra proporcional**

Tipus de lletra els caràcters de la qual tenen quantitats d'espai horitzontal variables en funció de l'amplada. Així, doncs, una *M* majúscula ocupa més espai horitzontal que una *l* minúscula.

### **TrueType**

Format de tipus de lletra de contorn creat conjuntament per Apple Computer i Microsoft Corporation. Els tipus de lletra TrueType són tipus de lletra de contorn que es poden redimensionar fàcilment per a la visualització a la pantalla o per a la impressió.

***unitat fotoconductora***

Component de la impressora que conté un tambor d'impressió fotosensible que fixa permanentment el tòner al paper.

***valor predeterminat***

Valor o paràmetre que té efecte quan s'engega, es reinicialitza o s'inicialitza la impressora.

***vertical***

Impressió orientada en sentit vertical a la pàgina, en oposició a l'orientació horitzontal. Aquesta és l'orientació estàndard per a la impressió de cartes o documents.

---

# Índex

## A

- ajuda en línia, 115
- ajuda en línia (Macintosh), 168
- assistència al client, 492

## C

- calaix inferior de paper per a 500 fulls A4
  - carregar el paper, 44
  - embussos de paper, 402
  - especificacions, 444
  - extreure, 304
  - informació, 300
  - instal·lar, 300
- cancel·lar la impressió
  - des de l'ordinador (Macintosh), 210
  - des de l'ordinador (Windows), 129
  - des del tauler de control, 129, 209
- canviar el format
  - usuaris del Macintosh, 142
  - Usuaris del MacOS X, 179
  - usuaris del Windows, 73
- canviar la mida de les impressions
  - usuaris del Macintosh, 141
  - usuaris del Windows, 71
- carregar el paper
  - calaix inferior de paper per a 500 fulls A4, 44
  - mida de paper personalitzada, 51
  - ranura d'alimentació manual, 49
  - safata MP, 39
- cartutx de revelatge
  - especificacions, 446, 447
  - substituir, 320
- clients
  - accedir al Macintosh (EPL-6200), 233
  - accedir al Macintosh (EPL-6200L), 257
  - configurar al Windows Me/98/95 (EPL-6200), 222
  - configurar al Windows Me/98/95 (EPL-6200L), 246
  - configurar al Windows NT 4.0 (EPL-6200), 227
  - configurar al Windows NT 4.0 (EPL-6200L), 251
  - configurar al Windows XP/2000 (EPL-6200), 224
  - configurar al Windows XP/2000 (EPL-6200L), 248
- compartir la impressora
  - configurar els clients al Windows, 245
- compartir la impressora (EPL-6200)
  - configurar els clients al Windows, 212, 221
  - configurar els clients al Windows Me/98/95, 222
  - configurar els clients al Windows NT 4.0, 227
  - configurar els clients al Windows XP/2000, 224
- configurar el servidor d'impressió al Macintosh, 232
- configurar el servidor d'impressió al Windows, 212, 213
  - usuaris del Macintosh, 231
  - usuaris del Windows, 212
- compartir la impressora (EPL-6200L)
  - configurar els clients al Windows, 236
  - configurar els clients al Windows Me/98/95, 246
  - configurar els clients al Windows NT 4.0, 251
  - configurar els clients al Windows XP/2000, 248

- configurar el servidor d'impressió al Macintosh, 256
- configurar el servidor d'impressió al Windows, 236, 237
- usuaris del Macintosh, 255
- usuaris del Windows, 236
- configuració de la connexió USB
  - usuaris del Macintosh, 206
  - usuaris del Windows, 127
- configuració de la impressora
  - canviar (Mac OS X), 194
- consumibles, 33
  - cartutx de revelatge, 446, 447
  - substituir, 320
  - unitat fotoconductora, 447
- controlador d'impressora (Macintosh)
  - desinstal·lar, 210
  - instal·lar, 138, 169
  - paràmetres, 140
- controlador d'impressora (Mac OS 8.6/9.x)
  - accedir, 139
- controlador d'impressora (Mac OS X)
  - accedir, 178
- controlador d'impressora (MacOS X)
  - paràmetres, 179
- controlador d'impressora (MacOS X)
  - paràmetres, 179
- controlador d'impressora (Windows)
  - accedir, 69
  - desinstal·lar, 131
  - informació, 68
  - instal·lar, 56
  - paràmetres, 70
- controlador d'impressora PostScript
  - accedir al Windows, 85
  - instal·lar al Macintosh, 150
  - instal·lar al Mac OS X, 181
  - instal·lar al Windows Me/98/95, 58
  - instal·lar al Windows NT 4.0, 63
  - instal·lar al Windows XP/2000, 65
  - requisits de maquinari, 443
  - seleccionar en un entorn Macintosh en xarxa, 153
- controladors addicionals

- instal·lar (EPL-6200), 215
- instal·lar (EPL-6200L), 239

## **D**

- desinstal·lar
  - controlador d'impressora (Macintosh), 210
  - controlador d'impressora (Windows), 131
  - EPSON Status Monitor 3 (Macintosh), 210
  - EPSON Status Monitor 3 (Windows), 131, 134

## **E**

- elements opcionals
  - calaix inferior de paper per a 500 fulls A4, 300
  - disponibles, 31
  - mòdul de memòria, 311
  - targetes d'interfície, 316
  - unitat d'impressió a doble cara, 304
- embussos de paper
  - calaix inferior de paper per a 500 fulls A4, 402
  - coberta superior, 388
  - extreure, 383
  - interior de la impressora, 385
  - ranura d'alimentació manual, 399
  - safata MP (EPL-6200), 390
  - safata MP (EPL-6200L), 393
  - unitat d'impressió a doble cara, 395
- emulació, canviar al Windows, 265, 279
- EPSON Font Manager
  - informació, 466
  - instal·lar, 467
- EPSON Status Monitor 3 (Macintosh)
  - accedir, 201
  - desinstal·lar, 210
  - finestra Status Alert (Avis d'estat), 206
  - informació, 201

- obtenir l'estat de la impressora, 202
- preferències de monitoratge, 205
- EPSON Status Monitor 3 (Windows)
  - accedir, 115
  - aturar el monitoratge, 126
  - desinstal·lar, 131, 134
  - finestra Status Alert (Avís d'estat), 125
  - informació, 115
  - instal·lar, 56
  - obtenir l'estat de la impressora, 117
  - preferències de monitoratge, 121
  - seleccionar les impressores que es monitoraran, 127

#### especificacions

- calaix inferior de paper per a 500 fulls A4, 444
- cartutx de revelatge, 446, 447
- elèctriques, 441
- entorn, 439
- impressora, 438
- interfície en paral·lel, 443
- interfície Ethernet, 444
- interfície USB, 444
- mecàniques, 440
- mòdul de memòria, 446
- normativa i aprovacions, 439
- paper, 433
- PostScript, 442
- unitat d'impressió a doble cara, 445
- unitat fotoconductora, 447
- Etiquetes, 52
- extreure
  - calaix inferior de paper per a 500 fulls A4, 304
  - mòdul de memòria, 316
  - targeta d'interfície, 319
  - tòner vessat, 342
  - unitat d'impressió a doble cara, 311

## F

#### filigranes

- usuaris del Macintosh, 144
- usuaris del Windows, 75

- font del paper
  - calaix inferior de paper per a 500 fulls A4, 44
  - ranura d'alimentació manual, 49
  - safata MP, 37, 39
- full d'estat
  - imprimir, 382

## G

#### guies

- Guia de referència, 2, 2
- Network Guide (Guia de la xarxa), 2
- Setup Guide (Guia d'instal·lació), 2

## I

- IES (Intelligent Emulation Switch), 34
- impressió a doble cara, 35
- impressora

- accessoris opcionals, 31
- consumibles, 33
- especificacions, 438
- funcions, 34
- netejar, 335
- peces, 25
- transportar, 342

- informació sobre seguretat, 15

#### instal·lar

- calaix inferior de paper per a 500 fulls A4, 300
- mòdul de memòria, 312
- targeta d'interfície, 317
- unitat d'impressió a doble cara, 304

## J

#### jocs de símbols

- introducció, 449
- jocs de caràcters internacionals, 456
- jocs ISO, 453
- mode EPSON GL/2, 458
- mode ESC/P2, 454
- mode FX, 454
- mode I239X, 457

mode LJ4, 449

## **M**

mode d'estalvi de tòner, 34, 90

mòdul de memòria

especificacions, 446

extreure, 316

informació, 311

instal·lar, 312

## **N**

netejar

carcassa de la impressora, 335

interior de la impressora, 335

netejar el tòner vessat, 342

rodets del camí del paper, 339

## **P**

paper

admès, 433

àrea imprimible, 437

especificacions, 433, 436

evitar embussos de paper, 384

no admès, 435

suports especials, 52

Paper gruixut, 54

Paràmetres de la impressora

Com evitar l'error de falta de memòria, 84

Com evitar l'error de falta de memòria (Macintosh), 149

Com evitar l'error de falta de memòria (MacOS X), 180

impressió a doble cara, 84

impressió a doble cara (Macintosh), 149

impressió a doble cara (MacOS X), 180

paràmetres del controlador

d'impressora PostScript

Al Mac OS X, 194

usuari del Macintosh, 156

usuari del Windows Me/98/95, 86

usuari del Windows NT 4.0, 96

usuari del Windows XP/2000, 105

paràmetres de qualitat d'impressió

usuari del Macintosh, 140

Usuari del MacOS X, 179

usuari del Windows, 70, 140, 179

posar-se en contacte amb EPSON, 492

PostScript 3

informació, 34

precaucions

durant el funcionament, 15

extreure paper encallat, 384

precaucions per a l'engedada i l'aturada, 24

substituir consumibles, 320

precaucions de seguretat, 15

problemes

embussos de paper, 383

funcionament, 406

impressió, 407

memòria, 413

qualitat d'impressió, 409

problemes amb PostScript

errors no definits (Macintosh), 430

problemes amb el controlador

d'impressora (Macintosh), 426

problemes d'impressió amb la

interfície en paral·lel

(Windows), 421

problemes d'impressió amb la

interfície USB (Windows), 422

problemes d'impressió de

documents PostScript

(Macintosh), 425

problemes d'impressió de

documents PostScript

(Windows), 416

problemes d'impressió mitjançant la

xarxa (Macintosh), 429

problemes d'impressió mitjançant la

xarxa (Windows), 422

problemes de tipus de lletra

(Macintosh), 428

- problemes de tipus de lletra (Windows), 420
- programari de la impressora (Macintosh)
  - desinstal·lar, 210
  - informació, 137
  - instal·lar, 138, 169
  - requisits del sistema, 137
- programari de la impressora (Windows)
  - desinstal·lar, 131
  - informació, 55
  - instal·lar, 56
  - requisits del sistema, 55

## **R**

- ranura d'alimentació manual
  - carregar el paper, 49
  - embussos de paper, 399
  - informació, 38
- resolució de problemes
  - evitar embussos de paper, 384
  - mode PostScript 3, 415
  - problemes d'impressió, 407
  - problemes de funcionament, 406
  - problemes de manipulació del paper, 414
  - problemes de memòria, 413
  - problemes de qualitat d'impressió, 409
  - utilitzar els elements opcionals, 430
- RITech, 34, 90

## **S**

- safata MP
  - carregar el paper, 39
  - especificacions, 37
  - extreure paper encallat (EPL-6200), 390
  - extreure paper encallat (EPL-6200L), 393
  - paper compatible, 37

- seleccionar la impressora (Mac OS X), 183
- Servei tècnic, 492
- Sobres, 52
- SPL (Shared Printer Language), 34
- substituir
  - cartutx de revelatge, 320
  - unitat fotoconductora, 329
- superposició (Windows), 78
- suports especials
  - Etiquetes, 52
  - imprimir, 52
  - Paper gruixut, 54
  - Sobres, 52
  - Transparències, 54

## **T**

- targeta d'interfície
  - extreure, 319
  - instal·lar, 317
- tauler de control
  - botons, 31
  - descripció general, 28
  - Indicadors lluminosos, 29
- tipus de lletra
  - afegir, 463
  - baixar, 466
  - disponibles, 459
  - EPSON Font Manager, 467
  - imprimir mostres, 289, 463
  - mode I239X, 462
  - mode LJ4/GL2, 459
  - mode PS3, 463
  - modes ESC/P2 i FX, 461
  - seleccionar, 466
  - tipus de lletra EPSON BarCode, 469
- tipus de lletra EPSON BarCode
  - especificacions, 478
  - formatar, 477
  - imprimir, 473
  - informació, 469
  - instal·lar, 471
  - introduir, 477
  - requisits del sistema, 471

tòner  
  mode d'estalvi de tòner, 34  
  netejar el tòner vessat, 342  
Transparències, 54  
transportar la impressora, 342

## U

unitat d'impressió a doble cara  
  embús de paper a la coberta inferior,  
    397  
  embús de paper a la coberta  
    superior, 395  
  especificacions, 445  
  extreure, 311  
  extreure paper encallat, 395  
  informació, 304  
  instal·lar, 304  
unitat fotoconductora  
  especificacions, 447  
  reinicialitzar el comptador  
    (Macintosh), 298  
  reinicialitzar el comptador  
    (Windows), 82  
  substituir, 329  
utilitat Tauler de control remot  
  accedir (DOS), 262  
  accedir (Macintosh), 290  
  altres paràmetres (DOS), 281  
  casos d'utilització (DOS), 260  
  casos d'utilització (Macintosh), 290  
  descripció general (DOS), 260  
  descripció general (Macintosh), 289  
  entorn operatiu (DOS), 261  
  entorn operatiu (Macintosh), 290  
  imprimir mostres de tipus de lletra  
    (DOS), 289  
  instal·lar (DOS), 261  
  instal·lar (Macintosh), 290  
  paràmetres bàsics de la impressora  
    (DOS), 266  
  paràmetres bàsics de la impressora  
    (Macintosh), 293  
  seleccionar l'emulació de la  
    impressora (DOS), 279